

DAGMAR BJÖRNSDÓTTIR

Í leiðtogabjálfun hjá Endurmenntun HI

Nám Bílar Ferðir
allt í MIÐJU BLAÐSINS



LÍF OG HEILSA

Umræðan um lyfja-verð var ósanngjörn

Sérblað um lyfjageirann á Íslandi
FYLGR FRÉTTABLAÐINU Í DAG



FRÉTTABLAÐIÐ

FRÍTT

18. október 2006 – 279. tölublað – 6. árgangur

MEST LESNA DAGBLAÐ Á ÍSLANDI

Sími: 550 5000

MIÐVIKUDAGUR

Óknyttapiltar og ólíkindatöl

Rithöfundurinn Þórarinn Eldjárn kemur að endurútgáfu sögunnar um frægustu þrakkara Þýskalands, Max og Mórits.

MENNING 26



Verður sjónvarpsstjóri

Ingvi Hrafn Jónsson sendir Hrafnþing út í netsjónvarpi þar sem hann mun hafa alla þræði í hendi sér.

FÓLK 38

Varnarsamningi mótmælt

Þjóðarhreyfingin telur að í stað nýs varnarsamnings hefði átt að segja hinum eldri upp og treysta á NATO.

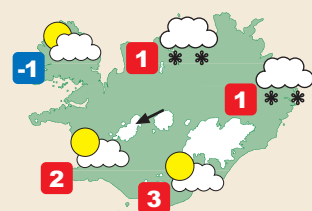
Í DAG 20

Hlakka mikið til

Eiður Smári Guðjohnsen snýr aftur á Stamford Bridge í kvöld og í þetta sinn sem andstaðingur Chelsea. Hann mun fagna létt ef hann skorar.

ÍÞRÓTTIR 34

VEÐRIÐ Í DAG



ÉL EYSTRÁ - Í dag verða norðaustan 5-13 m/s, hvassast suðaustan til. Snjó- eða slydduél norðaustan og austan til annars yfirleitt nokkuð bjart en þó bjartast suðvestan til. Híti 0-5 stig að deginum, mildast syðst.

Markaðurinn

Sögurnar ... tölurnar ... fólkíð ...
FYLGR MEÐ FRÉTTABLAÐINU Í DAG



BIÐINN LOKIÐ Það var söguleg stund þegar Hval 9 sigldi út úr Reykjavíkurhöfn í gær. Þar með var bið skips og áhafnar lokið eða frá því hvalveiðar voru bannaðar árið 1989. Skipstjórnin þeytti skipsflautuna þegar kúrsinn var settur á Hvalfjörð en hún var óneitanlega nokkuð rám. Að öðru leyti virtist öldungurinn tilbúinn á veiðar og kvaddi stoltur í góðviðrinu. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

Atvinnuhvalveiðar hófust á miðnætti

Sjávarútvegsráðherra tók í gær ákvörðun í samráði við ríkisstjórnina um að hefja atvinnuhvalveiðar. Leyft er að veiða níu langreyðar og þrjátíu hrefnur. Framtíðarfyrikomulag hvalveiða ákveðið í vetur. Ákvörðunin vekur hörð viðbrögð.

SIÁVARÚTVEGUR Einar K. Guðfinnsson sjávarútvegsráðherra tók í gær ákvörðun í samráði við ríkisstjórnina um að hefja hvalveiði í atvinnuskyni að nýju. Hann segir langtímahagsmunir þjóðarinnar vera mikla og augljósa. Hval 9, skipi Hvals hf., var haldið til veiða um hádegisbil í gær en bilaði.

Einar segist fullviss um að rétt sé að hefja hvalveiðar nú og óttast ekki að skaði hljótist af. „Ég geri ekki lítið úr því að þetta geti haft neikvæð áhrif til skemmri tíma en langtímahagsmunirnir eru augljósir.“

Stjórnarandstaðan tók yfirlýsingu um misjafnlega. Vinstri-grænir lýstu sig mótfallna atvinnuhvalveiðum en Frjálslyndi flokkurinn taldi níu langreyðar allt of lítinn kvóta. Samfylkingin var varkár í yfirlýsingu.

Kristján Loftsson, forstjóri Hvals hf., segist hafa beðið lengi eftir veiðuleyfi en ekkert vita um hvað sautján ára löng biðin hafi kostað fyrirtækið. „Blessaður spurðu ekki að því. Ef maður reiknaði það allt saman út þá yrði maður þrjáláður.“

Fróde Pleym, talsmaður Græn-

friðunga, segir að ákvörðun íslenskra stjórnvalda um að hefja atvinnuhvalveiðar að nýju séu fyrst og fremst sorglegar fréttir og segi ekkert um vilja íslensku þjóðarinnar.

„Ég er þeirrar skoðunar að þetta sé tilgangslaus áfing því það er enginn markaður fyrir þetta kjöt, hvorki á Íslandi né annars staðar,“ sagði Árni Finnsson. „Ég skil ekki hvað sjávarútvegsráðherra gengur til. Ég hélt að hann hefði brýnni verkefnum að sinna en áhugamálu Kristjáns Loftssonar.“ - shá / bps / sjá síðu 4.

Íslensk stjórnvöld óskuðu eftir könnun á tengslum Íslands og STASI:

Segir ráðherrana hafa viljað kanna tengsl Svavars og STASI

ÖRYGGISMÁL Jón Baldvin Hannibals-son, fyrrverandi utanríkisráðherra, og Steingrímur Hermannsson, fyrrverandi forsætisráðherra, kannast ekki við að hafa látið kanna það sérstaklega, hvort Svavar Gestsson hafi starfað fyrir austur-þýsku leyniþjónustuna STASI. Svavar var menntamálaráðherra í ríkisstjórn Steingríms Hermannssonar frá 1989 til 1991.

Þór Whitehead sagnfræðiprófessor greinir frá því í Fréttablaðinu í dag að Steingrímur og Jón Baldvin hafi viljað vita „hvort Svavar hafi verið í hópi erindreka STASI“, eins og segir orðrétt í grein Þórs og vitnar hann þar til

frásagnar Róberts Trausta Árna-sonar, sem var varafastafulltrúi Íslands hjá NATO í Brussel í lok kalda stríðsins.

Jón Baldvin segist hafa beðið Róbert Trausta um að athuga tengsl STASI við íslenska þegna og Ísland, líft og forsvarsmenn annarra þjóða gerðu á leiðtogafundi NATO í Brussel um fimm vikum eftir að Berlínarmúrinn féll, í nóvember 1989. „Ef ég hefði ekki beðið Róbert Trausta um að athuga þetta, þá hefði ég verið að bregðast skyldum mínum. Það var mikilvægt fyrir mig að vita að Svavar væri saklaus eins og aðrir íslenskir þegnar en ég óskaði ekki eftir því

sérstaklega að tengsl Svavars við STASI væru skoðuð. Síðan fékk ég þær upplýsingar, frá Róberti Trausta, að STASI hefði ekki haft neina starfsemi er tengdist íslenskum þegnum eða Íslandi yfir höfuð, og það var ákveðinn léttir.“

Steingrímur segist ekki vita til þess að tengsl Svavars við STASI hafi verið könnuð. „Það var vitanlega vilji hjá öllum á leiðtogafundi NATO að skoða starfsemi STASI og hvert hún hefði teygð anga sína. Tengsl STASI við Ísland reyndust engin vera og það lágu engar óskir fyrir um að kanna tengsl við ákveðna einstaklinga.“

- mh / sjá síðu 21

Nýtt verslunarhúsnæði: Á við átta Smáralindir

VERSUN Á þrjónunum er stórfelld uppbygging verslunarhúsnæðis á höfuðborgarsvæðinu og í stærstu þéttbýliskjörnum landsins. Af samtölum við helstu stjórnendur fasteignafélaga má ráða að um 250 þúsund fermetrar af verslunarhúsnæði rísi á næstunni eða séu nýrisnir. Þessi fermetrafjöldi samsvarar rúmlega áttföldu verslunarrými Smáralindar.

Stærsta húsið rís við Vesturlandsveg þar sem félag í eigu Smáratorgs og Smáragarðs reisir um 45 þúsund fermetra byggingu en einnig er unnið að því að opna stórar verslanir í Urriðaholti, í Smáranum, á Akureyri, í Reykjanesbæ og á Selfossi.

- epa/ sjá Markaðinn



STÚLKUR HAFNA YFIRBURÐI Í LESTRI Ísland er eina landið þar sem fjöldi systkina hefur ekki áhrif á lesskilning. MYND/GETTYIMAGES

Lestur barna og unglunga:

Ríkídæmi dregur úr lesskilningi

MENNTAMÁL Niðurstöður rannsóknar á lesskilningi íslenskra barna bendir til þess að virðingarstaða foreldra þeirra hafi neikvæð áhrif á lesskilning. Þetta kom fram á ráðstefnu á vegum menntamálaráðuneytisins í gær, en málshefjendur þar vöktu athygli á því að íslensk börn eru undir meðallagi í lesskilningi, bæði snemma í grunnskóla og síðar á námsleiðinni.

Þar kom einnig fram að áhrif fjárhagsstöðu heimila á lestur mælast minni hér en í samanturðarlöndum sem bendir til þess að menntun sé ekki stéttskipt hér á landi.

- khh / sjá síðu 28

SPURNING DAGSINS



Sigurður, leið þér eins og þú værir að koma nakinn fram?

„Nei, nei, mér leið bara eins og jólnin væru að koma.“

Sigurður Atlason, framkvæmdastjóri Strandagaldris, lét alskegg sitt fjúka fyrir frægðina á karóki-keppni vinnustaða á Ströndum á laugardag. Skeggleysið dugði honum þó ekki til sigurs.

Landssamband lögreglumanna um tíð meiðsl lögreglumanna í starfi:

Mótþrói við handtöku verði refsiverður

LÖGREGLUMÁL Landssamband lögreglumanna vill að mótþrói við handtöku verði gerður refsiverður, að sögn Sveins Ingibergs Magnússonar, formanns sambandsins. Hann segir að þetta atriði hafi verið viðráð í greinargerð um öryggismál lögreglunnar sem sambandið hafi sent dómsmálaráðherra. Þar var farið fram á að starfsumhverfi lögreglumanna verði bætt. Dómsmálaráðherra hefur boðað breytingar til bóta í þeim efnum.

Fréttablaðið greindi frá því í gær að tíu til tólf lögreglumenn fá bætur úr ríkissjóði á ári hverju vegna meiðsla sem þeir verða fyrir

við störf. Að meðaltali tveir lögreglumenn verða fyrir varanlegum miska og örorku á ári hverju, að sögn Gylfa Thorlacius hæstaréttarlögmans sem fer með stærstan hluta bótamála fyrir lögregluna.

„Það hefur ekki verið refsivert að sýna mótþróa við handtöku,“ segir Sveinn. „Lögreglumenn hafa þurft að verða fyrir einhverju líkamstjóni til þess að það teljist brot gegn valdstjórninni. Það á ekki að vera íþrótt fyrir viðkomandi að slást við lögregluna.“ - jss

LANDSSAMBAND LÖGREGLUMANNA Vill auka öryggi starfsumhverfisins til muna.



Nauðgun í húsasundi:

Kærði nauðgun til lögreglunnar

LÖGREGLUMÁL Stúlka um tvítugt, sem nauðgað var í húsasundi á bak við Menntaskólann í Reykjavík aðfaranótt síðasta sunnudags, gaf í gær skýrslu hjá lögreglu vegna málsins. Hún lagði jafnframt fram kærðu vegna árásarinnar, sem að sögn lögreglu, var óvenju harkaleg.

Tveir karlmenn, sem taldir eru vera á aldrinum 20 til 25 ára, réðust á stúlkuna á Amtmannsstíg og nauðguðu henni eftir að hafa þvingað hana inn í húsasund. Þeir rændu auk þess af henni peningum. Lögreglan vinnur að rannsókn málsins en hefur ekki neina grunaða að svo stöddu. - mh

Gunnlaugur Axelsson: Lést í bílslýsi í Kjósarskarði

Maðurinn sem lést í umferðarslýsi í Kjósarskarði við Þórufoss í fyrradag hét

Gunnlaugur Axelsson til heimilis að Kirkjuvegi 67 í Vestmannaeyjum. Gunnlaugur var sextíu og sex ára gamall, fæddur 31. maí árið 1940. Hann lætur eftir sig eiginkonu og þrjú uppkomin börn.

Tuttugu og tveir hafa nú látist í umferðinni á þessu ári.

- sps

Núverandi ríkisstjórn hefur ekkert að fela

Forsætisráðherra segir hleranamál komin í farveg og telur hvorki ástæðu til að skipa þingnefnd sem rannsaki þau né útvíkka starfssvið sérfræðinganevndar sem er að störfum. Ríkisstjórnin muni ekkert aðhafast að svo komnu máli.

STJÓRNMÁL Geir H. Haarde forsætisráðherra vill að allt sem snertir hleranamál, hvort heldur á dögum kalda stríðsins eða síðar, verði dregið fram í dagsljósið. „Það er ekkert að fela og allra síst hefur ríkisstjórnin núverandi eitthvað að fela,“ sagði Geir í gær.

Ríkissaksóknari hefur falið sýslumanninum á Akranesi að rannsaka ætlaðar hleranir á sínum utanríkisráðuneytisins á árunum kringum 1993 og sérstök sérfræðinganevnd, skipuð af forsætisráðherra, vinnur að mótun reglna um aðgang fræðimanna að gögnum um hleranir á árunum 1945-1991. Þetta telur Geir nóg að gert að svo stöddu og segir ríkisstjórnina ekki munu aðhafast frekar í málinu. „Ekki að svo komnu máli. Ég tel að það sé óþarft úr því að ríkissaksóknari tók þá ákvörðun sem hann tók og nú verður maður bara að vona að allir þeir sem komið hafa fram með ásakanir eða telja sig hafa upplýsingar um þessa þætti sýni samstarfsvilja og hjálpi þeim sem eru að rannsaka málið að upplýsa það.“

Geir segir eðlilegt að ef fram koma sakir um hugsanlegt refsivert athæfi taki ríkissaksóknari það til athugunar enda sé það hlutverk hans.

„Síðan verður bara að koma í ljós hvað út úr þeirri rannsókn kemur.“ Geir segir ennfremur ekki hægt að gagnrýna saksóknara fyrir að sinna skyldum sínum með þessum hætti.

Að mati Geirs hefur málum er varða hleranir; annars vegar á



„Aðalatriðið er að opna þessi skjöl og fá allt upp á yfirborðið varðandi þetta tímabil.“ **GEIR H. HAARDE** FORSÆTISRÁÐHERRA

tímum kalda stríðsins og hins vegar eftir það verið blandað saman. Málin séu nú hvort með sínum hætti til athugunar. Jafnvel sé rætt um að koma á fót sérstakri deild í Þjóðskjalasafninu með gögnum kaldastríðsáranna. „Aðalatriðið er að opna þessi skjöl og fá allt upp á yfirborðið varðandi þetta tímabil.“

Geir gefur lítið út á efasemdir um að heppilegt sé að lögreglumenn rannsaki mál er hugsanlega varða gjörðir annarra lögreglu-

manna og segir langsótt að lögreglan á Akranesi hafi átt einhverja aðild að málinu. Og í framhaldi af hugmyndum um að þingskipuð nefnd rannsaki hleranir spyr hann hvort betra sé að pólitikusan rannsaki pólitíkusa heldur en að lögreglan rannsaki lögregluna. Spurður um vangaveltur um hvort starfssvið sérfræðinganevndarinnar sé of þröngt svarar Geir því til að komi það á daginn verði það athugað.

bjorn@frettabladid.is

Stjórnarandstaðan á Alþingi: Þingnefnd ræði um hleranamál

ALÞINGI Fulltrúar stjórnarandstöðuflokkanna á þingi vilja að nefnd á vegum Alþingis fari ofan í saumana á símhlerunum íslenskra stjórnvalda, bæði á tímum kalda stríðsins og eftir það. Í umræðum um störf þingsins í gær kom fram eindreginn vilji stjórnarandstöðunnar um að frekar verði aðhafast í málinu en þegar hefur verið ákveðið. Var leið sem norska Stórþingið fór nefnd til fyrirmyndar.

Stjórnarliðar kváðu enga þörf á slíku, málin væru þegar í eðlilegum farvegi. Að auki væri ekki hægt að bera saman mál hér og í Noregi. - bps

Forseti Íslands:

Ekki gerðar ráðstafanir gegn hlerunum

HLERANIR „Við höfum ekki gert neinar sérstakar ráðstafanir,“ segir Órnólfur Thorsson forsetaritari aðspurður um eftirlit með öryggi fjar-skipa hjá forsetaembættinu.

Davíð Oddsson, fyrrverandi forsætisráðherra, hefur sagt að fylgst hafi verið reglulega með því í ráðuneytum hvort símar væru hleraðir.

Þetta eftirlit hafi norskir menn annast. Slíkt reglubundið eftirlit mun hvorki hafa verið stundað hjá forsetaembættinu né mun hafa þótt nokkurt einstakt tilefni hafa gefist til þess að yfirfara öryggi símabúnaðar embættisins. - gar



ÓLAFUR RAGNAR GRÍMSSON

Stjórnarandstaðan um RÚV: Telur hættu á einkavæðingu

STJÓRNMÁL Umræður um breytingu á rekstrarfyrirkomulagi Ríkisútvarpsins héldu áfram á Alþingi í gær. Fjölmargir stjórnarandstaðingar lýstu þeirri skoðun sinni að með hlutafélagsvæðingu stofnunarinnar væri opnað fyrir möguleikann á einkavæðingu og hörmuðu það.

Stjórnarliðar börðust hins vegar við að leiðrétta stjórnarandstaðinguna og sögðu sölu Ríkisútvarpsins ekki á dagskrá, þvert á móti ætlaði ríkið sér að eiga það. - bps

TYRKLAND

Óleyst ósætti við ESB

Ráðamenn Evrópusambandsins og Tyrklands komust á mánudag engu nær lausn á deilunni um höfnun Tyrkja á því að opna hafnir sínar og flugvelli fyrir umferð frá Kýpur. Eftir fund utanríkisráðherra Tyrklands og Finnlands sagði sá síðarnefndi að ósveigjanleiki Tyrkja í þessu máli gæti fryst viðræðurnar um ESB-aðild Tyrkja.

BÍLL DAGSINS

AUDI A3

Nýskr. 05.05 - Sjálfskiptur - Ekinn 17 þús. - Allt að 100% lán.



Verð 2.450.000.-

Ingvar Helgason

NOTAÐIR BÍLAR

Opíð: Alla virka daga kl. 9:00-18:00 og laugardaga kl. 12:00-16:00. Sími: 525 8020.

Helgi I. Jónsson dómstjóri Héraðsdóms Reykjavíkur:

Engir símhlerunarúrskurðir vegna þjóðaröryggis frá 1976

SÍMHLERANIR Engir dómsúrskurðir hafa verið kveðnir upp síðustu þrjá áratuginna þar sem símhleranir hafa verið heimilaðar á þeim forsendum að öryggi ríkisins sé hættu búin, að sögn Helga I. Jónssonar, dómstjóra Héraðsdóms Reykjavíkur.

Ef íslenskir ráðamenn hafa verið hleraðir, líkt og Jón Baldvin Hannibalsson, fyrrverandi utanríkisráðherra, hefur haldið fram ásamt Árna Páli Árnasyni, fyrrverandi starfsmanni utanríkisráðuneytisins, á síðustu þremur áratugum, hafa þær farið fram án dómsúrskurðar og væru því lögbrot.

Jón Baldvin skýrði frá því í gær að starfsmaður Pósts og síma, sem varð vitni að því að sími Jóns Baldvins var hleraður í utanríkisráðherratið hans, hafi lagt fram vottfesta staðfestingu á framburði sínum hjá lögmanni. Jón Baldvin segir jafnframt að starfsmaðurinn muni vitna þar um við rannsókn málsins.



HELGI I. JÓNSSON



JÓN BALDVIN HANNIBALSSON

Guðni Th. Jóhannesson sagnfræðingur skýrði síðastliðið vor frá niðurstöðum úr rannsóknnum sínum á skriflegum heimildum um símhleranir á árunum 1946 til 1976. Þar kom fram að stjórnvöld létu meðal annars hlera síma íslenskra sósíalista, þar á meðal nokkurra þingmanna. Voru þær hleranir allar framkvæmdar samkvæmt dómsúrskurði. - sda



ENNEMM / SIA / NIM2014

Settu þér markmið
og byrjaðu að spara!

KB Sparnaður

Dæmi

Markmið: Að eignast hest að verðmæti 450.000 kr.

Innborgun í upphafi: Engin

Lengd sparnaðartíma: 4 ár

Mánaðargreiðsla: kr. 5.745

Stelpan fær 178.829 kr. í vexti frá bankanum.*

*Ávöxtunartölur eru byggðar á meðalávöxtun sl. 5 ára, athugið að ávöxtun í fortíð segir ekki til um ávöxtun í framtíð.



GJALDMIÐLAR	KAUP	SALA
Bandaríkjadalur	68,23	68,55
Sterlingspund	127,45	128,07
Evra	85,43	85,91
Dönsk króna	11,456	11,524
Norsk króna	10,09	10,15
Sænsk króna	9,225	9,279
Japanskt jen	0,6099	0,6135

SDR	100,19	100,79
-----	--------	--------

GENGISVÍSITALA KRÓNUNNAR
118,3867
HEIMILD: Seðlabanki Íslands

Sjávarútvegsráðherra segir langtímahagsmuni Íslendinga af hvalveiðum augljósa:

Gerir ráð fyrir mótmælum

STJÓRNMÁL Einar K. Guðfinnsson sjávarútvegsráðherra segist alveg viss um að rétt sé að hefja hvalveiðar í atvinnuskyni og óttast ekki að skaði hljóti af. „Ég geri ráð fyrir mótmælum. Mótmæli Breta koma ekki á óvart og fleiri þjóðir munu örugglega láta á sér kræla á næstunni.“

Hann segir sjávarútveginn hafa verið í fararbroddi hvalveiðisinna en greinin þekki best gangvirkið í lífríki hafins og stöðu á mörkuðum. „Ég geri ekki lítið úr því að þetta geti haft neikvæð áhrif til skemmri tíma en langtímahagsmunirnir eru augljósir.“ Einar kunngerði ákvörðun sína

við utandagskrárumræður á Alþingi í gær. Í gærmorgun kynnti hann ákvörðunina í ríkisstjórn, svo og á fundi sjávarútvegs- og utanríkismálanefnda og loks með forystumönnum stjórnarandstöðuflokkanna.

Einar heimilar veiðar á níu langreyðum og þrjátíu hrefnum og fær Hvalur níu rétt til langreyðaveiðanna en hrefnuveiðiskipin sem stundað hafa vísindaveiðar fá að veiða hrefurnar þrjátíu. Ráðherra hyggst svo leggja fram frumvarp í vetur um framtíðarfyrirkomulag hvalveiða þar sem kveðið verður á um úthlutun veiðiheimilda.



FARIÐ YFIR MÁLIÐ Einar K. Guðfinnsson sjávarútvegsráðherra og Stefán Ásmundsson, skrifstofustjóri í sjávarútvegsráðuneytinu, skoðuðu skjöl áður en Einar tilkynnti um ákvörðun sína í þinginu. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

Samtök ferðapjónustunnar:

Búast við hörðum viðbrögðum

SJÁVARÚTVEGUR Erna Hauksdóttir, framkvæmdastjóri Samtaka ferðapjónustunnar, segir ákvörðunina valda samtökunum þungum áhyggjum. „Við höfum lengi varað við þessu af því að okkar langstærstu viðskiptaþjóðir eru mótfallnar hvalveiðum.“

Erna segir að landkynning hafi verið erfið eftir að vísindaveiðar hófust árið 2003. Hún óttast að ákvörðun um atvinnuhvalveiðar muni valda ferðapjónustufyrirtækjum vanda. „Það veur líka furðu að ákveðið hefur verið að rugga bátnum fyrir örfá dýr enda eru viðbrögðin hörð eins og sést í fréttum erlendis.“ -shá

Viðbrögð stjórnarandstöðu við hvalveiðum

- Steingrímur J. Sigfússon**, formaður Vinstrihreyfingarinnar-græns framboðs, segir flokk sinn leggja gegn ákvörðun sjávarútvegsráðherra um að hefja hvalveiðar í atvinnuskyni. Hann segir veiðarnar valda meiri skaða en þær gefi af sér. Þá gagnrýndi hann að samráð væri fyrst haft við stjórnarandstöðuna þegar skipið væri farið til veiða.
- Kolbrún Halldórsdóttir** VG sagði daginn dapurlegan og að hún stýddi ekki málið.
- Mörður Árnason** Samfylkingunni sagði Íslendinga ekki geta vænst þess að alþjóðasamfélagið samþykkti veiðarnar og kvað margvíslegan skaða geta fylgt, til dæmis vandræði á fiskmörkuðum og tjón í ferðapjónustu.
- Anna Kristín Gunnarsdóttir** Samfylkingunni velti fyrir sér hvort málið væri sett fram núna til að dreifa athygli fólks frá erfiðum málum ríkisstjórnarinnar á borð við hleranamálið.
- Magnús Þór Hafsteinnsson** og **Guðjón A. Kristjánsson** Frjálslynda flokknum voru á hinn bóginn glaðir í bragði, sögðu tíðindin ánægjuleg og raunar væri ekki seinna vænna að hefja hvalveiðar í atvinnuskyni. Taldi Guðjón reyndar kvótann of lítinn og vonaðist eftir að hann yrði aukinn. -bþs

ÁRÉTTING

Vegna ummæla borgarstjóra í fréttablaðinu laugardaginn 14. október vill Jón F. Bjartmarz, yfirlögregluþjónn hjá Ríkislögreglustjóra, áréttta að engar tilögur hafi verið settar fram í þá veru að lögreglan eigi að vopnast frekar en verið hefur. Stefna lögreglunnar varðandi vopnaburð sé óbreytt sú að lögreglumenn séu óvopnaðir við dagleg störf.

Margmenni kvaddi Hval 9 við brottför

Atvinnuhvalveiðar eru heimilar að nýju samkvæmt ákvörðun stjórnvalda. Hvalur hf. má veiða níu langreyðar og hrefnuveiðisjómenn mega veiða 30 hrefnur til viðbótar við vísindaveiðikvóta. Veiðar máttu hefjast á miðnætti.

SJÁVARÚTVEGUR Einar K. Guðfinnsson sjávarútvegsráðherra ákvað í samráði við ríkisstjórn Íslands í gær að heimila atvinnuhvalveiðar að nýju. Leyfið gekk í gildi á miðnætti í nótt en veiðibann hefur verið í gildi frá árinu 1989. Samkvæmt ákvörðun sjávarútvegsráðherra verður Hval hf. heimilt að veiða níu langreyðar en önnur fyrirtæki hafa ekki veiðiheimild. Einnig leyfa stjórnvald veiði á 30 hrefnum til viðbótar þeim 39 dýrum sem veidd verða árið 2007 við framkvæmd vísindaáætlunar Hafrannsóknastofnunar. Þær veiðar annast hrefnuveiðisjómenn eins og hefð er fyrir.

Hvalveiðiskipið Hvalur 9 hélt út úr Reykjavíkurrhöfn laust eftir hádegi í gær eftir að hafa legið svo til óhreyft síðan 1989. Til stóð að skipinu yrði siglt út á Faxaflóa til að stilla stjórnæki og síðan upp í Hvalfjörð til að taka skutulbyssu um borð. Þar átti að halda skotæfingu og fara svo til veiða. Ekkert varð þó af þessum fyrirætlunum vegna rafmagnsbilunar um borð, sem varð þess valdandi að skipið var dregið aftur til hafnar.

Sigurður Njálsson, skipstjóri á Hval 9, segir að hefðbundinni vertíð á árum áður hafi ávallt verið lokið í september. Fyrir því hafi legið tvær ástæður. Langreyður og sandreyður hafi yfirleitt verið farin af miðunum að mestu leyti á þeim tíma og birtuskilyrði til veiða ekki ákjósanleg. Sigurður, sem er 66 ára gamall, var skipstjóri á Hval 9 í tíu ár fyrir veiðibannið og einnig í tíu ár á Hval 6. Hann var bjartsýnn rétt áður en lagt var úr



HVALVEIÐUM FAGNAÐ Mikill mannföldi fylgdist með þegar Hvalur 9 lét úr höfn um hádegisbil í gær. Veiðiferð skipsins var endaslepp. Vegna bilunar í rafkerfi var skipið dregið til hafnar eftir stutta siglingu. Hvalveiðar máttu hefjast á miðnætti í gær. FRÉTTABLAÐIÐ GVA

höfn í gær. „Við ætlum að veiða hval í þessum tús en hvalurinn ræður hvað túrinum verður langur. Við getum veitt hval hérna við Reykjanesið og norður úr.“

Meginrök þeirra sem eru andvígir hvalveiðum í atvinnuskyni eru að erfitt eða jafnvel útilokað sé að koma hvalafurðum í verð. Mjög er horft til Japansmarkaðar en Náttúruverndarsamtök Íslands telja hann í raun lokaðan og óraun-

hæft að byggja hvalveiðar í atvinnuskyni á væntanlegri sölu þar í landi. Þessum fullyrðingum hafna hvalveiðisinnar með öllu. Jón Gunnarsson, formaður Sjávararnytja, segir þessi rök í raun óhróður. Hann telur að hægt sé að hefja sölu á hvalafurðum á Japansmarkaði án tafar. „Markaðurinn er stór og ekkert í alþjóðalögum kemur í veg fyrir að hefja viðskipti.“ svavar@frettabladid.is

Frode Pleym, Grænfríðungur:

Fyrst og fremst sorglegar fréttir

SJÁVARÚTVEGUR Frode Pleym, talsmaður Grænfríðunga, segir að ákvörðun Íslenskra stjórnvalda um að hefja atvinnuhvalveiðar að nýju séu fyrst og fremst sorglegar fréttir. „Þetta virkar á okkur eins og ögrun frá Kristjáni Loftsyni frekar en nokkuð annað. Hann er studdur innan ríkisstjórnarinnar en það segir ekkert um hvað meginþorri Íslendinga vill gera.“

Pleym segir að of snemmt sé að segja um hvort samtökin hafi uppi aðgerðir. „Við erum að ræða hver viðbrögð okkar verða því nú er komin upp ný staða með atvinnuhvalveiðum á langreyði.“ Pleym telur að mikilvægast sé að starfa með þeim sem eru mótfallnir veiðum á Íslandi og minna á að hvalveiðar séu að öllu leyti ónaðsynlegar vegna þess að markaður fyrir hvalafurðir séu nær enginn. -shá

Bresk stjórnvöld:

Veiðar á hval vekja ugg

SJÁVARÚTVEGUR Fréttatilkynning vegna atvinnuhvalveiða barst fjölmiðlum frá sendiráði Bretlands í Reykjavík klukkan 13.21, eða áður en umræður um framtíð hvalveiða á Íslandi hófust á Alþingi í gær.

Þar segir: „Samkvæmt fréttum fjölmiðla undanfarnar vikur og mánuði bendir ýmislegt til þess að ríkisstjórn Íslands ihugi að veita leyfi fyrir hvalveiðum í atvinnuskyni að nýju eftir 20 ára hlé. Slíkar getgátur vekja ugg breskra yfirvalda. Ef hvalveiðar í atvinnuskyni hefjast að nýju er vert að benda á að margir Bretar munu eiga í vandræðum með að skilja nauðsyn þess að hefja slíkar veiðar. Á þetta vilja bresk yfirvöld benda í mestu vinsemi og vona að af þessu verði ekki.“ -shá

www.lyfja.is

LYFJA
- Lífið heil

Bólusetning gegn inflúensu – engin bið

Lyfja Lágmula: alla daga kl. 15–20
Lyfja Smáralind: alla daga kl. 13–15
Lyfja Laugavegi: föstudaga kl. 13–17

ÍSLENSKA AUGUSTASTOFNUNARLÍF VEF 14593 18.10.2006

VEÐURSPÁ

um hádegi »

VAXANDI VINDUR
Undanfama daga hefur verið nokkuð vindasamt við suðausturströndina en annars staðar hefur vindur verið tiltölulega hægur. Hins vegar er sú þróun í kortunum að vindurinn skrufast smám saman upp og á föstudag eru horfur á allhvossum vindi víða um land og fremur vindasöm helgi er í kortunum. Nú eru farin að sjást hlýindi í kortunum og smám saman hlýnar og á laugardag verða áægt hlýindi.

VEDURHORFUR Í BORGinni Í DAG
Norðaustan 5-8 m/s.
Bjartviðri. Hiti um eða rétt yfir frostmarki.

» á morgun

5-13 m/s hvassast suðaustan til.

Allhvasst eða hvassst víða um land.

Kaupmannahöfn	13°C skúrir	London	19°C léttskýjað	Alicante	27°C hálfskýjað
Þórshöfn	6°C skúrir	Paris	20°C hálfskýjað	Mallorca	24°C hálfskýjað
Oslo	4°C skúrir	Frankfurt	17°C alskýjað	Algarve	26°C hálfskýjað
Stokkhólmur	11°C skúrir	Friedrichshafen	18°C léttskýjað	Krit	26°C skúrir
Gautaborg	14°C léttskýjað	Berlin	15°C léttskýjað	Las Palmas	28°C hálfskýjað

* Vindhraði er í metrum á sekúndu.

CITROËN

**UPPSKERU-
TILBOÐ**

C4 SALOON

Láttu sjá þig á Citroën C4 Saloon. Flott útlit, öryggi og þægindi er munaður. C4 Saloon dúxaði örugglega á prófi árekstraröryggisstofnunarinnar EuroNCAP. Við staðgreiðum gamla bílinn þinn.

Vertu í flottu formi. Veldu C4

Veldu aðeins það besta. Citroën C4 er öðruvísi hönnun sem á sér enga fyrirmynd aðra en hefðir og hugmyndir Frakka um form og gæði. Skoðaðu búnað C4. Fáðu að reynsluaka C4 og þú kynnist eiginleikum sem ekki er að finna hjá öðrum. Sjáðu Citroën C4. Þú sérð að mikið af því góða er best.

Komdu í nýjan sýningarsal Citroën, Brimborg Bíldshöfða 8. Taktu uppskerutilboði Citroën.

Við staðgreiðum gamla bílinn þinn

Þú veltir fyrir þér hvernig best er að losna við gamla bílinn. Brimborg kaupir hann af þér staðgreitt** veljir þú bíl á góðu uppskerutilboði Brimborgar. Þú losnar við allt umstang við að selja og lækkar þinn kostnað. Komdu í Brimborg. Kynntu þér hvernig þú getur fengið þér nýjan Citroën.



Uppskerutilboð
1.869.000 kr.

Citroën C4 SALOON SX 1,6i 5 dyra 5 girra 110 hó*
Bílasamningur 22.928 kr. Rekstrarleiga 34.900 kr.

Berðu saman verð, gæði og græjur. Dæmi um staðalbúnað í C4:

- ESP stöðugleikastýring
- ASR spólvörn
- Hraðastillir
- Stillanlegur hraðatakmarkari
- Fjarstýring helstu stjórnrofa í stýri
- Stafrænt mælaborð með birtuskynjun
- Loftkæling með móðuvörn
- Pokuljós í framstuðara
- 6 öryggispuðar
- Upphitanleg framsæti
- Geislaspillari með fjarstýringu í stýri
- 6 hátalarar
- Aksturstölv
- Útíhitamælir
- Ilmgjafahólf
- Fjölstillanlegt bílstjórásæti
- ABS hemlakerfi
- EBD hemlajöfnun
- EBA neyðarhemlunarbúnaður
- Rafdrífur útspeglar
- Velti- og aðdráttarstýri
- Fjarstýrð samlæsing

Mikið meira er betra. Skoðaðu aukabúnað C4 t.d.:

- Xenon beygjuljós
- Bluetooth þráðlaus simabúnaður
- Bakkskynjari
- Minibar/kælir
- Glerbak
- Leðurinnrétting
- Skyggðar rúður
- Sérstyrkt öryggisgler
- Dráttarkrókur
- Fjöldiska geislaspillari

Komdu núna. Uppskerutilboð Brimborgar gildir meðan birgðir endast.

**UPPSKERU-
TILBOÐ**

Aflaðu þér frekari upplýsinga
www.citroen.is

Skoðaðu Citroën á uppskerutilboði í nýjum sýningarsal

Skoðaðu Citroën í nýjum og glæsilegum sýningarsal. Bíldshöfða 8.



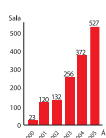
■ Citroën C3 SX 1,4i 5 dyra 5 girra 75 hó*
Uppskerutilboð 1.599.000 kr.
Bílasamningur 19.730 kr.
Rekstrarleiga 30.900 kr.
Verð án tilboðs 1.629.000 kr.



■ Citroën C4 SALOON SX Comfort 1,6i 5 dyra 5 girra 110 hó*
Uppskerutilboð 1.959.000 kr.
Bílasamningur 23.797 kr.
Rekstrarleiga 36.800 kr.
Verð án tilboðs 2.039.000 kr.



■ Citroën C5 X 1,8i 5 dyra 5 girra 117 hó*
Uppskerutilboð 2.149.000 kr.
Bílasamningur 26.294 kr.
Rekstrarleiga 42.168 kr.
Verð tilboðs 2.219.000 kr.



Sífellt fleiri Íslendingar velja Citroën. Sérstök hönnun, framúrskarandi tækni og mikil eftirspurn á endursölumarkaði tryggja gæði og hagkvæmni Citroën. Skoðaðu sulumyndina hér til vinstri og þú sérð að fleiri og fleiri Íslendingar velja Citroën.

brimborg
Öruggur staður til að vera á

Brimborg Reykjavík: Bíldshöfða 8, sími 515 7000 | Brimborg Akureyri: Tryggvabraut 5, sími 462 2700 | www.citroen.is

KJÖRKASSINN



Eiga Íslendingar að hefja hvalveiðar?

Já 75,0%
Nei 25,0%

SPURNING DAGSINS Í DAG

Treystir þú ríkissaksóknara til að stjórna hlerunnarrannsókn?

Segðu skoðun þína á visir.is

Lögreglan greiðir fyrir upplýsingar sem reynast nýtilegar við rannsókn:

Greiðir allt að 150 þúsund

LÖGREGLUMÁL Fíkniefnadeild lögreglunnar í Reykjavík hefur greitt fáeinum einstaklingum á ári hverju fjárhæðir fyrir upplýsingar sem reynst hafa réttar og leitt hafa til þess að árangur hefur náðst í að upplýsa fíkniefnamál, að sögn Ásgeirs Karlssonar, yfirmanns deildarinnar. Þessar greiðslur fara aldrei fram fyrir en sýnt er að upplýsingarnar hafi komið til góða.

Í fréttatíma í morgunþættinum Ísland í bítið á Stöð 2 í gær-morgun kom fram að þær upphæðir sem lögreglan greiðir almenningi geti farið allt upp í



ÁSGEIR KARLSSON

150 þúsund krónur. Ásgeir sagði við Fréttablaðið að heimild lögreglu almennt til að greiða fyrir upplýsingar væri að finna í reglum um sérstakar rannsóknarað-

ferðir lögreglu sem gefnar hafi verið út af ríkissaksóknara. Upphæð greiðslu fari eftir alvarleika máls, í tilvikum fíkniefnadeildar eftir því hve mikið magn fíkniefna um væri að ræða.

Spurður hvernig svona greiðslur gangi fyrir sig segir Ásgeir að fólk tilkynni lögreglu á stundum að það búi yfir vitneskju sem það sé tilbúið að greina frá gegn greiðslu. Þá er jafnan kannað hvort heimild sé fyrir því að greiða viðkomandi reynist upplýsingarnar árangursríkar við rannsóknina. -jss

Málaferli deCODE:

Jesus verður birt ákæra í dag

DÓMSMÁL Jesus Sains, fyrrverandi starfsmanni deCODE, verður birt ákæra nú klukkan níu fyrir hádegi, vegna meints stuldar á gögnum frá fyrirtækinu. Sains lagði í síðustu viku fjögurra milljóna króna tryggingu fyrir því að hann yrði hér við þingfestingu málsins sem verður í Héraðsdómi Reykjavíkur á föstudag.

Erla S. Árnadóttir hefur tekið við af Sveini Andra Sveinssyni sem lögmaður Sains. Vitnaleiðslum fyrir dómi í Bandaríkjunum vegna þriggja annarra starfsmanna IE hefur verið frestað til 13. nóvember vegna anna dómars í öðrum málum. -gar

LÖGREGLUFRETTIR

Rannsókn langt komin

Lögreglan í Hafnarfirði, sem gerði 170 kannabisplöntur upptækar við húsléit í Hafnarfirði á sunnudag, er langt komin með rannsókn málsins. Að sögn Kristjáns Ó. Guðnasonar, aðstoðaryfirförelguþjóns í Hafnarfirði, telst málið að mestu upplýst.

NÝJA-SJÁLAND

Snarpur jarðskjálfti

Jarðskjálfti að styrkleika 5,8 á Richters-kvarða varð undan suðvesturströnd Nýja-Sjálands í gær. Upptökin voru um 815 km suðvestur af borginni Dunedin á Suðurey, 10 km undir sjávarbotni, að því er jarðvísindastofnun landsins greindi frá.

Skelfilegt að þurfa að bíða svona lengi

Guðrún Guðmundsdóttir á þrjú börn á aldrinum 3 til 16 ára sem öll bíða þjónustu Greiningar- og ráðgjafarstöðvar ríkisins. Stöðin fékk nýverið fjárveitingu fyrir sex nýjum stöðugildum en þrátt fyrir það eru biðlistar mjög langir.

HEILBRIGÐISMÁL „Hrönn Ingibjörg dóttir mín er fimmtán ára nemandi í Fellaskóla og hún er búin að bíða eftir þjónustu stöðvarinnar í tvö ár en hún er með þroskafrávik eins og yngri systkini hennar. Þar sem styttist í að Hrönn ljúki grunnskólanámi er brýnt að hún fái greiningu sem allra fyrst,“ segir Guðrún Guðmundsdóttir, fjögurra barna móðir. Þrjú barna Guðrúnar bíða þess að fá þjónustu hjá Greiningar- og ráðgjafarstöð ríkisins.

„Í greiningunni kemur í ljós hvort hún þurfi undanþágu frá samræmdum prófum eða lengri próftíma. Með greiningunni fengjast líka upplýsingar um það hversu mikinn stuðning Guðrún þarf það sem eftir lifir grunnskólanáms og í framhaldsnámi.“

Anna Karen, níu ára dóttir Guðrúnar, hefur nú beðið í eitt ár eftir þjónustu GRR en var áður greind með þroskafrávik af skólasálfræðingi. Guðrún segist ítrekað hafa hringt til GRR til að ýta á eftir þjónustu fyrir dætur sínar en þar hefur fát verið um svör.

Stefán Grétar, þriggja ára sonur Guðrúnar, bíður einnig greiningar en því yngri sem börnin eru þeim mun styttri er biðtíminn og nú er ljóst að hann kemst að síðar í mánuðinum.

„Það er skelfilegt að þurfa að bíða svona lengi og mikilvægt að börnin fái greiningu sem fyrst til að ég viti hvernig ég á að vinna með börnin og fá úr því skorið hvaða þjónustu þau eiga rétt á í skólanum.“

Elsti sonur Guðrúnar sem nú er sautján ára fékk greiningu á GRR á sínum tíma eftir að hafa beðið í tvö ár. Guðrún segir merkilegt að



GUÐRÚN GUÐMUNDSDÓTTIR ÁSAMT BÖRNUM SÍNUM Börn Guðrúnar bíða þjónustu Greiningar- og ráðgjafarstöðvar ríkisins en eldri börn þurfa að bíða lengur.

„Það er skelfilegt að þurfa að bíða svona lengi og mikilvægt að börnin fái greiningu sem fyrst til að fá úr því skorið hvaða þjónustu þau eiga rétt á í skólanum.“

GUÐRÚN GUÐMUNDSDÓTTIR
FJÖGURRA BARNNA MÓÐIR

biðlistarnir séu alltaf jafn langir sama þótt nýjum stöðum sé bætt við.

Í viðtali við Stefán Hreiðarsson, forstöðumann Greiningar- og ráðgjafarstöðvar ríkisins, kom fram að GRR hafi fengið sex ný stöðugildi á fjárlögum og að frekari aukning sé lögd til í fjárlagafrumvarpi. Tilvísunum til stofnunarinnar hafi fjölgað mikið og séu þær nú 250 á ári. Engar upplýsingar hafi hins vegar fengist um það hversu margir bíði né hve biðlistinn sé langur.

Guðrún segir sorglegt að þurfa að berjast fyrir rétti barna sinna og að hver vika í bið skipti gríðarlega miklu máli. hugrun@frettabladid.is

KANADISK MENNINGAR-
HÁTÍÐ
14.-22. OKTÓBER
2006

RED SKY OG BARKASÖNGVAR-
ARNIR TRACY BROWN OG
KENDRA TAGOONA Í SALNUM

Dansævintýrið Söngur hreindýranna eftir Tomson Highway og Rick Sacks í flutningi Red Sky. Barkasöngur, trommudans, ayaya-söngur og ýmsir aldagamlir leikir forfeðranna í flutningi barkasöngvaranna Tracy Brown og Kendra Tagoona. Lifandi og skemmtileg dagskrá fyrir alla fjölskylduna!

Miðvikudaginn 18. október kl. 20
Aðeins þessi eina sýning!
Miðasala og nánari upplýsingar á www.salurinn.is og í síma 5 700 400

BOÐEIND.IS

Í 19 ár - Þar sem verð og gæði fara saman
Fáðu faglega ráðgjöf og kaupðu vandaða tölvu á góðu verði

Hljóðlát og vönduð tölvu

Tilboð: Ef þú kaupir Viewsonic VA1912W 19" LCD breiðtjaldsskjá með tölvunni færðu skjáinn á kr. 24.900 stgr. í stað kr. 29.900 stgr.

Almennt verð kr. 75.521,-
Staðgreiðsluverð aðeins kr. 69.900,-
*Meðalafborgun kr. 2.698,- á mánuði í 36 mánuði

Turn: Svartur nettur og hljóðlátur tölvukassi
Örgjörvi: AMD Sempron 3000+ með hljóðlátri víftu
Skjåkort: SIS 760GX allt að 128MB
Vinnsluminni: 1024 MB DDR
Harður diskur: 250GB - SATA II - 16MB Buffer - 7200rpm
Hljóðkort: 6 rása hljóðkort - S/PDIF tengi
Netkort: 10/100 Mbps
Geisladrif: 16x DVD dual layer brennari/geislaskrifari/DVD
Lyklabor: Viewsonic Viewmate lyklabor með 48 flýtihöppum
Mús: Viewsonic Viewmate USB optical mús m. skrun hjóli
Stýrikerfi: Windows XP Home

Með Heimilistölvu í fylgir öflugur hugbúnaðarpakkur:
Recovery PRO - Einstök tækni frá Asus (tekur afrit af harða disknum)
eTraust antivirusvörn frá Computer Associates
Pest Patrol - tekur út njósnahugbúnað sem hægir á tölvunni
Nero 6 skrifarahugbúnaður
ASUS Power DVD XP
Power Director PRO
Media@show
ASUS Probe
Acrobat Reader
Outlook Express pósthóttur

Frábær tilboð á www.bodeind.is

Boðeind ehf. - Mörkin 6 - 108 RVK - S: 588 2061 - Opíð alla virka daga frá kl. 10:00 - 18:00
sala@bodeind.is - Boðeind býður upp á viðurkennda verkstæðisþjónustu -thjonusta@bodeind.is

Bíl ekið út í sjó við Geirsnef:

Tvennt slapp án teljandi meiðsla

SLYS Bíl var ekið út í sjó við Geirsnef við Elliðaárnar um hádegisbil í gær. Ökumaður og farþegi komust úr bílnum af sjálfisdáðum og sluppu án teljandi meiðsla. Þetta er þriðji bíllinn sem fer í sjóinn á þessum slóðum síðan í febrúar á þessu ári.

Orsakir slyssins eru ekki ljósar en að sögn vitna var bílnum ekið ógætlega rétt áður en hann fór í sjóinn. Samkvæmt lögreglu nefndi eitt vitni að bíllinn hefði mögulega ekið út í sjó til þess að forðast að lenda á gangandi vegfarendum á svæðinu.

„Það er spurning hvort borgin eigi ekki bara að loka fyrir umferð þarna, þetta er almenningssvæði,“ segir talsmaður lögreglunnar í Reykjavík. -sps



DREGINN UPP Bílnum mun hafa verið ógætlega áður en hann lenti í sjónum. Þetta er þriðji bíllinn sem fer í sjóinn á þessum slóðum frá því í febrúar. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM



37.597
ÍSLENDINGAR
SÖGÐU STOPP

Við þökkum landsmönnum fyrir þátttökuna
og óskum þeim velferðar í umferðinni.



UMFERÐARSTOFA

EGILS
Kristall

FYRIR DAGLEG ÁTÖK
INNIHELDUR VÍTAMÍN + STEINEFNI

AÐEINS 10 KALORÍUR Í HVERRI FLÖSKU

KRISTALL SPORT

er nýr íþróttadrykkur og fyrsti sinnar tegundar á landinu. Hann inniheldur aðeins 10 kaloríur í hverri flösku ásamt nauðsynlegum vítamínum og steinefnum s.s. Ó mismunandi B-vítamín, bíótín, kalk, magnesíum, kalíum og natríum. Kristall SPORT er uppspretta bættiefna sem nýtast við öll dagleg átök.

Valgerður Sverrisdóttir hitti verðandi framkvæmdastjóra Sameinuðu þjóðanna:

Ban er mikill jafnréttissinni

STJÓRNMÁL Ban Ki-Moon, utanríkisráðherra Suður-Kóreu og verðandi framkvæmdastjóri Sameinuðu þjóðanna, er mikill jafnréttissinni og ætlar að beita sér í jafnréttismálum. Þetta segir Valgerður Sverrisdóttir utanríkisráðherra sem hitti Ban á fundi smárikja Sameinuðu þjóðanna í tengslum við allsherjarþing þess í lok september.

Á fundinum, sem haldinn var áður en kjör framkvæmdastjóra fór fram, spurði Valgerður Ban hvað hann hygðist gera í jafnréttismálum innan skrifstofu Sameinuðu þjóðanna en þar hallar á hlut kvenna. Svaraði Ban í ítarlegu

máli og kom á daginn að hann hefuri uppi áform um að rétta hlut kvenna innan samtakanna.

Að fundi loknum ræddust Valgerður og Ban einslega við og kynnti Valgerður honum framboð Íslands til öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna og afhenti honum bæklings um framboðið.

Ban Ki-Moon, sem tekur við framkvæmdastjórnastarfinu um áramót, kom Valgerði fyrir sjónir sem högvær en ákveðinn og sjálfsöruggur maður.

- bps

VALGERÐUR OG BAN Hittust í tengslum við allsherjarþing Sameinuðu þjóðanna í New York.



Lögfræðiálit frá forsætisráðherra Halldórs Ásgrímssonar:

Stjórnskipuleg áhætta að skerða eftirlaun ráðamanna

STJÓRNMÁL Lögmenirnir Karl Axelsson og Lilja Jónasdóttir ráðlögðu Halldóri Ásgrímssyni, þáverandi forsætisráðherra, að taka ekki þá „stjórnskipulegu áhættu“ að skerða eftirlaun æðstu manna sem voru byrjaðir að þiggja eftirlaun samkvæmt umdeildum lögum frá árinu 2003.

Álit Karls og Lilju er unnið að beidni forsætisráðherra í apríl 2005: „Undirrituð telja ekki útilok að að skerða megi slík réttindi, sé það gert með málefnalegum og almennum hætti. Að öllu virtu, með tilliti til þess hve fáir einstaklingar eiga í hlut og að gættum meðalhófssjónarmiðum, telja undirrituð þó að ekki sé efni til þess að taka þá stjórnskipulegu áhættu sem felst í



HALLDÓR ÁSGRÍMSSON

horfir á niðurstöður lögfræðiálitsins í samhengi við skerðingu lífeyrissjóða á greiðslum til öryrkja sem aflað hafa tekna umfram tiltekin viðmið.

„Ríkisstjórnin hefur ekki verið tilbúin til þess að setja lög um að afturkalla umdeildustu kaflana í eftirlaunalögnum fyrir alþingis-

frekari takmörkun, skerðingu eða niðurfellingu virkra eftirlaunaréttinda,“ segir meðal annars í álitinu sem aldrei var birt.

Helgi Hjörvar, alþingismaður Samfylkingar,

horfir á niðurstöður lögfræðiálitsins í samhengi við skerðingu lífeyrissjóða á greiðslum til öryrkja sem aflað hafa tekna umfram tiltekin viðmið.

„Ríkisstjórnin hefur ekki verið tilbúin til þess að setja lög um að afturkalla umdeildustu kaflana í eftirlaunalögnum fyrir alþingis-

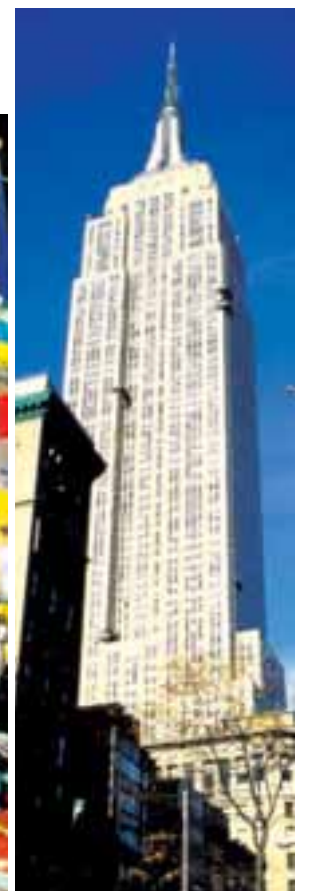
menn og ráðherra vegna eignaréttarákvæða stjórnarskrárinnar,“ segir Helgi.

Að sögn Helga segir í álitinu að mjög þröngur réttur sé til að skerða lífeyri sem menn séu byrjaðir að taka. Það eigi til dæmis við um sendiherra sem séu nýbyrjaðir að fá þessi eftirlaun:

„Öryrkjarnir hafa treyst á sínar greiðslur í áratugi. Það segir líka í álitinu að það sé algerlega óheimilt að skerða nema með skýrum lagaheimildum. Þessar eftiráreglur, sem beitt er á öryrkjana, eru aðeins gerðar með breytingum á samþykktum lífeyrissjóðanna. Það er í meira lagi vafasamt að fjármálaráðherra skuli hafa staðfest þær.“

- gar

Myntlán



Gæti lán í erlendri mynt verið lausnin?

SPRON Myntlán eru veitt til kaupa, framkvæmda eða endurfjármögnunar á íbúðarhúsnæði eða atvinnuhúsnæði. Unnt er að taka fullt **SPRON Myntlán** eða blandað lán þar sem helmingur lánsins er myntlán og hinn helmingurinn í íslenskum krónum.

Upplýsingar í næsta útibúi **SPRON** í síma 550 1200, í þjónustuveri **SPRON** í síma 550 1400 eða á spron.is

spron

LOEWE.

Benzinn í sjónvörpunum.

Í nýjustu línunni frá LOEWE ná saman sjónvarpstækni framtíðarinnar og áratuga reynsla LOEWE af gæðum og vandvirkni. Þau eru framleidd í Þýskalandi eftir ströngustu gæðakröfum. Sígid hönnun, nýjasta tækni og þekktur áreiðanleiki LOEWE tækjanna tryggja þér bestu myndgæði og áralanga endingu.



LOEWE er virtasti sjónvarpsframleiðandi Þýskalands.



LOEWE Concept

Concept línan tekur brot af því besta úr Xelos og býður hin einstöku LOEWE gæði á áður óþekktu verði.

Fánleg silfurgrá eða steinsvört með fallegri háglans áferð.

HD-Ready tækni með stæfrænni HDMI tengingu og innbyggðum DVB-T/C stafrænum sjónvarpsmóttakara.

LOEWE Assist+ gerir tækið einfalt og þægilegt í notkun.

Sound+ hljóðkerfi með CRX surround hljómi.

LOEWE Concept 32" SE
Tilboðsverð: 199.900.-

Listaverð: 239.900.-

LOEWE Xelos

Vandaður frágangur og falleg hönnun – fánlegt platinugrátt eða steinsvart. HD-Ready, tilbúið fyrir næstu kynslóð sjónvarpstækninnar.

Image+ tækni eykur skerpu, mýkir hreyfingar og gefur bestu myndgæði sem völ er á. HDMI tenging og innbyggður DVB-T/C stafrænn sjónvarpsmóttakari. Loewe Assist+ gerir tækið einfaldara og þægilegra í notkun. Kraftmikið Sound+ hljóðkerfi gefur frábær hljómgæði.

LOEWE Xelos 32" SE
Tilboðsverð: 259.900.-

Listaverð: 359.800.-

FYLGIR MED

Loewe Centros 1202

Hágæða DVD upptökutæki – verðlaunað fyrir fallega hönnun, viðmót og notagildi. Tekur upp á og les allar gerðir DVD diska og tónlistardiska, styður öll kerfi, DivX, MP3, JPEG o.m.fl. Að auki innbyggður 9-i-1 minnikortalesari fyrir ljósmyndir og tónlist. Frábær viðbót við LOEWE sjónvarpstækið – á sömu fjarstýringu.



LOEWE leggur ríka áherslu á tækni, þróun og glæsilega hönnun.



reddot design award
winner 2006



EISA Awards – Virtustu fagverðlaun Evrópu.

LOEWE sjónvörp eru afar glæsileg, hvernig sem á þau er litið.



LOEWE Individual

Individual línan frá LOEWE tekur alla tæknilega kosti Xelos tækjanna og sameinar þá einstakri hönnun og nýrri hugsun. LOEWE Individual er hannað til að falla að þínum aðstæðum, þínum vilja og þínum lífsstíl.

Fallegur háglans áframmi og glerhlíf yfir skjá. Fánlegt í mörgum litasamsetningum, með útskiptanlegum hliðarrömmum. Fjölbreyttir upphengimöguleikar, s.s. gólfstandar, loftfesting, súlufesting og veggfesting.

Einnig til í mjög takmörkuðu upplagi með ekta Swarovski-kristölum í hliðum, innbyggðum hörðum disk til upptöku og rafrænum snúningsfæti.

LOEWE Individual 32" SE
Tilboðsverð: 314.900.-

Listaverð: 349.900.-

ORMSSON

SÍÐUMÚLA 9 | SMÁRALIND | AKUREYRI | KEFLAVÍK
SÍMI 530 2800 | SÍMI 530 2900 | SÍMI 461 5000 | SÍMI 421 1535

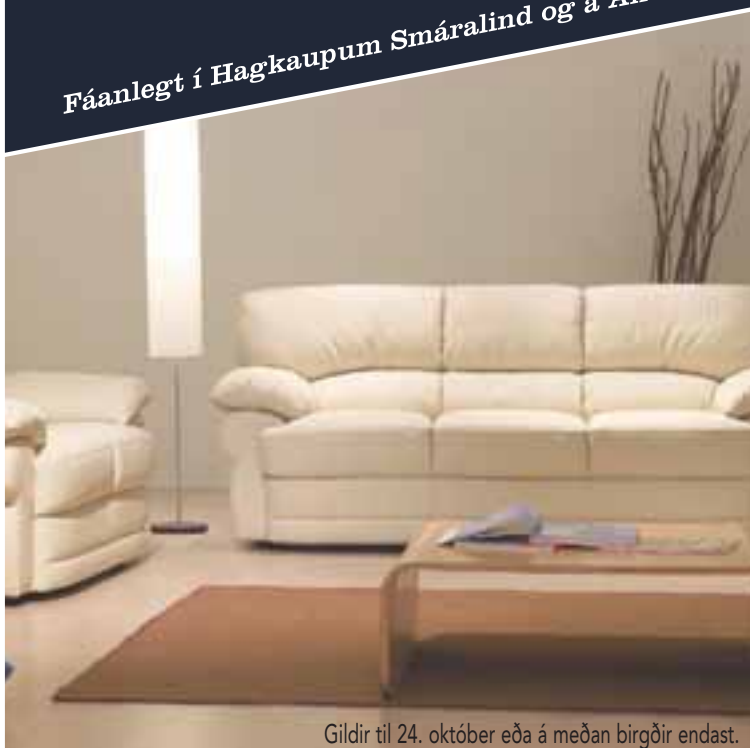
Sófa dagar

15-60% afsláttur

af öllum sófasettum

Yfir 100 tegundir í boði

Fáanlegt í Hagkaupum Smáralind og á Akureyri



Gildir til 24. október eða á meðan birgðir endast.

HAGKAUP
Skemmtilegast að versla

Skólamáltíðir og systkinaafsláttur á frístundaheimili til skoðunar í Reykjavík:

Ókeypis skólamáltíðir kosta nærri hálfan milljarð í viðbót

SKÓLAMÁL Ef grunnskólabörnum í Reykjavík yrði boðið upp á friar máltíðir í skólanum myndi það auka útgjöld borgarinnar um nærri hálfan milljarð króna.

Menntaráð Reykjavíkur ræddi á mánudag tillögu vinstri grænna um að frá og með haustinu 2007 yrði hætt að taka gjald af grunnskólameimum fyrir hádegismat og vegna dvalar á frístundaheimilum eftir að venjulegum skólatíma lýkur.

Július Vífill Ingvarsson, formaður menntaráðs, og aðrir fulltrúar meirihluta Sjálfstæðisflokks og Framsóknarflokks í ráðinu upplýstu að kostnaður borgarinnar



Í **FOSSVOGSSKÓLA** Krakkarnir í Fossvogsskóla voru ánægð með lambakjötið í hádeginu í gær. Maturinn kostar 5.000 krónur á hvert barn fyrir októbermánuð.

FRÉTTABLAÐIÐ/PIETUR

myndi aukast um ofangreindan hálfan milljarð við frian hádegismat.

Afgreiðslu tillögu vinstri grænna var frestað en meirihlutinn í menntaráði sagði tillöguna gefa tilefni til að fara yfir og tryggja að engin börn þyrftu að sleppa skólamáltíðum af fjárhagslegum ástæðum. Bent var á að þjónustumiðstöðvar byðu félagsleg úrræði þegar þannig stæði á. Fréttir hefðu einnig verið að berast af því að skólastjórnendur og aðrir starfsmenn skóla fylgdust með og brygðust við.

„Meirihlutinn tekur nauðsynlegt að kanna hversu mikill fjöldi skólakranna í grunnskólum Reykjavíkur

getur ekki notið skólamáltíða vegna fjárhagsástæðna,“ sagði í bókun meirihlutans sem fól sviðsstjóra menntasviðs að athuga þetta mál.

Einnig segir meirihluti menntaráðs ástæðu til þess að kanna kostnað við að taka upp systkinaafslátt vegna skólamáltíða og vegna frístundaheimilis.

Svandís Svavarsdóttir, fulltrúi vinstri grænna í menntaráði, sagði ánægjulegt að meirihlutinn tæki tillögu um gjaldfrjálsan grunnskóla til jákvæðrar skoðunar. Svandís óskaði síðan eftir því að unnið yrði sundurliðað yfirlit yfir hlut foreldra í kostnaði við hádegismat í grunnskólunum.

- gar

120 ¹⁸⁸⁶/₂₀₀₆

Launavernd tryggir áframhaldandi tekjur fjölskyldunnar



GOTT FÓLK MEGANN

Launavernd tryggir áframhaldandi tekjur fjölskyldunnar komi til launamissis vegna fráfalls, sjúkdóma eða örorku. Auk þess byggir þú upp viðbótarlífeyrissparnað sem eykur fjárhagslegt sjálfstæði þitt við starfslok. Uppfærðu launareikninginn þinn með Launavernd. Komdu við í næsta útibúi, hafðu samband í síma 410 4000 eða farðu á landsbanki.is og fáðu nánari upplýsingar.

Landsbankinn
Banki allra landsmanna

Launavernd Landsbankans

HONDA
The Power of Dreams



Kynntu þér hvernig **CR-V** skarar framúr í öllum árstíðum



Fullbúinn **CR-V** rúmgóður fyrir þig, þína og allt dótið verð frá aðeins:

28.631 kr.
á mánuði*

.....
3.149.000 kr.

PÚ VELUR. VIÐ SETJUM Á. 200.000 kr.
aukahlutapakki

þar sem þú velur aukahlutina fylgir öllum nýjum CR-V.

honda.is



Þú brunar áfram á framúrskarandi fjórhjóladrifnum Honda CR-V sem kemur þér þangað sem þig langar hvort sem það er út í næstu verslun á niðdimmum vetrarmorgni eða að víðáttumiklu og fallegu vatni yfir sumartímann. Honda CR-V er hlaðinn búnaði og með aksturseginnleika eins og best verður á kosið. Honda CR-V er einstaklega rúmgóður fyrir þig, þína og allt dótið þitt. **Komdu og sjáðu hvernig CR-V skarar fram úr í öllum árstíðum.**

BERNHARD
Vatnagarðar 24-26 • Sími 520 1100
www.bernhard.is

Tölvunám

Stafrænar myndavélar

Stutt og hagnýtt námskeið fyrir þá sem eru að taka fyrstu skrefin með myndavélina. Farið yfir öll helstu grundvallaratriði og meðferð myndanna í tölvunni. Þátttakendur glöggva sig á stærð og upplausn mynda, skipulag myndanna í heimilistölvunni og grundvallarlagfæringar á myndunum.

Þá verður farið yfir heimaþentun og framköllun myndanna, að senda þær í tölvupósti eða vista á geisladiska til varðveislu. Vinsælt, ókeypis myndvinnsluforrit á Netinu tekið fyrir.

Lengd 14 std. (3 kvöld) Hefst 25. október í Reykjavík og 7. nóvember á Akureyri.

Verð kr. 15.000.- Kennslubók innifalin.



TÖLVUSKÓLINN ÞEKKING

FAXAFEN 10 108 REYKJAVÍK | GLERÁRGATA 36 600 AKUREYRI | WWW.TSK.IS SKOLI@TSK.IS | Sími: 544 2210

Flest stéttar- og fagfélög styrkja félagsmenn sína myndarlega til náms hjá okkur. Kynntu þér rétt þinn hjá þínu félagi.

Tölvuskólinn þinn

Maður á sjötugsaldri dæmdur í fangelsi og til greiðslu miskabóta:

Hélt konu nauðugri í hálf tíma

DÓMSMÁL Maður á sjötugsaldri hefur verið dæmdur í Héraðsdómi Reykjaness fyrir að hafa haldið konu nauðugri í um hálf klukkustund á skrifstofu fyrirtækis. Maðurinn var dæmdur í 30 daga fangelsi, skilorðsbundið í tvö ár, auk rúmlega 100 þúsund króna greiðslu í miskabætur.

Konan hafði verið send á vegum Orkuveitunnar í fyrirtæki sem er í Kópavogi til að loka fyrir rafmagn. Þegar hún hafði gert það kom maðurinn að henni og skipaði henni að opna fyrir það aftur, sem hún og gerði.

Eftir þetta læsti maðurinn úti-

dyrahurð fyrirtækisins, ýtti konunni inn á skrifstofu sína og hélt henni þar nauðugri. Henni tókst að gera Orkuveitunni viðvart og var lögreglan kvödd á vettvang. Þá stóð maðurinn við skrifstofudyrnar en konan fyrir innan hann, inni í horni. Lögreglumennirnir tjáðu manningum að hann gæti ekki haldið konunni inni. Hann hleypti henni þá fram hjá þannig að hún komst út.

Konan fékk áfallahjálpi á Landspítalanum eftir atburðinn og einnig nokkra tíma hjá sálfræðingi. Manninum er gert að greiða sakarkostnað.

- jss



ORKUVEITAN Konan var starfsmaður Orkuveitunnar.

Forsetinn viðstaddur opnun:

Baugur opnar höfuðstöðvar

VIÐSKIPTI Forseti Íslands, Ólafur Ragnar Grímsson, var viðstaddur opnun nýrra höfuðstöðva Baugs í London í gær og flutti ávarp við athöfnina.



ÓLAFUR RAGNAR GRÍMSSON

Höfuðstöðvarnar verða miðstöð allrar starfsemi fyrirtækisins á Bretlandseyjum. Meðal helstu fjárfestinga Baugs Group í Bretlandi eru félögin Iceland, verslanakeðjan og heildverslunin Booker, Mosaic Fashions Ltd., sem eiga og reka Karen Millen, Oasis, Whistles og Coast kventískuvörverslanir, matvælafyrirtækið Woodward, Goldsmiths skartgripakeðjan og Hamleys leikfangaverslanir svo eitthvað sé nefnt.

- hs



MÓTMÆLI Í SUÐUR-KÓREU Þarna eru gamlir hermenn úr Kóreustríðinu að mótmæla brótti nágrannans í norðri.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Búa sig undir aðra sprengju

Fyrirverandi ráðamaður í Norður-Kóreu segir engar líkur á því að samningaviðræður við Norður-Kóreu skili árangri. Eina sem dugi sé að einangra landið.

SUÐUR-KÓREA, AP Fyrirverandi ráðamaður í Norður-Kóreu telur engar líkur á því að kjarnorkuvopnaáætlun landsins verði stöðvuð fyrr en leiðtoginn Kim Young Il missir völdin. Hann sagðist þó telja litlar líkur á því í bráðina.

Í gær bárust fréttir af því að Norður-Kóreumenn væru hugsanlega að undirbúa aðra tilrauna-sprengingu kjarnorkuvopns, en Condoleezza Rice, utanríkisráðherra Bandaríkjanna, segir að lítið verði á aðra sprengingu sem alvarlega ögrun. Hún hélt í gær til Japans og ætla einnig að fara til Kína og Suður-Kóreu til þess að ræða um kjarnorkudeiluna við Norður-Kóreu.

Norður-Kóreumenn ítrekuðu hins vegar í gær að þeir líti á allan þrýsting sem stríðsýfirlýsingu og muni bregðast við með harkalegum hætti.

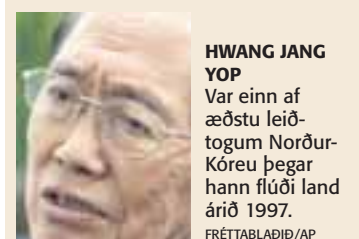
„Engir kínverskir embættismenn eru hrifnir af leiðtoga Norður-Kóreu, en þeir halda honum við völd.“

HWANG JANG JOP FLÓTTAMAÐUR

Hwang Jang Yop, sem flúði frá Norður-Kóreu árið 1997, sagðist í viðtali við AP fréttastofuna efast um að refsiaðgerðir Sameinuðu þjóðanna veiki stöðu leiðtogans, sem hefur alla þræði í hendi sér.

„Ég efast um að völd hans veikist að ráði,“ sagði Hwang, og bætti því við að Suður-Kórea haldi áfram að veita Norður-Kóreu margvíslega aðstoð, auk þess sem Kína, Rússland og fleiri lönd séu andvíg því að beita Norður-Kóreu miklum þrýstingi.

Hann sagðist ekki heldur telja það skila nokkrum árangri að semja við Norður-Kóreu. Þess í



HWANG JANG YOP

Var einn af æðstu leiðtogum Norður-Kóreu þegar hann flúði land árið 1997.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

stað ættu Bandaríkin, Rússland, Kína, Japan og Suður-Kórea að standa saman að því að einangra landið, sem hann kallar „alþjóðleg glæpasamtök og óvin lýðræðis“.

Hwang lagði áherslu á að einungis Kínverjar geti komið því til leiðar að Kim Young Il missi völdin.

„Engir kínverskir embættismenn eru hrifnir af leiðtoga Norður-Kóreu, en þeir halda honum við völd,“ segir Hwang.

Hwang, sem sjaldan gefur viðtöl, kom heiminum heldur betur á óvart árið 1997 þegar hann bað, ásamt aðstoðarmanni sínum, um hæli í sendiráði Suður-Kóreu í Beijing þegar þeir voru þar í heimsókn. Hann var þá einn af æðstu leiðtogum Norður-Kóreu, aðalritari Verkamannaflokksins sem réði þar lögum og lofum.

Hwang hafði verið nákominn Kim Il Sung, stofnanda Norður-Kóreu, og var nánast uppeldisfaðir sonar hans og núverandi leiðtoga landsins, Kim Young Il.

Hann er einnig almennt talinn helsti hugmyndafræðingurinn á bak við Juche-stefnuna, sem stjórnvöld í Norður-Kóreu fylgja, og gengur út á það að landið sé sjálfu sér nægt um allar þarfir.

Hwang nýtur lögregluverndar allan sólahringinn af ötta við að Norður-Kóreumenn reyni að ráða hann af dögum.gudsteinn@frettabladid.is

21. okt

FORESTER

SUBARU

Farðu út um allt fyrir
2.590.000 kr.



Subaru Forester brúar bil milli tveggja heima. Hann er lipur og léttur í borgarakstri en hefur dráttarkraft á við mun stærri jeppa sem gerir hann óstöðvandi á landsbyggðinni. Sífengt aldrið tryggir einstakt veggrip og niðurstaðan er jepplingur sem nýtist þér jafnt innan sem utan bæjar. Samt er Forester ódýrasti sjálfskipti jepplingurinn á markaðnum í dag.

250.000 kr. Vetrartilboð

Fylgir með á meðan birgðir endast. Upphækkun, heilsársdekk, dráttarbeiðni og 15" álfelgur.

www.subaru.is

Forester 2.590.000,- Forester PLUS 2.790.000,- Forester LUX 3.090.000,-

SYMMETRICAL AWD

Ingvar Helgason	Sævarhöfða 2 Sími 525 8000 www.ih.is	Opið: Mán. - fös. kl. 9:00 - 18:00. Lau. 12:00 - 16:00.
Umboðsmenn um land allt	Akureyri 464 7940	Njarðvík 421-8808
	Höfn í Hornafirði 478-1990	Reykjavík 474-1453

Ný skýrsla um peningþvætti:

Íslenskt laga- umhverfi gott

PENINGAÞVÆTTI Á fundi ríkisstjórnar í gær var farið lauslega í skýrslu FATF, alþjóðlegrar ráðgjafastofnunar helstu iðnríkja gegn peningþvætti. Samtökin gera úttektir á vörnum aðildarríkjanna gegn peningþvætti og fjármögnun hryðjuverka í laga- og viðskiptaumhverfi þeirra. Niðurstaða skýrslunnar var sú að Ísland stendur ágætlega í þessu samhengi, þótt ávallt megi gera betur.

Í júní tóku gildi ný lög um peningþvætti og fjármögnun hryðjuverka, til að innleiða tilskipun Evrópusambandsins, sem byggir á tilmælum FATF. - kóp

Elísabet II Englandsdrottning heimsækir Eystrasaltslönd:

Drottningu fagnað í Litháen

LITHÁEN, AP Elísabet II Englandsdrottning fékk höfðinglegar móttökur er hún kom í sína fyrstu opinberu heimsókn til Litháens í gær. Mikill mannfjöldi safnaðist saman í höfuðborginni Víníus til að fagna breska þjóðhöfðingjanum.

Drottningin, með eiginmanninn Filippus prins sér við hlið, gaf sér tíma til að spjalla við fólk fyrir utan ráðhúsið í Víníus, þar sem Valdas Adamkus Litháensforseti tók formlega á móti gestunum.

„Ég kom hingað til að verða vitni að sögulegum viðburði. Heimsókn bresku drottningarinnar er enn eitt mikilvægt tákni um að Litháen hefur aftur hlotið inngöngu í evrópsku þjóðafjölskylduna eftir margra ára fjarveru.“ hefur AP fréttastofan eftir Dönu Juodiene, 54 ára gömlum sögukennara sem var meðal mannfjöldans á ráðhústorginu.

Drottningin mun í ferðinni einnig heimsækja



HLÝJAR MÓTTÖKUR Víníusbúar fagna Bretadrottningu við komu hennar í gær. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

hin Eystrasaltsríkin tvö, Lettland og Eistland. Þau gengu öll í NATO og Evrópusambandið árið 2004.

Þriggja mánaða fangelsi:

Stal myndavél- um og úrum

DÓMSMÁL Tæplega tvítugur maður var dæmdur í Héraðsdómi Reykjavíkur í gær í þriggja mánaða fangelsi fyrir þjófnaði og gripdeildir. Refsingin er skilorðsbundin í tvö ár.

Maðurinn braust inn í íbúðarhúsnæði síðastliðið sumar og stal tveimur stafrænum myndavélum og þremur úrum. Síðar braust hann inn í bíl og lét þar greipar sópa. Hann hafði áður hlotið dóm fyrir tilraun til þjófnaðar. Dómurinn leit meðal annars til ungs aldurs og þess að maðurinn játaði brot sín hreinskilnislega. Þá hefur hann tekist á við fíkniefnavanda sinn.



INGIBJÖRG SÓLRÚN GÍSLADÓTTIR formaður Samfylkingarinnar vill fækka ráðuneytum.

Frumvarp Samfylkingarinnar:

Ráðuneytum verði fækkað

ALÞINGI Samfylkingin vill að ráðuneytum verði fækkað úr fjórtán í níu.

Frumvarp Samfylkingarinnar gerir ráð fyrir að tryggingamál færist úr heilbrigðisráðuneyti til félagsmálaráðuneytis og landbúnaðar-, sjávarútvegs-, viðskipta- og iðnaðarráðuneytum verði steipt saman í atvinnuvegaráðuneyti. Þá verði dómsmála- og samgönguráðuneyti, auk Hagstofunnar, sameinuð í innanríkisráðuneyti. Starfsemi annarra ráðuneyta haldist óbreytt að mestu.

Í greinargerð frumvarpsins segir að margt við núverandi fyrirkomulag sé úrelt og því tímabært að stokka upp skipan Stjórnarráðsins. - bps

Nýtt frumefni búið til:

Frumefni 118 birtist andartak

VÍSINDI Vísindamönnum frá Kaliforníu og Rússlandi tókst að búa til nýtt frumefni sem fær þá sinn stað í lotukerfinu sem frumefni númer 118. Þetta er þyngsta frumefnið sem til er, en það er afar óstöðugt og frumeindirnar þrjár, sem vísindamönnum tókst að kalla fram í tilraunastofum sínum, voru aðeins til í eitt augnablik og varla það – eða nánar tiltekið í níu tíuþúsundustu hluta úr sekúndu.

Niðurstöður vísindamannanna þarf þó að staðfesta betur áður en fullvissa fæst um tilvist þessa frumefnis. - gb

BAHRAIN

Fyrsta konan á þing

Kona mun í fyrsta sinn taka sæti á þjóðþingi Bahrain. Þótt þingkosningar fari fyrst fram þann 25. nóvember er framboðsfrestur útrunninn og í einu kjördæminu er Lateefa al-Geood ein í kjöri og því sjálfkjörin. Alls keppa 221 frambjóðandi, þar af átján konur, um þingsætin fjórutíu.

LÖGREGLUFRETTIR

Reiðhjólum stolið

Reiðhjólþjófvar hafa verið á ferðinni í Reykjavík að undanförunu og var fimm hjólum stolið í borginni í fyrradag. Eigendur hjóla sem hefur verið stolið eru beðnir að snúa sér til lögreglu.



Besti grunnskóli í heimi

- fundur um málefni grunnskólans

Við Íslendingar eigum að geta boðið börnum okkar upp á besta grunnskóla í heimi.

Menntakerfið er aflvél hagkerfisins og jafnframt besta leiðin sem við höfum til að veita börnum jöfn tækifæri í lífinu, óháð efnahag foreldra þeirra.

Framsöguerindi

Illugi Gunnarsson og Margrét Pála Ólafsdóttir fjalla um málefni grunnskólans og ræða hvernig við getum tryggt börnum okkar besta grunnskóla í heimi. Umræður að loknum framsöguerindum.

Fundarstjóri

Þórolfur Þórlindsson.

Illugi Gunnarsson er frambjóðandi í prófkjöri Sjálfstæðisflokksins.

Margrét Pála Ólafsdóttir er framkvæmdastjóri Hjallastefnunnar.

Allir velkomnir

Staður og stund

Grand Hótel Reykjavík, Sigtúni 38.

Í dag, miðvikudaginn 18. október, kl. 17:30.



Leiðbeinandinn - kynning og framsögn -

Þarft þú að halda kynningu, námskeið eða fyrirlestur?

Leiðbeinendanámskeið **löntæknistofnunar** hefst miðvikudaginn **25. október** n.k. Farið er yfir helstu þætti í kynningartækni og framsögn.

Námskeiðið er ætlað leiðbeinendum í atvinnulífinu og öðrum sem þurfa að kenna á námskeiðum eða kynna vöru og þjónustu.

Nánari upplýsingar og skráning hjá **löntæknistofnun** í síma **570 7100** og á vefsíðu okkar **www.iti.is**

NÁM
SKEIÐ

löntæknistofnun

EVROPURÉTTARSTOFNUN
HÁSKÓLANS Í REYKJAVÍK

ÁFENGISAUGLÝSINGAR OG EES RÉTTUR: ER BIKARINN TÆMDUR?

Hádegisfundur 18. október 2006 í samstarfi við LMFÍ

Hádegisfundur á vegum Evrópuréttarstofnunar HR verður haldinn þann 18. október n.k. kl. 12.00 - 13.00 á 3. hæð í Ofanleiti 2.

Framsögumaður er Stefán Geir Þórisson hrl.

Skráning fer fram í síma 599 6267 eða á netfangið johanna@ru.is.

Fundargjald kr. 1.500.- Innifalinn léttur hádegisverður. Greitt við innganginn.



Lögmannafélag Íslands



HÁSKÓLINN Í REYKJAVÍK
REYKJAVÍK UNIVERSITY

Stórtjón varð þegar skipalyfta gaf sig í Vestmannaeyjahöfn í gær:

Skipið skagaði langt upp í loftið

VESTMANNAEYJAR Skipalyfta við höfnina í Vestmannaeyjum gaf sig þegar hún var að lyfta netabát í slipp um klukkan fjögur í gær. Báturinn, sem heitir Gandí VE 171, var kominn langleiðina upp í slippinn þegar hluti lyftunnar gaf sig og hrundi niður þannig að skipið stóð uppi líkt og það hefði stungist í jörðina. Betur fór en á horfðist og urðu aðeins lítilsháttar meiðsli á fólki.

Orsakir slyssins eru ekki ljósar en rannsókn málsins stendur yfir. Óttast er að tjón af völdum slyssins nemi milljónum. Lyftan er í eigu fyrirtækisins Skipalyftan ehf.

Að sögn Tryggva Kristins Ólafssonar, lögreglu-fulltrúa í Vestmannaeyjum, voru sex manns staddir undir skipinu þegar lyftan gaf sig og fóru þeir allir í sjóinn. Einn þeirra slasaðist á baki og annar fékk skurð á höfuð. Hinir sluppu tiltölulega ómeiddir en allir voru kaldir eftir volkið.



GANDÍ Orsakir slyssins eru ekki ljósar en rannsókn stendur yfir. Óttast er að tjónið nemi milljónum króna. MYND/ÓSKAR

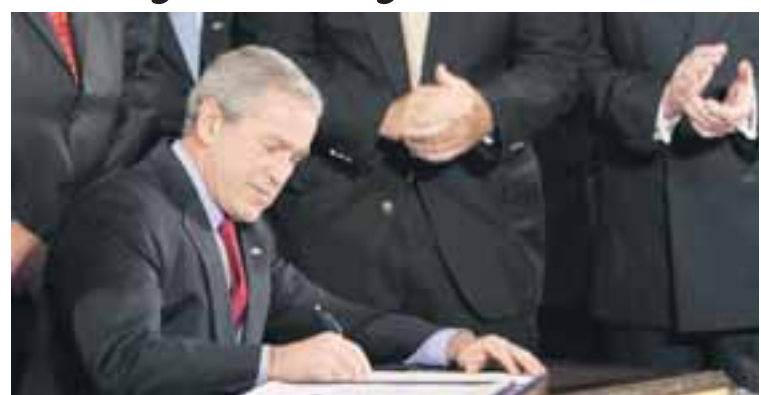
Bush undirritar lög um sérstaka herðómstóla fyrir grunaða hryðjuverkamenn:

Leyfi til að beita harkalegum aðferðum við yfirheyrslur

BANDARÍKIN George W. Bush, forseti Bandaríkjanna, undirritaði í gær lög um herðómstóla, sem eiga að fjalla um mál grunaðra hryðjuverkamanna sem hafðir eru í haldi í Guantanamo á Kúbu. Jafnframt er í lögnum heimild til þess að harkalegum yfirheyrsluáferðum, sem jaðra við pyntingar, sé beitt á þessa fanga.

„Frumvarpið sem ég undirrita í dag hjálpar til við að gera þetta land öruggara og sendir skýr skilaboð: Þessi þjóð er þolinmód og siðprúð og sanngjörn og við munum aldrei láta undan hótunum gegn frelsi okkar,“ sagði Bush í gær. „Við erum jafn einörð í dag og við vorum að morgni 12. september árið 2001.“

Lögin eru sett vegna þess að Hæstiréttur Bandaríkjanna komst í júní að þeirri niðurstöðu að fyrri dómstólar, sem skipaðir voru af Bush forseta án sérstakrar heimildar í lögum, og áttu að dæma í málum fanganna, brytu í bága við



BUSH UNDIRRITAR LÖGIN Forsetinn segir nýju hryðjuverkalögin hjálpa til við að gera Bandaríkin öruggari. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

bæði bandarísk lög og alþjóðlega mannréttindasamninga.

Með því að gefa dómstólunum lagalega stöð vonast Bush til þess að ekkert standi lengur í vegi fyrir því að fangarnir, í það minnsta sumir þeirra, verði dregnir fyrir dómstóla.

Nýju lögin eru þó umdeild, ekki síst vegna þess að dómstólunum verður heimilt að nota vitnisburð sem fenginn er með umdeildum yfirheyrsluáferðum. Einnig verður heimilt að nota upplýsingar, sem fangarnir sjálfir fá ekki að sjá, til þess að sakfella þá. - gb

FJÖLGUN Í LÉTTU AB - FJÖLSKYLDUNNI!

Nú hefur ný Létt ab-mjólk með eplum og gulrótum bæst í hópinn. Prófaðu þær allar!



HRIKALEGA
HOLL OG GÖÐ

MIJLKURVÖRUR
Í SÉRFLOKKI



NÝJUNG!
með eplum
og gulrótum
- án viðbættis
sykurs

Ellert B. Schram:

Fram í prófkjör Samfylkingar

STJÓRN MÁL Ellert B. Schram hefur lýst yfir að hann gefi kost á sér í prófkjör Samfylkingarinnar í Reykjavík sem fer fram þann 11.



nóvember næstkomandi. Ellert býður sig fram án þess að tiltaka eitthvert sérstakt númer í röðinni. Ellert er formaður 60 plús sem eru samtök eldri borgara innan Samfylkingarinnar og fyrrverandi formaður Íþróttasambands Íslands. Ellert sat á þingi fyrir Sjálfstæðisflokkinn á áttunda og níunda áratug seinustu aldar. - sdg

Lestarslys í miðborg Rómar:

Yfir hundrað manns slasaðir

RÓM, AP Kona á þrítugsaldri fórst þegar jarðlest á fullri ferð ók aftan á kyrrstæða lest á lestarstöð í miðborg Rómar í gær. Meira en hundrað manns að auki slösuðust, þar af tíu alvarlega.

Áreksturinn varð klukkan níu í gærmorgun á neðanjarðarstöðinni Piazza Vittorio Emanuele II, sem er skammt frá aðalrestarstöðinni í Róm. Þjörgunarmenn settu upp sjúkraskýli skammt frá lestarstöðinni til þess að hlynna að hinum slösuðu. Sumir farþegar í lestinni, sem ekið var á hina kyrrstæðu, segja lestarstjórn hafa farið yfir á rauðu ljósi skömmu áður en áreksturinn varð. - gb

„ORÐRÉTT“

Útvarnandi brandari

„Í rauninni er þetta allt sami grautur í sömu skál eða, ef menn vilja, sama þvag í sömu skál. Sami gamli, útvarnandi brandarinn.“

VILHJÁLmur EYÞórsson fjallar um NÚTÍMALIST.

Morgunblaðið 17. október.

Bubbinn endalaus

„Ég hef ekki orðið var við heilabilanir eða neitt því um líkt, þannig að ég er á því að ég verði í góðu standi allavega næstu, segjum fjórutíu árin.“

BUBBI MORTHENS Í TILEFNI AF PLÖTUSAMNINGI SEM HANN GERÐI VIÐ SENU UM TÍU PLÖTUR Í VIÐBÓT.

Fréttablaðið 17. október.

HVAD ER AÐ FRÉTTA? ÁSA BJÖRK ÓLAFSDÓTTIR FRÍKIRKJUPRESTUR

Börnin glöð og mamman vígaleg



„Það er flest gott að fréttu,“ segir Ása Björk Ólafsdóttir, fríkirkjuprestur í Reykjavík. „Það er mikið að gera í kirkjustarfinu og margt nýtt í gangi. Ég var m.a. ráðin til safnaðaruppbyggingar og nú erum við að fara af stað með æskulýðsstarf og 12 spora hóp. Hvort tveggja hefst í byrjun nóvember. Ég held að fyrsta árið í starfi sé erfiðast. Ég var reyndar búin að vera kirkjuvörður í Fríkirkjunni í rúm þrjú ár, en þetta er annars konar ábyrgð. Það er minna rými fyrir mistök núna. Ég horfi bjartsýn til velræstarfins

og persónulífsins. Börnin mín vaxa og dafna og það eru alltaf að koma í ljós nýir og nýir hæfileikar. Þau taka þátt í mörgu og vilja helst sigra allan heiminn. Börnin mín eru óskaplega glöð og fyrir það má þakka á hverjum degi. Það er alls ekki sjálfsagt að börn séu glöð og það er mikil gjöf. Guð er góður! Ég er að gera upp íbúðina hjá mér og það er mjög skemmtilegt, gaman að taka ákvarðanir í þessari íbúð sem er mjög góð í grunninn. Ég bý nálægt miðbænum sem er yndislegt. Ég gekk í gegnum borgina aðfaranótt sunnudags. Það abbaðist enginn upp á mig enda er ég svo vígaleg.“

DAGATAL:

NAKTIR ÚTFARARSTJÓRAR

■ Útfararstjóri í Kaliforníu vildi jarða þá skoðun að bandarískar útfararstofur væru fullar af húmorlausum dauðylfum. Þess vegna gaf hann út dagatal sem sýnir léttklædda útfararstjóra sitja fyrir brosandí í kirkjugörðum. Hann auglýsti eftir fyrirsætum í stéttarfélagsskjalinu og fékk 276 umsóknir. Sumir áttu reyndar erfitt með að brosa þegar til kastanna kom og tveir útfararstjórar frusu hreinlega fyrir framan myndavélina.

nær og fjær
tilveranSJÓNARHÓLL
HVALVEIÐAR HEFJAST Á NÝ

ÁSTHILDUR CESIL ÞÓRÐARÐÓTTIR
GARÐYRKJUSTJÓRI

Betra en
nautakjöt

„Ég er bara ánægð með það,“ segir Ásthildur Cesil Þórðardóttir, garðyrkjustjóri á Ísafirði, um þau tíðindi að hvalveiðar séu að hefjast á ný. „Við eigum að nýta allar okkar auðlindir. Stofninn er það sterkur að hann á alveg að þola einhverjar veiðar. Í raun áttum við aldrei að hætta heldur taka skynsamlega á veiðunum, því þessi dýr éta óheyrilega mikið og það er slæmt ef þau fjölga sér um of. Sjálf borðaði ég oft hvalkjöt áður fyrr og fitan er algjört lostæti. Ég fékk mér grillaða hrefnu nýlega og hún var alveg frábær. Í gamla daga var þetta hvunnudagsmat, kjötið bara lagt í mjólk og síðan steikt á pönnu, en nú er farið að hantera þetta og krydda þannig að þetta er lostæti. Finar steikur sem eru fyllilega sambærilegar við íslenskt nautakjöt. Eiginlega mun betra kjöt.“

Beðið eftir græna ljósinu

Er nauðsynlegt að skjóta þá? spurði Bubbi fyrir tuttugu árum. Í sautján ár, eða síðan 1989, hefur svarið verið nei. Í gærmorgun var líf og fjör um borð í Hval 9. Gamli vinir úr hvalveiðiflotanum voru komnir í gamla gírinn, olían streymdi í 3.000 lítra tankinn, menn voru að dytta að og smyrja. Svartur reykur steig upp úr reykháfum á ný. Ætlunin var að sigla til hvalstöðvarinnar í Hvalfirði og bíða eftir grænu ljósi frá ríkisstjórninni.

„Ég var nú bara nýkominn frá Spáni þegar ég var kallaður inn,“ segir Sigurður G. Njálsson, skipstjóri og skytta á Hval 9. „Jú, óneitanlega er maður spenntur og vonar að við fáum grænt ljóst á þetta frá ríkisstjórnarfundinum í hádeginu. Við ætlum að minnsta kosti að sigla upp í Hvalfjörð og sækja byssuna og æfa okkur að skjóta. Maður er óneitanlega orðinn ansi ryðgaður eftir sautján ára fjarveru. En ef við fáum grænt ljóst förum við beint að veiða.“

Sigurður segist hafa verið á

trillum í pásunni löngu. Hann segir nýjan sprengiodd sem Norðmenn hafa notað verða tekinn upp hér. „Hann er miklu kraftmeiri en gamla týpan, 1, 2 og 3 og hvalurinn er steindauður. Og svo skemmir þetta ekki kjötið eins mikið.“

Hvalur 9 er nýkominn úr slipp en í gær átti að keyra vélarnar á fullu á hafi úti, í fyrsta skipti í sautján ár. Tuttugu manns hafa verið við vinnu uppi í Hvalfirði að koma stöðinni í samt form og menn eru greinilega að undirbúa sig fyrir blússandi hvalveiðar á ný. „Hvalur 8 fer í slipp líka ef við fáum leyfi en Hvalur 6 og 7 eru alveg úr myndinni eftir að þeim var sökkt um árið. Það væri réttast að henda þeim bara,“ segir Sigurður. Við erum við stýrishúsið. Hátt mastrið með tunnuni sem menn sitja í og skima út á sjó eftir bráðinni blasir við. Það þýðir lítið fyrir lofthrádda að vinna við þetta, segir blaðamaður og ímyndar sér það þrekvirki að þurfa að klifra þarna upp í hvinandi roki, en skipstjórinn Sigurður yppir bara öxlum yfir svona vitlesu. „Þetta er lífið,“ segir hann og brosir, ekki ósvipað og spenntur strákur sem er að fara að taka utan af stórum jólapakka.

gunnar@frettabladid.is



STARFSSTÚLKA OLÍUDREIFINGAR Sagði stemninguna ótrúlega um borð.

FRÉTTABLAÐIÐ/GLH



SIGURÐUR G. NJÁLSSON SKIPSSTJÓRI UM BORÐ Í HVAL 9 Nýkominn frá Spáni en óneitanlega spenntur fyrir því sem koma skal.

FRÉTTABLAÐIÐ/GLH



RYÐGAÐAR HJARIR SMURÐAR Að mörgu þarf að dytta eftir sautján ára landlegu.

FRÉTTABLAÐIÐ/GLH



REYKHÁFURINN SPÚIR Á NÝ Sigla átti Hval 9 upp í Hvalfjörð.

FRÉTTABLAÐIÐ/GLH

Nýjung í ræstingum

Unilav ræstitæki með 40 cm moppugrind

Á tilboði

Þurr- og blautmoppað með sama áhaldinu



Auðveld áfylling, einfalt í notkun



Sérlega handhægt



6.996 kr.



Rekstrarvörur

- vinna með þér

Réttarhálsi 2 • 110 Reykjavík
Sími: 520 6666 • Fax: 520 6665
sala@rv.is • www.rv.is



Köngólarvefirnir rosalega vinsælir

Halloween – Hrekkjavaka – er 31. næstkomandi og verður haldin háttíleg um allan heim, mest í Bandaríkjunum. Á þessum degi gengur allt út á hrylling, búninga og skraut og krakkar ganga í hús og sníkja nammí. Hérlandis hefur Hrekkjavakan ekki náð almennilegri fótfestu ennþá, en það er allt að koma segja Gylfi Þórisson og Katrín Lillý Magnúsdóttir í Partýbúðinni á Grensásvegi.

„Hrekkjavökukonseptið er dálítið á reiki hérna á Íslandi,“ segir Gylfi. „Það var t.d. allt klikkað að gera núna fyrir föstudaginn þrettánda, en svo er fólk bara að halda hrekkjavökupartí úti um allan bæ í október.“

Í boði er fjölbreytt úrval fyrir hrekkjavökupartíið. „Köngólarvefirnir eru rosalega vinsælir og plastbeinagrindurnar. Við erum með 15 metra langa plastdúka sem breyta stofunni þinni í kirkjugarð og þurrísinn er mjög vinsæll til að búa til normareyk. Fólk skellir þessu í bolluglasið eða lætur þetta líða um stofuna.“

Partíbúðir sem þessar eru mjög vinsælar í Bandarík-



GYLFI ÞÓRISSON OG KATRÍN LILLÝ MAGNÚSDÓTTIR Í PARTÝBÚÐINI Það var enginn að sinna þessu svo við tókum það að okkur.

FRÉTTABLAÐIÐ/GLH

unum og úti um allt þar. Gylfi segir að Katrín hafi átt hugmyndina að stofna svona búð hérlandis og að á síðustu þremur árum hafi Íslendingar sífellt orðið partíglæðari, þökk sé búðinni.

„Það var enginn að sinna þessu svo við tókum það að okkur. Þetta eru langmest amerískar vörur sem við bjóðum upp á en við erum bara með brot af því sem fæst þar. Sem dæmi getum við nú boðið upp á 22 þemu fyrir barnaafmæli, en fyrirtækið sem við skiptum við úti er með 180 þemu. Þegar hrekkjavökudæminu lýkur verða áramótin næsti stóri viðburðurinn á dagskrá hjá okkur. Þegar nær dregur leggjum við búðina undir vörur sem tengjast áramótunum.“

Gylfi og Katrín eru í útrás og hafa stofnað heildverslununa Sel. Þau stefna að því að byrja að dreifa partívörum í stórverslanir bráðlega. Í samvinnu við Latabæjarveidið byrja þau líka bráðlega að bjóða upp á Latabæjarpartívörur – diska, glös, blóðrur o.s.frv. – en þótt ótrúlegt sé hafa slíkar vörur ekki fengist til þessa.

- glh

FORSALA HAFIN Á EINA STÆRSTU MYND ÁRSINS!

„Varðveit líf mitt
fyrir ógnum óvinarins“

BYGGÐ Á METSÖLUBÓK ARNALDAR INDRÍÐASONAR

MÝRIN

KVIKMYND EFTIR BALTASAR KORMÁK

VELJIÐ SÝNINGARTÍMA OG KVIKMYNDAHÚS SEM YKKUR HENTAR - TRYGGIÐ YKKUR MIÐA Í TÍMA - FORÐIST BIÐRAÐIR.

SMÁRA BÍÓ

FÖSTUDAGUR 20. OKTÓBER
SÝND KL. 3.40 - 5.50 - 8 - 10.10
SÝND Í LÚXUS 3.40 - 5.50 - 8 - 10.10

LAUGARDAGUR 21. OKTÓBER
SÝND KL. 1.30 - 3.40 - 5.50 - 8 - 10.10
SÝND Í LÚXUS KL. 1.30 - 3.40 - 5.50 - 8 - 10.10

SUNNUDAGUR 22. OKTÓBER
SÝND KL. 1.30 - 3.40 - 5.50 - 8 - 10.10
SÝND Í LÚXUS KL. 1.30 - 3.40 - 5.50 - 8 - 10.10

ATH: UPPSELT Á SÝNINGAR MERKTAR RAUÐU

REGNBÖGINN

FÖSTUDAGUR 20. OKTÓBER
SÝND KL. 6 - 8.30 - 10.30

LAUGARDAGUR 21. OKTÓBER
SÝND KL. 3.40 - 6 - 8.30 - 10.30

SUNNUDAGUR 22. OKTÓBER
SÝND KL. 3.40 - 6 - 8.30 - 10.30
ATH: UPPSELT Á SÝNINGAR
MERKTAR RAUÐU

Borgarbíó

FÖSTUDAGUR 20. OKTÓBER
SÝND KL. 6 - 8 - 10 - 12

LAUGARDAGUR 21. OKTÓBER
SÝND KL. 2 - 4 - 6 - 8 - 10

SUNNUDAGUR 22. OKTÓBER
SÝND KL. 2 - 4 - 6 - 8 - 10

LAUGARBIÓ

FÖSTUDAGUR 20. OKTÓBER
SÝND KL. 4 - 6 - 8 - 10

LAUGARDAGUR 21. OKTÓBER
SÝND KL. 4 - 6 - 8 - 10

SUNNUDAGUR 22. OKTÓBER
SÝND KL. 4 - 6 - 8 - 10

SELFOSS BÍÓ

FÖSTUDAGUR 20. OKTÓBER
SÝND KL. 6 - 8 - 10

LAUGARDAGUR 21. OKTÓBER
SÝND KL. 4 - 6 - 8 - 10

SUNNUDAGUR 22. OKTÓBER
SÝND KL. 4 - 6 - 8 - 10

Háskólabíó

FÖSTUDAGUR 20. OKTÓBER
SÝND KL. 5 - 7 - 9 - 11

LAUGARDAGUR 21. OKTÓBER
SÝND KL. 3 - 5 - 7 - 9 - 11

SUNNUDAGUR 22. OKTÓBER
SÝND KL. 3 - 5 - 7 - 9 - 11

KEFLAVÍK SAMBÍÓ

FÖSTUDAGUR 20. OKTÓBER
SÝND KL. 6 - 8 - 10

LAUGARDAGUR 21. OKTÓBER
SÝND KL. 4 - 6 - 8 - 10

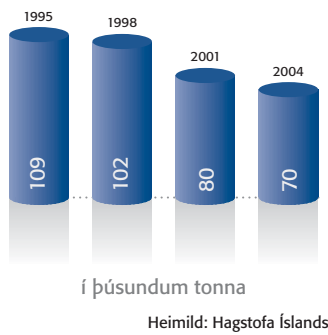
SUNNUDAGUR 22. OKTÓBER
SÝND KL. 4 - 6 - 8 - 10

BE ICELANDIC Film Centre **olis**

GLITNIR
20% AFSLÁTTUR FYRIR
VIÐSKIPTAVINI Í GULLVILD OG
PLATÍNUM GLITNIS, EF GREITT ER
MEÐ GREIÐSLUKORTI FRÁ GLITNI

Svona erum við

> Magn blandaðs heimilisúrgangs



Heimild: Hagstofa Íslands

baksvið

fréttir og fróðleikur

FBL-GREINING: MANNFJÖLDAPRÓUN Í HEIMINUM

Fjölgunin nær öll í þróunarlöndum

Samkvæmt mannfjöldaspá Sameinuðu þjóðanna mun íbúafjöldi jarðarinnar vaxa um 2,6 milljarða fram til ársins 2050, úr 6,5 milljörðum nú í 9,1 milljarð þá. Nær öll þessi fjölgun mun eiga sér stað í þróunarlöndum. Íbúafjöldi þeirra er nú um 5,3 milljarðar en hann mun vaxa í um 7,8 milljarða um miðja öldina. Hins vegar er útlit fyrir að íbúafjöldi þróaðasta hluta heimsins standi í stað, en þar búa um 1,2 milljarðar manna.

Hvar verður fjölgunin mest?

Í 50 minnst þróðu löndum heims er gert ráð fyrir að íbúafjöldinn meira en tvöfaldist á þessu tímabili, úr 800 milljónum í um 1,7 milljarða. Fjölgunin í öðrum þróunarlöndum er líka talin verða mikil, en þó ekki eins hröð. Í þessum löndum munu fólki fjölga úr 4,5 milljörðum í 6,1 milljarð árið 2050.

En minnst?

Í 51 landi, sem nær öll teljast til þeirra þróuðustu, er því spáð að íbúafjöldi verði minni árið 2050 en hann var árið 2005. Þannig er gert ráð fyrir að í þeim 27 Evrópulöndum, sem munu fylla raðir ESB frá næstu áramótum, muni fólki fækka úr 482 milljónum í 454 milljónum. Mest verði fækkunin í Rússlandi, Japan, Þýskalandi, á Ítalíu og Spáni. Í mörgum þessara landa er fæðingartíðni nú orðin lægri en nokkru sinni áður í mannkynsögunni, eða undir 1,3 börnum á hverja konu. Hlutfallið þarf að vera nærri



2,1 til að jafnmargir fæðist og deyja.

Hvar er fæðingartíðnin hæst?

Á tímabilinu 2000-2005 var fæðingartíðni í 35 löndum yfir 5 börn á konu. Af þessum löndum eru 30 þau allra vanþróuðustu í heiminum. Flest eru þau í Afríku sunnan Sahara. Það hefur hægar dregið úr fæðingartíðni í þessum löndum en mannfjöldafræðingar áttu von á, en þeir gera þó ráð fyrir að hún muni lækka um nærri helming í þessum löndum á næstu 45 árum, niður í um 2,57 börn á konu.

SPURT & SVARÐ

HVALVEIÐAR HAFNAR Á NÝ

Vöðvar hnyklaðir

Einar K. Guðfinnsson sjávarútvegsráðherra tilkynnti á Alþingi í gær að atvinnuveiðar á hval yrðu hafnar á ný. Ásbjörn Björgvinsson er formaður Hvalaskoðunarsamtakanna. Hvernig leggst þetta í þig? Að sjálfsögðu leggst þetta illa í mig. Ég skil ekki hvað mönnum gengur til með þessu.



ÁSBJÖRN BJÖRGVINSSON
Formaður
Hvalaskoðunarsamtakanna.

Hvers vegna heldur þú að þetta sé gert? Þetta virðist aðeins vera til þess að storka öðrum þjóðum, hnykla vöðvana og þykjast vera eitthvað í augum þjóða sem eru okkur mjög mikilvægir í viðskiptum og samskiptum. Það eru engar efnahagslega forsendur fyrir þessu og ég óttast mjög hvaða áhrif þetta kann að hafa.

Hvers vegna ekki hval eins og önnur dýr? Það að fara í stórhvalveiðar er allt annað en vísindaveiðar á hreinu. Fólk áttar sig ekki á því að hvalir eru nýttir í dag með hvalaskoðun. Það er sjálfbær nýting. Hvalveiðar hafa enga burði til að keppa við hvalaskoðun út frá efnahagslegu sjónarmiði. En þær geta skemmt fyrir.

Samstarfið gæti gagnast hernum

Nýlega var undirrituð viljayfirlýsing um auknið samstarf milli Rannsóknarmiðstöðvar Íslands (Rannís) og bandarísku vísindastofnunarinnar (NSF). Með viljayfirlýsinguinni verður bandarískum og íslenskum vísindamönnum auðveldað að stofna til sameiginlegra rannsókna. Ekki er útilokað að uppgötvanir íslenskra vísindamanna verði nýttar í þágu styrkingar varna Bandaríkjanna.

Samstarf Rannsóknarmiðstöðvar Íslands og Bandarísku vísindastofnunarinnar hófst árið 1996 og var komið nokkuð á skrið þegar Madeline Albright, þáverandi utanríkisráðherra Bandaríkjanna, kom til landsins árið 2000. Þá undirritaði hún minnisblað, ásamt þeim Birni Bjarnasyni og Halldóri Ásgrímssyni, um samstarf á sviði vísinda. Viljayfirlýsingin sem var undirrituð nú á dögnum er beint framhald af minnisblaðinu og er lýst sem rammamanningi til að dýpka samstarfið enn fremur.

Margaret Leinen, aðstoðarforstjóri jarðvísindadeildar NSF kom til Íslands á dögnum til að undirrita yfirlýsingu. Í samtali við Fréttablaðið rómáði hún íslenskt



MARGARET LEINEN Aðstoðarforstjóri jarðvísindadeildar NSF kom til landsins á dögnum og undirritaði viljayfirlýsingu um auknið samstarf bandarísku og íslenskra vísindamanna.

FRÉTTABLAÐIÐ/HÖRÐUR

vísindasamfélag og sagði það aðlaðandi kost fyrir Bandaríkjamenn, til dæmis á sviði fornleifafræða. „Ísland er mun eldra land en Bandaríkin. Hér geta nemendurnir skoðað eldri menningu og minjar. Þetta er frábært tækifæri fyrir bandaríska nemendur til að kynna nokkrum hinna dásamlegu uppgöftrafstaða íslenskra fornleifa,“ segir Leinen.

Einnig eru nokkur samstarfsverkefni í jarðvísindum og rannsóknunum á sviði andrúmslofts og sjávar. „Staða Íslands á Mið-Atlantshafshryggnum er einstök og svæðið er því spennandi fyrir jarðvísindamenn,“ segir Leinen og bætir við: „Vonandi eykst samvinnan, því Íslendingar standa framarlega á fjölmörgum sviðum öðrum en jarðvísindalegum og í fornleifafræði. Geta ykkar í erfðavísindum og líffræði er gríðarmikil og við erum áhugasöm um tækifæri til samstarfs þar. Einnig í örtækni og frumhönnun efna, það er hvernig megi búa til ný efni.“

Íslenskir vísindamenn í hergagnaframleiðslu?

Aðspurð um hvort eitt meginmarkmið NSF sé ekki að styrkja varnir Bandaríkjanna, svarar Leinen því til að varnarhlutverkið sé frekar eitt af mörgum markmiðum stofnunarinnar og hún vilji heldur ræða það hernaðarlega hlutverk sem NSF gegni ekki: „Við hjá NSF stundum engar leynilegar rannsóknir, til dæmis fyrir eldflaugavarnarkerfi. Við komum ekki heldur nálægt rannsóknum sem eru beinlínis fyrir vopnaframleiðslu, né að framleiðslu á kaftátum eða öðru í þeim dúr. Okkar framlag hefur verið almennara eðlis. Núna erum við til dæmis að vinna í ýmissi internetttækni, svo sem dulköðun.“ Sem dæmi um framlag NSF til hernaðarmála nefnir hún ratsjártækni og leysigeisla. „Þetta er tækni sem kemur fleirum til góða en hernum.“

Leinen undirstrikar að vísindamennirnir sjálfir ráði því hvort

uppgötvanir þeirra, sem gerðar yrðu innan rammamanningsins, verði áframseldar til hersins. „Hvert land hefur sínar reglur um hugverk, þannig að gerðu Íslendingar uppgötvanir í t.d. örtækni, væru þær uppgötvanir verndaðar af lögum ykkar um hugverk. Það yrði ávallt háð samþykki eiganda hugverksins hvort hann deildi þessari uppgötvun með Bandaríkjunum.“

Styrkveitingar NSF veikja ekki þetta sjálfsákvörðunarvald íslenskra vísindamanna, að sögn Leinen, enda styrki stofnunin einungis Bandaríkjamennina, en Rannís veiti fé til Íslendingana. „Hvað gert verður við afurðir samstarfsins þarf að fastbinda í upphafi þess.“



FRÉTTAVIÐTAL
KLEMENS ÓLAFUR ÞRASTARS.
klemens@frettabladid.is

NATIONAL SCIENCE FOUNDATION

NSF var sett á laggirnar árið 1950 og segir á heimasíðu stofnunarinnar að tækninýjungarnar sem stuðluðu að sigri Bandamanna í seinni heimsstyrjöldinni, til dæmis penisillín, nándarkveikjan (sjálfvirkur sprengingur í eldflaugum) atómsprenging og fleira, hafi sýnt fram á nauðsyn vísindarannsókna fyrir velferð landsins. Því er NSF alríkisstofnun sem heyrir beint undir þingið. Henni eru úthlutaðir 380 milljarðar króna á ári til að styrkja menntun og frumrannsóknir í vísindagreinum á háskólastigi. Helstu markmið NSF eru „að Bandaríkin viðhaldi forystuhlutverki sínu í uppgötvunum á sviði vísinda og við þróun nýrrar tækni“, og að stuðla að bættari heilsu og almennri velferð Bandaríkjamanna og að tryggja varnir þjóðarinnar.

HANDAN SIÐAREGLNA

Siðareglur íslenskra vísindamanna taka ekki afstöðu til þess hvort afrakstur rannsóknarstarfsins verði notaður til hernaðar. Þáll Vilhjálmsson, upplýsingafulltrúi Rannís, segir ekkert í núverandi reglugerðum sem taki á því hvort vísindamenn selji afrakstur vinnunnar til hergagnaframleiðslu. Það hafi ekki verið til umræðu hvorki hjá Rannís né Vísinda- og tækniráði.

Dr. Björn Rúnar Lúðvíksson, formaður Vísindasiðanefndar, telur oftast vonlítið frá sjónarhorni vísindamannsins að meta hvort einhver þriðji aðili noti niðurstöður rannsókna í vafasömum tilgangi. Eini varnaglinn út frá sjónarhóli Vísindasiðanefndar sé sá að þeir sem stundi rannsóknir á fólki þurfi að sækja um til nefndarinnar og útilokað sé að

hún veiti leyfi til rannsókna sem hafa það að markmiði að drepa aðra. Magnús Diðrik Baldursson heimspekingur segir sömuleiðis að ekki sé kveðið á um það berum orðum í siðareglum Háskóla Íslands hvort vísindastarf innan skólans megi nýta til hergagnaframleiðslu. Reglurnar séu þó í endurskoðun og hugsanlega verði slíkt ákvæði tekið inn í þær. Málið sé snúð vegna hins almenna eðlis siðareglna, sem orði fremur prinsíp heldur en bein boð eða bönn.

Ekkert er heldur í siðareglum verkfræðinga um hernaðarmannvirki né hernaðartól, að sögn Guðmundar G. Þórarinnssonar, en hann er formaður siðanefndar verkfræðinga. Þær reglur snúi meira að samskiptum verkfræðinga í milli og ýmsum faglegum atriðum.

Heimilisryksugur

Aflmiklar og hljóðlátar
Frábær hönnun

A 2204 / A 2604

- Sýgur blautt og þurrt
- Einnig fyrir útblástu
- 18 / 25 ltr tankur

VC 5200 / VC 5300

- Afl: 1800/2000 w
- HEPA 12 sía
- Sérlega nett
- Hæðarstilling á röri
- 3,3 ltr poki

VC 6100 / VC 6200

- Afl: 1800/2000 w
- HEPA 12 sía
- Hæðarstilling á röri
- Aukahlutur

Snúra dregst inn

Snúningshringur á legu snýst 360°

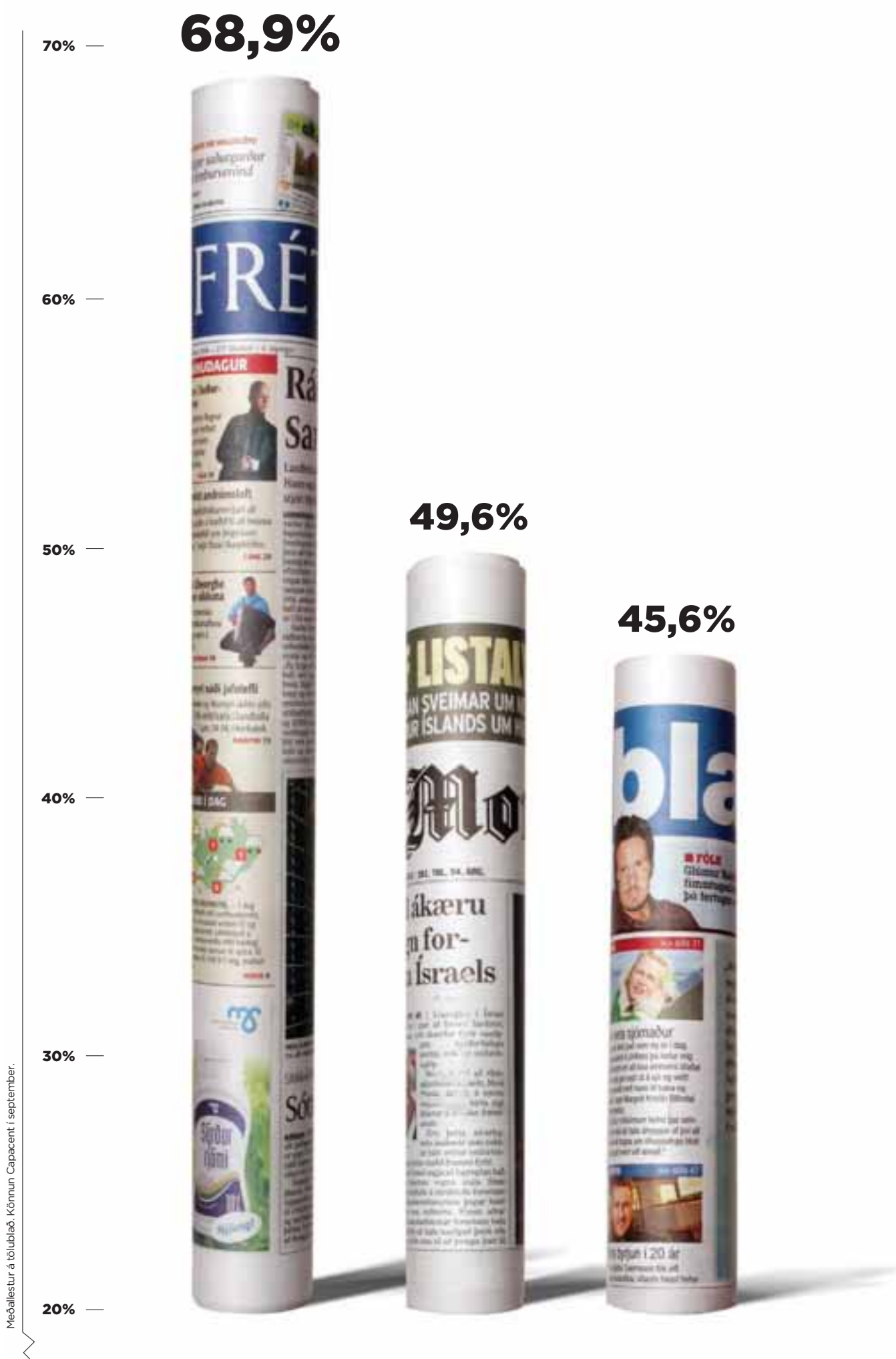
HEPA 12 sía hreinsar 99,5% óhræininda

Fylgihlutur geymast í vél

360°

4 lítra flísapoki

SKEIFAN 3E-F · SÍMI 581-2333 · FAX 568-0215 · WWW.RAFVER.IS



Við rúllum samkeppninni upp!

Fréttablaðið er **mest lesna dagblað landsins** skv. nýrri könnun Capacent Gallup. Fréttablaðið hefur verulegt forskot á samkeppnisaðila sína miðað við meðallestur á tölublað hjá öllum aldurshópum (12-80 ára) á öllu landinu. Við erum bæði þakklát og stolt og bendum auglýsendum á að notfæra sér þessa vitneskju þegar þeir ákveða hvar auglýsingu þeirra er best borgið.



FRETTABLAÐIÐ

- Mest lesið

Bandaríkjamenn orðnir 300 milljónir:

Nýi heimurinn vex sá gamli hrörnar

AUÐUNN ARNÓRSSON SKRIFAR

Bandaríska hagstofan skráði í gær 300 milljónasta borgara Bandaríkjanna. Mannfjöldapróun vestra og hér á Íslandi hefur lengi fylgt að; íbúar Íslands urðu 300.000 í byrjun þessa árs. Það hlutfall hefur þannig haldizt óbreytt að Bandaríkjamenn séu réttum þúsund sinnum fleiri en við Íslendingar.

En Ísland er nú eina Evrópuríkið sem á síðustu árum hefur haldið í við íbúafjölgunina vestanhafs. Fæðingartíðni er svo lág í flestum löndum Evrópu að útlit er fyrir að íbúum þeirra fækki umtalsvert á næstu áratugum, jafnframt því sem æ stærri hluti íbúanna verður á eftirlaunaaldri. Samkvæmt mannfjöldaspá Sameinuðu þjóðanna, sem á síðustu áratugum hefur sýnt sig að vera býsna nákvæm, mun jarðarþúum fjölga úr um það bil sex milljörðum nú í 9,1 milljarð árið 2050. Á sama tímabili er hins vegar útlit fyrir að íbúum Evrópulandanna 27, sem frá næstu áramótum fylla raðir Evrópusambandsins, fækka úr 482 milljónum í 454 milljónir. Og það þrátt fyrir að gert sé ráð fyrir stöðugum straumi innflytjenda til „gömlu Evrópu“.

Á sama tímabili er því spáð að íbúum Bandaríkjanna fjölgi í um 420 milljónir.

Fæðingartíðni er svo lág í flestum löndum Evrópu að útlit er fyrir að íbúum þeirra fækki umtalsvert á næstu áratugum.

Samkvæmt spá sem frönsk alþjóðamálastofnun gerði árið 2003 mun meðalhagvöxtur í Evrópulöndunum verða að meðaltali um eitt prósent á ári fram að miðri þessari öld, en yfir 2 prósent í Bandaríkjunum og að minnsta kosti 2,5 prósent í Kína. Í skýrslu sem framkvæmdastjórn Evrópusambandsins tók saman nýlega segir ennfremur, að í það stefni að opinberar skuldir í aðildarríkjunum vaxi úr 63 prósentum af vergri landsframleiðslu nú í um 200 prósent árið 2050, ef stjórnvöld gripa ekki tafarlaust til aðgerða til að sporna við fjárlagahalla og draga úr ríkisábyrgðum á eftirlauna- og velferðarkerfnum aðildarríkjanna.

Í Rússlandi og Japan er útlitið enn svartara. Íbúafjöldi Japans er nú sagður hafa náð hámarki, 127 milljónum, og muni lækka niður fyrir 100 milljónir fyrir miðja öldina. Þetta þýðir 30 milljónum færri vinnufæra borgara á sama tíma og fjöldi fólks á eftirlaunaaldri nærri því tvöfaldast. Í Rússlandi fækka íbúum nú um 700.000 á ári. Opinberar mannfjöldaspár gera ráð fyrir að Rússar verði einhvers staðar á bilinu 80 til 100 milljónir um miðja öldina, en þeir eru um 146 milljónir nú.

Í niðurstöðu frönsku skýrslunnar sem vitnað er til hér að fram- en er sú ályktun dregin að Evrópa stefni „hágt, en óafstýranlega að feigðarósi“. Eflaust er þetta óþarflega svört lýsing, og aldrei að vita nema Evrópumenn eigi eftir að taka við sér í barneignum. En þessar mannfjöldaspár eru þörf áminning um að ekkert samfélag á sér bjarta framtíð nema það viðhaldi heilbrigðri frjósemi. Að þessu leyti- nu hefur „Nýi heimurinn“ ótvírætt forskot á þann gamla.

FRÉTTABLAÐIÐ

ÚTGAUFÉLAG: 365

RITSTJÓRAR: Kári Jónsson og Þorsteinn Pálsson **ADSTODARRITSTJÓRAR:** Jón Kaldal og Steinunn Stefánsdóttir **FRÉTTASTJÓRAR:** Arnald Þorgeirsdóttir, Sigríður Björg Tómasdóttir og Trausti Hafliðason **FULLTRÚAR RITSTJÓRA:** Björgvin Guðmundsson og Páll Baldvin Baldvinsson. Fréttablaðið kemur út í 103.000 eintökum og er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu, Akureyri og þéttbýlissvæðum á suðvesturhorninu. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efnisbáðsins í stafrænu formi og í gagnaböndum án endurgjalds. ISSN 1670-3871

Nýtt Dalegarn prjónablað

Prjónauppskriftir með íslenskum leiðbeiningum



Skólavörubúðin

Smiðjuvegi 5 • 200 Kópavogur • Sími 585 0500 • www.skola.is
Opíð virka daga kl. 9-18 og á laugardögum kl. 10-14

FRÁ DEGI TIL DAGS

Keppt við sjálfan sig

Gríðarleg velta hefur verið á málverkamarkaði undanfarið og hefur sala á verkum íslensku meistaranna á uppboðum í Kaupmannahöfn og í Reykjavík undanfarnir hálfan mánuð verið yfir 150 milljónum. Ekki er þó víst að öll kaupin hafi verið jafn skynsöm. Á uppboði hjá Bruun Rasmussen í Kaupmannahöfn í síðustu viku sat þekktur íslenskur athafna- maður og bauð í litla og ekki tilþrífamikla mynd eftir Kjarval.

Alltaf varð einhver til að bjóða á móti athafna- mannum sem ekki gaf sig og svo fór að myndin var

honum slegin á 33 þúsund krónur danskar. Ásóknin í myndina vakti furðu með manninum eða allt þar til rifjaðist upp fyrir honum að sjálfur hafði hann lagt inn forboð í myndina sem myndi hætta í 32 þúsundum króna.

Allt plögg vel þegið

Algjört auglýsingabann er við lýði meðal prófkjörskandidata Samfylkingarinnar í Suðvesturkjördæmi. Margir hafa glott við tönn við þessar fregnir, því meðal þeirra sem keppa um sæti á lista er tónlistar- maðurinn Jakob Frímagn Magnússon. Jakob Frímagn tók þátt í prófkjöri Samfylkingarinnar í Reykjavík fyrir síðustu kosningar og auglýsti þá gríðarlega. Var um það

talað eftir prófkjörið að líklega hefði þetta verið dýrasta 10. sæti íslenskra prófkjóra, en hann stefndi nokkuð hærra; á 2. til 3. sæti.

...og líka umfjallanir um hleranir

Arni Páll Arnason er einn þeirra sem keppist um sæti ofarlega á lista Samfylkingarinnar í Kraganum. Sem lítið þekktur frambjóðandi hefur hann komist vel í kring um auglýsingabannið með nokkuð stöðugri umfjöllun fjölmiðla nú um hleranir. Spurning er hvort aðrir frambjóðendur sitji nú heima við og eigi þess enga ósk heitari en að þeirra símar hafi líka verið hleraðir.

svanborg@frettabladid.is

Að hlera – og þagga

Breyttur varnarsamningur við Bandaríkin var undirritaður í Washington fyrir rétttri viku.

Daginn eftir áttu íslenski forsætisráðherra, ásamt dómsmálaráðherranum fund með forstjóra alríkislögreglunnar bandarísku FBI, Robert S. Mueller. Að fundinum loknum hafði Moggi þetta eftir Geir H. Haarde: „Dómsmálaráðherra, sem unnið hefur af mikilli elju við að styrkja lögregluna og landhelgisgæsluna, hefur verið með sérstaka fundi, m.a. með strandgæslunni og heimavarnaráðuneytinu og allt er þetta á grundvelli hins nýja samkomulags.“ Blaðið hefur eftir Birni Bjarnasyni: „Íslensk stjórnvöld hafa átt samskipti við alríkislögregluna í áratugi og sá pólitíski grundvöllur sem nú er kominn verður bara til þess að treysta samstarfið enn frekar.“

Í umfjöllun Mogga um grein Þórs Whitehead um „strangleynilega öryggisþjónustudeild“ (Mbl. 23. 9. 06) kemur fram að meðal gjafa frá bandarísku leyniþjónustunni voru „myndavélar með sérstökum linsum, og hlustunar- tæki af ýmsum stærðum og gerðum, svo og nætursjónaukar“.

Í tilefni af undirritun hins breytta varnarsamnings sendi Þjóðarhreyfingin – með lýðræði frá sér ályktun. En þeir, sem kunna að hlera, kunna líka að þagga og þar sem enginn fjölmiðill hefur fengist til að birta ályktunina í heild þykir mér rétt að hún komi hér fyrir almenningssjónir:

„Þjóðarhreyfingin - með lýðræði minnir á, að þótt varnarsamstarfi Íslands og Bandaríkjanna 1951 væri í fyrstu skipað með bráðabirgðalögum, var varnarsamningurinn að sjálfsögðu lagður fyrir Alþingi til umræðu og endanlegrar samþykktar. Þjóðarhreyfingin telur einsýnt að sama hátt hefði átt að hafa á við meiriháttar breytingu á samningnum, eins og nú hefur verið undirrituð í Washington af



ÓLAFUR HANNIBALSSON Í DAG | Nýr varnarsamningur

ráðherra í ríkisstjórninni án umboðs frá Alþingi.

Forystumenn stjórnarflokkanna endurtaka hér sömu vinnubrögðin og þeir viðhöfðu þegar nafn Íslands var dregið inn í stríðsrekstur í Írak með því að skipa Íslandi á lista hinna vígfús þjóða gegn vilja allt að 85% þjóðarinnar, án þess samráðs við utanríkismálanefnd alþingis sem þingsköp mæla fyrir um, án nokkurs umboðs frá þinginu og að þjóðinni gersamlega forspurðri.

„Þetta býður heim pólitísk- um ofsóknum af því tagi sem viðgengust á tímum kalda stríðsins.“

Þjóðarhreyfingin mótmælir þeirri leynd sem hvílir yfir stórum hluta samningsins, sem gerir varnir Íslands og öryggismál að einkamáli tveggja eða þriggja ráðherra og embættismanna bandarískra hernaðar- og lögreglu- yfirvalda.

Þjóðarhreyfingin mótmælir því einnig að í milliríkjasamningi af þessu tagi sé að finna skuldbindingar um að Alþingi komi á með lögum leynilegum stofnum, sem frá upphafi er ætlað að starfa náið með bandarískum stofnum að greiningu mála eins og „landráðastarfsemi“ og „starfsemi sem beinist gegn stjórnskipulagi ríkisins“. Þetta býður heim pólitískum ofsóknum af því tagi

Sannleikur í stað uppspuna

UMRÆÐAN Hleranir

Umræður síðustu daga og vikna um atburði kalda stríðsins og síðan grunsemdir um símahleranir innan utanríkisráðuneytisins hafa borið þess greinileg merki, að sannleiks- ástin er ekki alltaf höfð og leiðarljósi. Eitt dæmi um það er grein eftir Arna Pál Arnason. Frambjóðandi í prófkjöri Samfylkingarinnar, hér í Fréttablaðinu hinn 17. október.

Frambjóðandinn ber mig ranglega þeim sökum að vilja ekki ræða mál tengd kalda stríðinu eða hleranir. Um langt árabíl hef ég hvatt til þess, að allt verði upplýst varðandi þessi mál. Ég var eindreginn talsmaður þess síðastliðað vor, að alþingi samþykkti ályktun um skipan sérstakrar nefndar til að kanna skjöl frá tímum kalda stríðsins og tryggja aðgang að þeim. Ég studdi það einnig eindregið við upphaf þessa þings, að þessi nefnd fengi lögbundið umboð til að vinna starf sitt. Ég fagna því, að Þorgeður K. Gunnarsdóttir menntamálaráðherra skuli hafa úrskurðað á þann veg, að þjóðskjalaverði beri að taka beiðni Kjartans Ólafssonar um aðgang að hugsanlegum gögnum um hann til endurskoðunar. Ég tel einnig skynsamlegt og heppi- legt, að Bogi Nilsson ríkissaksóknari skuli hafa falið



BJÖRN BJARNASON

Ólafi Haukssyni, sýslumanni á Akranesi, að rannsaka á grundvelli laga um meðferð opin- berra mála, hvað býr að baki orðum Jóns Bald- vins Hannibalssonar og Arna Páls Arnasonar um, að símar þeirra hafi verið hleraðir, þegar þeir störfuðu í utanríkisráðuneytinu.

Ég tel þetta allt stuðla að því að upplýsa mál og skýra og hafna því algjörlega sem ósönnum áburði, að ég eða aðrir sjálfstæðis- menn hafi reynt að bregða fæti fyrir, að þessi mál séu rædd og upplýst.

Ef frambjóðandinn telur, að ég vilji halda hlífiskildi yfir einhverjum, sem brutu á rétti hans með ólögum áttum, er enn verið að gera mér upp skoð- anir og það algjörlega að tilefnislausu. Að þetta skuli gert í grein, þar sem frambjóðandinn vill sérstaklega draga fram eigin sannleiksátt gerir málfletninginn grátbroslegan.

Þetta eru ekki góð fyrstu skref á stjórnmalbraut, ef frambjóðandinn vill, að mark tekið sé á orðum hans. Ég hef fært fyrir því rök á öðrum vettvangi, að þrátt fyrir lyktir kalda stríðsins sé enn haldið dauðahaldi í ýmsar umræðuveitur þess tíma – mér sýnist Arni Páll Arnason gera það með dylgjum og hreinum upp- spuna í þessari makalausni grein sinni.

Höfundur er dóms- og kirkjumálaráðherra.

ÁHERSLA Á VELLÍÐAN Í SKÓLA

Hin filippseyska Fe Galicia Isorena er að hefja fjórða vetur sinn sem íslenskukennari

NÁM 6



ENDAR Í 600 HESTÖFLUM
Gerbreyttur Grand Cherokee jeppi

BÍLAR 4



allt

FASTEIGNIR HEIMILI HEILSA HÚS BÖRN NÁM FERÐIR MATUR BÍLAR TÍSKA ATVINNA BRÚÐKAUP TILBOÐ O.FL. FRÉTTABLAÐIÐ

ALLT HITT

[BÍLAR NÁM FERÐIR]

Vetrardekkir eru næstu mál á dagskrá bífreiðaeigenda. Nagladekk eru leyfð frá 1. nóvember ár hvert. Upplýsingar um vetrardekk og undirbúning fyrir vetrarakstur er að finna á www.fib.is



Grænland er kannski ekki það land sem Íslendingum dettur í hug þegar skreppa á í helgarferð. Það er alltaf gaman að gera eitthvað nýtt og því tilvalið að skjóttast til Grænlands, klæða sig vel og njóta stórbrotinnar náttúru í fríði og ró. Flugfélag Íslands býður upp á reglulegar ferðir til Narsarsuaq og Kulusuk á Grænlandi.

Polar Radio er samnorraenn hópur þáttargerðarmanna sem gengst fyrir því að kenna unglíngum að vinna heimildapætti og hljóðfrásagnir fyrir útvarp. Í byrjun október opnaði í Norræna húsinu sýning á afrakstri þess starfs, í myndum en þó umfram allt hljóðum. Sýningin er opin út október alla virka daga frá kl.9.00-17.00 og frá kl.12.00-17.00 um helgar. sjá nánari upplýsingar www.nordice.is

GÓÐAN DAG!

Í dag er miðvikudagurinn 18. október, 291. dagur ársins 2006.



Sólarupprás	Hádegi	Sólarlag
Reykjavík 8.26	13.13	17.58
Akureyri 8.16	12.58	17.37

Heimild: Almanak Háskólans



Smáauglýsingasími 550 5000

Auglýsingasími Allt 550 5880

Þú getur pantað smáauglýsingar á visir.is



Dagmar Björnsdóttir er ánægð með námið sem hún er í.

FRÉTTABLAÐIÐ/HEIDA

Gott að bæta við sig

Dagmar Björnsdóttir er nemi í Verkefnastjórnun - leiðtogaþjálfun hjá Endurmenntun Háskóla Íslands. Hún segir að námið nýtist vel í vinnunni.

Verkefnastjórnun - leiðtogaþjálfun er eins árs nám á háskólastigi. „Þetta eru tólf einingar og þeir sem vilja halda áfram geta fengið þær metnar inn í frekara háskólanám,“ segir Dagmar. Dagmar vinnur hjá Visa Íslandi við erlendar leiðréttingar og er staðgengill deildarstjóra. Hana langaði til þess að fara í eitt-hvert háskólanám sem hún gæti verið í samhliða vinnunni. „Það er alltaf gott að bæta við sig. Ég er ekki með háskólapróf og langaði til þess að bæta við mig einhverju á háskólastigi. Þetta er mjög gott nám með tilliti til vinnunnar og vinnuveitendur mínir eru mjög ánægðir með að ég skuli vera í þessu og styðja mig og styrkja,“ segir hún.

Verkefnastjórnun - leiðtogaþjálfun er kennd frá byrjun september til loka mars. „Þetta er mjög þægilegt því það er bara kennt í september, október og nóvember og janúar, febrúar og mars. Það er kennt alla mánudaga frá fjögur til átta og annan hvern þriðjudag. Auðvitað er þetta tölverð vinna en alveg viðráðanlegt,“ segir Dagmar.

Um fjörutíu manns eru í hópnum í vetur með Dagmar. „Margir af þeim sem eru með mér í bekk eru í stjórnunarstöðum en þetta nám nýtist manni sama hvað maður er að gera,“ segir hún.

Verkefnastjórnun - leiðtogaþjálfun er kennd í lotum svo farið er í eitt fag í einu. „Við erum núna búin með fyrsta fagið af fjórum á þessari önn en það var verkefnastjórnun. Við fórum meðal annars í stefnumótun fyrir fyrirtæki og það var mjög gott að læra fræðin sem liggja á bak við hana. Mér líst bara vel á þetta nám og finnst það mjög skemmtilegt,“ segir Dagmar.

emilia@frettabladid.is

Að auka færni vinnandi fólks

OPIÐ MÁLÞING UM NÁMS-OG STARFSRÁÐGJÖF ER Á MORGUN Í NORRÆNA HÚSINU KLUKKAN 13 TIL 16.30.

„Ég mun leggja áherslu á að kynna nýjar leiðir til náms sem fólki á vinnumarkaðinum stendur til boða,“ segir Ingibjörg E. Guðmundsdóttir, framkvæmdastjóri Fræðslumiðstöðvar atvinnulífsins. Hún er ein af mörgum fyrirlesurum á málþinginu í Norræna húsinu. Ingibjörg bendir á að í síðustu kjarasamningum hafi verið ákvæði um náms- og starfsráðgjöf á vinnustöðum og loforð um styrki til handa þeim sem nýti sér starfstengt nám. Nú sé verið að yta þeirri starfsemi í gang. „Markmiðið er að það fólk á vinnumarkaðnum sem af einhverjum ástæðum hætti í skóla á sínum tíma eigi kost á að auka færni sína og afla sér viðbótarþekkingar. Þetta gerbreytir stöðu vinnandi fólks og þetta breytir líka stöðu þeirra sem sinna náms- og starfsráðgjöf því nú eiga þeir að fara út í fyrirtækin í stað þess að vera einungis til víðtals þegar einhver leitar til þeirra. Þeir þurfa að setja sig inn í ólíkar aðstæður en starf þeirra mun koma bæði fyrirtækjunum og einstaklingum til góða.“



Ingibjörg E. Guðmundsdóttir er ein þeirra sem heldur erindi á málþinginu.



MAZDA CX-7

Framúrstefnuleg hönnun og affburða akstursegilneikar

Fjór hjóladrífurinn bíll sem sameinar kosti alvöru jeppa og rúmgöðs fjölskyldubíls.



Kraftmikil 2.3 L. Turbo intercooled, 16 ventla, 4 cyl. vél sem skilar 244 hestöflum, 6 þrepa sjálfskipting o.fl. Staðalbúnaður m.a. spólvörn og stöðugleikakerfi.



Opið virka daga kl. 10-18:30
Laugardaga kl. 12-16

2ja ára verksmiðjuábyrgð - Þjónustuaðili: Ræsir hf.

Malarhöfða 2 - 110 Reykjavík - Sími: 565 2500 - Netfang: x4@x4.is

Komdu og reynsluaktu!

www.x4.is

alt bílar o.fl.

Olía margir eiga það til að gleyma því að athuga olíuna á bílum sínum. Sérstaklega þeir sem nýta sér sjálfsafgreiðsluna á bensinstöðvum. Láttu athuga olíuna næst þegar þú rennir við á bensinstöð.



Rafstilling ehf

startarar - alternatorar - perur
viðgerðir - sala
hróð og góð þjónusta
Dugguvogi 23 - s: 5814991
rafstilling@rafstilling.is

Réttu tækin í verkíð!

Rafmagnslyftarar
Staflarar
Handlyftarar

CLARK
THE FORKLIFT

HELI

Fiskisloð 14
101 Reykjavík
Sími: 551 4680
www.sturlaugur.is

STURLAUGUR & CO

SÉRHÆFÐ ÞJÓNUSTA FYRIR

Jeep CHRYSLER DODGE

BÍLJÖFUR

BIFREIÐAVERKSTÆÐI

Smiðjuvegi 34 - gul gata Kópavogi • Sími 544 5151 • biljofur@biljofur.is

Sendum frítt um land allt!

Jeppadekk

Úrval af stærðum upp í 33"

31" heilsársdekk
verð frá kr. 12.900

Við míkroskerum og neglum!

VIÐ MÍKRÓSKERUM OG NEGLUM!

TRIANGLE

OPÍÐ Á LAUGARÐOGUM 9-13

ALORKA

www.alorka.is Vagnhöfða 6 • Sími 577 3080



Langan tíma getur tekið að hreinsa kalda bíla á snjóþungum vetrarmorgnum.

Gott start inn í veturinn

Á köldum vetrarmorgnum getur langur tími farið í það að skafa bílinn og ná hita í hann áður en haldið er af stað út í umferðina. Við þessar aðstæður getur fjarstartbúnaður komið sér vel en hann má meðal annars fá í Nesradíói.

Guðmundur Ragnarsson í Nesradíói segir að nú þegar haustið er komið sé sala á fjarstartbúnaði farin að aukast. „Fjarstartbúnaður er vertíðarvara og núna setjum við nokkra í á dag. Salan byrjar í sept-

ember þegar kólnar aðeins og nær svo hámarki í svona febrúar, mars,“ segir hann.

Fjarstartbúnaður, kominn í bílinn, kostar þrjátíu og fimm þúsund í Nesradíói. „Búnaðurinn gengur aðeins í sjálfskipta bíla. Hann er forritaður þannig að bíllinn gengur í tutugu og fjórar mínútur en ef enginn kemur út þá slekkur hann á sér eftir þann tíma og fer í fyrra ástand. Fjarstýringin dregur sirka þrjú til fimm hundruð metra og þú þarft eiginlega að sjá bílinn til þess að hún virki örugglega.

Um leið og þú setur bílinn í gang kviknar á stöðuljósunum og þau loga á meðan hann er í gangi.

Bíllinn þarf náttúrulega að vera stilltur á „park“ og þú getur ekki sett hann í gang öðruvísi. Við setjum þetta ekki í beinskipta bíla því að það er ekkert mál að klúðra því og við viljum ekki að bíllinn keyri yfir einhvern eða á eitthvað.

Guðmundur segir að fólk þurfi aðeins að vera meðvitað þegar það er komið með fjarstartbúnað í bílinn og megi ekki láta bílana ganga endalaust. „Fólk þarf líka að athuga hvar bílarnir standa þegar það startar þeim svo að þú stíð blási ekki beint inn í kjallaraíbúðina við hliðina eða eitthvað svoliðis,“ segir hann.

emilia@frettabladid.is

Metanbílum Sorpu fjölgað

PREMIUR NÝJUM METANBÍLUM AF GERÐINI VOLKSWAGEN CADDY HEFUR VERIÐ BÆTT VIÐ BÍLAFLOTA SORPU.

Metanbílar Sorpu eru nú sextán talsins en til stendur að fjölga þeim enn frekar því fjórir metanbílar af gerðinni Volkswagen Touran verða teknir til notkunar á næstu vikum.

Með hliðsjón af þessu eru nú um 50 tvíorkubílar á höfuðborgarsvæðinu, það er að segja bílar sem geta bæði gengið fyrir metani og bensíni, auk fjögurra bíla, sem ganga eingöngu fyrir metani. Frá þessu er greint á heimasíðu Sorpu, www.sorpa.is.



-rve

Þrjú metanbílar af gerðinni Volkswagen Caddy hafa þegar verið teknir í notkun hjá Sorpu.

Vertu tímanlega með vetrardekkinn

Októbertilboð Sólningar

15% afsláttur af öllum jeppa- og fólksbíladekkjum
15% afsláttur af allri dekkþjónustu.

Hægt er að panta tíma á netinu www.solning.is
Tilboðin gilda til 21. október.

SÓLNING

Kópavogur, Smiðjuvegi 68-70, sími 544 5000 | Njarðvík | Selfoss

Continental Mastercraft NANKANG

SKAPARINN ALUGLÝSINGASTOFA



Vetur konungur er á næsta leiti. Ert þú tilbúin(n)?

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

Vetrarfærðin undirbúin

Ár eftir ár kemur veturinn okkur á óvart. Í þetta skipti er ekki óvitlaust að vera viðbúinn.

Fyrsta vetrardag ber upp á næsta laugardag. Fréttir af hálfu eru farnar að berast ofan af heiðum og það er ískyggilega kalt á morgnana þegar við leggjum af stað til vinnu. Hér eru nokkrir hlutir sem gott er að hafa á hreinu og í bílnum svo veturinn komi ekki aftan að manni.



Dekk

Tími sumardekkjanna er liðinn. Kominn er tími á naglana eða grófkorna dekk til að hlífa malbikinu. Tjara og önnur drulla vilja setjast á dekkinn yfir vetrarmánuðina svo ágætt er að hreinsa þau með tjöruhreinsi reglulega.

Fyrir stærri bíla og þá sem fara um varhugaverða vegi eru keðjurnar enn langbesta lausnin.

Frostlögur

Hann þarf að þola 26 gráðu frost og það þarf að vera nóg af honum.

Hann á til að gufa upp á nokkrum árum svo það þarf að bæta reglulega á hann.

Ekki gleyma frostleginum í rúðupissinu heldur.

Lásar

Ef lás er frosinn er best að sprauta þar til gerðum lásaúða á hann. Þessir úðar fást á bensínstöðum og ekki er vitlaust að eiga eina slíka dósi í þvottahúsinu.

Endir engum kringumstæðum skaltu sprauta WD40 í lásin. Sú smurning sem fyrir er skemmist og lásin getur fest og skiptir hitastigið þá engu máli.

Skafa

Skafa er öryggistæki. Ekki bíða með að finna hana aftur eftir sumarið. Það er mjög lítið spennandi að þurfa að leita, skafa og blóta því maður er allt of seinn í vinnuna á þriðjudagsmorgni. Vertu ekki of nísk(ur) þegar kemur að því að velja sköfu því þú ert svo miklu fljóttari að skafa með réttum verkfærum og mun auðveldara er að gera það vel.

Rúðupurrkur

Drullan sem fylgir slabbinu og slitið sem fylgir frostinu fer ekki vel með rúðupurrkur. Þær þarf að skipta um reglulega því rétt eins og með sköfuna er um öryggistæki að ræða. Strjúktu reglulega yfir þær með tjöruhreinsi, það lengir líftíma þeirra, og ekki hika við að skipta um séu þær lélegar.

Etanbílar eftirsóttir hjá Svíum

Töluverð aukning hefur átt sér stað á notkun etanbíla í Svíþjóð að undanförmu. Fjöldi slíkra bíla í eigu ríkisins hefur stóraukist.

Umhverfisverndarsinnar horfa nú björtum augum til Svíþjóðar, þar sem etanól er talið vera metanól 21. aldarinnar. En hverjir eru kostir þess?

Yfirleitt eru tvenns konar rök almennt höfð fyrir því að nota metan- eða etanbíla fram yfir bensín- eða díselbíla. Í fyrsta lagi vilja ríki spara sér kostnaðinn við innflutning á bensíni eða dísel en því að taka upp notkun metanóls og etanóls, sem er innlent eldsneyti.

Í öðru lagi eru metan- og etanbílar ekki nærri því eins mengandi og bensín- eða díselbílar, en samkvæmt tölum á heimasíðu Sorpu, www.sorpa.is, þarf til að mynda 38 bíla til að menga jafn mikið og aðeins einn bensínbíll.

Etanól er hins vegar talið hafa ýmsa kosti fram yfir metanól, sem gæti aftur útskýrt vinsældir etanbíla í Svíþjóð. Samkvæmt samburðarránsöknum á þessu tvennu er metónal álitid eittraðra og orka



Frumgerð Saab Aero-X sem gengur fyrir etanóli var sýndur á bílasýningu í Sviss fyrr á þessu ári.

þess rýrnar frekar við flutning og geymslu.

Á móti kemur að metanól er talið vera hentugra til framleiðslu en etanól, miðað við þau tæki og tól sem við búum yfir í dag. Það er af sömu ástæðum talið vera ódýrara í framleiðslu heldur en etanól. Með hliðsjón af ofangreindum

ástæðum er því erfitt að skera úr um hvort efnið er hentugra í notkun. Auk þess er enn margt ólært um notkun etanóls sem bílaeldsneytis þrátt fyrir vinsældir í Svíþjóð og víðar, en vonandi munu frekari rannsóknir leiða í ljós að þar er framtíðareldsneyti á ferð.

-rve

Gæði á góðu verði Daewoo lyftarar



Partur-Spyrnan-Lyftarar • Eldshöfða 10 • 110 Reykjavík • Sími: 585-2500 • Fax: 567-9557



Dagur Jónasson

Arctic Trucks jeppamiðstöð

Arctic Trucks jeppamiðstöð er þjónustufyrirtæki og vinnur að lausnum fyrir fólk sem hefur áhuga á jeppum og ferðalögum. Hér er flest það sem jeppaeigandinn þarf á að halda: Dekkja- og smurþjónusta, ástandsskoðun, jeppabreytingar, jeppasala, fagleg þjónusta og ráðgjöf.



Eyjólfur M. Teitsson

Notaðir og nýir jeppar

Allir jepparnir eru ástandsskoðaðir



Nissan Patrol GR SE+ – 2,8 dísel 5 girá. 02/1999 ek. 175 þ. km. 38" breyttur. Verð 2.480.000



Lexus GX470 – 4,7 bensín sjálfskiptur. 02/2004 ek. 32 þ. km. Einn með öllu. Verð 5.940.000



MMC Pajero DID – 3,2 dísel sjálfskiptur. 03/2002 ek. 137 þ. km. 38" breyttur. Verð 5.290.000



Ford Explorer XLT Sport – 4,0 bensín sjálfskiptur. 09/2004 ek. 58 þ. km. Verð 3.290.000



MMC Montero Limited – 3,8 bensín sjálfsk. 12/2004 ek. 60 þ. km. 33" breyttur. Tilboðsverð 3.390.000



Toyota Land Cruiser 120 VX – 4,0 bensín sjálfsk. 05/2003 ek. 80 þ. km. 33" breyttur. Verð 4.290.000

Vantar góða jeppa á skrá. Líttu inn hjá okkur á bílasölvæðinu Kletthálsi.

Kletthálsi 3 | 110 Reykjavík | Sími 540 4900 | arctictrucks.is



Pitstop – góð vara, frábært verð og framúrskarandi þjónusta

Toppvara á frábæru verði



Við gerum þér SÚPER TILBOÐ

Mikið úrval af heilsárs- og vetrardekkjum undir allar tegundir bifreiða

... þjónusta í fyrirrúmi **pitstop**



Gæðakaffi, nettengd tölvu, tímarit og blöð ...



... fyrir þig á meðan þú bíður

Dugguvogi 10 ☎ 568 2020 Hjallahrauni 4 Hfj. ☎ 565 2121

Jeppadekkin frá



Fáanleg í flestum stærðum fyrir
15,16,17 og 18" felgur

Fjallasport

4x4 specialist

Viðarhöfða 6 - Sími 577 4444

VIÐGERÐIR FYRIR FLESTAR GERÐIR VÉLA



Vélaviðgerðir, túrbínuviðgerðir
og spíssaviðgerðir.

Vélaverkstæðið Kistufell býður
upp á stimpla og slífar í flestar
gerðir véla frá hinum þekktu
framleiðanda Mahle.



- ✓ Pakkingarsett
- ✓ Ventlar
- ✓ Vatnsdælur
- ✓ Tímareimar
- ✓ Knastásar
- ✓ Legur
- ✓ Stimplar

www.kistufell.com

allt atvinna

Alla sunnudaga



Grand Cherokee Limited Edition árgerð 2001 að hætti Steina.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

Endar í 600 hestöflum

Nýtt pústkerfi, ný tölva, 175 hestafla Nitro og low profile-dekk. Það eru ekki margir Grand Cherokee jeppar sem hafa gengið í gegnum þessar breytingar en bíllinn hans Steina er einn af þeim.

Steingrímur Sigurðsson, eða Steini eins og hann er alltaf kallaður, hefur átt fjölmarga bíla um árin. „Ég hef átt ameríska, asíska, og evrópska bíla, bæði jeppa og fólksbíla,“ segir Steini. „En þetta er sennilega fyrsti bíllinn sem ég er fullkomlega sáttur við að eiga og langar ekki að selja. Hann hefur allt. Hann er kraftmikill, hann er fjórhjóladrifinn, og það er gott að keyra hann.“

Bíllinn er Grand Cherokee árgerð 2001. Búið er að koma fyrir nýju pústkerfi sem er með því sverara sem blaðamaður hefur séð í götubíl. Tölvann er breytt og er búið að breyta drifhlutföllum bílsins. Svo er búið að koma fyrir nitrókerfi og þegar það er tengt er bíllinn 475 hestöfl. „Hann Ásgeir Örn og Kiddi í Aukaraf tengdu nitróid alveg snilldar vel. Allt öryggi er eins og það á að vera og ef eitthvað kemur upp á þá slær kerfið einfaldlega út.“

Steini ætlar ekki að láta staðar numið við 475 hestöfl. Fyrirhugað er að setja keflablásara (supercharger) í bíllinn þannig að endauktoman verður 600 hestafla fjórhjóladrifinn lúxus jeppi.

tryggvi@frettabladid.is



Pústkerfið er engin smásmíði.



Nitrókúturinn í skottinu. Hann skilar 175 hestöflum.



Steini reynir að gera eins mikið sjálfur í bílnum og hann getur.



Allur frágangur í kringum nitrótenginguna er fyrsta flokks.

Nýir umboðsaðilar Fiat

Stofnað hefur verið nýtt fyrirtæki um rekstur Fiat-umboðsins á Íslandi. Fyrirtækið nefnist Bílaumboðið SAGA en forsvarsaður þess er Guðmundur Ingvarsson.

Guðmundur er bílaheiminum ekki ókunnur því hann var áður framkvæmdastjóri og einn eigenda Ingvars Helgasonar. Með kaupnum snýr hann því aftur á bílamarkaðinn þar sem hann ætlar sér og umboðinu um fimm prósentu markaðshlutdeild í sölu nýrra bíla.

SAGA mun einnig hafa umboð Alfa Romeo, Maserati, Ferrari og Ducati-hjóla. „Áherslubreytingarnar eru fyrst og fremst að ná meiri fótfestu og að koma fólki í skilning um það að þessi vara sem við erum að selja, Fiat og Alfa Romeo, er mjög sambærileg við annað sem er verið að selja á markaðnum,“ segir Guðmundur.

Engum dylst hæfni Ítala til að hanna fallega bíla en Alfa Romeo og Fiat hafa ekki gott orð á sér héraendis varðandi bilanatið. „Fyrirtækin hafa tekið verulega á gæðamálum hjá sér, sérstaklega Fiatinn. Þar munar miklu um að þjónustan var kannski ekki alveg eins og hún átti að vera en þeir hafa tekið á því



Fiat Punto var bíll ársins í fyrra.

NORDICPHOTO/GETTY IMAGES

og eru komnir út úr því núna,“ segir Guðmundur og bendir máli sínu til stuðnings á að Fiat Punto hafi verið valinn bíll ársins í fyrra.

Hingað til hefur ekki verið mikill grundvöllur fyrir sölu Maserati og Ferrari bíla héraendis. „Þetta eru meira skrautfjaðrir en annað er við sjáum fyrir okkur að við getum selt nokkuð af Maserati Quattroporte,“ segir Guðmundur. „Ég held að verðið sé eina ástæða þess að Ferrari sjáist sjaldan héraendis en Íslendingar eru alltaf að verða gildari og gildari.“



Mætti halla sætunum meira

Bragi Ólafsson rafeindavirki er víðförull maður enda vinnur hann hjá Marel að uppsetningu og viðhaldi tækja um allan heim.

Skriftvélavirki er hið yfirlætislaus starfsheiti Braga í síma-skránni. Hann kveðst ekkert hafa viljað breyta því þó með árunum hafi titillinn breyst og viðfangs-efnin orðið fjölbreyttari. Sem tæknimaður hjá Marel mörg undanfarin ár hefur hann ansi oft þurft að skreppa af bæ og er því býsna þekktur á íslensku flugvöllunum. Svo ólíklega vildi þó til að Bragi var við tölvuna sína í höfuðstöðvum Marel's þegar haft var samband við hann en hann er nýlega kominn frá Spáni með viðkomu í Danmörku. „Ég var að setja upp þökkunarkerfi í fiskvinnslufyrirtæki í Baskalandi á Spáni.“ segir hann spurður um erindi sitt og lýsir staðhættum þar nánar. „Bærinn stendur ekki alveg við hafið en er á fljótsbakka og þar er höfn. Fyrirtækið ætlar sem sagt að fara að taka við fiski til þökkunar.“ Ferðin átti bara að taka fjóra daga hjá Braga en meðan hann var að brasa í tækninni í Baskalandi keypti Marel fyrirtækið Scanvægt í Árósum í Danmörku og þangað var hann sendur á námskeið í bakaleiðinni svo heimkoman dróst um fjóra daga í viðbót. „Scanvægt er hliðstætt fyrirtæki og Marel og ég þurfti bara að kynna mér aðstæður þar,“ segir hann brosandí og tekur greinilega breytingu á ferðaáætlanum með stótskri ró. Í framhaldinu minnst hann ferðar til Japan síðastliðið sumar sem tók tæpa viku. „Ég ferðaðist til Norður-Japan. Það er alltaf svolítið vinalegt að komast út á land! – Spurningu um hvort Japanir séu ekki svo tæknivæddir að þeir geti búið sínar vinnslulínur sjálfir svarar Bragi: „Þeir eru það tæknisinnáðir að þeir kaupa bara það besta, hvar sem þeir finna það. Þessi fiskbransi er ekki svo stór að það



Bragi þarf alltaf að hafa verkfæri með sér á ferðum sínum en þau veigamestu hefur hann yfirleitt í fatatöskunni.

eru ekkert mjög mörg fyrirtæki í sömu framleiðslu og við hjá Marel.“

Þegar viðtalið er tekið er Bragi á förum til Tyrklands í svipuðum erindagjörðum og hann var í á Spáni. „Ég flýg gegnum Stokkhólm til Istanbul og þaðan suður á bóginn til borgar sem heitir Antalya. Það verða fjórir dagar.“

Aldrei kveðst Bragi hafa lent í verulegum vandræðum á ferðum sínum. „Það er helst að farangurinn glatist,“ segir hann og kveðst

farinn að hafa nauðsynlegustu verkfærin í fatatöskunni. Þar sem hann ferðast á ólíkum tímum sólarhringsins og oft milli tímabelta er hann spurður hvort hann geti eitthvað sofið í flugvélunum. „Það er á mörkunum. Það þyrfti að vera hægt að halla sætunum aðeins meira til að maður fái ekki hálsríg. Stundum er ég heppinn og hef nóg pláss til að leggja mig en í löngu flugi milli Evrópu og Asíu er yfirleitt setið í hverju sæti.“

gun@frettabladid.is

Borgarveisla í haust – síðustu sæti



Prag
í nóvember
frá 19.990 kr.

Flugsæti báðar leiðir með sköttum, m.v. 2 fyrir 1 tilboð, 6.-9. nóv., 13.-16. nóv. eða 20-23. nóv. Netverð á mann.

Beint flug



Barcelona
í allt haust
frá 19.990 kr.

Flugsæti báðar leiðir með sköttum, m.v. 2 fyrir 1 tilboð, 6.-9. nóv., 13.-16. nóv. eða 20-24. nóv. Netverð á mann.

Beint flug í allt haust



Búdapest
20. október
frá 29.990 kr.

Flug, skattar og gisting í tvíþýli í 4 nætur, m.v. „stökkstu tilboð“. Netverð á mann.

Beint flug



Kraká
í okt. og nóv.
frá 19.990 kr.

Flugsæti með sköttum, m.v. 2 fyrir 1 tilboð 23. eða 29. okt. Netverð á mann.

Beint flug 17. nóvember



Ljubljana
27. október
frá 29.990 kr.

Flug, skattar og gisting í tvíþýli í 3 nætur, m.v. „stökkstu tilboð“. Netverð á mann.

Beint flug



Róm
17. nóvember
frá 59.990 kr.

Flug, skattar og gisting í tvíþýli á Hotel Archimede í 4 nætur. Netverð á mann.

Beint flug

Heimsferðir

Skógarhlíð 18 • 105 Reykjavík • Sími 595 1000 • Fax 595 1001
Akureyri sími: 461 1099 • Hafnarfjörður sími: 510 9500

vefur }

www.visiticeland.com

Vert er að minna á vefinn www.visiticeland.com. Þar inni má finna aðgengilegar upplýsingar um Ísland og það sem landið hefur upp á að bjóða. Íslandi er skipt niður í svæði sem eru valin með einu músarklikki. Þá koma upp upplýsingar um gisti-staði á svæðinu, dæggradvöl, náttúru og staðhætti. Pennan bráðsnjalla vef ætti fólk að kynna sér og fá hugmyndir að skemmtilegum ferðum innanlands.



Aðventuferð

Þeir sem eru nú þegar komnir í jólaskeiðið geta bókað sig í jólamarkaðsferð Terra Nova til Þýskalands.

Hinn 30. nóvember til 3. desember verður farin ferð á vegum ferðaskrifstofunnar Terra Nova á jólamarkaðinn í borginni Heidelberg í Þýskalandi.

Í Þýskalandi er mikil hefð fyrir jólamörkuðum á adventunni og má þá finna í flestum bæjum landsins í desembermánuði. Ráðandi á þessum mörkuðum er ilmurinn af jólaglögginum og heitum kastaníuhnetum en ferðalangar í jólahug geta nálgast ýmsar vörur á jólamörkuðunum eins og list-



Borgin Heidelberg í Þýskalandi er sérlega hátíðleg á adventunni.

muni, heimager sælgaði og fleira. Heidelberg er ákaflega rómantísk borg og þá sérstaklega yfir adventuna þegar jólaandinn ríkir yfir öllu.

Gist verður í þrjú nætur í ferðinni og er staðgreiðsluverð á mann í tvíþýli 59.910 krónur.

Allar smáauglýsingar einnig frítt í viku á visir.is

PÖNTUNARSÍMI 550 5000
EÐA Á VISIR.IS

FRÉTTABLAÐIÐ

exit.is

// Ævintýraferðir

Örugglega út í óvissuna

Þú færð hvernig betra úrval spennandi ævintýraferða til allra heimsálfna. Ferðir með öllum þekktustu ævintýrafyrirtækjunum.

Lestrarefnið festist stundum illa í minni. Með því að lesa efnið yfir þrisvar, einu sinni hratt og lauslega, einu sinni ítarlega og að síðustu renna hratt yfir efnið aftur þá eru meiri líkur á að efnið festist í minni.



Pau hafa lengt sinn sólarhring!

"Ekki eingöngu les ég hraðar. Ég les með ...margfalt meiri skilning." **Inger, 24 ára Sjúkraliði og nemi.**
 "...held ég sé á góðri leið með að ná inntökuprófinu í læknadeild í vor." **Bergþóra Þorgeirsdóttir, 18 ára næstum því stúdent.**
 "...hvergi áður náð jafn hárrí ávöxtun á tímasparnað ..."
Fylkir Sævarsson, 39 ára lönfræðingur.

Hvað segja nemendur okkar um námskeiðið:

Frábært, markvisst, hnitmiðað, æviþýðing, nýtsamlegt, krefjandi, skemmtilegt, mjög gott, skipulagning, einbeiting, jákvæðni, mikil aðstoð, góður kennari, spennandi, árangursríkt, hvetjandi, góð þjónusta.

NÝTT!! 6. vikna hraðlestrarnámskeið 7. nóv.

NÝTT!! 3 vikna hraðnámskeið 10. nóv.

AKUREYRI – 3 vikna hraðnámskeið 2. nóv.

Skráning á hraðlestrarnámskeið er hafin á www.h.is og í síma 586-9400



VR og fleiri stéttarfélög styrkja þátttöku félagsmanna sinna á námskeiðinu.



Það er betra að kunna dönsku þegar fólk bregður sér til Danmerkur. MYND/KRISTJÁN SIGURJÓNSSON

Hagnýt danska

ÞJÁLFUN Í DÖNSKU TALMÁLI VERÐUR AÐALÁHERSLUATRÍÐI NÁMSKEIÐS SEM ENDURMENNTUN HÁSKÓLANS HELDUR Í NÓVEMBER.

Færni í að tala dönsku og ná dönskum framburði er meginmarkmið námskeiðs sem Endurmenntun heldur á mánuðögum á fimmtudögum frá 6. til 30. nóvember. Kennari er Casper Vilhelmssen. Hann er með BA gráðu í dönsku og starfar í Viðistaðaskóla og einnig hefur hann verið í Norræna húsinu og séð þar um dönsku-kennslu barna sem búið hafa í Danmörku.

Á námskeiðinu í Endurmenntun mun hann beita ýmsum aðferðum við kennsluna svo sem samtölum, upplestri, netnotkun og fleiri virkum æfingum. Námskeiðið ætti að henta þeim vel sem þurfa að nota dönsku sem talmál í samskiptum vegna vinnu og einnig þeim sem búið hafa í Danmörku og vilja viðhalda kunnáttu sinni.



Myndmálið er mikið notað við kennsluna.

Áhersla á vellíðan í skóla

Hin filippseyska Fe Galicia Isorena er að hefja fjórða vetur sinn sem íslenskukennari þó sjálf hafi hún aðeins búið hér á landi í átta ár.

Fe Isorena, sem jafnan er kölluð Níní, er ein þriggja íslenskukennara við námsver nemenda af erlendum uppruna í Fellaskóla, en þar eru margir nemendur af ólíku þjóðerni. Hún hefur ekki einungis filippseysku, ensku og íslensku á valdi sínu heldur þekkir líka þá reynslu sem nemendur námsversins ganga í gegnum – að fóta sig í nýju landi og læra framandi mál. „Ég er sjálf alltaf að læra í daglegri umgengni minni við Íslendinga,“ segir Níní brosandí þegar haft er orð á því hversu góð tók hún hafi á málinu.

Þegar hún byrjaði að kenna haustið 2003 voru, að hennar sögn, mun færri nemendur af erlendum uppruna í skólanum en nú. „Þeim fjölgaði svo mikið á síðasta ári,“ segir hún. „Ég var í fæðingarorlofi síðasta vetur og þegar ég kom aftur til starfa í haust mættu mér mörg ný andlit.“

Þótt flestir nemendur Níníar séu filippseyskir þá kennir hún einnig serbneskum börnum, pólskum, albönskum, taílenskum og víetnönskum, svo einhver þjóðerni séu nefnd. Í fyrsta sinn í haust er þeim skipt í yngri og eldri deild og Níní kennir mest í eldri deildinni. „Börnin koma til okkar úr öðrum tímum. Þau eldri sleppa dönskutímum og íslenskutímum, en við tökum þau ekki úr stærðfræði, ensku, íþróttum og list- og verkgreinum, því þar mynda þau félagatengsl við íslenska jafnaldrasina,“ lýsir hún.

Sjálf er hún með háskólapróf frá Manila og hafði líka reynslu af kennslu áður en hún kom hingað. Er hún hafði dvalið hér á landi í tvö ár og unnið hin ýmsu störf, svo

sem við þríf, garðyrkju og á matsölustað, ákvað hún að fara í endurmenntunardeild HÍ til að læra tungumálið betur og í framhaldinu fékk hún starf á leikskóla. Þótt íslenskan sé snúin segir hún Filippseyinga standa betur að vígi gagnvart henni en aðrir Asíubúar, því þeir séu með svipað stafróf og læri ensku frá upphafi skólagöngunnar í heimalandinu. „Þetta er mun erfiðara fyrir börnin sem ég er að kenna og eru t.d. frá Taílandi eða Kína og eru með allt annað ritmál. Þau þurfa að byrja á A, B og C þó þau séu kannski orðin 15 ára. Það reynir á alla en við notum myndmál mikið,“ segir hún.

Níní segir nemendur námsversins á mjög mismunandi stigum enda sé námið einstaklingsmiðað. „Sumir eru búnir að búa hér í eitt ár og aðrir eru nýkomnir, en við leggjum megináherslu á að nemendum líði vel hér í skólanum. Vellíðan er grundvöllur þess að árangur náist. Þó börnin láti lítið fyrir sér fara í kennslustundum hjá öðrum og sjálfstraustið sé í lágmarki þá leita þau eftir stuðningi okkar í námsverinu. Oft er ég túlkur milli þeirra og annarra kennara, auk þess sem ég get auðveldað samskipti skólans við foreldrana. Það er ekki bara tungumálið sem er börnunum erfitt heldur umhverfið sjálft. Við megum aldrei gleyma því að þau réðu því ekki sjálf að þau komu hingað heldur fylgdu foreldrunum. Börnin fá oft glampa í augun þegar talað er um upprunaland þeirra. „Þar er svo gaman,“ segja þau. Það hefur orðið mikil röskun á þeirra höfum og það er mikilvægt að leyfa þeim að tjá sig um hvornig var í gamla heimalandinu og hvornig er hér.“ Að lokum er Níní spurð hvort hún sé ánægð með starfið sitt. „Já, það erfitt en gefandi,“ segir hún brosandí og bætir við: „Það er gaman að hjálpa börnunum að læra málið og aðlagast landinu.“ *gun@frettabladid.is*



„Sumir eru búnir að búa hér á landi í eitt ár og aðrir eru nýkomnir,“ segir Fe Galicia Isorena sem kennir börnum af erlendum uppruna íslensku. FRETATABLADIÐ/GVA

LÉTT BYLGJAN

967



Taktu þér tak!

Viltu ná kjörþyngd?

NÁMSKEIÐ HEFJAST 23. OKTÓBER



Stelpur - Konur / Staðurinn - Ræktin

Innritun hafin **núna** í síma 581 3730.

Óflug átaksnámskeið fyrir stelpur á aldursbilinu 16-20 og 21-30!

- Líkamsrækt við skemmtilega tónlist
- Leiðbeiningar um mataræði
- Fundir, aðhald, vigtun og mælingar

Kvöldtímar

Um er að ræða 5 vikna námskeið, 3 x í viku.

Vertu velkomin í okkar hóp!

DANSRÆKT JSB

leggur línurnar

allt - sem þig vantar

SMÁAUGLÝSINGASÍMINN
ER OPINN ALLA DAGA KL. 8-22

SMÁAUGLÝSINGASÍMINN ER 550 5000
smaar@frettabladid.is / visir.is

AFGREIÐSLAN ER OPIN:
VIRKA DAGA 8-18
UM HELGAR 11-16

Leitaðu ekki lengra. Erum með rétta bílinn fyrir þig!

BÍLASALAN

DIESEL.IS

HÖFÐAHÖLLIN

Sími: 567-4840/660-0565 Opið virka daga frá kl. 10:00-19:00 og laugardaga frá kl. 12:00-17:00



BMW Z4 Roadster, Árgæð 2006. Ekinn 1. þ.km. Áhvilandi kr. 6150 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. 85 þúsund. Verð kr. 7800.000.



Dodge Charger Árgæð 2006. Ekinn 1 þ.km þúsund km. Áhvilandi kr. 4000 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. 60 þúsund. Verð kr. 5190.000.



Jeep Cherokee Grand Laredo, Árgæð 2006. Ekinn 1 þ.km þúsund km. Nýr bíll, til í 2 litum. Verð kr. 4590.000.



Range Rover Supercharged, Árgæð 2006. Ekinn 10 þ.km þúsund km. Verð kr. 14900.000.



Range Rover HSE 4.4 Árgæð 2003. Ekinn 64 þ.km þúsund km. Verð kr. 7290.000.



Jeep Grand Cherokee Laredo árgæð 2005, ekinn 29 þ.km þúsund km. Áhvilandi kr. 2.680 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. 40 þúsund. Verð kr. 3.490.000.



Chrysler Aspen, Árgæð 2007. Ekinn 0 þ.km þúsund km. Verð kr. 5900.000.



Ford Expedition XLT4X4, Árgæð 2006. Ekinn 26 þ.mílur þúsund km. Verð kr. 4850.000.



Jeep Grand Cherokee Limited, Árgæð 2006. Ekinn 0 þ.mílu. Verð kr. 4990.000.-



Range Rover HSE, Árgæð 2002. Ekinn 82 þ.km þúsund km. Verð kr. 6490.000.



M Benz CLS 320 CDI, Árgæð 2006. Ekinn 2 þ.km þúsund km. Verð kr. 10900.000.



Lincoln Navigator Ultimate árgæð 2003, ekinn 22 þ.km þúsund km. Verð kr. 4.390.000.



Dodge Durango Limited 5.7 Heimí, Árgæð 2004. Ekinn 32 þ.km þúsund km. Verð kr. 3790.000.



Honda Accord, Árgæð 2006. Ekinn 6 þ.km. Áhvilandi kr. 2000 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. 30 þúsund. Verð kr. 2990.000.



Land Rover Discovery SE LR3, Árgæð 2005. Ekinn 19 þ.km þúsund km. Verð kr. 6290.000.



M.Benz E 270 CDI Avantgarde Árgæð 2003. Ekinn 121 þ.km þúsund km. Verð kr. 5890.000.



Volvo XC90 Árgæð 2004. Ekinn 65 þ.km þúsund km. Áhvilandi kr. 1841 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. 35 þúsund. Verð kr. 4390.000.



Lincoln Navigator 4WD Ultimate árgæð 2003, ekinn 90 þ.km þúsund km. Áhvilandi kr. 3.250 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. -1 þúsund. Verð kr. 4.590.000.



Dodge Nitro, Árgæð 2007. Ekinn 0 þ.km. Verð kr. 4890.000.



Hummer H3 Luxury, Árgæð 2006. Ekinn 6 þ.km þúsund km. Nýr bíll, til í 2 litum. Verð kr. 5580.000.



Land Rover Discovery LR3 HSE, Árgæð 2005. Ekinn 10 þ.km þúsund km. Verð kr. 7900.000.



Porsche Boxter, Árgæð 2005. Ekinn 6 þ.km þúsund km. Verð kr. 6980.000.



VW Touareg V6, Árgæð 2003. Ekinn 77 þ.km þúsund km. Verð kr. 4790.000.



Skoda Octavia 1.8 T árgæð 2004, ekinn 38 þ.km þúsund km. Áhvilandi kr. -1 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. -1 þúsund. Verð kr. 1.890.000.



Ford Escape Limited 4X4 Árgæð 2005. Ekinn 48 þ.km þúsund km. Áhvilandi kr. 1750 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. 47 þúsund. Verð kr. 2980.000.



Jeep Grand Cherokee Laredo, Árgæð 2006. Ekinn 1 þ.km. Verð kr. 4590.000.



M.Benz E 320 Avantgarde, Árgæð 2002. Ekinn 96 þ.km þúsund km. Verð kr. 3970.000. Verð kr. 3970.000.



Toyota Avensis VVT-I Árgæð 2005. Ekinn 61 þ.km þúsund km. Áhvilandi kr. 1990 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. 1 þúsund. Verð kr. 2490.000.



BMW 730 Diesel E65 árgæð 2003, ekinn 121 þ.km þúsund km. Áhvilandi kr. 4.400 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. 81 þúsund. Verð kr. 5.500.000.



VW Passat 2,0 Comfortline árgæð 2003, ekinn 79 þ.km þúsund km. Áhvilandi kr. 1.500 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. 30 þúsund. Verð kr. 1.740.000.

Klettháls 2 www.hofdahollin.is www.diesel.is

GLITNIR

FJÁRMÖGNUN

– augljós kostur við bílakaup

Sími 440 4400 · www.glitnirfjarmognun.is

Höfðahöllin
Klettháls 2, 110 Rvk.
Sími: 567 4840
www.hofdahollin.is

Höfðahöllin
Klettháls 2, 110 Rvk.
Sími: 567 4840
www.hofdahollin.is

Höfðahöllin
Klettháls 2, 110 Rvk.
Sími: 567 4840
www.hofdahollin.is

Höfðahöllin
Klettháls 2, 110 Rvk.
Sími: 567 4840
www.hofdahollin.is

Höfðahöllin
Klettháls 2, 110 Rvk.
Sími: 567 4840
www.hofdahollin.is

Höfðahöllin
Klettháls 2, 110 Rvk.
Sími: 567 4840
www.hofdahollin.is

Allt að
100% lán
í 84 mánuði.
Hagstæðir vextir í boði



DAEWOO MATIZ
Nýskr: 02/2000, 800cc
5 dyra, Fimmgráa, Gulur, Ekinn
65.000 þ. Verð: 390.000



HYUNDAI GETZ
Nýskr: 06/2003, 1300cc
5 dyra, Fimmgráa, Svartur, Ekinn
40.000 þ. Verð: 1.030.000



PEUGEOT 306
Nýskr: 06/2002, 1600cc
5 dyra, Fimmgráa, Ljósgrár, Ekinn
101.000 þ. Verð: 650.000



RENAULT LAGUNA NEVADA
Nýskr: 07/1999, 1600cc
5 dyra, Fimmgráa, Blár, Ekinn
117.000 þ. Verð: 690.000



RENAULT SCENIC
Nýskr: 08/2000, 2000cc
4 dyra, Fimmgráa, Dökkgrár, Ekinn
96.000 þ. Verð: 890.000



TOYOTA COROLLA
Nýskr: 12/1997, 1300cc
3 dyra, Fimmgráa, Grænn, Ekinn
129.000 þ. Verð: 340.000

TILBOÐSHORN
Bílar á einstöku verði



HYUNDAI SANTA FE
Nýskr: 03/2004, 2700cc
5 dyra, Sjálfskiptur, Brúnn / Grár, Ekinn
46.000 þ. Verð: 2.590.000 tilboð 2250.000,-



HYUNDAI TERRACAN
Nýskr: 06/2003, 3500cc
5 dyra, Sjálfskiptur, Grár - tvílitur, Ekinn
58.915 þ. Verð: 2.490.000 tilboð 2090.000,-



NISSAN PRIMERA
Nýskr: 06/2004, 1800cc
5 dyra, Fimmgráa, Grænn, Ekinn
64.000 þ. Verð: 1.560.000 tilboð 1160.000,-



RENAULT LAGUNA II
Nýskr: 05/2003, 1800cc
5 dyra, Sjálfskiptur, Dökkgrænn, Ekinn
56.000 þ. Verð: 1.690.000 tilboð 1390.000,-



RENAULT MEGANE II
Nýskr: 12/2004, 1600cc
4 dyra, Fimmgráa, Dökkgrænn, Ekinn
22.000 þ. Verð: 1.790.000 tilboð 1490.000,-



TOYOTA COROLLA
Nýskr: 10/2004, 1800cc
5 dyra, Hálf-sjálfskiptur, Ljósgráa, Brúnn, Ekinn
31.000 þ. Verð: 2.090.000 tilboð 1790.000,-



bilaland.is

Grjóthálsi 1 Reykjavík • Hrísmýri 2a Selfoss
Reykjavík 575 1230
Selfoss 575 1460



Mazda 3 árg. 2004, ek. 44 þ. km. Góður bill.

Verð kr. 1590.000. 100% lán 23.000 á mán. Skipti möguleg á ódyrari. SG bílar s. 421 4444.



Mazda 3 árg. 2004, ek. 56 þ. km. Verð kr. 1.690.000. Fallegur bill. Álfelgur. 100% lán 24.000 á mán, skipti ódyrari. SG Bílar 421 4444.



Toyota Avensis Wagon Sol árg. 2005, ek. 30 þ. km. Verð kr. 2490.000. Glæsilegur bill, vetrardekk á felgum. 100% lán, 37.000 á mán. SG Bílar s. 421 4444.



VW Bora 8VI árg. 2000, ek. 65 þ. Verð kr. 1090.000. Finn bill á 100% láni. SG Bílar s. 421 4444.



Hyundai Trajet 7 manna árg. 2004, ek. 31 þ. Verð kr. 1990.000. Góður bill á 100% láni, 36.000 á mán. Skipti á ódyrari möguleg. SG Bílar s. 421 4444.



Renault megane Sport Tourer árg. 2005, ek. 52 þ. Verð kr. 1.790.000 station á 100% láni aðeins 27.000 á mán skipti ódyrari SG Bílar 421 4444.

VARAHLUTIR



Sætishitari í flestar gerðir bíla. Rafmagnnið tengist í 12 volta tengið. Ómissandi þegar það fer að kólna. 4.900kr fyrir 1 sæti



Snilldar bón á felgurnar. Nú er rétti tíminn til að hugsa að umhirðu felgnanna. Ef þú notar Wheelwax þá skolar þú óhreinindunum af. 1.990kr



Bluetooth fyrir flesta gerðir Bluetooth síma. Endist í 4 tíma í tali og 250 tíma í bið. Gott að losna við snúrufarganið sem fylgir oft handfrjálsum búnaði 4.900kr.



Loksin, loksin kominn aftur! Spennubreytir í bíla, tengist í 12 volta tengið. Gefur frá sér 230Volt, 50HZ og 300W við stöðuga notkun. 8.400kr



Verslun & Varahlutir

Grjóthálsi 1 • Sími: 575-1240 • www.bl.is



Renault Megane Berline RT H/B árg. '98, ek. 108 þ. Verð kr. 540.000. Finn bill 100% lán aðeins 13.000 á mán. SG Bílar s. 421 4444.



Renault Megane Classic RT S/D árg. 2000, ek. 130 þ. Verð kr. 650.000. Sjálfskiptur gæðingur á 100% láni aðeins 17.000 á mán. SG Bílar s. 421 4444.



Renault Megane Berline árg. 2003, ek. 85 þ. Verð kr. 1.240.000. Flottur bill 100% lán 24.000 á mán. SG Bílar, 421 4444.

SG Bílasala
Bólafót 1,
Sími: 421 4444



(DV465) Hyundai Elantra GLSI Wagon, árg. 1997, ek. 113 þús.km, Tilboð !! Verð aðeins 250 þús.kr.

100 bílar ehf
Funahöfða 1, 110 Reykjavík
Sími: 517 9999
Opíð virka daga 10-19 og laugardaga 12-17
www.100bilar.is



VW TOUAREG V6 Árg. 2004. Ekinn 30 þ.km þúsund km. Ahvlandi kr. 1060 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. 24 þúsund. Verð kr. 4750.000.

Höfðahöllin
Klettháls 2, 110 Rvk.
Sími: 567 4840
www.hofdahollin.is



Hyundai Elantra, Nýskr. 11/2003, 1600cc, 4 dyra, sjálfskiptur, hvítur. Ekinn 61.200 þ. Verð. 1.240.000 .

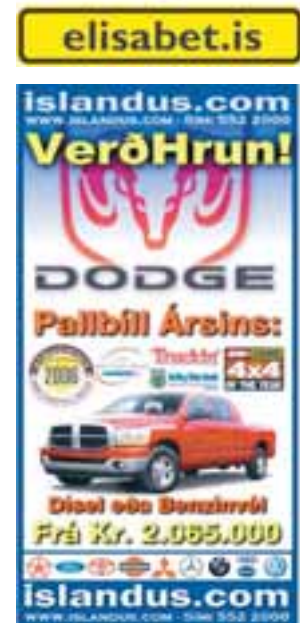
Bílalán, B & L
Grjóthálsi 1, 110 Rvk.
Sími: 575 1230
www.bilaland.is

Bílar til sölu



Bílar og tæki til sölu. Það er hægt að skoða þá á heimasíðu okkar

www.velamidstod.is eða hafa samband í síma 840 5735.



Útsala í dag!
Nýj Dodge pallbílar raka inn verðlaunum í USA. Mikil burðar- og dráttararga. Diesel og benzínverð frá aðeins Kr. 2.065.000 fyrir splúnkunnýja bíla frá verkmiðju. Einnig úrval notaðra bíla fleiri hundruð þúsund krónum undir markaðsverði. Nýjir og nýlegir bílar frá USA og Evrópu allt að 30% undir markaðsverði. Sömu bílar bara miklu lægra verð. 30 ára traust innflutningsfyrirtæki. Íslensk Aþyrgð. Bílalán. Fáðu þetta tilboð í síma 552 2000 eða á www.islandus.com



Útsala í dag!
Nýr frá verkmiðju Ford F150 frá Kr. 1.990.000. Ford F350 diesel frá Kr. 2.600.000. Einnig úrval notaðra bíla fleiri hundruð þúsund krónum undir markaðsverði. Lækkun dollar, útsölur bílaframleiðenda og heilidsöluverð islandus.com oskar verðhrun og þú gerir reyfarkaup! Nýjir og nýlegir bílar frá USA og Evrópu allt að 30% undir markaðsverði. Sömu bílar bara miklu lægra verð. 30 ára traust innflutningsfyrirtæki. Íslensk Aþyrgð. Bílalán. Fáðu þetta tilboð í síma 552 2000 eða á www.islandus.com



Bílalán



Nissan Patrol árg. 1998 EK. 143 þús, 33" krómfelgur grind að framan, dráttarbeisli, o.fl. Verð kr. 1.790 þús. Upplýsingar í síma 898 7377. Mjög gott eintak. ATH Skipti á ód.



Nissan Patrol árg. 2003 ek. 130 þús, 33" sjálfskiptur, dráttarbeisli, stígbretti o.fl. Verð kr. 3.300 þús. Upplýsingar í síma 898 7377. ATH skipti á ód



Dodge Durango Heimi árg. 2004, ek. 69 þús, 20" felgur, leður, o.fl.o.fl. verð kr. 3.690 þús. Upplýsingar í síma 898 7377. ATH skipti



Musso E23 ÁRG 1998 ek. 180 þús, sjálfskiptur. Filmur, dráttarbeisli, 31" álfelgur o.fl. Verð 880 þús. Tilboð 550 þús. Upplýsingar í síma 898 7377. ATH skipti á ód.



Jeep Grand Cherokee Limter, árg. 1993, ek. 205 þús. 32" dekk+ álf, leður, rafm. dráttarbeisli. o.fl. Verð 590 þús. Tilboð 390 þús. Upplýsingar í síma 898 7377. ATH skipti á ód.

MARKAÐURINN

Sögurnar... tölurnar... fólkid...

Miðvikudagur 18. október 2006 – 40. tölublað – 2. árgangur

Veffang: visir.is – Sími: 550 5000 **visir**

Salan á Icelandair
Afgreidd á tveimur vikum



Ikea
Stærsta verslun landsins



8

10-11

14



MERKI GLITNIS Glitnir hefur aukid gagnsæi í hlutabréfaeign bankans.

Glitnir eykur gagnsæi

Glitnir hefur tilkynnt að bankinn muni flytja þá hluti sem keyptir hafa verið til að verja bankann fyrir áhættu tengdri framvirkum viðskiptum undir auðkennið GLB Hedge.

Greiningardeild Glitnis segir markmiðið með aðgreiningunni þá að auka gagnsæi hlutabréfaeignar bankans. Þetta er svipaður háttur og Landsbankinn hafði á með stofnun LI-Hedge undir lok ágúst.

Deildin segir að forvitnilegt verði að fylgjast með hvort Kaupþing og Straumur-Burðarás fjárfestingabanki fylgi ekki forðæmi bankanna tveggja á næstunni.

- jab

Bjóða í bréf Líftækisjóðsins

Hlutafélagið Arkea, áður Prokaria, hefur gert þeim hluthöfum sem eiga bréf í Líftækisjóðnum tilboð upp á eina krónu fyrir hvern hlut nafnverðs. Jakob Kristjánsson, framkvæmdastjóri Líftækisjóðsins og annar af stærstu eigendum Arkeu, segir að með yfirtökutilboðinu sé verið að gera upp Líftækisjóðinn og Prokaria.

Nú er unnið að sölu eigna Líftækisjóðsins sem voru um síðustu áramót hlutabréf í Arkea, Orf Líftækni, BioStratum Inc., CanAg Diagnostic og Cyntellect. Eignarhlutur í Arkea og CanAg hafa verið seldir og unnið er að sölu bréfa í Orfi og BioStratum.

Samkvæmt ársreikningi Líftækisjóðsins fyrir árið 2006 voru eignir bókfærðar á 332 milljónir króna en eigið fé nam 160 milljónum króna.

Ágúst Sindri Karlsson lögmaður er auk Jakobs meðal stærstu eigenda.

- eþa

FRÉTTIR VIKUNNAR

Sama staða | Tryggingaálag á fimm ára skuldabréf bankanna (CDS) er nú sambærilegt við það sem var áður en tók að halla á þá í umræðu um íslenskt efnahagslíf í byrjun árs.

Fjármagna yfirtöku | Kaupþing mun fjármagna yfirtöku Johns Hargreaves, stofnanda og stjórnarformanns Matalan, á verslana-keðjunni. Hljóðar tilboðið til hluthafa upp á 200 pens á hlut.

Í Kauphöllina | JP Morgan Securities í Lundúnum er orðinn aðili að hlutabréfamörkuðum Kauphallarinnar. Aðilar að henni eru nú orðnir 27 talsins, þar af eru sex erlendir fjaraðilar.

Ágætar tekjur | Samanlagðar skattgreiðslur bankanna og starfsmanna þeirra nema alls tæpum tuttugu milljörðum króna á þessu ári.



Avion semur | Avion hefur, fyrir hönd dótturfélags síns, Eimskips Atlas Canada Inc., náð samkomulagi við kanadíska frystigeymslu-fyrirtækið Atlas Cold Storage um yfirtökutilboð í allt hlutafélagins.

Nær yfirtöku | Hluthafafundur Stork N.V. í Hollandi samþykkti í vikunni að skipta upp félaginu. Við það aukast líkurnar á að Marel hf. fái keyptan matvælavinnslu-vélahluta samstæðunnar.

Raunvextir hækka | Raunvextir ná hámarki á fyrri hluta ársins 2007 að mati Greiningardeildar Kaupþings sem býst við að þeir verði þá komnir í átta prósent.

Sækja peninga | Kaupþing banki hefur gefið út svokölluð Samuraskuldabréf í Japan fyrir samtals fimm tíu milljarða japanskra jena, sem svarar 29 milljörðum króna.

Átta Smáralindir rísa

Verslanamiðstöðvar og kauptún rísa hratt á næstu misserum. Heildarverslunarrými áætlað 250.000 fermetrar sem samsvarar 2.500 meðalverslunum við Laugaveg.

Eggert Þór Aðalsteinsson
skrifar

Mikilli uppbyggingu á stóru verslunarhúsnæði er nýlökkið, hún hafin eða fyrirhuguð á höfuðborgarsvæðinu og í stærstu sveitarfélögum landsins og telja sérfræðingar að um 250 þúsund fermetrar af verslunarhúsnæði rísi á næstu tveimur til fimm árum. Til samanburðar nemur verslunarrými í Smáralind rúmum þrjátíu þúsundum. Viðbótin verður því átta Smáralindir eða 2.500 verslanir af stærðargráðunni 100 fermetrar sem er meðalstærð verslunar við Laugaveg.

Stærstu framkvæmdirnar eru annars vegar við Vesturlandsveginn og hins vegar í Urriðaholtinu í Garðabæ. Við Vesturlandsveg er um 45 þúsunda verslunarhúsnæði að rísa. Risaverslunin, sem er í jafnri eigu Smáragarðs, fasteignafélags BYKO-samstæðunnar, og Smáratorgs (Rúmfatalagersins), er ólík verslunarmiðstöðvunum Kringlunni og Smáralind að því leyti að gengið er beint inn í verslanir frá bílastæðum eins og víða þekktist erlendis og kallast verslanir sem þessar kauptún (retail parks).

Hin þýska keðja Bauhaus hyggst reisa um tuttugu þúsund fermetra verslun við Vesturlandsveg.

Nokkur kauptún opna líka í

VÆNTANLEGAR STÓRVERSLANIR

Staðsetning/fyrirtæki	Fermetrar
Urriðaholt	70.000
Blikastaðir	45.000
Lindir IV - Kópavogi	25.000
Bauhaus	20.000
Reykjanesbær	19.000
Selfoss	18.000
Smáralind	10.000
Glaðheimar Kópavogi	10.000
Grandi	10.000
Akureyri	8.000
Akranes	6.000
Smáratorg	5.000
Borgarnes	1.000
Alls	247.000

Urriðaholti, þar á meðal IKEA, sem er yfir tuttugu þúsund fermetrar og stór BYKO-verslun. Guðmundur Jónsson, framkvæmdastjóri Smáragarðs sem er umsvifamikill í Urriðaholtinu, segir að þar á bæ sé unnið að uppbyggingu 40 þúsund fermetra verslunarrýmis um land allt og áætlað að 50 þúsund fermetrar rísi til viðbótar.

Agnes Geirsdóttir, hjá Smáratorgi, segir að stærsta verkefni félagsins sé bygging 20 hæða skrifstofu- og verslunarturns í Smáranum sem opni í október á næsta ári. Verslunarrými á neðstu hæðum er um fimm þúsund fermetrar. Þar til viðbótar ætla Smáratorg að tvöfalda stærð Glerártorgs á næsta ári, úr níu þúsund fermetrum í sautján þúsund. Smáratorg áformar einnig að byggja 18-20 þúsund fermetra verslunarmiðstöðvar í Reykjanesbæ og á Selfossi árið 2008.

Pálmi Kristinsson, hjá Smáralind, segir að um tíu þúsund fermetrar af verslunarrými bætist við Smáralind á næstu árum. Framkvæmdir við fimmtán hæða turn hefjast snemma á næsta ári. Eigendur Smáralindar hafa einnig á þrjónunum að byggja upp verslunarhúsnæði sunnan megin við Smáralind.

Að sögn Arnar Kjartanssonar hjá Stoðum hefur félagið hafið framkvæmdir á tveimur verslunum Hagkaupa í Borgarnesi og Reykjanesbæ sem eru um tvö þúsund fermetrar. Fleira er í skoðun, til dæmis er unnið að deiliskipulagi fyrir Kringlureitinn.

-óka

Tryggingarálag lækkar enn

Tryggingarálag á fimm ára skuldabréf bankanna (CDS) heldur áfram að lækka líkt og þróunin hefur verið síðustu vikur.

Lækkunin fór heldur skarpar af stað hjá Landsbanka Íslands og Glitni í haust en hjá Kaupþingi. Síðan um mánaðamót hefur álagið á bréf Kaupþings hins vegar lækkað hraðar en hjá hinum.

Álagið er mest á bréf Kaupþings, 54 punktar á mánuðag, en minnst á bréf Glitnis, 36 punktar. Álagið á skuldabréf Landsbankans er svo 48 punktar. Ef horft er á breytinguna frá

því í lok síðasta mánaðar er hún hins vegar mest hjá Kaupþingi sem 27. september var með 71 punkts álag á skuldabréf sín. Lækkunin nemur því 17 punktum. Til samanburðar hefur tryggingarálag á skuldabréf Glitnis lækkað um 9 punkta á sama tímabili og um 8 punkta á skuldabréf Landsbankans.

Álagið á bréf bankanna er því núna komið undir það sem var áður en umræða erlendrar greiningaraðila um íslenskt hagkerfi og aðstæður bankanna fór á flug í upphafi síðasta árs.

Sérfræðingar telja þó ólíklegt að bankarnir nái í bráð jafngóðum kjörum á skuldabréfamarkaði í Evrópu og buðust í fyrria, en gera engu að síður ráð fyrir hægum bata áfram. Talið er að lækkun nýliðinna daga megi að hluta til rekja til vel heppnaðra skuldabréfaútgáfu bankanna á mörkuðum utan Evrópu. Mikil eftirspurn hefur verið eftir bréfum í Bandaríkjunum og nú síðast gaf Kaupþing út skuldabréf í Japan fyrir jafnvirði 29 milljarða króna.

Örugg ávöxtun í þeirri mynt sem þér hentar

Peningabréf Landsbankans

ISK 13,9%*

GBP 5,6%*

USD 6,2%*

EUR 3,6%*

Landsbankinn
Banki allra landsmanna

410 4000 | landsbanki.is

Markmið Peningabréfa er að ná hærri ávöxtun en millibankamarkaður og gjalddeyriseikningar. Enginn munur er á kaup- og sölugengi.

Peningabréf ISK/EUR/USD/GBP eru fjárfestingarsjóðir í skilningi laga nr. 30/2003, um verðbréfasjóði og fjárfestingarsjóði. Sjóðirnir eru reknir af Landsvaka hf., rekstrarfélagi með starfsleyfi FME. Landsbankinn er vörsluðili sjóðanna. Athygli fjárfesta er vakin á því að fjárfestingarsjóðir hafa rýmri fjárfestingarheimildir skv. lögum heldur en verðbréfasjóðir. Um frekari upplýsingar um sjóðina, m.a. hvað varðar muninn á verðbréfasjóðum og fjárfestingarsjóðum og fjárfestingarheimildir sjóðanna, visast til útboðslysingar og útdráttar úr útboðslysingum sem nálgast má í afgreiðslum Landsbankans auk upplýsinga á heimasíðu bankans, landsbanki.is.

* Nafnávöxtun á ársgrundvelli frá 1. september - 2. október 2006.

GENGISPRÓUN

	Vika	Frá áramótum
Actavis	-1%	38%
Alfesca	-1%	22%
Atlantic Petroleum	16%	54%
Atorka Group	-1%	2%
Avion Group	1%	-31%
Bakkavör	1%	16%
Dagsbrún	-1%	-16%
FL Group	2%	21%
Glitnir	4%	26%
KB banki	-1%	18%
Landsbankinn	4%	9%
Marel	1%	25%
Mosaic Fashions	-1%	-10%
Straumur	2%	9%
Össur	0%	9%

Miðað við gengi í Kauphöll á mánudaginn

Exista selur tryggingafélag

Exista gekk frá sölu á öllum hlut sínum í Verði Íslandstryggingu hf., eða 56,65 prósent hlut, á mánudagskvöld. Söluverð er trúnaðarmál.

Sigurður Valtýsson, forstjóri Exista, segir að afstaða samkeppnisyfirvalda hafi takmarkað möguleika félagsins til hagræðingar í rekstri og því hafi verið ákveðið að ganga að tilboði í hlutina. Salan hefur óveruleg áhrif á efnahag Exista, sem mun halda áfram að efla VÍS, að sögn Sigurðar.

Kaupandi hlutanna er Klink ehf., sem er annar stærsti hluthafinn í Verði Íslandstryggingu



EXISTA Exista hefur selt hlut sinn í Verði Íslandstryggingu vegna takmarkandi afstöðu samkeppnisyfirvalda.

og mun það ráða um 63 prósentum hluta í félaginu eftir kaupin.

- jab

Málamiðlun í bígerð

Centaurus og Paulson og stjórn Stork N.V. ræðast við.

Centaurus og Paulson, stærstu hluthafarnir í hollensku fyrirtækjasamtæðunni Stork N.V., eru sagðir reiðubúnir að ræða „málamiðlun“ við stjórn samtæðunnar eftir hluthafafund í síðustu viku. Þar féllust hluthafar með yfirgnæfandi meirihluta á að skipta upp samtæðunni, en stjórn hennar hefur sett sig upp á mót því.

Het Financieele Dagblad, helsta viðskiptarit Hollendinga, hefur eftir heimildarmanni sem stendur sjóðunum nærri að þeir hafi á fundinum komið skoðun sinni rækilega á framfæri, en vilji

nú ræða málin. Um 86 prósent greiddu atkvæði með skiptingu félagsins líkt og sjóðirnir lögðu til. Saman fara þeir með tæp 33 prósent alls hlutafjár.

Ekki liggja þó fyrir nánari upplýsingar um hvers eðlis málamiðlunin gæti verið eða hvort hún kunni að hafa áhrif á möguleika Marels til að kaup matvælavinnsluvelastarfsemi Stork. Við þau kaup myndi Marel verða stærsta fyrirtæki í sínu sviði í heiminum. Þá er ekki vitað hvenær viðræður kunni að fara í gang.

- óká

Velta Eimskips meira en tvöfaldast

Avion kaupir Atlas Cold Storage. Eimskip verður stærsti rekandi frysti- og kæligeymsla í heimi.

Reiknað er með að velta Eimskips riflega tvöfaldist og verði 110 milljarðar króna á næsta ári eftir kaup á kanadíska frystigeymslu-fyrirtækinu Atlas Cold Storage. Kaupin koma í kjölfar annarra nýlegra kaupa félagsins. Félagið rekur um 150 skip og um þúsund kæligeymslur

„Þetta setur Eimskip í forystuhlutverk í þessum iðnaði á heimsvísu,“ segir Magnús Þorsteinsson, stjórnarformaður Eimskips og bætir við að félagið sé með kaupnum orðið stærsti einstaki rekandi frysti- og kæligeymsla á heimsvísu. „Þetta breytir mjög mikið og eykur mjög mikið arðsemismöguleika félagsins í fjölþættri flutningastarfsemi. Þetta verður til þess að við getum boðið upp á heimskeðju sem nær allt frá Asíu til Evrópu og Ameríku og eykur mjög okkar möguleika á að þjónusta betur viðskiptavinum okkar. Í erlendum miðlum hefur þetta verið kallað „seamless operation“ eða hnökralaus þjónusta,“ segir hann og hlær.

Kaupin hafa vakið mikla athygli í Kanada og fjallað um þau í fréttum allt þar til Avion



FORSVARSMENN EIMSKIPS Baldur Guðnason forstjóri og Magnús Þorsteinsson stjórnarformaður Eimskips. MARKAÐURINN/GVA

setti í gang yfirtökufélagið í ágúst. „Þegar svona yfirtaka fer í gang er tefld ákveðin refsák, sem endaði með því að við náðum okkar markmiði, að kaupa þetta félag á ágætu verði,“ segir Magnús og bætir við að nýjum eigendum hafi verið tekið mjög vel í Kanada og aðkomu þeirra fagnað.

Samkomulagið um yfirtökutilboðið náðist í byrjun vikunnar, en Avion Group hækkaði fyrra tilboði sitt í Atlas Cold Storage úr sjö kanadískum dölum á hlut í 7,50 dali á hlut. Heildarvirði félagsins er um 583 milljónir kanadískra dala eða tæpir 35 milljarðar íslenskra króna. Stjórn Atlas Cold Storage mælir einróma með því að hluthafar taki tilboðinu.

- óká

Stofnfé SPH fimmfaldað

Stofnfé SPH verður um það bil fimmfaldað á næstunni í tengslum við fyrirhugaða sameiningu sparisjóðsins við SPV.

SPH er metinn 39 prósent í samrunanum en þar sem stofnfé SPH er lægra en hjá SPV þarf að auka það til að mæta skiptihlutföllum.

Stofnfé SPH er átján milljónir króna en ætlunin er að selja ný stofnfjárbréf að upphæð 67 milljónir. Núverandi stofnfjäreigendur eiga forkaupsrétt að nýju bréfunum á genginu einum.

Tillagan verður kynnt fyrir stofnfjäreigendum á næstunni.

- eþa

Stærsta arðgreiðsla Íslandssögunnar

Kauping banki greiddi hluthöfum sínum 20 milljarða í arð. Fjármagnstekjuskattur af greiðslunni nemur 2 milljörðum.

Hafliði Helgason
skrifar

Hluthafafundur Kaupings samþykkti einróma að greiða arð til hluthafa. Arðgreiðslan er í formi hlutafjár í Exista og nemur markaðsvirði arðgreiðslunnar hátt í 20 milljarða króna eða riflega 890 þúsund hlutir í félaginu. Bankinn heldur eftir fjármagnstekjuskatti af greiðslunni og nemur hún um tveimur milljörðum króna.

Með arðgreiðslunum hafa verið rofin gagnkvæm eignatengsl þessara félaga, en Exista er stærsti hluthafi í Kaupingi. Sigurður Einarsson, stjórnarformaður Kaupings, sagði bankann aldrei hafa lítið á krosseignarhald sem tól í valdatafli viðskiptalífsins. „Hitt er annað að það hefur verið mikilvægur þáttur í hugmyndafræði okkar að vinna náði með viðskiptavinum okkar, en halda slíkum tengslum á hreinum viðskiptagrunni.“

Hann sagði eignarhlutinn í Exista skýrt dæmi um árangur slíkrar stefnu. „Þrátt fyrir það hefur krosseignarhald tilhneigingu til að valda hugarangri á markaði, eins og við höfum séð og því ákváðum við að draga úr því og auka seljanleika eigna bankans.“

Sigurður segir að með arðgreiðslunni dragi verulega úr eigin hlutafjäreign bankans og skráning Exista dragi fram raunvirði eignarinnar. „Exista vandamálið eins og sumir hafa kosið að kalla það, hefur reynst okkur slík byrði að það skilar bankanum 23,8 milljörðum í hagnað á þessu ári. Ég er viss um að margir bankar myndu glaðir vilja glíma við slíkt vandamál.“

Sigurður gerði að umræðuefni í ræðu sinni samleið Bakkavarar og Kaupings, en stofnendur Bakkavarar, þeir Ágúst og Lýður Guðmundssonir, eru stærstu eigendur Exista. Sigurður sagði þessi fyrirtæki hafa vaxið hlið við hlið í að verða stór arðsöm alþjóðleg fyrirtæki á skömmum tíma. Þegar leiðir lágu saman var Kauping minnsta fjármála-



EINRÓMA SAMÞYKKT Hluthafar Kaupings samþykktu samhljóða arðgreiðslu að verðmæti um 20 milljarðar króna.

fyrirtæki landsins. „Bakkavör var lítið annað en hugmynd og skuldavandamál fyrir tíu árum. Nú er Bakkavör fyrirtæki sem er leiðandi alþjóðlegt matvælafyrirtæki sem rekur 46 verksmiðjur og með sextán þúsund starfsmenn í sjö löndum með um 180 milljarða veltu.“

Arðgreiðslan sem er sú stærsta héraendis var samþykkt samhljóða.

13,6%*

Peningamarkaðssjóður ÍV

*Nafnávöxtun í september 2006 á ársgrundvelli



ÍSLENSK VERÐBRÉF

EIGNASTÝRING ER OKKAR FAG!

460 4700 • www.iv.is

Peningamarkaðssjóður ÍV er fjárfestingarsjóður í skilningi laga nr. 30/2003 um verðbréfasjóði og fjárfestingarsjóði. Athygli fjárfesta er vakin á því að fjárfestingarsjóðir hafa rýmri fjárfestingarheimildir skv. lögum en verðbréfasjóðir og geta því verið áhættusamari. Frekari upplýsingar um sjóðinn, m.a. hvað varðar muninn á verðbréfa-sjóðum og fjárfestingarsjóðum og fjárfestingarheimildir sjóðsins er að finna í útboðsýsingu og útdrætti úr útboðsýsingu sem nálgast má hjá Íslenskum verðbréfum hf. auk upplýsinga á heimasíðu www.iv.is. Peningamarkaðssjóður ÍV er rekinn af Rekstrarfélagi verðbréfasjóða ÍV.



0 krónur

innan fyrirtækisins

Tveir möguleikar:

Hópáskrift 1

- GSM í GSM
- GSM í talsíma
- Talsími í GSM
- Hringflutningur úr talsíma í GSM **Nýtt!**

Lágmark 1 GSM **Nýtt!**

Hópáskrift 2

- GSM í GSM
- GSM í talsíma
- Talsími í GSM
- Talsími í talsíma **Nýtt!**
- Hringflutningur úr talsíma í GSM **Nýtt!**
- SMS innan fyrirtækis innifalið **Nýtt!**
- Ekkert GSM álag í 1100 **Nýtt!**

Lágmark 3 GSM.

HÓPÁSKRIFT

- nú gerum við enn betur

Kostir Hópáskriftar eru ótvíræðir. Þú greiðir 0 kr. fyrir símtöl milli starfsmanna fyrirtækisins í Hópáskrift. Ekkert hámark er á notkuninni eða á fjölda síma!

Mánaðargjald Hópáskriftar er frá 1.000 kr.

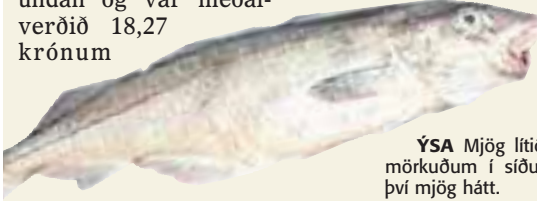
Símtöl utan fyrirtækisins eru sekúndumæld, en það er hagstæðasta gjaldmæling sem þekktist í dag.

Kynntu þér málið. Hafðu samband við viðskiptastjóra þinn eða ráðgjafa okkar í 800 4000. Skráðu þig og hringdu fyrir 0 kr. innan fyrirtækisins!

Hátt verð á fiski

Mjög dró úr framboði af fiski á fiskmörkuðum í síðustu viku. Tæplega 1.200 tonn af fiski seldust á mörkuðum en meðalverðið var mjög hátt eða 166,25 krónur á kíló. Annað eins verð hefur ekki sést í langan tíma.

Til samanburðar seldust 2.614 tonn af fiski vikuna á undan og var meðalverðið 18,27 krónum



lægra.

Líkt og fyrri vikur heldur ýsan toppsætinu sem söluhæsta tegundin. Fyrir kíló af slægðri ýsu fengust 172,25 krónur, en það er 39,61 krónu hækkun á milli vikna.

Dorskurinn hefur tryggt sér annað sæti. Fyrir kíló af slægðum þorski fengust 242,70 krónur en það er 7,42 króna hækkun á milli vikna. - jab

ÝSA Mjög lítið framboð var af fiski á mörkuðum í síðustu viku. Kílóverðið var því mjög hátt.

Spá óbreyttri vísitölu

Greiningardeildir Glitnis og Landsbankans spáðu því á mánudag að vísitala neysluverðs verði óbreytt í næsta mánuði. Gangi spárnar eftir mun 12 mánaða verðbólga hækka í 7,3 prósent sem er 0,1 prósentustigs hækkun á milli mánaða.

Greiningardeild Landsbankans sagði í Vegvísi sínum að helstu breytingar til hækkunar væru fasteignaverð sem hækkar einkum vegna vaxtabreytinga. Til lækkunar komi verðlækkun á eldsneytisverði, fatnaði og skóm.

Eldsneyti hefur lækkað það sem af er október, bæði hér heima og á heimsmarkaði. Ekki megi búast

að eldsneyti hækki hér á landi á næstu vikum því meiri líkur eru á frekari lækkunum, að mati greiningardeildar Landsbankans.

Greiningardeild Glitnis bætir því hins vegar við að gangi spáin eftir muni verðbólgan verða eftir sem áður fjarri 2,5 prósentu verðbólgu markmiði Seðlabankans.

Flest bendi þó til þess að verðbólgan hafi þegar náð hámarki og að úr henni dragi hratt á næstunni. Spáir deildin því að verðbólgan taki að lækka hratt. Muni hún mælast 6,7 prósent á þessu ári í heild en einungis 1,8 prósent á næsta ári, að mati greiningardeildar Glitnis. - jab

Kaupþing í Componenta

Kaupþing hefur tekið sér stöðu meðal tíu stærstu hluthafa í finnska félaginu Componenta með eins prósent hlut. Félagið framleiðir meðal annars sérsmíðaða vélahluti í margvíslegum farartækja- og þungaiðnaði.

Rekstrarhagnaður Componenta (EBITDA) nam 915 milljónum króna á fyrstu níu mánuðum ársins sem gaf framlegðarhlutfall upp á fjögur prósent af veltu. Hagnaður var um 250 milljónir króna. Componenta er ekki stórt félag að stærð. Virði þess er metið á um 5,5 milljarða króna. - eþa

Færeyskir sjóðir stórir í SPRON

Viðskipti voru með stofnfjárbref í Sparisjóði Reykjavíkur og nágrennis (SPRON) í síðustu viku fyrir um 28 milljónir króna að markaðsvirði á genginu 4,0 og var gengið að þeim öllum.

Stofnfjáreigendur í SPRON eru nú 1.014 talsins og hafa þeir aldrei verið fleiri.

Athygli vekur að Færeyingar eiga 13,59 prósent stofnfjár í SPRON. Sparisjóður Færeya, Föroya Sparikassi, er annar af tveimur stærstu stofnfjáreigendum með 9,94 prósent en Spf. 14 - Ílögufélag fer með 4,98 prósent stofnfjár í SPRON. - jab

TÍU STÆRSTU Í SPRON

Fjárfestar	Hluttur
Föroya Sparikassi	9,94%
Holt Investment Group	9,94%
Tuscon Partners Corporation	8,00%
Sundagarðar	5,09%
VÍS	5,01%
KB banki	4,98%
Spf. 14 - Ílögufélag	3,65%
SGP fjárfestingarfélag	2,34%
Birkir Baldvínsson ehf	2,30%
JP fjárfestingarfélag ehf	2,30%

Wal-Mart braut á starfsfólki sínu

Bandaríska verslanakeðjan Wal-Mart, sem er ein sú stærsta í heimi, var í síðustu viku dæmd til að greiða fyrir verðmiðun starfsfólki sínu í Pennsylvaníu í Bandaríkjunum 78 milljónir bandarískra dólara, jafnvirði



MÓTMÆLI VIÐ WAL-MART Verslanakeðjunn Wal-Mart hefur lengi verið legið á hálsi fyrir að fara illa með starfsfólk sitt. MARKAÐURINN/AFP

rúmra 5,3 milljarða íslenskra króna, í skaðabætur. Starfsfólkið var þvingað til að vinna í frítíma sínum, svo sem í kaffi- og matarhléum, án þess að fá greitt fyrir það. Í dómniðurstöðu sagði að fyrirtækið hefði brotið ríkislög með því að neita að greiða starfsfólkinu fyrir umframvinnuna.

Það voru hvorki fleiri né færri en 187.000 fyrirrverandi starfsmenn Wal-Mart, sem unnu hjá fyrirtæk-

inu frá því í mars árið 1997 til maí á þessu ári sem kærðu fyrirtækið. Fyrirrverandi starfsmaður fyrirtækisins, sem fór fyrir þessu samstarfsfólki sínu í málinu, sagði fyrir réttinum að hún hefði unnið í matar- og kaffihléum og jafnvel eftir lokunartíma án þess að fá nokkuð greitt fyrir.

Svipað mál kom upp í Kaliforníu í Bandaríkjunum í desember í fyrra en þá var Wal-Mart dæmt til að greiða 116.000 fyrirrverandi starfsmönnum fyrirtækisins 172 milljónir dala, jafnvirði tæpra 11,8 milljarða íslenskra króna, í bætur fyrir að neita þeim um matarhlé. - jab

Sviptingar í skuldabréfum

Um 100 milljarða króna velta var á skuldabréfamarkaði í liðinni viku og varð mikil lækkun, einkum á stuttum verðtryggðum bréfum. Lægri verðbólga og sterkari króna höfðu áhrif. Íslendingar seldu fyrstir, útlendingar fylgdu í kjölfarið.

Eggert Þór Aðalsteinsson skrifar

Gríðarleg velta var á skuldabréfamarkaði í síðustu viku og hækkuðu allir flokkar skuldabréfa töluvert, þó mest verðtryggð skuldabréf með stuttan líftíma. Lækkunarhrinin hélt áfram á fyrstu dögum þessarar viku.

Velta síðustu viku nam alls eitt hundrað milljörðum króna, mest með íbúðabréf. Annar veltumesti dagur á skuldabréfamarkaði frá upphafi leit dagsins ljós á fimmtudaginn þegar skuldabréf fyrir 26,3 milljarða króna skiptu um hendur.

Hækkun ávöxtunarkröfunnar, sem þýðir að skuldabréf eru að lækka í virði, var til komin vegna væntinga um töluverða lækkun verðbólgu á næstunni og þar af leiðandi minni eða jafnvel neikvæðra verðbóta af verðtryggðum skuldabréfum. Ákvörðun ríkisstjórnarinnar um lækkun matvælskatts á mánudaginn átti sinni þátt í þessari þróun og var umtalsverður söluþrýstingur á verðtryggðum skuldabréfum mánudag og þriðjudag. Að mati Greiningardeildar Landsbankans mun lækkun matarverðs valda þriggja prósentu lækkun á vísitölu neysluverðs og býst deildin við verðhjöðnun á fyrri hluta næsta árs.

Skuldabréfasérfræðingur sem Markaðurinn ræddi við líkti ástandinu við þegar krónan lækkaði hvað örást á vordögum. Íslenskir fjárfestar voru á söluhlíðinni framan af viku en þrýstingurinn jókst til muna þegar erlendir fjárfestar „panikkuðu“ og hófu að selja stutt verðtryggð bréf sem þeir höfðu verið að fjárfesta í, svo sem HFF14. Fjárfestar hafi einkum verið að veðja á skammtímagróða í stuttu bréfunum sökum mikillar verðbólgu á þessu ári.

Á sama tíma hafi minni breytingar orðið á ávöxtunarkröfu á verðtryggðum lang-

ÞRÓUN ÁVÖXTUNARKRÖFU SKULDABRÉFAFLOKKA (MÍÐAÐ VIÐ HAGSTÆÐASTA KAUPTILBOÐ)

	6.okt	16.okt	Breyting í prósentum	
HFF150914	4,84	5,66	16,70%	Verðtryggt
HFF150224	4,39	4,88	11,20%	Verðtryggt
HFF150434	4,01	4,3	7,20%	Verðtryggt
HFF150644	3,9	4,15	6,40%	Verðtryggt
RIKS 15	4,21	4,65	10,50%	Verðtryggt
RIKB 07	13,92	13,98	0,40%	Óverðtryggt
RIKB 10	8,44	8,81	4,40%	Óverðtryggt
RIKB 13	7,75	7,8	0,60%	Óverðtryggt
RIKB 08	10,54	10,37	-1,60%	Óverðtryggt

tímabréfum, HFF44 og HFF34. Sérfræðingurinn taldi þó frábært tækifæri liggja í langtímabréfunum, t.d. HFF44 þar sem lífeyrissjóðirnir geti nú hirt sextíu punkta yfir þeirri 3,5 prósentu ávöxtunarkröfu sem þeir gera upp á.

Söluþrýstingurinn hélt áfram verðtryggðum skuldabréfum á miðvikudaginn þegar birtar voru verðbólguáhrif, sem sýndu minni hækkun en markaðsaðilar höfðu gert ráð fyrir, og áfram seldu fjárfestar skuldabréf á fimmtudeginum. Ávöxtunarkrafan tók að lækka lítillega á föstudaginn í fremur litlum viðskiptum og kannski ekki laust við að sú mikla hækkun sem hafði orðið í vikunni hafi verið yfirséð og umfram það sem eðlilegt gat talist.

Fleira vann gegn verðtryggðum bréfunum í síðustu viku en krónan styrkist samfelld alla vikuna.

Það kemur mönnum á óvart að nafnvaxtaferillinn er ekkert að hreyfast þótt spá sé vaxtalækkunum á næsta ári. Markaðurinn er því að verðleggja inn 11-13 prósentu raunvexti fyrir næsta ár.

Sparnaður eftir þínum nótum

Ávöxtunarsafnið -23,90% ávöxtun

Nafnvöxtun á ársgrundvelli frá 01.01. 2006 til 01.10. 2006.



Skuldabréfasjóðir
25%

Hlutabréfasjóðir
75%

SPRON
VERÐBRÉF



KÖGUN OG VKS

Öflugri heild

Upplýsingatæknifyrirtækin Kögun og VKS hafa sameinað rekstur sinn undir nafni Kögunar. Við samrunann verður til gríðarlega öflugt fyrirtæki sem hefur á að skipa fjölmennu liði færustu og reynslumestu sérfræðinga á sínum sviðum innan upplýsingatækni á Íslandi. Starfsmenn Kögunar hlakka til að takast á við ný verkefni og vinna saman sem ein sterk heild í þágu viðskiptavina fyrirtækisins.

Fyrirtæki, verslanir og heildsalar takið eftir:

Jólabaland 2006

í Laugardalshöll

24.-26. nóvember

Jólabaland 2006 er sölu- og markaðssýning með mikið aðdráttarafl fyrir fjölskyldufólk. Þarna gefst sýnendum frábært tækifæri að kynna gjafirnar, matinn, fötin, leikföngin, skreytingarnar, föndrið, bækurnar, þriffin, baksturinn, jólaljósin, jólatónlistina, smákökurnar, konfektíð, jólavínið, gjöfina hans, gjöfina hennar o. fl.

Meðal skemmtiatriða má nefna:

JÓLASVEINAR ALLA HELGINA

ÚTVARPSSTÖÐIN BYLGJAN VERÐUR Í JÓLASKAPI

KÓR KÁRSNESSKÓLA

BENEDIKT BÚÁLFUR

RONJA RÆNINGJADÓTTIR

LATIBÆR

STUNDIN OKKAR

MAGNI SPILAR

BIRGITTA HAUKDAL

OG MÖRG ÖNNUR TÓNLISTARATRIÐI

Upplýsingar um leigu á básum/plássi veita:

Andri Björgvin í síma 517 1161

andribjorgvin@internet.is

Sigtryggur Arnþórsson í síma 517 1160

Einar Sveinsson í síma 517 1162



SIGURÐUR HELGASON OG HANNES SMÁRASON Tveir þeirra sem hvað mest áhrif hafa haft á rekstur Icelandair á síðustu árum. Sigurður sem forstjóri flugleiða um árabíl og Hannes sem stjórnandi FL Group og stærsti eigandi.

Afgreitt á tveimur vikum

Það tók Glitni ekki langan tíma að selja allt það magn sem félagið hafði sölutryggt og gott betur en það. FL gengur að öllu leyti út úr eigendahópi Icelandair sem hefði þótt ótrúleg staða þegar áform um sölu og skráningu Icelandair í Kauphöll voru fyrst kynnt í febrúar.

Áætlanir FL Group um sölu á hlutafé í Icelandair Group gengu eftir í vikunni þegar tilkynnt var um kaup fjárfesta á um 67 prósent hlut í félaginu. Glitnir sölutryggir svo þann þriðjungshlut sem út af stendur og ætlar að bjóða almenningi og fagfjárfestum bréf til kaups á næstu vikum samfara skráningu Icelandair í Kauphöll Íslands.

Icelandair verður þar með þriðja nýja félagið sem skráir hlutabréf sín í Kauphöll á þessu ári en hin eru Avion Group og Exista. Heildarvirði Icelandair liggur í kringum 43 milljarða króna sem mun gera það að tólfsta stærsta fyrirtækinu á markaði. Avion Group, sem er fjárfestingafélag í flutninga- og ferðaþjónustustarfsemi, er eina félagið sem svipar til þess rekstrar sem Icelandair fæst við.

BREYTT ÁFORM

Þar með hafa áætlanir stjórnenda FL Group gengið að öllu leyti upp og gott betur því ólíklegt má telja að þeir hafi horft fram á það að selja allan sinn hlut í Icelandair Group. Þegar félagið greindi frá því í febrúar að Icelandair yrði sett á markað á öðrum ársfjórðungi og hlutabréf seld til almennra fjárfesta voru markaðsaðstæður einkar ákjósanlegar eftir miklar hækkanir í desember og janúar. Þegar áformin voru kynnt á blaðamannafundi benti ekkert til annars en að FL myndi halda utan um tauma Icelandair, enda ætlaði félagið sér að halda utan um kjölfestuhlut – líklega 30-40 prósent hlut. Hins vegar dró ský snöggega fyrir sölu þegar bankaskýrslur komu á færubandi, hlutabréf féllu og krónan var í lausu lofti.

Hætt var við áformin og hlutabréfunum stungið undir kodd. Þegar rofa tók á nýjan leik á hlutabréfamarkaði upp úr miðjum ágúst var málið sett í gang á ný.

GLITNIR MEÐ FJÓRA MILLJARÐA

Í september hófu fjölmiðlar að greina frá viðræðum FL Group við fjárfestahópa annars vegar undir forystu Ólafs Ólafssonar í Samskipum og Kaupþings og hins vegar Glitnis og fyrirtækja tengd S-hópnum. Líklegra þótti að Ólafur tæki Icelandair til sín og gekk Financial Times svo langt að fullyrða að félagið væri hans. En snurða hjúp skyndilega á þráðinn þegar semja átti um verð. Hjörleifur Jakobsson, forstjóri Kers, var ósáttur við aðferðafræðina við sölu og verðlagningu og sleit viðræðum. Daginn eftir blés FL til blaðamannafundar þar sem kynnt var samkomulag félagsins við Glitnir um að bankinn sölutrygði 51 prósent hlutafjár í Icelandair eftir að áreiðanleikakönnun lyki. Bankinn gerði gott betur en það því hann hefur fundið kaupendur að 67 prósentum hlutafjár og sölutryggir þau 33 prósent sem eftir standa. Vitað var að bankinn hefði kaupendur til taks, enda höfðu Morgunblaðið og Fréttablaðið bæði greint frá því að annar fjárfestahópanna sem ræddu við stjórnendur FL væri S-hópurinn í samvinnu við Glitni.

Þar sem verkefnið verður stærra í höndum Glitnis er ljóst að þetta er stærsta fyrirtækjaverkefni bankans frá upphafi. Miðað við fimm prósentu sölubókun ætti bankinn að taka um fjóra milljarða króna í þöknunartekjur fyrir verkefnið sem færast til tekna á fjórða ársfjórðungi.

GAMLIR FJENDUR

Svo skemmtilega vill til að tveir stærstu fjárfestahóparnir sem koma að kaupunum, Langflug sem Eignarhaldsfélagið Samvinnutryggingar fer að stærstum hluta fyrir, og Naust, að stærstum hluta í eigu Benedikts Sveinssonar, geta rakið uppruna sinn til gömlu valdablokkanna í

Smokkfiskinum og Kolkrabbanum. VÍS-hópnum eða S-hópnum svokallaða, sem fer fyrir Langflugi, er stýrt af mönnum á borð við Axel Gíslasyni, Finni Ingólfssyni og Þórólfi Gíslasyni sem byggðu upp stórfyrirtæki úr gömlum sambandsfélögum. Þarna eru einnig Helgi S. Guðmundsson formaður og Þórólfur Gíslason, kaupfélagsstjóri á Sauðárkróki og forsvarsmáður Hesteyris.

Naust hins vegar, sem er eigandi Oliufélagsins og Bílanausts, er að stærstum hluta í eigu Benedikts sem var áður stjórnarformaður Eimskipafélagsins og Sjóváralmennra. Einar Sveinsson, bróðir hans, er stjórnarformaður Glitnis og jafnframt í stjórn Oliufélagsins ESSO sem svo skemmtilega vill til að er einmitt gamalt sambandsfyrirtæki.

Það hefði einhvern tíma þótt saga til næsta bæjar að gömlu brýnin í Kolkrabbanum og Smokkfiskinum tækju höndum saman. Svona breytast hlutirnir hratt í viðskiptalífni.

Með hlutafjárútbóði til almennings og fagfjárfesta myndast breiður hluthafahópur og jafnframt næst það markmið að koma félaginu í almenningseign.

Um 34 mánuðum eftir að Hannes Smárason komst til áhrifa í gömlu Flugleiðum verða þáttaskil í rekstri FL Group. FL hefur slitið samvistum við dótturfélagið sitt Icelandair Group og heldur til frekari fjárfestingaverkefna með 35 milljarða í auknu handbæru fé, en nýir fjárfestar koma að frekari uppbyggingu mikilvægasta samgöngutækis þjóðarinnar.

Það fer vel á því að nýir eigendur komi að Icelandair nú þegar félagið fagnar sjöttu ára afmæli sínu á næsta ári. Flugáætlun félagsins verður sú stærsta í sögu þess á næsta ári en framboði á flugsætum verður fjölgað um sautján prósent og bætast þrjár nýjar leiðir við leiðakerfið.




Humarhúsið

Humarhúsið • Amtmannstíg 1 • 101 Reykjavík • Sími: 561 3303 • humarhusid.is

Samdráttur í nýskráningum

Nýskráningar bifreiða í Evrópu drógust saman um 2,6 prósent í september frá sama mánuði í fyrra, samkvæmt upplýsingum frá samtökum evrópskra bílaframleiðenda, sem birtar voru í síðustu viku. Nýskráningum fækkaði um 16,9 prósent hér á landi á sama tíma. Samtals voru rétt rúmar 1,4 milljónir bifreiða nýskráðar í Evrópu í mánuðinum samanborett við tæplega 1,5 milljónir bifreiða í sama mánuði fyrir ári.

Ef litið er til fyrstu níu mánuða ársins fjölgaði nýskráningum hins vegar um 0,1 prósent á



NÝIR BÍLAR Nýskráningar bifreiða drógust saman um 16,9 prósent hér á landi í síðasta mánuði borið saman við sama tíma í fyrra. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

árinu í Evrópu en um 2,3 prósent hér á landi. - jab

Sony innkallar eigin rafhlöður

Japanska hátækni fyrirtækið Sony hefur ákveðið að innkalla 90.000 rafhlöður, sem fyrirtækið framleiðir og selur með fartölvum af gerðinni Sony Vaio. Greiningaraðilar telja líkur á talsvert minni hagnaði í ár en í fyrra.

Hinir ýmsu fartölvuframleiðendur jafnt í Bandaríkjunum sem í Japan hafa innkallað ríflega 8 milljónir rafhlaðna undir merkjum Sony á heimsvísu og er búist við að nokkrir þeirra kunni að fara fram á greiðslu skaðabóta frá hendi Sony. Gallinn í rafhlöðunum er sá sami og í fyrri tilvikum. Rafhlöðurnar ofhitna og er vitað um tíu tilvik þar sem beinlínis hefur kviknað í fartölvum vegna þessa.

Breska dagblaðið The Guardian hefur eftir japanska viðskiptablaðinu Nihon Keizai Shimbun að svo gæti farið að Sony innkalli allt að 300.000 rafhlöður, sem seldar voru með fartölvum Sony. Verði það raunin hefur það enn frekari áhrif á hagnað fyrirtækisins.



SONY VAIO Búist er við að hagnaður hátækni framleiðandans Sony dragist verulega saman á árinu vegna innkallana á ríflega 8 milljónum rafhlaðna fyrir fartölvur. MARKAÐURINN/AFP

Sony reiknaði með 130 milljarða jena eða tæplega 40 milljarða króna hagnaði á árinu. Þetta er 43 prósentum minna en í fyrra. Greiningaraðilar telja líkur á að hagnaðurinn verði enn minni þegar innkallanir á ríflega 8 milljónum rafhlaða verði komnar inn í dæmið. - jab

ICELANDIA

ICELANDIA PLC. ÓSKAR EFTIR:

- **Gæðastjóra** til að stýra gæðastarfi Icelandia Plc í verksmiðjunni á Rífi en einnig hjá undirverktökum erlendis. Starfsmaður þarf að vera tilbúinn til að dvelja erlendis í starfsþjálfun. Leitað er eftir enskumælandi líffræðingi, lífeindafræðingi, tæknimanni eða sambærilegri menntun og með reynslu af gæðakerfum.
- **Verk- eða tæknifræðingi** til að sinna eftirliti og uppgjöri á verktakasamningi um byggingu verksmiðju og skrifstofubyggingu Icelandia og sjá um innkaup fyrir félagið.
- **Verk- eða tæknifræðingi** til að sjá um samskipti aðalverktaka, vélaframleiðanda og annarra aðila sem tengjast byggingastað Icelandia á Rífi. Starfsmaður þarf að vera tilbúinn til að dvelja erlendis í starfsþjálfun og stýra viðhaldi og frekari uppbyggingu verksmiðjunnar á Rífi næstu ár.



Vinsamlegast sendið atvinnuumsóknir fyrir 25 október nk. ásamt ferilskrá til Magnúsar Magnússonar, Icelandia Plc. Ármúla 38, 105 Rvík. eða mmagnusson@icelandia.is

Icelandia Plc. hyggur á stórfelldan útflutning á vatni frá Rífi, Snæfellsnesi á næsta ári. Verksmiðja félagsins mun flytja út vatn og kolsýrt vatn í plast- og glerflöskum en einnig í gámatönkum. 58 starfsmenn munu vinna hjá fyrirtækinu á Rífi. Félagið rekur skrifstofu í Ármúla 38, 105 Reykjavík. 5553-7700 Fax: 5553-7799. Sjá nánar www.icelandia.is Icelandia Plc. er framsækið, markaðsdrifið og jafnréttissinnað félag sem ber hag starfsmanna sinna fyrir brjósti.

Ert þú stjórnandi?

Veist þú hvert þið stefnið?
Eru kunnarnir sáttir?
Eru ferli skilvirk?

Inspector.is

Heiðarlegur, hógvær og hreinskilinn.



Inspector.is
Fyrir stór og smá fyrirtæki,
sem vilja ná lengra.

MÁLVERK EFTIR
HELGA ÞORGILS
FRIDJÓNSSON

Samtímalist krefsar í köku n

Sjóvá hefur ákveðið að selja öll sín klassísku listaverk og kaupa og styðja frekar við samtímalist. Hún hefur ákveðið að raun um að eigendur stórra listaverkasafna hyggjast ekki feta sömu slóð, heldur gera nýrri og

Áhugi á íslenskrum list, bæði hér heima og heiman, virðist vera að aukast. Undanfarið misseri hafa íslensk listaverk selst sem aldrei fyrr og svo virðist sem mikill kraftur sé í framboði og eftirspurn. Áhugi Íslendinga á svokölluðum listaverkalánum, sem var samstarfsverkefni Reykjavíkurborgar, Kaupings, gallería á höfuðborgarsvæðinu og listamanna, er til merkis um þetta. Svo mikil var eftirspurnin eftir þeim lánnum að peningarnir sem lagðir voru í verkefnið voru uppnir þegar árið var rétt hálfnað.

Fjöldmörg íslensk fyrirtæki hafa í gegnum tíðina sankað að sér miklu magni listaverka. Nokkur dæmi eru um það að fyrirtæki vilji nú fríska upp á umhverfi sitt og geri það meðal annars með því að skipta verkum gömlu meistaranna út fyrir nýrri og ferskari list.

EINFALDLEIKI OG FOR- YSTA AÐ LEIÐARLJÓSI

Sjóvá er eitt þeirra íslensku fyrirtækja sem hafa um þónokkurt skeið átt veglegt safn af klassískri myndlist. Samanstandur eignasafn félagsins af hátt í hundræð verkum íslenskra listamanna frá ýmsum tímabilum. Undanfarið

hefur fyrirtækið verið að vinna í því að skilgreina fyrir hvað það stendur. Líður í því

er að endurskoða stefnuna í listaverkasafni félagsins. „Við höfum ákveðið leiðarljós í

fyrirtækinu – einfaldleika og forystu,“ segir Bóðvar Þórisson, framkvæmdastjóri einstakl-

Önnuðu ekki eftirspurn

Fjögur hundruð og þrettán listaverk hafa verið keypt á vaxtalausum listaverkaláni á undanföllum þremur árum. Samkvæmt upplýsingum frá Menningar- og ferðamála-sviði Reykjavíkurborgar hafa lánin verið á bilinu 36 til 600 þúsund krónur, og hefur alls verið lánað fyrir tæpar 88 milljónir króna. Þetta er afrakstur samstarfs sem hófst árið 2004 með Reykjavíkurborg, Kaupþingi, helstu galleríum borgarinnar og listamönnum í þeim tilgangi að virkja áhuga fólks á listaverkum eftir samtímalistamenn. Var myndlistarunnendum gert kleift að kaupa myndverk frá galleríum með vaxtalausum lánnum sem áttu að standa almenningi til boða í þrjú ár. Þau skilyrði voru sett að einungis mátti kaupa eftir lifandi listamenn, verkin máttu ekki vera eldri en sextíu ára við kaup og um frumsölu þurfti að vera að ræða.

Kaupþing og menningarmálanefnd niðurgreiddu vexti með föstu framlagi í sjóð sem var í vörslu KB banka. Á móti veittu gallerí og myndlistarmenn afslátt af þóknun sinni í sama skyni. KB banki og menningarmálanefnd skuldbundu sig til að leggja fram eina milljón króna á ári hvor í þrjú



SIGNÝ PÁLSDÓTTIR Skrifstofustjóri menningarmála á Menningar- og ferðamála-sviði Reykjavíkurborgar.

ár. Samkvæmt samningnum áttu hin vaxtalaus lán að standa almenningi til boða eins lengi og sjóðurinn sem greiddi afföllin af lánunum hefði bolmagn til.

Svo mikil eftirspurn var eftir lánunum að sjóðurinn varð uppurinn í sumarbyrjun og því hefur verið skrúfað fyrir lánin að svo stöddu. Signý Pálsdóttir, skrifstofustjóri menningarmála hjá Menningar- og ferðamála-sviði Reykjavíkurborgar, segir að þurkurinn muni þó vonandi ekki vara lengi. „Viðræður standa nú yfir um útfærsluna á framhaldinu en nýtt menningar- og ferðamálaráð hefur fullan hug á að halda verkefninu áfram. Það leikur enginn vafi á því

að framtíkið hefur haft góð og jákvæð áhrif á listamenn, gallerí og listunndur.“

Kaupþing banki mun ekki taka þátt í samstarfinu áfram, þótt þar á bæ séu menn á sama máli um að vel hafi tekist til. „Þegar við fórum af stað með þetta höfðu áföll dunið á listaverkageiranum og þörf var á að koma sölnunni aftur í gang. Nú er markaðurinn í góðum gir, hjól efnahagslífsins á fullum snúningi og því við teljum að ekki sé lengur þörf á þessari aðstöð,“ segir Friðrik S. Halldórsson hjá Viðskiptabankasviði KB banka. „Seðlabankinn gefur þau skilaboð um að við eigum ekki að vera að lána peninga og við þurfum að bregðast við því.“

VERK SAMTÍMALISTAMANNA



MYNDVERK EFTIR ÓLÖFU NORDAL



MÁLVERK EFTIR TOLLA



ÁKVÖRÐUNAR BEDIÐ

Stóru keðjurnar mega ekki kaupa smærri fyrirtæki

SJÁ BLS. 4



ÁVEXTIR OG GRÆNMETI

500 grömm á dag SJÁ BLS. 5

[SÉRBLAÐ UM LYFJAGEIRANN Á ÍSLANDI – MIÐVIKUDAGUR 18. OKTÓBER 2006]

Líf og heilsa

EFNISYFIRLIT

UMRÆÐAN UM LYFJA-
VERÐ VAR ÓSANNGJÖRN
*Hreggviður Jónsson, for-
stjóri Vistor* BLS. 2

UMRÆÐAN
Hvað eru samheitalyf BLS. 4

SAGA PENISILLÍNSINS
Mest notaðasta sýklalyfið
BLS. 5

VIÐHALDA FALLEGU
BROSI
Kalk og D-vítamín BLS. 5



HEFUR SKAPAÐ SÉR
SÉRSTÖÐU
Lyfjaver BLS. 6

YFIRBURDASTAÐA Á
ÍSLENSKUM LYFSÖLU-
MARKAÐI
Lyfja og Lyf & heilsa BLS. 8

NÝ ÁTAKSNÁMSKEIÐ

HEFJAST 1. NÓVEMBER

SKRÁNING HAFIN



ORKUVERIÐ

Ahliða líkamsrækt og sjúkráþjálfun
Egilshöllinni
Sími: 594 9630

www.orkuverid.is

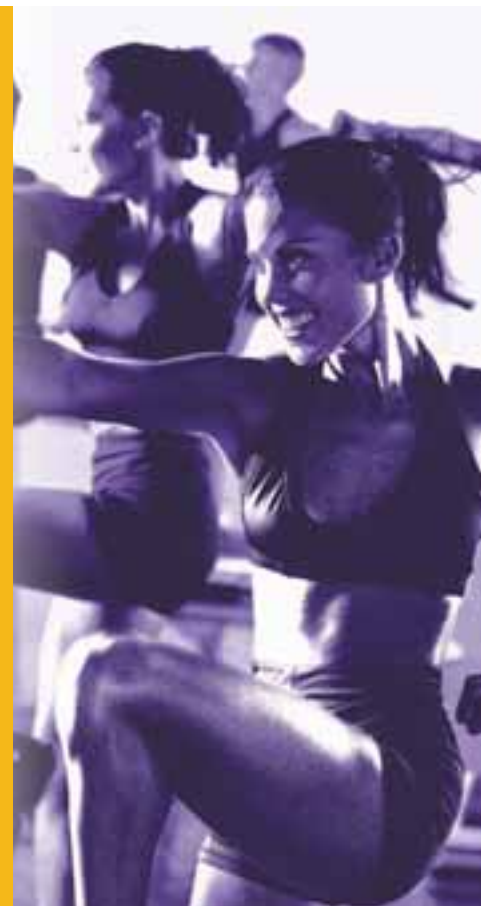
**Tilboð 3 mánaða kort
aðeins 11.990 kr.**



BODYSTEP



BODYPUMP



Umræðan um lyfjaverð var ósanngjörn

Forstjóri stærstu lyfjaheildsölu landsins segir umræðu um lyfjaverð hér hafa afvegaleiðst í sumar. Staðreyndin sé hins vegar sú að lyfjaverð sé hér nokkuð lægra en í nágrannalöndunum. Við ákvörðun lyfjaverðs er horft til meðalverðs í Noregi, Danmörku og Svíþjóð, en sérstök nefnd hins opinbera ákvarðar verðið. Óli Kristján Ármannsson ræddi við Hreggvið Jónsson, forstjóra Vistor í Garðabæ.

Vistor hf. í Garðabæ er óumdeilalega stærsti heildsali lyfja og lækningatækja hér á landi með um 45 prósentu markaðshlutdeild. Fyrirtækið hefur verið starfrækt í hartnær hálfu öld og stendur sala lyfja nú fyrir um 80 prósentum af veltu fyrirtækisins. Þá er sala á öðrum vörum sögð hafa verið í stöðugum vexti undanfarin ár. Áætluð velta Vistor á þessu ári er um fimm milljarðar króna.

Vistor starfar með fjölmörgum alþjóðlegum lyfja- og heilbrigðis-tæknifyrirtækjum og veitir þjónustu í sölu- og markaðsmálum, auk þess að sinna innflutnings- og dreifing-arstarfsemi.

Hreggviður Jónsson, forstjóri Vistor, segir góðan gang í fyrirtækinu og telur að nú sjái fyrir endann á nokkuð ósanngjarnri umræðu sem farið hafi í gang fyrir á árinu um verðlagningu lyfja hér á landi. „Já, maður fór í gegnum þetta í sumar í þeirri miklu umræðu sem þá varð um lyfjamál. Verðlagning lyfja í heildsölu er þannig að verðið er ákveðið af ríkinu. Við erum með lyfjagreiðslunefnd sem ákveður verðið. Segja má að þetta sé fyrirkomulag sem gildi alls staðar í Evrópu. Þar er hvergi frjálts verðlagning á lyfjum, en til að komast að verðinu er notast við svokallað reference pricing, eða viðmiðunarverð. Verðið hér er þannig meðalverð í Noregi, Danmörku og Svíþjóð. Þannig að þegar við komum með nýtt lyf á markað þá sækjum við um verð fyrir það lyf og grunnurinn að baki þeirri umsókn er verðið sem við getum bent á í þessum löndum sem notuð eru til viðmiðunar.“ Hreggviður er svo fyrri til að koma með spurninguna sem þetta fyrirkomulag virðist fela í sér, hvort verðið geti að hér komi þá aldrei lyf á markað án þess að þau hafi fyrst verið sett í sölu í þessum löndum. Spurningunni svarar hann jafnharðan sjálfur. „Það er nú ekki alveg þannig og stundum er staðan slík að einungis er notast við eitt viðmiðunarland eða tvö. Þá notar maður bara þau verð sem komin eru,“ segir hann og viðurkennir um leið að þetta fyrirkomulag virðist, að minnsta kosti við fyrstu sýn, vera dálítið flókið. „Ekki nóg með þetta, heldur hafa okkar verð svo jafnvel verið notuð sem viðmiðun í dönsku körfunni, þótt búið sé að afnema það núna,“ segir hann og bætir ibygginn við að miðað við þá skipan mála fengju menn villumeldingu úr Excel töflureikninum ef verðlagningarjafnan yrði sett þar upp. „Vegna þess að allir eru að nota viðmiðanir hver frá öðrum. En svona er þetta bara og Evrópuþjóðirnar hafa einhvern veginn ákveðið að betra sé að láta ríkið stýra verðinu, en láta það vera frjálst. Markaðurinn er því mjög stýrður.“

Hreggviður segir þó að það hafi sviðið nokkuð undan umræðunni sem var fyrir á árinu þar sem hún hafi í fyrstu einkenst af ákveðinni vanþekkingu. Okkur fannst þetta ósanngjarn eftir að hafa verið búin að fara í gegnum samninga við ríkið frá því 2004 þar sem farið var út í lækkanir á heildsöluverðum. Auðvitað er ósanngjarn að halda því fram að lyf séu dýrari hér en í Danmörku þegar tölurnar sýndu að þau voru um þremur prósentum ódýrari í heildsölu hér en þar miðað við árið 2005. Það sem ýtti umræðunni af stað voru vangaveltur um verð á samheitalyfjum sem þarf þá að kryfja sérstaklega, en við erum fulltrúar fyrir frumlyfjaframleiðendur. Ég held því að þessi umræða hafi á endanum varpað réttu ljósi á málin.“



Hreggviður Jónsson, forstjóri Vistor, segir að í heiminum sé verðlagning lyfja bara frjálts á tveimur markaðssvæðum, í Bandaríkjunum og á Nýja-Sjálandi. Hér, líkt og annars staðar í Evrópu, ákvarðar ríkið verð á lyfjum. Vistor er stærsti lyfjaheildsali landsins með nálægt því helmingismarkaðshlutdeild. Næststærst er svo Icepta með rúmlega fimmtingshlutdeild.

Stóru spurninguna þegar kemur að verðlagningarmálum segir Hreggviður vera hvort hún skuli gefin frjálts. „Miðað við að pólitísk samstaða er um núgildandi skipan mála, ekki bara hér heldur á Evrópugrundvelli, þá held ég að því verði ekki breytt úr þessu. Í heiminum eru tveir markaðir með lyf frjáltsir, en það eru Bandaríkin og Nýja-Sjáland.“ Hann segir hins vegar þá hættu vera samfara okkar skipan mála og það hafi stóru lyfjafyrirtækin einnig gagnrýnt, að Evrópa sé orðin það sem kalla mætti fjandsamlegur markaður fyrir þróun nýrra lyfja. „Varað er við því að framleiðendur kunni að meta stöðuna svo að ekki sé áhættunnar virði að leggja út í þróun lyfs með það fyrir augum að markaðssetja í Evrópu vegna þess að hlutfall áhættu og ávinnings sé svo lágt. Þetta gæti leitt til þess að einhverjir framleiðendur

segji: Nei, við höfum ekki áhuga á að koma með lyf inn á íslenska markaðinn vegna þess að við fáum ekki nógu hátt verð. Þetta hefur hins vegar ekki enn gerst og ekki hægt að segja til um hvort það gerist.“ Hreggviður viðurkennir um leið að smæð íslenska lyfjamarkaðarins geri að verkum að í raun skipti hann stór lyfjafyrirtæki engu máli. „Í því liggur miðum við er þannig að lyfjakki þarf að seljast í heildsölu fyrir um það bil eina milljón króna á ári til að borgi sig að hafa hana skráða á markaði. Þetta er bara út af opinberum gjöldum, skráningargjöldum og öðru slíku, auk kostnaðar við lagerrhald og annað umstang.“

Hreggviður segir framboð lyfja hér svo ráðast í samvinnu framleiðenda og lækna. „Ef ég man rétt verða um fjögur prósent af lyfjaþróunarverkefnum sem farið er af stað með að lyfjum sem rata á markað. Hér erum við svo með öll þau lyf sem eru notuð í hinum vestræna heimi, þótt verði geti að hér sé ekki sama úrval af fjölda pakknings vegna þess hve markaðurinn er lítill,“ segir hann, en sum verkjalyf eru til dæmis framleidd í mismunandi útgáfum, sem freyðitöflur eða til að blanda út í heitt vatn, en óvist að sú fjölbreytni komi öll hingað. Hreggviður kannast hins vegar ekki við að smæð markaðarins hafi orðið til þess að hér hafi ekki fengist viðeigandi lyf. „Ef við erum að tala um mjög sérhæfð lyf sem mjög lítið seljast, svo sem við sjaldgæfum sjúkdómum, þá er ljóst að ef pressa

á verð slíkra lyfja mjög mikið niður minnkar kannski áhugi framleiðendanna á að hafa þau skráð hér. Hins vegar hefur verið skilningur á þessu í verðlagningarkerfinu.“

Verkefnið skortir ekki hjá Vistor, en um áramót tekur fyrirtækið að sér dreifingu á lyfjum fyrir Actavis og verður sett í sérfélag. Hreggviður segir þetta þó í raun ekki breyta markaðshlutdeild fyrirtækisins sem ráðist af því hvaða lyf fyrirtækið sé að markaðssetja. Þá taki fyrirtækið ekki að sér markaðssetningu eða sölu fyrir Actavis, það sjái þeir um sjálfir. „Dreifingin ræður því til dæmis ekki hvaða vöru menn eru að velja. Eftirspurnin verður til úti á markaðnum, í rauninni hjá læknum sem skrifar lyfseðilinn. Þannig mætti færa fyrir því rök að dreifing lyfja á þessum litla markaði ætti að vera hjá einu fyrirtæki.“



casall®

SPORTÍS

Sportís Heildverslun - s: 533 3800 - Austurhrauni 3 - 210 Gbr.

HÖFUÐBORGARSVÆÐID:

Útilíf - Smáralind, Krínglan, Glæsibær | Intersport - Bildshöfða, Smáralind | Marabon - Krínglan | Fitnesssport - Laugum
Músik og Sport - Hafnarfirði

LANDSBYGGÐIN:

Ozone - Akranesi | Hafnarbúðin - Ísafirði | Sportver - Akureyri | Töff - Húsavík | Veiðiflugan - Reyðarfirði
Verslunin SÚN - Neskaupsstað | Skógar - Egilsstaðir | Sportbúð Óskars - Reykjanesbæ



Græna bomban

Fæst í Jurtaapótekinu á Laugavegi 2, og inniheldur ekki lækningajurtir heldur spirúlínu, og er full af jární, aminosýrum, byggblöðum, steinselju, rauðrófum og grænu þangi. Allt eru þetta jurtir sem eru mjög ríkar af blaðgrænu, en að neyta hennar er rétt eins og að taka inn súrefni og gefur manni kraft og byggir upp ónæmiskerfið. Græna bomban er til í duft- og pilluformi og það er hægt að gera te úr henni eða setja út í safu.



Í verslun Lyfja og heilsu. Í sumar var ógiltur samruni Lyfja og heilsu og Lyfjavers á þeim grundvelli að hann yrði skaðlegur samkeppni á sviði lyfjasölu í notkunarskömmtum.

Einstakt heyrnartæki – Nútímaleg hönnun



Delta er ný tegund af heyrnartæki sem býr yfir gervigreind, fullkomnustu tækni sem völ er á

Delta er kjörið fyrir einstaklinga með væga til meðalmikla heynarskerðingu

Pantaðu tíma í heyrnarmælingu í síma 568 6880 og fáðu að prófa Delta



Delta í raunstærð

Heyrnartækni

Glæsibæ | Álheimum 74 | 104 Reykjavík | sími: 568 6880 | www.heyrnartækni.is

Ákvörðunar beðið frá áfrýjunarnefnd

Stóru keðjurnar mega ekki kaupa smærri fyrirtæki.

Í sumar ógilti Samkeppniseftirlitið samruna Lyfja og heilsu og Lyfjavers. Ákvörðuninni var skotið til áfrýjunarnefndar samkeppnismála og er samkvæmt heimildum ákvörðunar að vænta í málinu á næstu dögum.

Lyf og heilsa er önnur tveggja stórra lyfsölukeðja sem Samkeppniseftirlitið hefur komist að raun um að fari saman með markaðsráðandi stöðu. Hin keðjan er Lyfja.

Ógilt voru kaup DAC ehf., sem er í sömu fyrirtækjasamtæðu og Lyf og heilsa, á Lyfjaveri. Bæði DAC og Lyfjaver annast innflutning lyfja, heildsölu og lyfjaskömmun fyrir einstaka sjúklinga og sjúklinga á stofnunum. Að óbreyttu hefði skaðlegra áhrifa samrunans sem hér um ræðir aðallega gætt á markaði fyrir smásölu lyfja og á markaði fyrir svokallaða skömmun lyfja fyrir sjúklinga.

„Mikil samþjöppun hefur orðið á lyfsölu markaðnum á síðustu árum.

Samruninn hefði leitt til þess að tvær lyfsölukeðjur, Lyf og heilsa annars vegar og Lyfja hf. hins vegar, hefðu rúmlega fjóra fimmtu hluta allrar lyfjasmásölu í landinu. Að mati Samkeppniseftirlitsins deila Lyf og heilsa sameiginlegri markaðsráðandi stöðu með Lyfju á smásölu markaði lyfja. Það er mat Samkeppniseftirlitsins að sameiginleg markaðsráðandi staða Lyfja og heilsu og Lyfju eins og henni er lýst í ákvörðun eftirlitsins geri fyrirtækjunum kleift að samhæfa hegðun sína á markaðnum án þess að þurfa að taka tillit til keppinauta eða neytenda. Er fyrirtækin þannig í stöðu til þess að takmarka samkeppni og hækka verð. Ef umræddur samruni hefði gengið eftir hefði þessi staða orðið enn alvarlegri í samkeppnislegu tilliti. Hefði samruninn því haft í för með sér umtalsverða röskun á samkeppni og skaðað hag þeirra sem þurfa á lyfjum að halda,“ segir í ákvörðuninni frá 11. júlí síðastliðnum.

Jafnframt kemur fram í ákvörðun Samkeppniseftirlitsins að sá sérstaki markaður sem felist í að selja og pakka lyfjum í notkunarskammta bæði fyrir einstaka sjúklinga og fyrir sjúklinga á stofnunum sé stækkandi. Ársviðskipti á honum eru sögð nema nokkrum hundruðum milljóna króna.

Nokkurrar óánægju gætir meðal smærri fyrirtækja á lyfjamarkaði með þá túlkun að Lyfja og Lyf og heilsa fari saman með markaðsráðandi hlut. Engin ákvæði laga eru sögð verja smærri fyrirtæki gegn ofureflinu sem í lyfjakeðjunum felist og þeim frjálst að opna verslanir ofan í smærri apótekum, en þar séu menn í raun lokaðir í sínum rekstri og megi ekki selja hann til keðjanna vegna mats eftirlitsins á stöðu þeirra.

Keðjurnar mega ekki kaupa, en þeim er heimilaður svokallaður innri vöxtur, sem þýðir að þær mega bæta við sölustöðum að vild.

Hvað eru samheitalyf?

Samheitalyf má kalla að sé endurgerð lyfja sem þegar hafa verið markaðsett en hafa glatað einkaleyfaverndinni sem ný lyf fá eftir að þau koma fyrst á markað.

Lyfið sem apað er eftir nefnist frumlyf. Það er oft töluvert dýrara meðan á einkaleyfistímanum stendur enda býið að leggja í mikinn kostnað við þróun lyfsins. Þá bera lækna oft meira traust til frumlyfsins þar sem framleiðandi þess hefur rannsakað það mest, auk þess sem lyfið er þá þegar orðið þekkt vörumerki.

Samheitalyf innihalda sama virka efnið og frumlyfin en eru framleidd af öðrum. Þannig eru samheitalyfin alla jafna sambærileg frumlyfjunum, bæði hvað varðar innihald og virkni. Dæmi um þetta er frumlyfið Panodil, sem er vel þekkt verkjalyf, en það er frumlyf og svo íslenska eftirlitakingin Paratabs, sem er samheitalyf. Bæði innihalda virka efnið parasetamol.

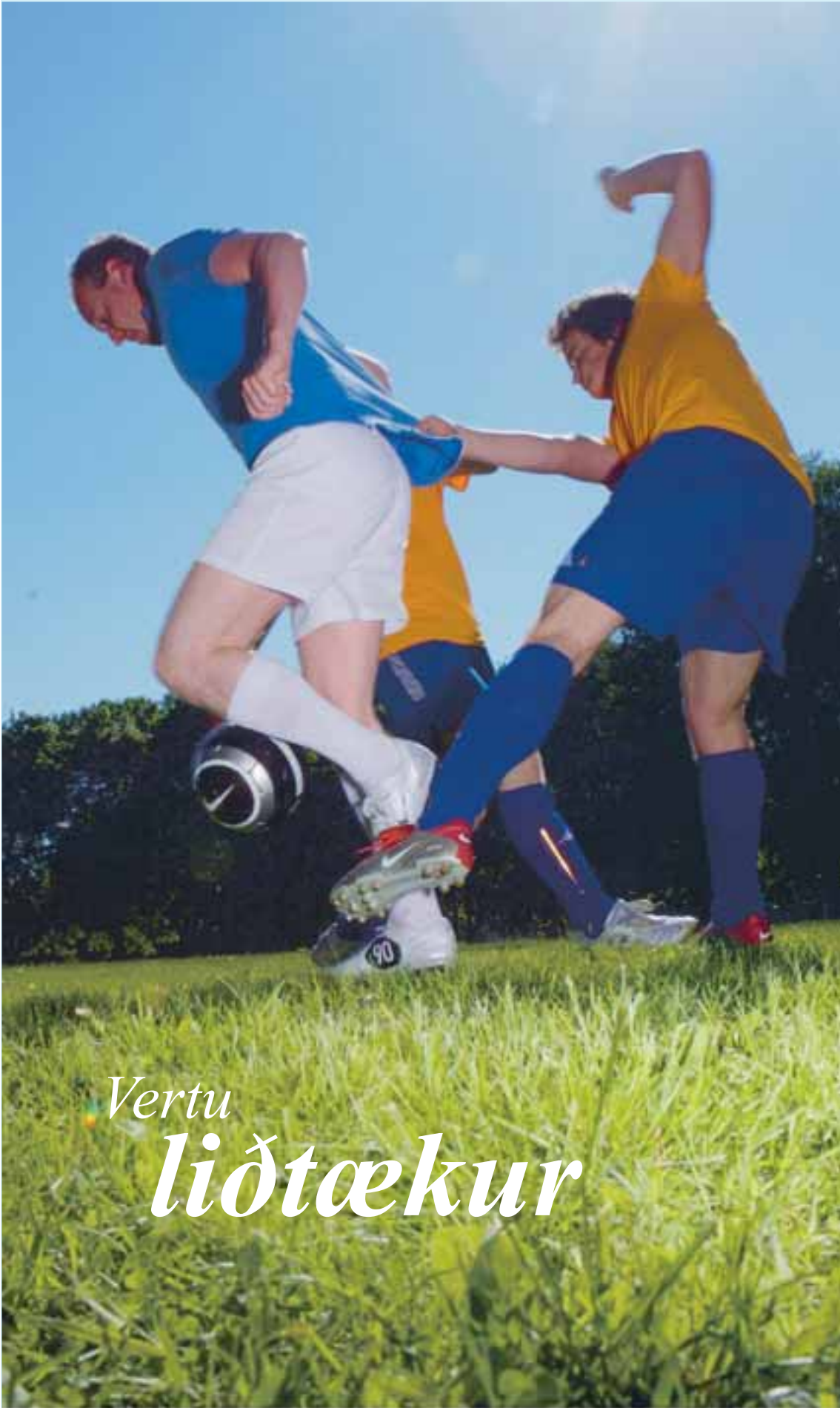
En svo eru líka dæmi um samheitalyf sem hafa svo ólíka virkni að þau verða ósambærileg. Á upplýsingavefnum Doktor.is er greint frá einu slíku en það varðar lyfin Tegretol Retard og Karbamazepin. „Þar sem fyrri lyfið leysist hægar upp og gefur jafnari þéttni í blóði. Abbotcin Novum fer með öðrum hætti inn í blóðrásina en Erybas,“ segir þar. Svo kemur fyrir að fólk telur sig finna mun á því hvernig sambærileg lyf virka. „Þetta er oftast útskýrt sem imyndun og er það vafalaust oft,“ segir doktor.is þótt reyndar kunni að vera viss lyfjafræðileg rök fyrir slíku mun. „Hið virka efni lyfsins er oft blanda tveggja sameinda sem eru spegilmýnd hvor af annari. Oft er verkun þessara



Panodil er svokallað frumlyf, en Paratabs samheitalyf. Bæði innihalda virka verkjalyfið parasetamol.

tveggja mynda lyfsins ólík. Lyfjameindir sambærilegra lyfja eru oftast framleiddar með ólíkum aðferðum. Þetta getur valdið því að hlutfall þessara spegilmýnda sé breytilegt í lyfjunum tveimur. Stundum eru líka efni í töflum sem binda þær saman eða lita þær, og þessi efni geta hugsanlega breytt einhverju í verkun lyfsins. Með aukinni nákvæmni í framleiðslu verður þessi munur þó sífellt minni.“

Þá er rétt að áréttta að bæði frum- og samheitalyf eru framleidd af virtum lyfjafyrirtækjum og þurfa einnig að standast ríkar kröfur og eftirlit. Enda er staðan þannig að á markaði er fjöldi lyfja þar sem frumlyfið er orðið ófánlegt og bara hægt að fá lyfið sem samheitalyf. Í langflestum tilfellum skiptir því ekki nokkru máli hvort sjúklingur tekur inn frumlyf eða samheitalyf.



Vertu liðtækur

Margir einstaklingar eru heftir í sínu daglega lífi vegna verkja í hnjám. Þetta ástand orsakast meðal annars vegna líkamlega erfiðra vinnuaðstæðna, íþróttameiðsla eða vegna þróunar slitgigtar. Stór hluti þessara einstaklinga þjáist meira en hann þyrfti. Glucomed er nýtt lyf notað til að draga úr einkennum vægrar til meðalsvæsinna slitgigtar í hnjám. Það inniheldur glúkósamín sem er nátturulegt efni í liðum.



Ekki má nota Glucomed:

- ef þú ert með ofnæmi fyrir glúkósamíni, einhverju öðru af innihaldsefnunum eða skelfiski
- ef þú ert undir 18 ára
- ef þú ert þunguð eða með barn á brjósti

Gæta skal varúðar við notkun Glucomed ef þú þolir illa glúkósa, ef þú ert með vanstarfsemi í nýrum eða lifur eða ef þú ert með þekktan áhættuþátt fyrir hjarta- og æðasjúkdómum.

Tvær töflur (1250 mg) einu sinni á dag til að draga úr einkennum.

Lesið vandlega leiðbeiningar á fylgiseðli. Geymið þar sem börn hvorki ná til né sjá



Penisillín er fjöldaframleitt í gríðarstórum kerum.

Saga penisillínsins

Enginn vafi leikur á því að uppgötvun penisillínsins er ein sú markverðasta sem gerð hefur verið innan lyfja-geirans. Þótt penisillín ráði alls ekki við allar bakteríu-sýkingar, er það enn mest notaða sýklalyfið í heiminum, og án þess væru minni háttar aðgerðir enn áhættusamar.

Árið 1928 var skoski læknirinn Alexander Fleming að þvo óhreina glasabakka í rannsóknarstofu á St. Mary spítalanum í London, þegar hann tók eftir auðu svæði hringinn í kringum penicillium chrysogenum myglusvepp sem hafði sest í bakt-eríustíu. Áhugi Flemings vaknaði, og hann komst að þeirri niðurstöðu að sveppurinn dræpi bakteríurnar. Áður, eða árið 1896, hafði ungar franskur læknisfræðinemi, Ernest Duchesne, rannsakað áhrif myglu-sveppsins á bakteríur, en rann-sóknir hans náðu þó ekki lengra, og Fleming gafst líka upp á rann-sóknunum sínum því hann taldi að

penisillín gæti ekki verið nógu lengi í líkamanum til að vinna bug á bakteríum.

Þó olli uppgötvun hans byltingu í læknisfræði þegar Howard Walter Florey og lið rannsóknarmanna við Oxford háskóla árið 1939 notuðu sveppinn til að drepa sýkla í mann-eskjum. Sérfræðingar notuðu penisillín til þess að hjarga þúsundum mannlífa í seinni heimstyrjöldinni, og kom lyfið á almennan markað árið 1944. Fleming fékk nóbels-verðlaunin í læknisfræði árið 1945, ásamt Howard Walter Florey og Ernst Boris Chain, sem fundu aðferð til að fjöldaframleiða lyfið.

Ávextir

500 grömm

Lýðheilsustöð hvetur fullorðin fólk til að borða fimm skammta eða 500 grömm af grænmeti, ávöxtum og safu á dag, þar af að minnsta kosti 200 grömm af grænmeti og 200 grömm af ávöxtum, auk kartaflna.



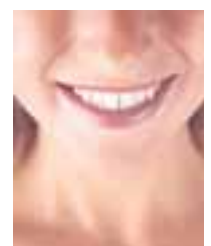
Þetta þarf ekki að vera erfitt, fólk getur til dæmis fengið sér einn ávöxt eða glas af hreinum ávaxtasafu að morgni, salat með hádegismatnum, annan ávöxt síðdegis og tvær tegundir af grænmeti með kvöldmatnum. Fjölbreytnin skiptir öllu máli, og ekki eru þurrkað-ir ávextir síðri en þeir fersku.

Kalk

Viðheldur fallegu brosi

Kalk er líkamanum nauðsynlegt og fær hann það aðeins í gegnum fæðu. Langvarandi kalkskortur getur verið alvarlegur en hægt er að skorta kalk án þess að taka nokkuð eftir því. Eitt stærsta hlut-verk kalks í líkamanum er að viðhalda tönnum og beinum en vefir líkamans, taugakerfi og vöðvar þarfnast þess líka. Kalkskortur leiðir til beinþynn-ingar, auk þess sem það getur haft áhrif á blóð-þrýsting, ristilkrabbamein og fyrirtíðarspennu.

Það sem færri vita er að D-vítamín er nauð- synlegt svo kalkið nýttist líkamanum, og því er mælt með að D-vítamín sé tekið sem fæðubótarefni þar sem oft er lítið af því í hefðbundinni fæðu. Sólarljós og lýsi færa líkamanum D-vítamín, en mjólkurvörur, spergilkál og spínat eru rík af kalki.



LD1060801

Hefur skapað sér sérstöðu bæði í þjónustu og verði

Lyfjaver rekur eitt apótek í Reykjavík, en er um leið umfangsmikið í heimsendingu lyfja. Þá hefur Lyfjaver í þriggja reynst vera með lægsta lyfjaverðið í könnunum Alþýðusambands Íslands. Óli Kristján Ármannsson ræddi við Aðalstein Steinþórsson, stjórnarformann Lyfjavers, sem segir stjórnvöld flækjast fyrir samkeppni í lyfsölu hér á landi með meiri kröfum en gerðar séu í öðrum löndum.

„Já við erum þekkt fyrir að vera ódýrust,“ segir Aðalsteinn Steinþórsson, stjórnarformaður Lyfjavers í Reykjavík, stoltur. „Við höfum verið með lægsta verðið í síðustu þremur verðkönnunum ASÍ. Við erum náttúrulega ekki stór, bara með eitt apótek hérna við Suðurlandsbraut, en samt stór á þessum vélskömmtunarmarkaði,“ segir hann og vísar þar til sjálfvirkra lyfjaskömmunartækja. „Fyrirtækið byrjaði enda í kringum það, þjónustu við dvalar- og hjúkrunarheimili þannig að við erum að bjóða upp á mjög vandada, góða og ódýra þjónustu í okkar apóteki fyrir þá sem þarfnast slíkrar þjónustu.“

Aðalsteinn segir að Lyfjaveri hafi tekist að marka sér sérstöðu í þessari þjónustu tengdri sjálfvirkri lyfjaskömmun og svo með heimsendingarþjónustu lyfja. Um leið er svo rekið hefðbundið apótek við Suðurlandsbrautina þar sem hægt er að kaupa lyf, lausasölu-lyf, fæðubótarefni og vítamín. „Við erum hins vegar ekki með þessar heilsuvörulínur, snyrtivörur eða þess háttar,“ bætir hann við. „Sérhæfing okkar liggur í þjónustu við fólk sem notar töluvert magn lyfja og við höfum byggt fyrirtækið þannig upp að við getum veitt þá þjónustu á mjög hagstæðu verði.“ Til marks um það bendir Aðalsteinn á að fyrirtækið sendi fólki lyf heim án þess að taka sérstakt gjald fyrir. „Þetta ætluðum við reyndar að gera

það. Við megum ekki senda lyf í pósti út á land þar sem apótek eru fyrir,“ segir hann og telur skjóta nokkuð skökku við að stærri lyfjakeðjur sem komið hafi sér fyrir úti á landi njóti þannig verndar í lyfjalögum gegn samkeppni frá Lyfjaveri. „Í lyfjalögum eru nefnilega ákvæði sem vernda rekstur apóteka á landsbyggðinni.“

Engu að síður telur Aðalsteinn að Lyfjaveri hafi tekist nokkuð vel upp í samkeppni við stærri lyfjakeðjurnar enda sé Lyfjaver orðið þekkt vörumerki, bæði fyrir sérþjónustu sína og lágt verð. Þá segir Aðalsteinn að um lyf gildi sérstakar álagningarreglur, en eftir því sem lyf séu dýrari lækki álagningin. „Svigrúmið sem er fyrir hendi er eitthvað í dag og við bjóðum lægra verð með lækun á smásöluálagningunni. Stjórnvöld fylgja hins vegar þeirri stefnu að draga úr smásöluálagningu sem þýðir að svigrúm minni aðilanna minnkar og þegar upp er staðið hefur þetta að öllum líkindum hamlandi áhrif á samkeppni. Það er að segja þvingunaraðgerðir í þá átt að lækka smásöluálagningu.“ Aðalsteinn segir að á þetta hafi hann og fleiri smærri rekstraraðilar bent í umræðunni, enda taki staðsetning verslana að veða þyngra í samkeppninni þegar svigrúmið til að keppa í verði minnkar. „Og þar hafa keðjurnar komið sér í góða stöðu,“ segir hann og bendir á að þær hafi á bak við sig fjársterk félög, Milestone að baki Lyfjum og heilsu og svo



Aðalsteinn Steinþórsson, stjórnarformaður Lyfjavers.

Exista að baki Lyfju.

Aðalsteinn segir helsta ásteitingarsteininn í rekstri smærri fyrirtækja á lyfjamarkaði vera stefnu stjórnvalda. „Umhverfið hér á Íslandi er meira hamlandi en almennt gerist

á evrópska efnahagssvæðinu. Heilbrigðisráðuneytið og stjórnvöld segjast vilja auka frelsi og samkeppni, en þegar kemur að framkvæmdinni er allt í þá átt að frelsið viki og lengra verði gengið í öryggiskröfum, til

dæmis í þessari vélskömmtun lyfja, en hjá þeim þjóðum sem við miðum okkur við. Okkar tilfinning er sú að við höfum verið að brydda upp á nýjungum, en stjórnvöld hafi flækst fyrir allan tímann.“

Nýtt frá Dreifingu

Nýjar frábærar vörutegundir á 100 ára grunni fyrir íslenska neytendur!

ICELANDIC GROUP PLC

Dreifing óskar Icelandic Group til hamingju með 100 ára afmæli Pickenpack H&H í Þýskalandi.

Pickenpack H&H framleiðir úrval af fyrsta flokks fiskrétum, tilbúnum til neyslu. Í tilefni af afmælinu mun Dreifing nú hefja innflutning á vörum frá Pickenpack H&H fyrir íslenska neytendur.

Dreifing ehf.

Umboðsaðili Icelandic Group á Íslandi

Vatnagörðum 8 Sími 588 1888 www.dreifing.is

www.ora.is

Ora tómatósósa

...seiðandi, rjóð og full af ástríðu



Ástríða í matargerð

Ora tómatósósa - alvöru amerískt bragð - eins og við viljum hafa hana!

Tvær keðjur eru með yfirburða stöðu á lyfsöllumarkaði hér á landi

Lyfja og Lyf og heilsa eru með slíka yfirburðastöðu á smásöllumarkaði lyfja hér á landi að Samkeppniseftirlitið úrskurðaði í sumar að saman færu keðjurnar með markaðsráðandi stöðu. Báðar keðjur eiga sér allnokkra sögu, Lyfja rekur sína aftur til ársins 1996 og Lyf og heilsa aftur til ársins 1999.

Tvær stórar keðjur einkenna smásöllumarkað lyfja hér á landi. Annars vegar er það keðja Lyfju og hins vegar keðja L&H sem rekur verslanir undir tveimur vörumerkjum, Lyfja og heilsu og svo Apótekarans.

Lyfja er dótturfélag Árkaupa ehf., en meðal hluthafa í því félagi eru Kaupfélag Suðurnesja, Vátrygg-

ingafélag Íslands og Kaupfélag Skagfirðinga. L&H er aftur í eigu eignarhaldsfélagsins Milestone og fleiri aðila.

Saga Lyfju hófst árið 1996 þegar ákvæði nýrra lyfjalaga sem tryggðu frelsi í stofnun og rekstri lyfjabúða tóku gildi. Lagabreytingin hafði mikil áhrif á lyfjamarkaðinn,

en áður höfðu yfirvöld úthlutað lyfsöllumuleyfum. Fyrir breytinguna höfðu apótekin skipt með sér markaðssvæðum. Í því umhverfi var samkeppni nánast engin og lyfjaverð það sama í öllum apótekum.

Lyf og heilsa kom svo inn á markaðinn á haustdögum árið 1999 sem keðja lyfjaverslana. Í upphafi voru verslanirnar ellefu talsins á höfuðborgarsvæðinu, Norðurlandi og Suðurlandi. Síðan bættust fleiri við.

Báðar keðjur hafa allar götur síðan bryddað upp á ýmissi nýbreytni og þjónustu við viðskiptavinina. Má þar nefna margvíslega útgáfustarfsemi, upplýsingagjöf á netinu og samstarf við aðra fagaðila í heilbrigðisgeiranum.



Verslun Lyfju við Lág múla í Reykjavík er ein af fjölmörgum verslunum keðjunnar. Lyfja er fyrsta lyfsöllumkeðjan hér á landi, stofnuð eftir breytingu á lyfsöllumögum árið 1996.

FRETTABLAÐIÐ/ROBERT

Markaðshlutdeild lyfjaverslana á höfuðborgarsvæðinu

Lyfjabúðir	Markaðshlutdeild
Lyfja	35-40%
Lyf og heilsa	40-45%
Árbæjarapótek	0-5%
Laugarnesapótek	0-5%
Lyfjaval	5-10%
Lyfjaver	0-5%



Hjalti Sölvason hefur tekið við framkvæmdastjórnastarfi Lyfja og heilsu í stað Hrunar Rudolfsdóttir sem snúið hefur sér alfarið að framkvæmdastjórn móðurfélagsins, L&H.

FRETTABLAÐIÐ/STEFAN

Ertu á hraðferð?

Bílaapótek - lyfin beint í bílinn

Hröð afgreiðsla opið kl. 10-23 alla daga vikunnar.

Einnig innangengt apótek sem er opið virka daga kl. 10-18 og laugard. kl. 10-16.

Við erum í Hæðasmára, við hliðina á Smáralind



Lyfjaval

Lyfjaval APÓTEK • Mjódd • Álftamýri

BÍLAAPÓTEK

Lyfjaval.is • sími 577 1160

ÁRÍÐANDI!

EKKI GLEYYMA AÐ SKOÐA BESTU RÚMIN ÁÐUR EN ÞÚ TEKKUR ÁKVÖRÐUN



HÆGT AÐ ÞVO...



... OG SNÚA



MÝKRI UNDIR ÖXLUM



STYRKTIR KANTAR





Actavis er eitt þeirra íslensku fyrirtækja sem hvað mesta athygli hafa vakið fyrir útrás sína á erlenda markaði. Áhuginn er svo mikill að stórir erlendir bankar hafa sóst eftir aðild að Kauphöll Íslands til að geta miðlað bréfum Actavis til viðskiptavina sinna.

Sáu sóknarfæri hér á landi

Sérstakar aðstæður hér gerðu kleift að hægt var að hefja lyfjaþróun í samheitalyfjageira fyrr en í öðrum Evrópulöndum. Á þessu byggir veldi Actavis sem nú er meðal fremstu samheitalyfjafyrirtækja í heimi. Vöxtur fyrirtækisins hefur vakið slíka athygli fjárfesta að stórir bankar leita eftir aðild að Kauphöll Íslands til að geta miðlað bréfum þess.

Actavis er eitt þeirra íslensku fyrirtækja sem hvað mesta athygli hafa vakið í útlöndum, enda hefur það vaxið hratt síðustu ár og er með fremstu samheitalyfjafyrirtækjum í heimi, en félagið sérhæfir sig í þróun, framleiðslu og sölu á slíkum lyfjum. Höfuðstöðvarnar eru hér á landi, en starfsemin í um 30 löndum í fimm heimsálfum. Starfsmenn Actavis eru um tíu þúsund talsins. Fyrirtækið á sér hins vegar 50 ára sögu, en hún er rakin til þess tíma

þegar forveri félagsins, Pharmaco var stofnað. Í upphafi var Pharmaco innkaupasamband en þegar árið 1960 var hafin framleiðsla á lyfjum hjá fyrirtækinu.

Árið 1999 störfuðu hjá Pharmaco um hundrað manns og þá eingöngu hér á landi á sviði innflutnings og dreifingar lyfja. Þá hafði undirbúningur að útrás Delta hf. staðið í nokkur ár sem flutti út fyrstu lyfin árið 1988 á Bretlandsmarkað. Höfðu menn þá áttað sig

á að þar sem einkaleyfaumhverfið væri hagstætt hér á landi mætti vinna að þróun lyfja, þótt þau væru vernduð af einkaleyfum í flestum Evrópulöndum. Þannig sáu menn svo fram á að geta verið tilbúnir til að markaðssetja lyfin um leið og einkaleyfin féllu úr gildi erlendis. Pharmaco stofnaði lyfjafyrirtækið Delta árið 1981 ásamt hópi lyfjafræðinga. Delta var svo að stærstum hluta í eigu Pharmaco til ársins 1992 þegar Pharmaco seldi sinn hlut í fyrirtækinu.

Delta var sameinað Pharmaco aftur árið 2002 og í maí 2004 var svo nýja nafnið, Actavis, kynnt. Nafnið er samsett úr „acta“ og „vis“ sem útleiggjast á máli gullaldar-Rómverja „framkvæmd“ og „styrkur“. Á þeim tíma sagði Róbert Wessmann, forstjóri fyrirtækisins, nýja nafnið lið í uppbyggingu félagsins á alþjóðlegum samheitalyfjamarkaði. Verður að teljast að uppbyggingin hafi gengið vel.

Actavis framleiðir og selur lyf og lyfjahugvit bæði innanlands sem utan og markmið félagsins að vera með þeim fyrstu á markaðinn með samheitalyf þegar einkaleyfi renna út.



Róbert Wessman í pontu á kynningarfundum Actavis fyrr á þessu ári.



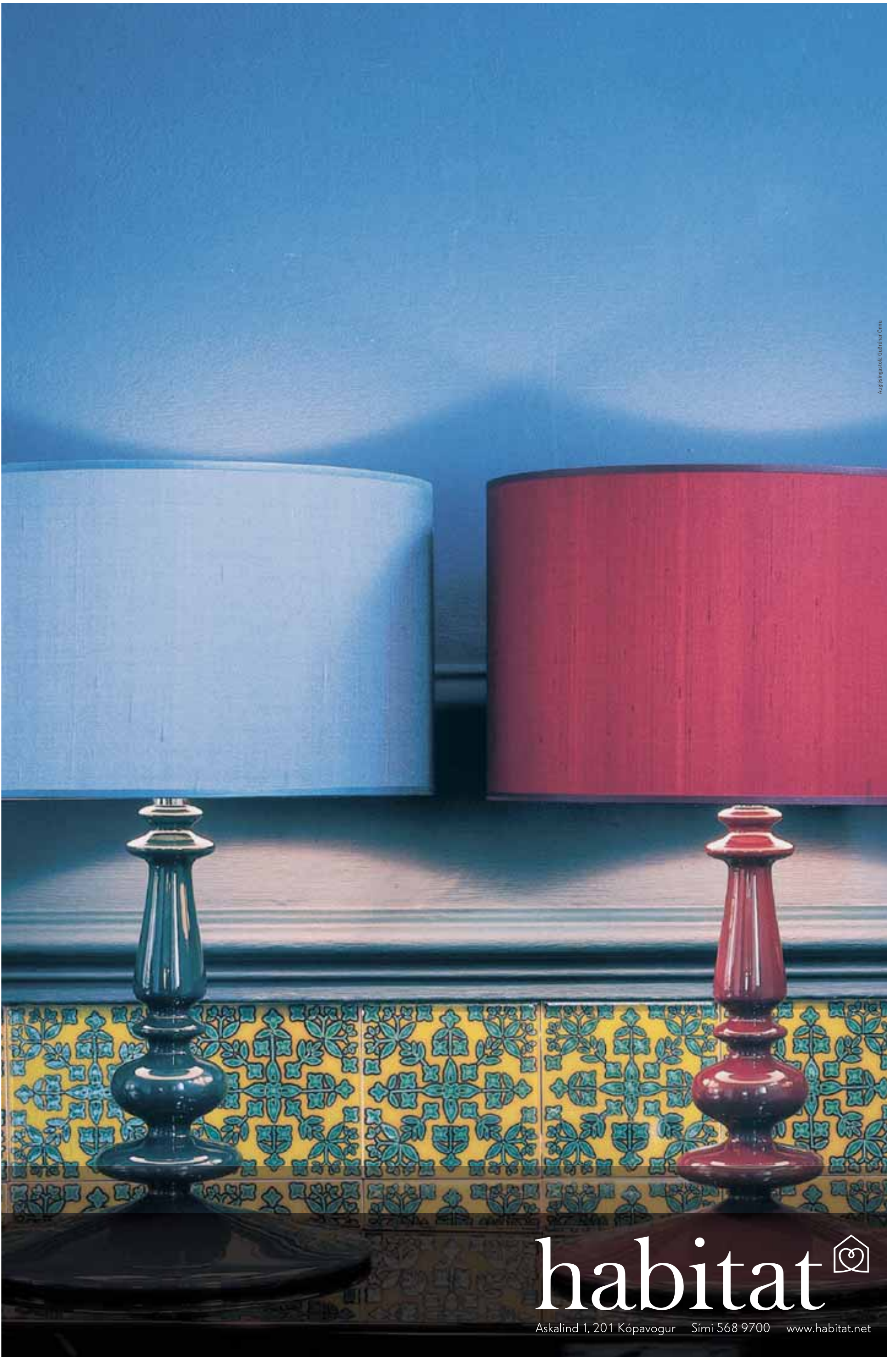
Paratabs er dæmi um samheitalyf sem Actavis framleiðir en virka efnið í þeim töflum er verkjalyfið parasetamól.



Veldu þann sem þér
þykir bestur!



Ekki á spennum!



Augsþingastofa Guðhólar Ónuu

habitat 

Askalind 1, 201 Kópavogur Sími 568 9700 www.habitat.net



meistaranna

Hólmfríður Helga Sigurðardóttir komst eldri list jafnhátt undir höfði.

ingssviðs hjá Sjóvá. „Við vorum að breyta húsnaðinu okkar til betri vegar þar sem allt er í anda leiðarljósanna. Okkur þótti eðlilegt að endurskoða í leiðinni hvernig myndlist við viljum hafa í kringum okkur. Í nýja húsnaðinu er mikið um opin rými, létt er yfir öllu og einfaldleikinn ríkir. Myndlist sendir mjög sterk skilaboð og okkur fannst þau klassísku verk sem við áttum ekki eiga við þá ímynd sem við vorum að skapa.“ Þannig var ákvörðun tekin um að stofna menningarsjóð sem hefur það að markmiði að fjárfesta í nýjum verkum sem styðja við einkunnarorð fyrirtækisins. Það fjármagn sem bundið er í eldri myndlist er notað til að fjármagna kaup á verkum eftir núlifandi listamenn og meiri fjármunir lagðir í verkefnið aukalega.

Böðvar segir að með þessu móti sé einfaldlega verið að koma þessari eldri klassísku myndlist til þeirra sem hafa áhuga á henni. „Allt er þetta gert með fullri virðingu fyrir klassískri list. Þetta er bara spurningin um hvaða skilaboð við viljum senda. Við erum að skerpa frekar á léttleika og einfaldleika. Fyrir vörumerki skiptir svona lagað mjög miklu máli.“

TÍU MILLJÓNIR Í LISTAVERK Á ÁRINU

Nú í ár hefur Sjóvá þegar fjárfest, bæði í formi þess að kaupa verk og styrkja verkefni, fyrir um tíu milljónir króna í gegnum menningarsjóð sinn. Sjóvá hefur ekki bara verið að kaupa verk fyrir veggi eigin rýmis heldur var meðal annars einn af styrktaraðilum sýningarinnar Eilands í Gróttu í sumar. „Okkur þótti þetta áhugaverð hugmynd enda varð þetta ein mest sótt sýning á landinu í sumar. Samningur okkar gekk út á að styðja verkefnið en í framhaldi af því höfum við verið að kaupa verk af listamönnum sem tóku þátt í því.“ Böðvar segir félagið rétt að byrja og það stefni að því að styðja áfram við samfimalist.

Tryggvi Páll Friðriksson, listmunasali og uppboðshaldari hjá Gallerí Fold, segist þekkja þess dæmi frá útlöndum að fyrirtæki stundi það að kaupa verk eftir unga listamenn og selja þau aftur þegar þeir verða þekktari

og verðmæti verkanna eykst. Þetta segir hann óskandi að myndi gerast hér enda myndi það hafa afar hvetjandi áhrif á kaup og sölu listaverka. Hann telur aðgerðir Sjóvá að sama skapi jákvæðar, ekki síst ef fleiri fyrirtæki tækju sér þetta til fyrirmyndar. Hann telur þó ólíklegt að eigendur stórra safna listaverka á borð við bankana hafi nokkuð þessu líkt á þrjónunum. Þeir hafi, að því er hann best veit, heldur áhuga á að efla safn sitt jafnt af yngri sem eldri verkum.

SALA HEYRIR TIL UNDATEKNI-NGA

Listaverkasafn Landsbankans er hið stærsta í eigu og umsjón einkafyrirtækis á Íslandi. Upplýsingar þaðan styðja þessi orð Tryggva. Ásgeir Friðgeirsson, talsmaður Björgólfs Guðmundssonar, stjórnarformanns Landsbankans, segir það heyrir til algerra undantekninga að bankinn selji verk í sinni eigu. „Það er skýr stefna Landsbankans að viðhalda listaverkasafni sínu. Það þýðir hvort tveggja að keypt eru ný verk í safnið og eldri verkum haldið við. Með listaverkasafni sínu vill bankinn halda til haga listasögu þjóðarinnar frá stofnun bankans.“

Landsbankinn á um 1.500 listaverk frá hinum ýmsu tímabilum. Ásgeir segir erfitt að leggja mat á verðmæti þeirra þar sem markaðsverð einstakra listaverka er breytilegt. Þá sé ekki talin ástæða til að meta og endurmeta einstaka listaverk frá ári til árs.

Landsbankinn styður við samfimalistamenn með því annars vegar að kaupa verk þeirra og hins vegar með stuðningi við viðburði á þeirra vegum. Styður bankinn meðal annars við myndlistarhátíðina Sequences sem haldin er í

Reykjavík um þessar mundir, listamannahús SÍM og hefur átt aðild að myndlistarverðlaunum Myndstefs, auk margvíslegs stuðnings við einstaka listamenn og verkefni á þeirra

vegum. Að sögn Ásgeirs hefur Landsbankinn aukið verulega stuðning sinn við samfimalist á síðustu árum og muni vafalaust auka hann frekar á næstu árum.

Kaupþing á líka stórt safn listaverka eins og þekkt er. Þær upplýsingar fengu hjá Benedikt Sigurðssyni, blaðafulltrúa Kaupþings, að engar áætlanir séu uppi um að selja eitthvað af þeim fjölda verka sem bankinn á. Bankinn álfir það eitt af hlutverkum sínum að styðja við íslenska menningu og undanfarin ár hafi hann heldur verið að auka við kaup af verkum samtímalistamanna. „Við eigum mikið af verkum eftir eldri listamenn en líka töluvert eftir nýja. Hve mikið liggur ekki fyrir eða hvert verðmætið er, annað en að þetta er töluvert safn.“

MIKIÐ FRAMBOÐ OG EFTIRSPURN

Af svörum bankanna og álitni sérfræðinga að dæma hefur Sjóvá ekki komið nýrri bylgju af stað með sínum breytingum. Flestum ber þó saman um að áhugi á íslenskrum list hafi heldur aukist undanfarin misseri. Tryggvi hjá Gallerí Fold segir að uppboðum hafi fjölgað að undanfögnu. Þau hafi verið fimm í ár en á venjulegu ári séu þau ekki nema fjögur. Segir hann það bæði koma til af því að í ár fékk gallerið óvenjumikið af góðum verkum inn til sölu. Uppboðin hafi öll gengið vel fyrir sig og því hafi eftirspurnin líka verið talsverð. Enginn vafi leikur því á að myndlistaráhugi á Íslandi er feikilega mikill og fer frekar vaxandi en minnkandi.

VERK ELÐRI MEISTARA



MÁLVERK EFTIR GUNNLAUG BLÖNDAL



MÁLVERK EFTIR LOUISU MATTHÍASDÓTTUR



MÁLVERK EFTIR JÓN STEFÁNSSON

Myndlist fyrir milljarð

Tryggvi Páll Friðriksson, listmunasali og uppboðshaldari hjá Gallerí Fold, telur að íslenski myndlistarmarkaðurinn velti um einum milljarði króna á ári hverju. „Þá tek ég inn í sölu á uppboðum, á sýningum og ekki síst hjá listamönnum persónulega,“ segir Tryggvi sem hefur um nokkra hríð reynt hið erfiða verk að meta hversu stór íslenski markaðurinn er í reynd.

Ef að líkum lætur munu íslensk listaverk hafa skipt um hendur, á uppboðum hér heima og í útlöndum, fyrir allt að 77 milljónir króna, á sex vikna tímabili frá 15. september til 31. október næstkomandi. Gangi það eftir mun þetta vera ein mesta velta með íslensk verk á uppboðum á svo stuttu tímabili sem elstu og reyndustu menn muna. Það sem er „íslenskt“ getur þó verið teygjanlegt hugtak. Sá fyrirvari skal því hafður á að inni í þessum tölum er sala á verkum Ólafs Elíassonar, sem bæði Íslendingar og Danir vilja eigna sér.

Síðastliðinn sunnudag stóð Gallerí Fold fyrir uppboði í Súlnasal Hótel Sögu þar sem 128 verk voru í boði. Meðal annars voru þarna verðmæt

verk eftir Jón Stefánsson, Þorvald Skúlason, Svavar Guðnason, Kjarval, Gunnlaug Blöndal, Nínu Tryggvadóttur og fleiri mæta listamenn. Nánast öll verkin á uppboðinu seldust og var heildarsöluandvirði þeirra samtals rúmar 22 milljónir króna. Að sögn Tryggva Páls Friðrikssonar, listmunasala og uppboðshaldara hjá Gallerí Fold, var uppboðið fjörukt og fjölmennt. Í boði var óvenjumikið magn reglulega góðra mynda og verðmæti þeirra þar af leiðandi meira en á uppboðum almennt hér á landi.

GÓÐ SALA VÍÐAR EN Á ÍSLANDI

Íslensk verk hafa selst vel víðar en hér á landi að undanfögnu. Á uppboði hjá danska uppboðsfyrirtækinu Bruun Rasmussen í Kaupmannahöfn seldust nýverið myndir eftir íslenska listamenn fyrir á bilinu 12 til 13 milljónir íslenskra króna. Þar á meðal voru átta myndir eftir Þorvald Skúlason og mun metverð hafa fengist fyrir verkin hans. Einnig fóru myndir eftir Svavar Guðnason, Ólaf Elíasson, Eggert Guðmundsson, Erró, Jón Helgason, auk annarra. Eitt verk eftir Jón Stefánsson,



TRYGGVI PÁLL FRÍÐRIKSSON HJÁ GALLERÍ FOLD Hann telur að íslenski myndlistarmarkaðurinn velti um milljarði á ári hverju.

sem var selt í síðustu viku af uppboðsfyrirtækinu Lauritz, var slegið á fjórar milljónir króna. Talið er að þetta sé hæsta verð sem fengist hefur fyrir verk eftir Jón.

Þann 31. október næstkomandi verður svo breska uppboðsfyrirtækið Christie's með uppboð með verkum eftir norræna listamenn. Nokkuð verður þar af verkum eftir íslenska listamenn. Þar verða til sölu nokkur verk eftir Ólaf Elíasson, samtals metin á 133 til 197 þúsund pund, sem jafngildir 16 til 25 milljónum króna. Þar verður jafnframt til sölu eitt olíumálverk eftir Kjarval, verk eftir Louisu Matthíasdóttur og eitt eftir

Nínu Tryggvadóttur. Gangi það uppboð vel fyrir sig og seljist öll verkin má samtals gera ráð fyrir að þau verk fari á bilinu 206 til 297 þúsund punda eða sem nemur um 26 til 38 milljónum króna.

Upphæðirnar sem hér um ræðir eru án allra höfundarréttargjalda og annarra þóknana sem leggjast ofan á söluverð listaverka. Þau gjöld eru misjöfn eftir löndum en gróflega má gera ráð fyrir að með því að leggja 25 prósent ofan á slegið virði sé talan nær lagi. Þar að auki ganga listaverk kaupum og sölum á hverjum degi, meðal annars á sýningum og á vinnustofum listamanna sjálfra.

MARKAÐURINN

Sögurnar... tölurnar... fólkíð...

Tímamótavika í viðskiptalífinu.

Tveir arðsamir endapunktur

Hafliði Helgason

Tvenn tímamót, þótt ólík séu, litu dagsins ljós í vikunni. Annað er sala FL Group á öllum hlut sínum í Icelandair. Hitt er arðgreiðsla Kaupþings, þar sem bankinn lætur frá sér hlut að verðmæti 20 milljarðar í Exista til hluthafa sinna og klippir á eignatengsl sín í fyrirtækjum þeirra bræðra Ágústs og Lýðs Guðmundssona sem verða enn sem fyrr kjölfestueigendur í bankanum.

Þessi tvennu tímamót eru, þótt ólík séu, bautasteinar ákveðinnar sigurgöngu. FL Group hefur á skömmum tíma tekist að leysa til sín gríðarleg verðmæti með sölu fyrst á hlut sínum í EasyJet og síðan í Icelandair. Samtals nemur þessi innleysti hagnaður nálægt fjörutíu milljörðum króna. Fyrsti sprettur FL Group undir forystu Hannesar Smárasonar lofar góðu og vonandi verður framhald á glæsilegum árangri. Það er eins og alltaf í viðskiptum að þar sem einn sér enda sér annar upphaf. Nýir eigendur Icelandair hafa mikinn metnað fyrir hönd félagsins og munu stuðla að framtíðarvexti fyrirtækisins.

Sigurganga Kaupþings og bræðrana í Bakkavör er lengri og hefur orðið slíka samfellu að miklar líkur eru á að enn sé einungis að baki lítilli hluti mikillar göngu. Í raun eru Kaupþing og Bakkavör prýðileg dæmi um þann sköpunarmátt sem losnar úr læðingi þegar eðlileg viðskiptalögmál taka við af pólitískri miðstýringu og þrúgandi faðmlagi stjórnvalda og viðskipta.

Telja verður ólíklegt að fyrirtæki eins og Bakkavör hefði getað orðið jafn glæsilegt stórveldi ef ekki hefði verið fyrir hendi fjármálaþyrskingum með metnaðarfulla stjórnendur sem hvorki skeytti um ættir eða flokksskírteini. Slíkt skeytingarleysi var jú oft ekki til vinsælda fallið.

Ný kynslóð sem hefur haslað sér völl í íslensku viðskiptalífi hefur lagt á aðrar og nýjar brautir. Sú vegferð er rétt að byrja og ástæða til að halda til haga að áföll munu verða á þeirri leið. Áföll eru einfaldlega hluti slíkrar vegferðar og líkt og í lífinu sjálfu eru áföll ein og sér ekki mælikvarði á virði ferðarinnar.

Hingað til hefur allt gengið í haginn. Það er ýmsu að þakka, en er um leið vísbending um að útrás og vöxtur viðskiptalífsins byggir á útreiknaðri áhættu og þekkingu. Hagsaukinn fyrir samfélagið allt er gríðarlegur og ef okkur ber gæfa til að halda viðskiptaumhverfinu frjálsu og forðumst að éta eigin útsæði, hefur hér verið sáð til mikils vaxtar. Sá hagnaður sem félög skila á yfirstandandi ári er meiri en sem nemur eiginfé alls fjármálakerfisins fyrir nokkrum árum. Stoðir efnahagslegrar afkomu Íslendinga hafa aldrei verið sterkari, þótt enn og um ókomna tíð verðum við á mælikvarða heimsins, bæði fá og smá.

eggert@markadurinn.is | hafliði@markadurinn.is | holmfríður@markadurinn.is | jonab@markadurinn.is | jsk@markadurinn.is | olíkr@markadurinn.is

IMG MANNAFL LIÐSAUKI VERÐUR CAPACENT



Capacent Ráðningar (áður IMG Mannafli Liðsauki) er stærsta ráðningarstofa landsins og leggur mikla áherslu á trúnað við umsækjendur og fyrirtæki.

Ráðgjafar Capacent Ráðninga beita faglegum vinnubrögðum og starfa eftir ákveðnum verkferlum sem tryggja gæði þjónustunnar.

capacent
RÁÐNINGAR

Borgartún 27 105 Reykjavík Sími 540 1000 www.capacent.is

Lækkun á matvælavæðri skili sér

ORD Í BELG

Emil B. Karlsson
forstöðumaður
Rannsóknarseturs
verslunarinnar



ætla að svo verði. Enda segir í yfirlýsingu stjórnarinnar varðandi lækkun á tollum: „Samhliða þessu [þ.e. 40 prósentu tollalækkun] verður áfram unnið að frekari gagnkvæmum tollalækkunum og bættum markaðsaðgangi gagnvart helstu viðskiptalöndum Íslands...“. Óljóst er hvað í þessu felst, en e.t.v. verða tollkvótar á kjöt afnumdir eða rýmkaðir verulega.

FER ÁGÓÐINN Í VASA KAUPMANNA?

Í umræðu um afleiðingar af lækkun matarverði hafa heyrst raddir um að þær muni ekki skila sér til neytenda því kaupmenn muni stinga ágóðanum í eigin vasa í stað þess að neytendur fái að njóta þess í lægra verði. Þetta á eftir að koma í ljós í fyllingu tímans og getur reynslan bara skorið úr um það, enda eru gerðar ráðstafanir til að fylgjast vel með þróun á verði til neytenda. Hins vegar virðist þessi ótti um græðgi kaupmanna ekki vera á rökum reistur ef horft er til fyrri aðgerða til lækkunar á matarverði.

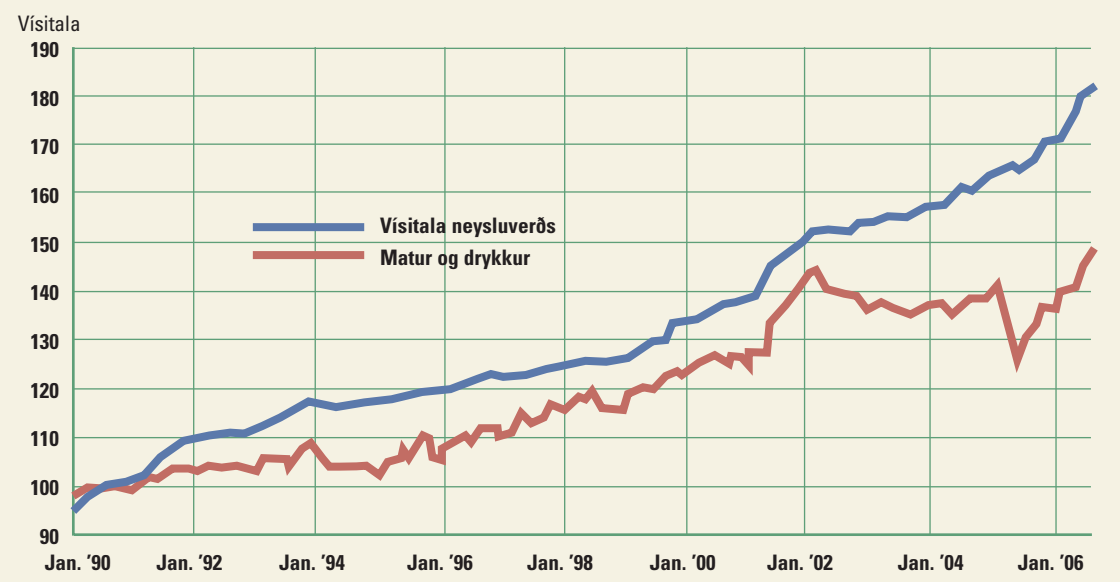
Eins og kemur fram í meðfylgjandi mynd um samanburð á þróun vísitalu neysluverðs og verðlags á mat og drykkjarvöru kemur glögg í ljós að verðlag á matvöru

lækkaði töluvert árið 2002 þegar tollar á grænmeti voru afnumdir. Á meðan vísitala neysluverðs hækkaði um næstum 4 prósent á tímabilinu frá janúar 2002 til janúar 2004, þá lækkaði vísitala matar og drykkjarvöru um 4,4 prósent á sama tímabili. Ætla má að tollalækkun á grænmeti hafi valdið þessari lækkun matarverðs. Sambærilega niðurstöðu má einnig finna í ofangreindri skýrslu hagstofustjóra. Þar segir jafnframt að áhrif niðurfellingar á tollum á grænmeti hafi leitt til lækkunar á ávöxtum og í kjölfarið hafi neysla grænmetis aukist. Þetta dæmi ætti að gefa vísbendingu um að allar líkur eru á að þær aðgerðir sem ríkisstjórnin hefur boðað til lækkunar á matarverði muni skila sér til neytenda en lendi ekki í vasa kaupmanna.

INNKOMU OFUR-LÁGVÖRUVERSLANA

Thomas Svaton, framkvæmdastjóri Samtaka sænskra dagvöruverslana, ræddi nýlega á fundi SVP, Samtaka verslunar og þjónustu, um afleiðingar innkomu svokallaðra ofurlágvöruverslana á sænska markaðinn og átti þar við verslanir á borð við Lidl og Aldi. Sagði hann ástæðu þess að þær hefðu ekki komið til Íslands ennþá vera háa tolla og gjöld á matvæli. Ef þetta reynist rétt má gera ráð fyrir að aðgerðir ríkisstjórnarinnar til að lækka matarverði geti leitt til þess að ofurlágvöruverslanir hasli sér völl í íslensku markaði. Ef það gerist má gera ráð fyrir enn frekari lækkun á matarverði, ef miðað er við reynslu Svía.

VÍSITALA VERSLUN MATUR DRYKKUR



UM VÍÐA VERÐLÖD

Stefnumiðað árangursmat

Roberts S. Kaplan og David P. Norton skrifuðu grein árið 1992 í tímaritið Harvard Business Review þar sem þeir kynntu til sögunnar greiningu kallaða stefnumiðað árangursmat eða Balanced Scorecard. Aðferðafræðin við stefnumiðað árangursmat snýst um gerð stefnukorts og skorkorts.

Greiningin felst í því að búa til stefnukort og nota fjórar víddir, mannaúsvídd, verklagsvídd, fjármálavídd og þjónustuvídd. Stefnukortið sýnir hvernig fyrirtæki/stofnun stefnir að því að ná tilætluðum árangri. Þar sem markmiðin sett fram myndrænt og auðvelt er fyrir alla starfsmenn að sjá helstu markmið á

einu blaði. Skorkort eru gerð með stefnukort til hliðsjónar en þar koma fram markmiðin með mælikvörðum, viðmiðum og aðgerðum.

Talið er að hugmyndir að BSC hafi orðið til eftir þarfagreiningu og ráðleggingar til fyrirtækja á þessum tíma. Þá kom í ljós aukin áhersla á óáþreifanlegar auðlindir sem kallaði á þörf fyrir nýtt greiningartæki sem mældi annað en fjárhagslegan auð. Þörfin fyrir að útskýra stefnu fyrir nánast öllum starfsmönnum fyrirtækja og stofnana átti ekki síst þátt í auknum vinsældum greiningarinnar. Stjórnendur gerðu sér betur grein fyrir því að starfsmenn tækju betri ákvarðanir ef þær hefðu stefnu fyrirtækis eða stofnunar til hliðsjónar og gætu þannig öðlast víðari skilning á viðskiptum og stefnu. Starfsmenn sjá þannig

hvar þeir eru staðsettir í korti fyrirtækis og hvað þeir geta lagt af mörkum í tengslum við stefnu og markmið.

Aukin áhersla á óáþreifanlega þætti og þekkingarverðmæti hafa aukið vinsældir stefnukorta. Ekki er talið nóg að að þróa samkeppnisforskot fyrirtækja og stofnana með áherslu á fjármálalega stöðu og áþreifanlegar eignir heldur er hæfileiki fyrirtækja og stofnana til þess að þróa og byggja upp þekkingarverðmæti orðinn einn meginþáttur í tilraun þeirra til að ná samkeppnisforski.

Sif Sigfúsdóttir
MA í mannaútsjórnun



ÚTGAUFÉLAG: 365 – PRENTMIÐLAR RITSTJÓRI: Hafliði Helgason RITSTJÓRN: Eggert Þór Aðalsteinsson, Hólmfríður Helga Sigurðardóttir, Jón Aðalsteinn Bergsveinsson, Jón Skaftason, Óli Kristján Árnannsson AUGLÝSINGASTJÓRI: Anna Elinborg Gunnarsdóttir RITSTJÓRN OG AUGLÝSINGAR: Skaftahlíð 24, 105 Reykjavík AÐALSIÐI: 550 5000 SÍMBRÉF: 550 5006 NETFÖNG: ritstjorn@markadurinn.is og auglysingar@markadurinn.is VEFANG: vísir.is UMBROT: 365 – PRENTMIÐLAR PRENTVINNSLA: Ísafoldarprentsmiðja ehf. DREIFING: Pósthúsið ehf. dreifing@posthusid.is Markaðinum er dreift ókeypis með Fréttablaðinu á heimili á höfuðborgarsvæðinu, Suðurnesjum og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Markaðurinn áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnaböndum án endurgjalds.

Lyftarar – vanmetin hættu

Tilkynning um alvarlegt slysbærst fyrir stuttu þar sem lyftari með plötubúnt olli slysi. Stjórnandi lyftarans, vanur maður, hafði verið að flytja krossviðspötur. Smá ójafna á gólfinu varð til þess að slinkur kom á lyftarann og plötubúntið rann af göfflumum og á starfsmann sem slasaðist mjög illa.

Mjög fyrirtæki nota lyftara við sína starfsemi. Mjög tíð tjón af völdum lyftara sýna að mikil þörf er á að skilgreina hvaða hættur eru fyrir hendi hjá hverju fyrirtæki fyrir sig. Hér verða nefnd nokkur dæmi um hættu

ur sem tryggingafélagið hefur greint:

- Lyftara ekið utan í kyrrstæðar bifreiðir. Orsökina oftast sú að ökumaður lyftarans gætir ekki að því hvað er fyrir aftan lyftarann.
- Vörur skemmast við meðhöndlun lyftara. Orsökina oftast sú að ökumaður er ýmist óvanur, eða er að flýta sér of mikið, stundum vegna mikils álags, stundum vegna þess að hann sýnir kæruleysisleg vinnubrögð.
- Vörur falla af göfflum lyftara og valda tjóni. Orsökina bæði óslétt gólf og stundum er vörum illa komið fyrir á göfflumum.
- Lyftara ekið yfir fætur annarra starfsmanna. Orsökina sú að lyftarar eru oft hljóðlausir og aðrir starfsmenn heyra ekki í þeim eða að þeir eru ekki að fylgjast með starfi. Þá eru ökumenn lyftara oft mjög uppteknir við að fylgjast með að reka ekki vörur á göfflum utan í og gæta ekki að því sem er fyrir aftan. Gult blikkandi ljós myndi draga úr þessari hættu.

■ Lyftari veldur tjóni þegar verið er að hlaða vörum í bíla. Sum fyrirtæki bjóða upp á mjög góða þjónustu við viðskiptavini, m.a. að hlaða bíla þeirra. Lyftarar eru ekki n á k v æ m u s t u

Öllum starfsmönnum á lyfturum ber að fara á sérstök námskeið og viljum við beina því til fyrirtækja sem nota lyftara að fylgja því eftir. Oft verða

ÖRUGG FYRIRTÆKI



Átak Markaðarins og Sjóvá

þau fyrir miklu tjóni þegar vörur skemmast vegna óvandaðra vinnubragða starfsmanna, m.a. sumra lyftarastjórnenda. Alvarlegast er þó þegar fólk slasast af þeirra völdum. Við hvetjum því fyrirtæki til að setja

mjög ákveðnar reglur um lyftaranotkun og að sjá til þess að aðbúnaður sé góður við hleðslu rafgeyma, gólf séu slétt og að lyftarar séu vel sýnilegir er þeir eru í notkun.

Einar Guðmundsson
forstöðumaður Sjóvár forvarnahússins

SPÁKAUPMAÐURINN

Búið að hækka í græjunum

Það er alveg ljóst að partið er komið í fullan gang aftur. Búið að hækka í græjunum og allir komnir út á gólf að dansa.

Löggan kom í líki erlendra bankagreinenda og skipaði mönnum að lækka í græjunum. Ekki var vitað til þess að neinn nágrannanna hefði kvartað, enda sjálfir allir í partíinu. Helst var að einn svefnstygur í Hádegismóum hefði getað hafa tekið undir kvartanirnar. Annars eru allir í stuði.

Nú er sem sagt búið að hækka aftur og ég græði sem aldrei fyrr. Það er í raun ótrúlegt að ekki fleiri skuli spila á það sem auljóslega mun gerast. Tökum tvö góð dæmi af gróða mínum þessa vikuna. Ég sneri við öllum vösum og stillti mér upp í þremur félögum. Kaupþingi, FL group og Glitni. Ástæðan er augljós. FL og Glitni voru í þann veginn að klára söluna á Ícelandair. Það vissu allir að það var bara dagaspursmál. „Buy on rumor sell on news“ virkaði sem aldrei fyrr.

Hitt er segin saga. Íslendingar lækka aldrei verð á hlutabréfum til samræmis við arðgreiðslur. Ég hefi í mörg ár tekið stóra stöðu í Glitni, hirt arðinn og selt. Þetta hefur alltaf skilað skammtíma hagnaði. Auðvitað gerði maður eins með Kaupþing nú og BINGÓ. Kaupþing lækkaði ekki til samræmis við arðgreiðslurnar. Svo fékk maður hækkun á þeim í vikunni í bónus. Ekki slæmt það og ég keypti mér nýtt sjónvarp. Það var að koma ný kynslóð af flatskjám.

Þegar maður er svona ríkur ber manni viss skylda til að snúa gangverki efnahagslífsins með því að eyða peningum. Ég gef líka í góð málefni og svo hef ég verið duglegur að kaupa list að undanfögnu. Maður vill jú láta gott af sér leiða í samfélaginu.

Annars lítur þetta allt ljómandi vel út. Hagnaðurinn streymir inn í fyrirtækin. Erlendu lánin á móti hlutabréfunum rýrna og mismunurinn er hreinn hagnaður. Í ljósi reynslunnar fylgist maður stíft með gjaldeyrismarkaðnum, en hann er eins og ég hef margoft sagt sá markaður sem fær blóðið í manni til að renna. Þeir sem fyrstir fatta hræringarnar þar eru þeir sem alltaf koma fyrstir í mark og þar er maður vanur að vera.

Spákaupmaðurinn á horninu



Gréta V. Guðmundsdóttir, hönnunarstjóri.

„...fyrir metnaðarfulla fagmenn“

„Í starfi mínu sem hönnunarstjóri hefur reynslan kennt mér að við framleiðslu á vönduðu kynningarefni getur val á prentsmiðju ráðið úrlitum um útkomuna.“

Íslandsprent hefur reynst mér afar vel. Prentsmiðjan ræður yfir fullkomnum tækjakosti, þar á bæ eru allir fagmenn fram í fingurgóma og búa yfir mikilli þjónustulund. Ekki sakar að miðað við gæði er verð afar hagstætt. Ég get því hiklaust mælt með Íslandsprenti fyrir metnaðarfulla fagmenn á sviði grafískrar hönnunar og aðra þá sem vilja vera stoltir af prentgripum sínum.“

Gréta V. Guðmundsdóttir, hönnunarstjóri og einn af eigendum auglýsingastofunnar Fabrikan.



Íslandsprent

- orð skulu standa!

AUGLÝSINGASÍMI
550 5000
FRÉTTABLAÐIÐ

Ikea er stærsta verslun landsins

Þetta ár er svo sannarlega stórt hjá Ikea á Íslandi. Ikea hefur verið með rekstur hér á landi í aldarfjórðung og flutti í nýtt og geysistört húsnæði í síðustu viku. Þá tók nýr framkvæmdastjóri við störfum á fimmtudag. Þórarinn Ævarsson, framkvæmdastjóri Ikea á Íslandi, fræddi Jón Aðalstein Bergsveinsson um nýju verslunina í Garðabæ.

Húsgagnaverslunin Ikea flutti vöruhús sitt og verslun úr Holtagörðum í Reykjavík í Kaupþún í Garðabæ á fimmtudag í síðustu viku. Langt er um liðið síðan rekstur Ikea á Íslandi rúmaðist í einni lítilli deild í verslun Hagkaupa. Hin nýja verslun Ikea, sem var sérstaklega byggð fyrir fyrirtækið er á tveimur hæðum, og er hvorki meira né minna en 20.600 fermetrar og stærsta verslunarhúsnæði sem reist hefur verið á Íslandi.

DEILD Í HAGKAUPUM

Rekstur Ikea hér á landi hófst árið 1981. Þetta var tífunda landið sem Ikea opnaði verslun í en áður hafði fyrirtækið dreift úr sér um gjörvalla Skandinavíu og nokkur Evrópulönd til viðbótar.

Fyrsta verslunin opnaði í litlu rými á efri hæð Hagkaupa í Skeifunni en fluttist nokkrum árum síðar undir Hús verslunarinnar gegnt Kringlunni. Þetta þótti geysistört rými en ekkert miðað við það þegar Ikea fór í Holtagarða árið 1994. Þar hafði stórmarkaðurinn Mikligarður verið áður til húsa í um 9.000 fermetrum.



ÚR VERSLUN IKEA Í nýrri verslun Ikea eru nokkrar íbúðir til sýnis. Hugmyndin er að fá kokk til að elda í einhverju þeirra fjölmörgu eldhúsa sem eru til sýnis í versluninni á næstunni. MARKAÐURINN/VILHELM

Þórarinn Ævarsson, nýráðinn framkvæmdastjóri Ikea, sem tók við af Jóhannesi Rúnari Jóhannessyni við flutninginn, segir breytinguna mikla. Ikea hafi eiginlega verið á undanþágu frá Ikea enda Holtagarðar sniðnir sem vöruhús.

Þórarinn segir aðkomuna að Holtagörðum og skort á bílastæðum hafa verið helsta Akkilesarhæl Ikea. Í fyrra voru viðskiptavinirnir tæplega tvær milljónir talsins en búist er við að þeir verði þrjár milljónir á þessu ári. Þakkar hann það mikilli aukningu á bílastæðum við nýja húsið. Svipuðu máli gegnir um veltuna en hún var þrjár milljarðar króna á síðasta ári.

KLÆÐSKERASNIÐIÐ HÚS

Nýja húsnæðið er gert eftir grunnteikningu frá Ikea í Svíþjóð og þannig klæðskerasamað fyrir reksturinn. Af þessu leiðir að næstum allar verslanir Ikea úti í hinum stóra heimi eru eins og verslunin í Kaupþúni og verður upplifun viðskiptavinar Ikea því nokkurn veginn sú sama hér og í öðrum löndum, að sögn Þórarins.

„Hugmyndin um Ikea er að leiða alla í hring. Fyrst er farið í gegnum húsgagna-deildina. Á leiðinni geta gestir sest niður, fengið sér að borða og haldið áfram að því loknu í gegnum smávörudeild og lager. Verslunarhúsnæðið er sambærilegt að stærð og í öðrum löndum en lagerinn er mismunandi. Ef við ákveðum að stækka húsið þá verður það lagerinn sem stækkar,“ segir Þórarinn og bendir á að verslanirnar ytra séu allt upp undir 24.000 fermetrar. „Sýningarsvæðið í húsinu er fullkomið fyrir okkur og það mun ekki breytast,“ segir hann.



STÆRSTA VERSLUN LANDSINS Ikea flutti í stærsta verslunarhúsnæði landsins undir lok síðustu viku. Rýmið er tæplega þrefalt stærra, veitingastaðurinn sömuleiðis og bílastæðin þrefalt fleiri. Þá tók nýr framkvæmdastjóri við rekstrinum. Viðskiptavinir Ikea ruglast ekki í ríminu þótt þeir fari utan landsteina því verslanir Ikea eru næstum eins í öllum löndum. MARKAÐURINN/VILHELM

Umtalsverður munur er á IKEA í Holtagörðum og versluninni í Kaupþúni í Garðabæ. Sýningarsvæðið er talsvert stærra. Þórarinn segir vöruúrval hafa aukist um fjórðung í nýju versluninni auk þess sem fleiri lausnir séu kynntar nú en áður. „Í Holtagörðum gátum við sýnt sjö eða átta mismunandi eldhús en nú getum við sýnt allt að 18 fullbúin eldhús,“ segir hann og leggur mikla áherslu á hversu gott nýja verslunarhúsnæðið sé.

MATREITT Í ELDHÚSINU

Holtagörðum sýndi Ikea mismunandi lausnir á einu heimili, fullbúnu rými með herbergjum, eldhúsi og innanstokksmun-

um. „Hérna erum við með þrjú fullbúin heimili sem vel má ímynda sér að einhver búi í, sjónvarpið er í gangi og í framtíðinni er stefnt að því að einhver eldi í eldhúsunum,“ segir Þórarinn.

Þá er veitingastaðurinn umtalsvert stærri en hann var í Holtagörðum. Fyrir flutningana gátu 80 gestir setið við borð í veitingarýminu en í Kaupþúni eru sæti fyrir 250 manns, sem gerir þetta að stærsta veitingahúsi landsins. Engir réttir eru dýrari en 490 krónur auk þess sem stefnt er að því að bjóða léttvín til sölu á vægu verði. Vonast er til að af því verði um næstu helgi, að sögn Þórarins Ævarssonar, framkvæmdastjóra Ikea.

MEIRI ÁVINNINGUR OG BETRI VAXTAKJÖR

GLITNIR KYNNIR FYRIRTÆKJAVILD

Fyrirtækjavild samanstendur af bankaþjónustu Glitnis, fjármögnunarþjónustu hjá Glitni Fjármögnun og váttryggingaþjónustu hjá Sjóvá.

Fyrirtækjavild eykur fríðindi þeirra fyrirtækja sem nýta sér heildarþjónustu bankans. Þjónustan skiptist í þrjú stig eftir umfangi viðskipta – Vild, Gullvild og Platínuvild.

- Betri kjör
- Betri þjónusta
- Aukin fríðindi
- Afsláttarkjör
- Heildaryfirsýn yfir fjármálin í Fyrirtækjabankanum
- Aukin þægindi með bankaviðskipti og váttryggingar á sama stað

Kynntu þér kosti Fyrirtækjavildar hjá fyrirtækjafulltrúum okkar í síma 440 4000 eða á glitnir.is.

FJÁRHAGSLEG VELGENGNI ÞÍN ER OKKAR VERKEFNI

FYRIRTÆKJAVILD

Saga Ikea hófst með sölu á eldspýtum

Ingvar Kamprad, heilinn á bak við Ikea, var einungis 17 ára þegar hann stofnaði fyrirtækið árið 1943. Kamprad hafði reyndar gengið með hugmyndina um fyrirtækjarekstur lengi, eða allt frá barnæsku. Árangur Ikea hefur leitt til þess að Kamprad hefur verið á meðal ríkustu manna í heimi um árabil.

Kamprad fæddist árið 1926 á bænum Elmtaryd í sænsku Smálöndunum. Hann var ungur að árum þegar hann uppgötvaði að hann gat keypt ódýrar eldspýtur í stórum bunkum frá Stokkhólmi og selt þær aftur í smærri einingum á lágu verði í næstu þorpum og bæjum með hagnaði. Viðskiptin döfnuðu og fyrr en varði var Kamprad litli farinn að hjóla á milli bæja með fisk, jólatrésskreytingar, fræg og síðar kúlupenna og pensla sem hann keypti fyrir hagnaðinn og seldi með sama hætti í næstu bæjum.

Kamprad gekk ágætlega í skóla og þegar hann var 17 ára ákvað faðir hans að verðlauna drenginn fyrir námsárangurinn. Gjöfina nýtti Kamprad til setja á laggirnar fyrirtækið Ikea.

Fyrst í stað höndlaði Ikea með penna, peningaveski, myndaramma, diskamottur og annað smálegt en fljótlega gat Kamprad ekki lengur sinnt viðskiptunum á hjólinu og brá hann því á það ráð að búa til vörulista sem viðskiptavinir gátu pantað úr.

HÚSGÖGNIN KOMA Í MYNDINA

Árið 1947 náði Kamprad samningi við húsgagnaframleiðendur

í heimabæ sínum og gerði það honum kleift að bjóða ódýr húsgögn á vörulista sínum. Húsgögnin slógu í gegn og fjórum árum síðar hætti Ikea að selja annað en ódýr húsgögn.

Árið 1958 voru umsvifin orðin umtalsverð. Fyrirtækið opnaði sína fyrstu verslun á árinu í bænum Älmhult. Hún var engin smásmíði, einir 6.700 fermetrar og stærsta húsgagnaverslun á Norðurlöndunum á sínum tíma. Til samanburðar var hún 2.500 fermetrum minni en verslun Ikea í Holtagörðum.

Ikea hefur svo sannarlega sprungið út frá fyrstu árunum því í dag rekur fyrirtækið rúmlega 200 verslanir í 31 landi. Hjá því starfa rúmlega 75.000 manns og hefur verið greint frá því að fyrirtækið hyggist fjölga starfsfólki um 10.000 á næstu árum vegna mikils vaxtar.

Kamprad hélt um stjórnar- taumana í Ikea allt fram til 2002. Þá var hann 76 ára og taldi tíma- bært að setjast í helgan stein og færa yfirstjórn fyrirtækisins til þriggja sona sinna.

HAGSÝNN OG MOLDRÍKUR

Kamprad hefur margsinnis verið á meðal ríkustu manna í heimi en í mars á þessu ári taldi bandaríska viðskiptatímaritið Forbes eignir hans nema um 28 milljörðum bandaríkjadala eða tæplega 1.800 milljörðum íslenskra króna.

INGVAR KAMPRAD Stofnandi Ikea þykir góð fyrirmynd fyrirtækisins. Þrátt fyrir mikið ríkidæmi þykir hann spar á aurinn enda ekur hann gjarnan um á gömlum Volvo.

MARKAÐURINN/AFP

Kamprad hefur löngum þótt góð fyrirmynd fyrir Ikea sem flaggar hagkvæmni. Hann fluttist frá Svíþjóð til Epalinges í Sviss árið 1976 og hefur búið þar allar götur síðan.

Þá hefur verið haft eftir honum að hann eigi fimmtán ára Volvo, ferdist með neðanjarðarlest þegar bílnum sleppir, fljúgi á almennu farrými og hvetji starfsmenn Ikea til að endurnýta blöð og reikninga.

Rekstrarfélag Ikea, sem ávallt hefur verið í höndum Kamprad-fjölskyldunnar, hefur oft sætt gagnrýni. Fjármálaumsýsla fyrirtækisins er í höndum sjóðs, sem skráður er í Hollandi og undir honum er meðal annars fjárfestingarbanki, sem lýtur stjórn fjölskyldunnar. Þrýst hefur verið á Kamprad að hann skrái Ikea á markað og selji það fjárfestum. Hann hefur blásið á slíkt og sagt, að öll ákvarðanatöku myndi verða mun hægvirki innan veggja fyrirtækisins ef fleiri væru um hituna en hann

og afkomendur hans.



INGVAR KAMPRAD á gangi fyrir utan fyrstu verslunina sem opnaði í Stokkhólmi í Svíþjóð. MARKAÐURINN/AFP



Seed Forum International

Hótel Nordica 24. október

Meðal fyrirlesara:

Sigurður Einarsson
Stjórnarformaður KB banka

Hilmar Veigar Pétursson
Framkvæmdastjóri CCP

Átta norræn sprotafyrirtæki kynna viðskiptaáætlanir sínar.

Skráðu þig á www.seedforum.is



GLITNIR

Betri leið til að vinna á tímaskorti

"Hópurinn mjög ánægður með námskeiðið og allir sáu greinilegar framfarir á lestrarhraða. ...mun nýtast okkur vel í starfi."

Hópur frá Upplýsingatæknisviði Landsbankans.

"...hvergi áður náð jafn hárrí ávöxtun á tímasparnaði ..."

Fylkir Sævarsson, 39 ára lönfræðingur.

Meiri tími - Aukið forskot - Sterkari sérstaða
Hvað segja nemendur okkar um námskeiðið:

Frábært, markvisst, hnitmiðað, krefjandi, mikil aðstoð, árangursríkt, góð þjónusta.

NÝTT!! NÝTT!! Fyrirtækjanámskeið
3 vikna fyrirtækjanámskeið **1. nóv.**
Dagnámskeið frá kl. 13-16 í samstarfi við
Námsflokka Hafnafjarðar

Skráning hafin á www.h.is og í síma **586-9400**
Gerum föst verðtilboð í fyrirtækjanámskeið



VR og fleiri stéttarfélag styrkja þátttöku félagsmanna sinna á námskeiðinu.

MARKAÐURINN

Sögurnar, tölurnar, fólkið.



AUGLÝSINGASÍMI
550 5000

Vodafone þéttir hjá sér GSM netið

Vodafone hefur eftt GSM sambandið fyrir viðskiptavinum sína á höfuðborgarsvæðinu og á Selfossi.

Í tilkynningu Vodafone kemur fram að fyrirtækið hafi bætt við GSM sendum í Súðavogi í Reykjavík, við Geitháls fyrir utan borgina og við Fossveg á Selfossi og það tryggir viðskiptavinum betra samband á þessum svæðum. "Mikil áhersla hefur verið lögð á fjölgun GSM senda á höfuðborgarsvæðinu, Suðurlandi og Norðurlandi á þessu ári. Þá hefur Vodafone tekið í notkun búnað sem tryggir sjálfvirkir eft-



SELFÖSS Vodafone hefur sett upp nýja senda fyrir GSM kerfi sitt á Selfossi, en bæringin hefur blásið út síðustu ár og ný hverfi orðið til. MARKAÐURINN/GVA

irlit með GSM kerfi fyrirtækisins. Með slíkum búnaði getur fyrirtækið komið í veg fyrir

mögulegar bilanir og aukið gæði GSM-kerfisins," segir í tilkynningu Vodafone á Íslandi. -óka

Keops kynnt

Forstjóri Keops A/S, Ole Vagner, kynnti félagið og fjárfestingastefnu þess í gær, ásamt því að fjalla um strauma og stefnur á fasteignamörkuðum í Skandinavíu, á fjárfestingakynningu á Hótel Nordica í gær. Kom þar meðal annars fram að Keops A/S er eitt stærsta skráða fasteignafélag á Norðurlöndum, með starfsemi í Danmörku, Svíþjóð, Spáni, Tyrklandi og Kína.

Nýverið hafi það lokið stærstu einstöku kaupum á fasteignum á Norðurlöndum þegar félagið keypti eignir í Svíþjóð fyrir um 5,4 milljarða danskra króna.

Árið 1989 Ole Vagner banka-stjóri í banka sem nýlega hafði verið yfirtekinn og stóð hann því á tímamótum. Hann afréð að þiggja starfslokasamning og freista gæfunnar á nýjum slóðum. Stofnaði hann lítið fyrirtæki



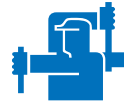
OLE VAGNER, FORSTJÓRI KEOPS
Baugur og Keops stóðu fyrir fjárfestingakynningu á Hótel Nordica í gær.

sem sérhæfði sig í fasteignafjárfestingum fyrir auðuga einstaklinga og leið ekki leið á löngu þar til fyrirtækið braust fram á völlum sem alhliða fasteignafélag og er nú orðið eitt það stærsta á Norðurlöndunum. - hhs

Fiskimjölsmiðjur

Hönnun / Smíði / Viðgerðir / Þjónusta

A góðum járnnum



HÉÐINN

Stóras 6 • IS-210 Garðabæ
Sími: 569 2100 • Fax: 569 2101 • www.hedinn.is

TÆKNI OG VIT 2007

FAGSÝNING TÆKNI- OG ÞEKINGARIÐNAÐARINS

Íslensk hátækni í fremstu röð

Við kynnum einn stærsta viðburð í tækni- og þekkingariðnaði á Íslandi: Stórsýninguna Tækni og vit 8. - 11. mars 2007, í Fífunni, Kópavogi. Sýningin verður opin fyrir fagaðila 8. og 9. mars og einnig opin almenningi helgina 10. og 11. mars.

Einstakt tækifæri fyrir þína starfsemi

Meðal þátttakenda verða tölvu- og upplýsingatæknifyrirtæki, fjarskiptafyrirtæki, fyrirtæki í líf- og lyfjatækni og mörg öflugustu iðntæknifyrirtæki landsins. Að auki munu menntastofnanir, ráðgjafa- og fjármálafyrirtæki og ýmsar opinberar stofnanir taka þátt.

Spennandi viðburðir

Fjölmarginir viðburðir verða haldnir í tengslum við stórsýninguna Tækni og vit. Meðal annars verður UT-dagurinn haldinn 8. mars á vegum forsætis- og fjármálaráðuneyta.

Skipuleggjendur

AP sýningar standa að Tækni og vit 2007. Starfsmenn fyrirtækisins hafa margra ára reynslu í skipulagningu stærri og smærri viðburða.

Kynntu þér málið á www.taekniogvit.is eða í síma 511 1230.

Til hvers að bíða? Þeir sem skrá sig á sýninguna fyrir 24. nóvember fá 10% afslátt af fermetraverði sýningarrýmis.



www.taekniogvit.is

Tryggðu þér svæði – bókaðu strax!

samstarfsaðilar



Forsætisráðuneyti



Fjármálaráðuneyti



Iðnaðar- og viðskiptaráðuneyti



Samtök iðnaðarins



HÁSKÓLINN Í REYKJAVÍK
REYKJAVÍK UNIVERSITY



Orkuveita Reykjavíkur



TM Software



FULLTRÚAR NÝRRA EIGENDA SANDBLÁSTURS OG MÁLMHÚÐUNAR HF. Helgi Gústafsson, framkvæmdastjóri Ferro Zink, Bjarni Hafþór Helgason, framkvæmdastjóri Hildings, Tómas Ingi Jónsson, framkvæmdastjóri Sandblásturs og málmhúðunar og Jón Dan Jóhannsson, fráfaramandi framkvæmdastjóri.

Hildingur kaupir Sandblástur og málmhúðun hf.

Fjárfestingarfélagið Hildingur ehf. hefur keypt 44 prósent hlut í Sandblástur og málmhúðun hf. og er nú stærsti hluthafinn í félaginu. Tveir stjórnendur hjá félaginu hafa aukið sinn eignarhlut og eiga átján prósent hvor, þeir Tómas Ingi Jónsson, fjármálastjóri félagsins og Helgi Gústafsson, framkvæmdastjóri Ferro Zink, dótturfélags Sandblásturs og málmhúðunar í Hafnarfirði. Jón Dan Jóhannsson framkvæmdastjóri mun láta af störfum en eiga áfram 20 prósent hlut í félaginu og sitja í stjórn þess. Tómas Ingi Jónsson tekur við starfi framkvæmdastjóra.

Haft er eftir Bjarna Hafþóri Helgasyni, framkvæmdastjóra Hildings, í fréttatilkynningu frá félaginu að sóknarfæri séu í starfsemi Sandblásturs og málmhúðunar á ýmsum sviðum. Félagið hafi getið sér góðs orðs fyrir gæði og góða þjónustu og stefnt sé að því að efla þá starfsemi enn frekar.

Þess er ekki að vænta að stórar breytingar verði gerðar á starfsemi félagsins þótt áherslur muni að einhverju leyti breytast með nýjum mönnum. Að sögn Tómasar Inga Jónssonar, nýs framkvæmdastjóra félagsins, eru þegar uppi hugmyndir um ný

skref, bæði hvað varðar innri og ytri vöxt fyrirtækisins. Starfsmenn Sandblásturs og málmhúðunar hf. eru yfir sextú talsins. Félagið þjónar einstak-

ingum og málmíðnaðarfyrirtækjum og eru helstu þættir í starfsemi stálsmíði, zinkhúðun, stálsala og sala á vörum tengdum málmíðnaði. - hhs

Leita svara um íslensku útrásina

Er hægt að staðfesta að árangur íslenskra útrásarfyrirtækja sé einstakur og er hægt að draga lærdóm af íslensku útrásinni sem er gagnlegur fyrir stjórnendur, ráðgjafa, fræðimenn og aðra? Viðskipta- og hagfræðistofnun Háskóla Íslands hefur hafið umfangsmikið rannsóknarverkefni til þess að leitast við að svara þessum spurningum og öðrum af svipuðum meiði.

Ætlunin er að rannsaka áratug í útrásinni, árin 1998 til 2007. Til skoðunar verða helstu útrásarfyrirtæki landsins, viðskiptabankarnir þrír, Actavis, Bakkavör, Marel, Össur og Baugur. Verkefnastjóri rannsóknarinnar er Snjólfur Ólafsson prófessor og með honum í verkefnastjórn eru Gylfi Dalmann Aðalsteinsson lektor, Runólfur Smári Steinþórsson prófessor og Þórhallur Örn Guðlaugsson dósent. Auður Hermannsdóttir, MS í viðskiptafræði hefur svo verið ráðin til þess að sinna rannsókn-



ER ÁRANGUR ÍSLENSKRA ÚTRÁSARFYRIRTÆKJA EINSTAKUR? Þessari spurningu og mörgum öðrum reyni viðskipta- og hagfræðistofnun HÍ að svara með umfangsmiklu rannsóknarverkefni.

arverkefninu.

Auk þeirra munu fjölmargir aðrir koma að rannsókninni. Stefnt er að því að skýr heildarmynd og svör við mörgum spurningum verði komin haustið 2008 þó að rannsóknirnar á viðfangsefninu muni halda áfram lengur en það. Í dag klukkan 12.20 mun Snjólfur Ólafsson kynna rannsóknarverkefnið í stofu 101 í Odda og er málstofan öllum opin. - hhs

Hyundai hefur gæðin

Hefur gæðin

Hyundai er í 3. sæti í nýjustu IQS gæðakönnun J.D. Power, næst á eftir Porsche og Lexus.

Þetta er jafnframt þriðja árið í röð sem Hyundai er meðal fremstu bílaframleiðanda heims. IQS könnunin er ein virtasta könnun sinnar tegundar, byggð á svörum rúmlega 63.000 bifreiðareigenda. Það eru því orð að sönnu að Hyundai hafi gæðin.



Top 5 Nameplates in 2006 Initial Quality Study Problems per 100 Vehicles

Lower score indicates higher initial quality

Rank	Nameplate	Problems per 100 Vehicles
1	Porsche	91
2	Lexus	93
3	Hyundai	102
4	Toyota	106
5	Jaguar	109
	Industry Average	124

Source: J.D. Power and Associates 2006 Initial Quality Study™ (IQS)



Frá kr. 3.460.000

SANTAFE

Hyundai kynnir nýja kynslóð sportjeppa, sem færir þér það besta úr mörgum heimum. Stílhreinn fólksbíll í lúxusflokk, rúmgóður fjölskyldu- og frístundabíll eða ferðafrelsi dugmikils jeppa. Pitt er valið. Þá er Santa Fe glæsilegur fararkostur sem vekur hvarvetna eftirtekt fyrir fagaða hönnun og áræðna eiginleika.



Frá kr. 2.590.000

TUCSON

- ESP stöðugleikastýring
- ABS með EBD og TCS spólvörn
- 4x4 aldrið með læsingu
- 6 loftþúðar
- Hiti í framsætum
- Hiti í framrúðu við þurrkublið
- 16" álfelgur
- Verðlaunabíll í sínum flokki

FÓLK Á FERLI

JÓHANN BENEDIKTSSON hefur hafið störf á markaðsdeild Icelandair sem vörumerkjastjóri, sem er nýtt starf innan fyrirtækisins. Jóhann mun vera ábyrgur fyrir vörumerkinu Icelandair og notkun þess ásamt skipulagningu á markaðsstarfi Icelandair á milli svæða, deilda



og auglýsinga- og birtingafyrirtækja sem Icelandair er í samstarfi við. Jóhann hefur nýlega lokið M.Sc. námi í alþjóða markaðsfræði og stjórnun við Viðskiptaháskólann í Kaupmannahöfn (CBS).

BJARNI BIRKIR Harðarson hefur verið ráðinn til Icelandair í Skandinavíu í stöðu sölustjóra Icelandair í Noregi.



Bjarni starfaði á skrifstofu Icelandair í Bretlandi 2005 og vann að sérverkefnum fyrir Icelandair í Skandinavíu í byrjun árs 2006. Bjarni hefur B.S. og Mastersgráðu í viðskiptahagfræði og alþjóða viðskiptahagfræði frá Álaborgarháskóla í Danmörku. Bjarni er kvæntur Rakel Guðmundsdóttur, grafískum hönnuði hjá Odda ehf.

HYUNDAI hefur gæðin



Vantar diskapláss?

Þessi er 2 Terabyte og stækkanleg í 42!

HITACHI
DATA SYSTEMS

Hitachi Data Systems hafa undanfarin ár verið leiðandi framleiðandi á diskastæðum fyrir stórfyrirtæki. Nú hefur fyrirtækið einbeitt sér að lausnum fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki sem sameina háþróaða tækni, stækkanleika, hátt þjónustustig og gott verð. Afhendingartími á lausnum frá Hitachi er mjög skammur (oftast innan við vika) og 12 mánaða viðhaldssamningur er alltaf innifalinn.

HDS framleiðir diskastæður sem henta öllum stærðum fyrirtækja. Nánari upplýsingar eru á: www.hds.com eða í síma 575 9200.



Verð
833.222*
m.vsk

Hitachi Tagmastore WMS100 iSCSI

- Single Controller
- 2 x 2 iSCSI interfaces með 2 GigE ports.
- 2 TB SATA diskur (4 x 500 GB) stækkanleg í 42 Tb
- 512 MB Cache
- 12 mánaða viðhaldssamningur

iSCSI sameinar tvo samkiptastaðla (SCSI og TCP/IP) sem gerir þér kleift að tengja diskastæður við netkerfi þitt á einfaldan og hagkvæman hátt og nýta þar með núverandi fjáfestingu í netkerfi fyrirtækisins betur.

Tölvuþjónustan SecurStore - 575 9200

* Verð sem miðast við gengi DKK þann 24.08.06. Athugið að 19% skapur sem sýndur er á mynd er ekki innifalinn í verði.

HITACHI TrueNorth Partner
DATA SYSTEMS Gold

Flex-T skrifstofuhúsgögn á tilboðsverði! **30% afsláttur**



Flex-T vinnustöð (180x200 cm)
Verð áður 71.369 kr.
Tilboð 49.958 kr.

Flex-T skrifstofuhúsgögn fást í ýmsum stærðum og útfærslum. Þau eru hönnuð af Guðrúnu Margræti Ólafsdóttur og Oddgeiri Þórðarsyni, húsgagna- og innanhússarkitektum FHI.



Flex-T með rafmagnsstillingu (180x80 cm)
Verð áður 110.531 kr.
Tilboð 88.425 kr.

20% afsláttur



Á. GUÐMUNDSSON
Bæjarlind 8-10 · Kópavogi · Sími 510 7300 · www.ag.is

STOFNAD 1956



Í læri hjá Nóbelsverðlaunahafa

Pálína Björk Matthíasdóttir eyddi mánuði í Bangladesh í sumar þar sem hún rannsakaði áhrif Grameen-bankans sem veitir smálán og stuðlar að frumkvöðlastarfsemi. Stofnandi Grameen, Mohammad Yunus, hlaut friðarverðlaun Nóbels í ár. **Hólmfríður Helga Sigurðardóttir** spjallaði við Pálínu um reynsluna.

Það kom mörgum skemmtilega á óvart á dögum þegar prófessorinn og hugsuðurinn frá Bangladesh, Mohammad Yunus, hlaut friðarverðlaun Nóbels í ár ásamt Grameen-bankanum sem hann sjálfur stofnaði fyrir um tuttugu árum. Hugmynd Yunusar var einföld en afar áhrifarík og gengur hún út á það að veita fátæku fólki svokölluð smálán svo það geti hafið eigin atvinnustarfsemi. Mikill meirihluti viðskiptavina bankans eru konur. Þessi háleita hugmynd Yunusar hefur breytt ótrúlega miklu í þróunarsamfélögum til betri vegar. Fáir höfðu trú á henni í upphafi, enda töldu fáir að það gæti borgað sig að lána svo fátæku fólki peninga. Þessu hugarfari breytti Yunus og sannaði það að með því að aðlaga bankakerfið að þeim fátæku í stað þess að miða það við þá fáu ríku í landinu. Hugmyndin hefur

verið margfölduð í þróunarríkjum um allan heim.

VIÐ RANNSÓKNARSTÖRF Í BANGLADESH

Pálína Björk Matthíasdóttir var við nám í alþjóðaviðskiptafræði, með áherslu á viðskipti í Asíu, við Viðskiptaháskólann í Kaupmannahöfn þegar hún frétti af Grameen-bankanum. Starfsemin þar vakti áhuga hennar svo hún hafði samband við bankann og sóttist eftir því að fá að vinna lokaverkefni sitt hjá bankanum. Hlutirnir gengu hratt fyrir sig eftir það og innan nokkurra vikna var hún komin í mánaðarlanga rannsóknarvinnu í Bangladesh. „Ég var í því að taka viðtöl við starfsfólk, stjórnendur og lánþega bankans. Ég fór til dæmis í ferðir til þorpanna þar sem bankinn starfar. Starfið bankans gengur út á það að þjóna



LÁNÞEGAR OG HLUTHAFAR GRAMEEN-BANKA
Konurnar í þorpinu koma reglulega saman til að borga af lánunum sínum og leggja inn sparnað.

var mikill munur á stöðu þeirra í lífinu. Þær sem eru búnar að vera lengi í viðskiptum hjá bankanum eru jafnvel búnar að kaupa sér land, eiga stærra hús, margar kýr og hafa það mjög gott miðað við hvernig þær höfðu það áður.“

LÁNÞEGAR HAFNA BEIN ÁHRIF Á BANKANN

Grameen-bankinn veitir lán án trygginga en í staðinn eru lánþegar látnir mynda hópa og meðlimir hópsins þannig gerðir háðir hver öðrum. Ef einhver innan hópsins borgar ekki lánið sitt til baka innan tilskilins tíma geta hinir í hópunum ekki fengið annað lán. Þetta hefur reynst vel og er afar lítið um vanskil innan bankans. Annað mikilvægt atriði er að lánþegarnir sjálfir eru stærstu hluthafar bankans og sitja í stjórn hans. Þannig hafa þeir bein áhrif. Í stað þess að svo sé greiddur út arður til hluthafanna fer hagnaður bankans í samfélagsuppbyggingu, til dæmis í að bæta menntun eða byggja spítala, sem aftur nýtist viðskiptavinum bankans á beinan hátt. Í staðinn fyrir að fá ölmusu þurfa þær því að vinna sig sjálfar út úr fátæktinni.

20 PRÓSENT NJÓTA GÓÐS AF BANKANUM

Lán Grameen-bankans eru aldrei veitt til neyslu heldur fyrst og fremst til að setja á stofn einhvers konar fyrirtæki. Fyrsta lán gæti verið um 30 dollarar

til að kaupa eina kú. Konurnar geta þannig mjólkað kúna og selt mjólkina á markaðnum og innan árs hafa þær unnið sér inn nægilega mikið til að geta borgað lánið til baka. Þá hafa þær rétt á öðru og herra láni og geta þá fjárfest enn frekar og þannig smátt og smátt aukið við sig. Pálína segir mikið vatn hafa runnið til sjávar síðan bankinn var stofnaður fyrir um tuttugu árum. Þegar bankinn byrjaði hafi verið erfitt að fá fólk til að taka lán, ekki síst þegar um konur var að ræða. Í dag njóta um tuttugu prósent þjóðarinnar góðs af lánunum Grameen-bankans á einn eða annan hátt.

„Hann er mikill hugsjónamaður og mjög jákvæður. Það er ótrúlegt að sjá hversu mikil hvetjandi áhrif hann hefur á fólk í kringum sig.“

KOMIN HEIM TIL ÍSLANDS Í ATVINNULEIT

Við störf sín hjá bankanum umgekkst Pálína Yunus sjálfan og ber honum vel söguna. „Hann er mikill hugsjónamaður og mjög jákvæður. Það er ótrúlegt að sjá hversu mikil hvetjandi áhrif hann hefur á fólk í kringum sig.“ Pálína er nú komin heim til Íslands aftur eftir erlissama undanfarna mánuði. Hún er nú komin á fullt í atvinnuleit og hefur helst hug á að vinna í þróunarmálum eða í þróun viðskiptatækifæra erlendis hjá alþjóðlegu fyrirtæki.



PÁLÍNA MATTHÍASDÓTTIR VIÐSKIPTAFRÆÐINGUR Var við rannsóknarvinnu við Grameen-banka í sumar. Bankinn hlaut nýverið friðarverðlaun Nóbels ásamt stofnanda bankans, Mohammad Yunus.

fátæka fólkinu og komast að því hvað það er samt það virkilega þarfnast. Þess vegna setja þeir upp útibú í þorpinum þeirra og hvetja það til þátttöku í stað þess

að biða eftir því að fátæka fólki komi til þeirra.“ Á ferðum sínum talaði Pálína bæði við konur sem voru búnar að vera í stuttan og langan tíma hjá bankanum. „Það



Þegar byggja þarf ákvarðanir á tölum

... gerðu þá kröfu um áreiðanleika þeirra

Þráðlausar handtölvur eru sveigjanleg lausn fyrir vöruhús og er byggð á viðskiptakerfinu Microsoft Dynamics Navision. Lausnin auðveldar alla meðhöndlun upplýsinga og tryggir einfalt og öruggt flæði frá handtölvum til upplýsingakerfisins.

Lausnin kemur með tilbúnum handtölvuferlum sem styðja við þá ferla sem fyrir eru í stöðluðu vöruhúskerfi Navision. Notkun lausnarinnar er virðisaukandi þar sem hún tryggir aukin afköst og gæði gagna í kerfinu. Kerfið straumlinulagar ferli með aukinni sjálfvirkni og veitir skýrari yfirsýn.

Okkar þekking - þitt forskot!



„Þráðlausar handtölvur auðvelda okkur hjá Rúmfatalagernum skráningu birgða í vöruhúsum okkar og getum við treyst þeirri tækni sem Landsteinar Strengur hefur þróað og hannað. Kerfið inniheldur einstaka frávika-meðhöndlun sem tryggir okkur fullkomið yfirlit á vöruflæði og stöðu vörubirgða.“

Þorsteinn Þorsteinsson,
fjármálastjóri Rúmfatalagersins.



Landsteinar Strengur

Ármúla 7 - 108 Reykjavík - Sími 550 9000 - www.landsteinarstrengur.is

Microsoft
GOLD CERTIFIED
Partner

Meðal annarra lausna frá Landsteinum Strengur eru:

- Launakerfi
- Verkbókhalderkerfi
- Tímaskráningarkerfi
- Stjórnendalausnir
- Þjónustakerfi
- Tengslastjórnunarkerfi

Microsoft Business Solutions
Global ISV Partner of the Year 2005

Lausnir frá Landsteinum Strengur eru notaðar í fleiri en 11.600 verslunum og rúmlega 27.800 afgreiðslukössum víðsvegar um heim. Meðal ánægðra viðskiptavina má nefna: IKEA, Adidas, Debenhams, Pizza Hut, Booths stórmarkaðirnir, Alliance Pharmacy og Concept Sports International (EM 2004, ÓL í Apenu árið 2004).



BANKHÓLFID



Er bankanum sama um þig?

Árangur og umfang bankanna vekur ekki bara aðáun og gleði í samfélaginu. Dæmi eru nýir bolir sem samtökin Andspyrna hefur látið búa til. Á þá er letrað stórum stöfum **BANKANUM ÞÍNUM ER SAMA UM ÞIG**. Andspyrna gefur þá skýringu á framtakinu að meðlimir séu dauðleiðir á hvernig bankarnir poti sér jafnvel víðar inn í líf fólks en trúarbrögð. „Til dæmis eru lífsleiknám-skeið í sumum grunnskólum í boði Landsbankans,“ segir Andspyrna og tekur fram að bolirnir hafi verið búnir til í hundr- að eintökum og komi til með að kosta þúsundkall. Áhugasamir geta svo keypt fyrstu eintökin á Organic Airwaves-tónleikum í kaffi Hljómalind á morgun frá fimm síðdegis til níu um kvöldið.

Næst stærsti tékkinn

Það voru brosandir hluthafar sem réttu upp hægri höndina þegar samþykkt var 20 milljarða arðgreiðsla Kaupings. Exista fékk mest sem stærsti hluthafinn og geymir í sjóðum sínum eigin bréf fyrir nokkra milljarða. Egl á 11 prósentu hlut og fær samkvæmt því um 2,2 milljarða. Reyndar þegar fjármagnstekju-skatturinn verður dreginn frá skýst annar aðili upp fyrir þá. Það er ríkið sem fær tíu prósent af heildargreiðslunni í sinn hlut. Á fundinum var engan fulltrúa næst stærsta tékkans að finna, en skilvís greiðsla upp í lækkun matarverðs ætti að berast frá bankanum á næstu vikum eða mánuðum.

Orðrómur um Árvakur

Áhugi manna á fjölmiðlafyrirtækjum virðist vera endalaus og sá áhugi endurspeglast í endalausum sögusögnum sem fljúga um markaðinn. Nú gengur fjöllunum hærra að hlutur Kristins Björnssonar og skyldmenna í Árvakri sé til sölu og FL Group muni kaupa hlutinn. Enginn fæst til að staðfesta slíkan orðróm og er hann því ekki seldur dýrar en hann er keyptur. Sama gildir um þrálátan orðróm þess efnis að Grettir, sem er undir stjórn Björgólfsfeðga, eigi stóran hlut í Ári og Degi sem á helmingshlut í Blaðinu á móti Árvakri. Menn geta andað rólega því flestum er ljóst að almennt séð eru menn meðvitaðir um mikilvægi þess að það sé engum fjölmiðlum hollt að leynd hvíli yfir eignarhaldinu.

7000

Greiningardeild Kaupings telur að Úrvalsvisitalan muni ná því gildi fyrir árslok.

12,6%

hlutur Straums-Burðarás í kanadíska olíu- og gasframleiðandanum Tanganyika.

20

milljarða króna sem bankarnir og starfsmenn þeirra borga í skatt á þessu ári.



Bjarni reddar öllu.

INNKAUPAKORT VISA



- Innkaupakort VISA er ókeypis kreditkort.
- Ekkert stofngjald, árgjald eða seðilgjald.
- Kortið er ætlað í rekstrarinnkaup og kemur í stað beiðna- og reikningsviðskipta.
- Lengri greiðslufrestur.

Úttektartímabil Innkaupakorts er almanaksmánuður og gjalddagi reiknings 25. næsta mánaður.

Hægt er að sækja um Innkaupakort VISA á www.visa.is og hjá öllum bönkum og sparisjóðum. Nánari upplýsingar í síma 525-2280

Nýr dagur – ný tækifæri



E-TRADE®

„Auðveldara en ég hélt“

Með þátttöku á E-TRADE í gegnum Landsbankann býðst einstaklingum möguleiki á að nýta sér beint og milliliðalaust áhugaverð fjárfestingartækifæri. Kynntu þér málið á landsbanki.is eða hringdu í síma 410 4000.

120
1886
2006

 Landsbankinn

Banki allra landsmanna í 120 ár

Hrói Höttur Kópavogi
Bakarar, bílstjórar og símadömur óskast í fullt starf og hlutastarf. Góð vinna með skóla.
Upplýsingar í síma 892 0557, Bergmann eða á staðnum.

Hressingarskálinn

Hressingarskálinn Austurstræti

Langar þig til að vinna á skemmtilegum vinnustað þar sem gott viðmót skiptir máli. Vantar starfsfólk við þjónustu í sal bæði í fullt starf og hlutastarf.
Upplýsingar á staðnum eða sendið upplýsingar á valdi@hresso.is

Leikskólinn Sjónahóll í Grafarvogi.

Óskar eftir að ráða leiðbeinenda/leikskólakennara í fullt starf.
Upplýsingar í síma 693 9813 & 567 8585 & 693 9813, Bessý.

Brauðberg Hagamel 67

Óskar eftir að ráða hressar og ábyrgar manneskjur til afgreiðslustarfa.
Nánari uppl. í s. 863 8009, Steinar og s. 869 3320, Anna Rósa.

Vantar vaktstjóra

Prikið vantar vaktstjóra fyrir veturinn. Ráðið verður sem fyrst. Aðeins fólk með reynslu kemur til greina. Góð laun í boði fyrir réttan aðila.
Upplýsingar gefur Gugga á staðnum milli kl. 11 - 18 eða í s. 662 8474.

Vantar fólk í eldhús

Óskum eftir vönu fólki í eldhús. Góð laun í boði fyrir rétt fólk.
Upplýsingar gefur Guðfinnur í s. 698 8698.

Útvegum starfsfólk frá Póllandi í flestar starfsgreinar. Uppl. í s. 699 6999.

Garðabær bakarí

Starfskraftur óskast til afgreiðslustarfa hálfan daginn. Uppl. í s. 891 8258 & 565 8070, Þóra.

Europris óskar eftir starfsfólki í verslanir á Dalvegi og Lynghálslí. Heildagsstörf og hlutastörf í boði. Upplýsingar veittar á staðnum. Europris.

Tölvutæknimenn. Vegna nýrra verkefna óska BMS Tölvulausnir eftir að ráða tæknimenn á verkstaði. Umsóknir skulu berast á bms@bms.is fyrir 23. okt. 2006.

Vantar menn vana járnbindingum. Uppl. í s. 865 0520.

Vantar málara eða menn vana málning-arvinnu, launþega eða verktaka, mikil vinna. Uppl. í s. 697 9000. Kristján.

Bakarí - kaffihús, Skipholti

Starfskraftur óskast til afgreiðslustarfa. Vinnutími virka daga frá 12-18.30 og annan hvorn laugardag. Ekki yngri en 25 ára. Góð laun í boði fyrir rétta fólkið. Helst reyklaust. Uppl. í s. 820 7370.

Símadömur óskast

Finnst þér gaman að tala við karlmenn? Rauða Torgið leitar samstarfs við yndislegar símadömur. Uppl. í s. 552 3349 og á www.raudatorgid.is

Óska eftir manneskju í nýtt Bakarí Bistró í Ármúla, dagvinna. Uppl. í s. 898 1779.

Kaffibrenslan, Pósthússtræti 9, óskar eftir starfsfólki í sal. Ef þú hefur áhuga að koma að vinna á góðum stað með skemmtilegu fólki endilega hafðu samband. Umsóknir eru á staðnum / e-mail brenslan@brenslan.is

Bílstjóri óskast með meirapróf á sendibíl á stöð. Uppl. í s. 866 5052.

Ertu náttþrafn? Addi símadama á Rauða Torginu er alltaf við frá kl. 24:00 til 04:00 (og líka oft eftir kl. 17:00 og mikið um helgar og...) Sími 908 6000 (símatorg, kr. 299,90 mín) og 535 9999 (Visa, Mastercard, ódýrara kr. 199,90 mín).

Looking for willing, outgoing assistant for gallery internship 4-8 pm this Wednesday through Saturday. You will act as the liason to the public for a group of artist/invasionistas. Contact Kling and Bang gallery. S. 697 3373.

Barnafataverslun.

Óska eftir góðum starfsm. í hlutastarf. Reyklaus. S. 694 2171.

Vélstjórar/afleysing

Óska eftir vélstjóra til afleysinga í lok okt. og byrjun nóv. Uppl. í s. 898 4855.

Starfsmaður óskast í efnalaug. Uppl. í s. 862 1903.

Smíðir eða menn með góða reynslu af smíðavinnu óskast. Næg vinna framundan. Uppl. veitir Óli í s. 865 9119.

Atvinna óskast

Tek að mér þríf í heimahúsum og vinnustöðum. Uppl. í s. 865 8264.

Viðskiptatækifæri

Glæsibær

Verslunarpláss til leigu frá áramótum.
Uppl. í s. 565 7510 & 696 7297.

TILKYNNINGAR

Ýmislegt

Engar skuldir - Hæri tekjur

Skoðaðu Magnad.com og lærðu að skapa þér þær tekjur sem þú vilt - heima hjá þér!

Einkamál

SPJALL
SÖGUR OG DEIT
Konur 515-8800
Konur 515-8888
ALLAR ÞJÓNUSTUR Í EINU NÚMARI
905-2580

Spjallrásin 1+1
Konur: 595-5555
Karlar: 908-5555
Langlífasta spjallrás á Islandi!
Símatöfnúmer 905-5555

Símaspjall
við dömunar á Rauða Torginu
908-6000 .. 299^{kr}
535-9999 .. 199^{kr}

Spjollum saman!
Konur (fritt): 555-4321
Karlar (19,90): 535-9940
Karlar (39,90): 904-5454

Ert þú karlaður? Viltu láta dekra við þig? Hafðu samband í síma 869 6914.

Bláa línan 908 6666.

Við erum við allan sólahringinn. Komdu og leiktu við okkur í mjög innilegu símaspjalli. Anný er nýbyrjuð og langar að kynna ykkur.

Notalegt nudd. Uppl. í s. 616 6469.

Óskum eftir barnapíu til að gæta 1 árs drengs frá kl. 15 í 3-4 klst. ca. 2 daga vikunnar. Svæði 107. Lágmarksaldur 13 ára. Sími 848 4333.

Konu á norðurlandi sem hundleiðist langar til að kynna karlmanni. Auglýsing hennar er á Rauða Torginu Stefnumót, sími 905 2000 (símatorg) og 535 9920 (Visa, Mastercard), kr. 199,90 mín, augl.nr. 8369.

Karlmenn, karlmenn, karlmenn. Ný kvöldsaga hjá Rauða Torginu. Sími 905 2002 (símatorg, kr. 99,90 mín) og 535 9930 (Visa, Mastercard, ódýrara kr. 19,90 mín), upptökun. 8793.

Ung kona vill heyrja frá karlmönnum og vill svo bara fá að velja einn góðan fyrir sig! Auglýsing hennar er á Rauða Torginu Stefnumót, sími 905 2000 (símatorg) og 535 9920 (Visa, Mastercard), kr. 199,90 mín, augl.nr. 8753.

Kona, leitar þú ævintýra? Nýttu þér gjaldfrjálsa símaþjónustu Rauða Torgsins í síma 555 4321.

Skoðaðu nýja heimasíðu Rauða Torgsins: allt um símaþjónusturnar, „Myndasafnið þitt“ fyrir myndirnar þínar, fjölbreyttir tekjumöguleikar fyrir laglegar konur, og fleira freistandi. Vertu velkom-in/n. www.raudatorgid.is.

Looking for willing, outgoing assistant for gallery internship 4-8 pm this Wednesday through Saturday. You will act as the liason to the public for a group of artist/invasionistas. Contact Kling and Bang gallery. S. 697 3373.

Símaspjall 908 6060.

Hæ ég heiti Margrét. Ég er heit og ljúf og langar að heyrja í þér. Opíð allan sólahringinn. S. 908 6060.

TILKYNNINGAR



Umhverfismat áætlana - ný lög nr. 105/2006

Kynningarfundir Skipulagsstofnunar í október 2006

Tekið hafa gildi lög um umhverfismat áætlana sem varða skipulagsáætlanir sveitarfélaga og áætlanir stjórnvalda í einstökum málaflokkum, s.s. um samgöngur og orkumannvirki. Löginn verða kynnt á opnum fundum í október ásamt breytingum á lögum vegna efnistöku í eldri námum. Fulltrúar Skipulagsstofnunar og umhverfisráðuneytisins munu svara fyrirspurnum að kynningu lokinni.

Kynningarfundirnir verða á eftirtöldum stöðum:

Kópavogi, í Félagsheimili Kópavogs, Fannborg 2, fimmtudaginn 19. október kl. 14

Akureyri, á Hótel KEA, mánudaginn 23. október kl. 14

Höfn á Hornarfirði, í Nýheimum, fimmtudaginn 26. október kl. 14

Egilsstöðum, á Hótel Héraði, mánudaginn 30 október kl. 14

Allir sem áhuga hafa á að kynna sér þessi mál og taka þátt í umræðum eru hvattir til að mæta.



Reykjavíkurborg
Skipulags- og byggingarsvið

Auglýsing um breytingu á deiliskipulagi í Reykjavík

Í samræmi við 25. gr. skipulags- og byggingarlaga nr. 73/1997, með síðari breytingum, er hér með auglýst tillaga að breytingu á deiliskipulagi í Reykjavík.

Grundarhverfi - Kjalarnesi

Tillaga að breytingu á deiliskipulagi fyrir reit sem nær yfir svæðið á milli Klébergsskóla og íbúðabyggðar í Grundarhverfi, frá Vallargrund og að sjó.

Tillagan gerir ráð fyrir að afmörkuð verði lóð, tólf hundruð og fimmtíu fermetrar, 1250m², þar sem heimilt verði að byggja allt að 300m² hreinsistöð fyrir fráveitu. Ekki er gert ráð fyrir eiginlegum bílastæðum á lóðinni.

Nánar um tillöguna vísast til kynningargagna.

Tillagan liggur frammi í upplýsingaskála skipulags- og byggingarsviðs Reykjavíkurborgar að Borgartúni 3, 1. hæð, virka daga kl. 8:20 – 16:15, frá 18. okt. til og með 29. nóvember 2006. Einnig má sjá tillöguna á heimasíðu sviðsins, www.skipbygg.is. Eru þeir sem telja sig eiga hagsmuna að gæta hvattir til að kynna sér tillöguna. Ábendingum og athugasemdum við tillöguna skal skila skriflega eða á netfangið skipulag@rvk.is, til skipulags- og byggingarsviðs (merkt skipulagsfulltrúa) eigi síðar en 29. nóvember 2006.

Þeir sem eigi gera athugasemdir innan tilskilins frests, teljast samþykkja tillöguna.

Reykjavík, 18. október 2006
Skipulagsfulltrúi Reykjavíkur

ATVINNA

MÁLMIÐNAÐARMENN ÓSKAST



ÍSTAK er leiðandi fyrirtæki á íslenskum verktakamarkaði. Hjá fyrirtækinu starfa um 650 manns, víðsvegar um landið sem og erlendis.

ÍSTAK er alhliða verktakafyrirtæki sem var stofnað árið 1970 og hefur annast ýmis verkefni, svo sem virkjanir, stóriðjuver, hafnargerð, vega- og brúagerð auk flugvalla. Ennfremur húsbýggingar fyrir opinberar stofnanir, sveitarfélög, fyrirtæki og einstaklinga.

Ístak hf. óskar eftir að ráða málmiðnaðarmenn til vinnu á höfuðborgarsvæðinu.

Um er að ræða fjölbreytta vinnu við smíði og uppsetningu á hlutum úr svörtu stáli.

Einnig leitum við að mönnum sem hafa reynslu af smíði úr ryðfríu stáli og áli.

Upplýsingar og umsóknareyðublöð eru á skrifstofu ÍSTAKS, Engjateigi 7, 105 Reykjavík og í síma 530 2700 milli 8:15 og 17:00. Einnig er hægt er að senda inn umsókn á heimasíðu okkar www.istak.is.

ÍSTAK

VALHÖLL

FASTEIGNASALA

Síðumúla 27 - Sími 588 4477 - Fax 588 4479

www.valholl.is - Opið mánud. - föstud. 9-17

Lokað um helgar

Fróm



Ingólfur Gissurásson lögg. fast.sali 896 5222

Bárður Tryggvason sölustjóri 896 5221

Pórarinn Friðgeirsson lögg. fast.sali 899 1882

Ellett Róbertsson sölumáður 893 4477

Magnús Gunnarsson sölustj. atvinnuh. 822 8242

Víggó Jórgensson lögg. fast.eignasali.

Sigurður Jökull Ólafsson Ljósmyndari

Pétur Jóhannsson sölum. Snæfellsbæ. S 893 4718

Margrét Sigurgeirsdóttir ritari

Póra Þorgeirsdóttir ritari

Guðrún Pétursdóttir skjalagerð

YFIR 100 ÁRA SAMANLÖGÐ REYNSLA VIÐ FASTEIGNASÖLU!

Vesturhús - Grafarvogi - Glæsileg sérhæð með aukaíbúð á glæsilegum útsýnisstað.



Nýkomin í einkasölu glæsil. nýleg ca 240 fm efri sérh. m. bílsk., og sér lítilli 2ja herb. íbúð á jarðhæð m. sérinngangi. Rólegur staður s.t. innst í lokaðri götu, örstutt frá skólum, sundlaug, íþróttum og þjónustu. Aðalhlæðin er með alls 4 svefnherb., vönduðum innréttingum, gegnheilum parketi, stórum suðvestur svölum með mögnuðu útsýni yfir borgina, Bláfjöll, Faxaflóa, Snæf.nes og fl. Aukaíb. er í leigu í dag og gefur góðar tekjur. **V. 49,8 millj. 7202**

Hvassaleiti - 103 Rvík Eldri borgarar - VR-blokkin



Góð sérlega vel skipulögð 114 fm endaíbúð á 3. hæð. Stórar suðursvalir. Snyrtileg sameign bæði úti og inni. Ýms þjónusta í boði m.a. matur í hádegi, veislusalur, snyrting, hárgreiðsla, nudd o.fl. **V. 32,5 m.**

Austurgerði - glæsilegt einbýli með 2 aukaíbúðum



Glæsil. 333 fm einb. á 2. h. og innb. bílsk. Húsið er sérl. velskipul., glæsil. stofur, nýtt eldhús og gólfefni. Tvær 2ja herb. aukaíb. m. sérinng. eru á jarðh. **V. 72 millj. 6963**

Marbakkabraut - Kópavogi. í einkasölu glæsil. nýl. parh. á tveimur hæðum. Í dag er eignin nýtt sem tvær íb. lítið mál að br. aftur. Allar innrét., tæki og gólfefni eru sérl. vönduð, innb. lýsing. **V. 38,5 m. 7122**

Strandvegur - glæsil. útsýni. Stórglæsil. 160 fm íb. á 3.h/efstu í nýl. vönd. húsi ásamt staði í bílsk. íb. er glæsil. innrét. m. vönd. sérs. innrét. glæsil. flísal. baðherb. Granít borðplötur. **7001**

Í smíðum



Fannahvarf - glæsil. séríbúðir. í einkasölu nýjar glæsilegar séríbúðir í 2ja hæða húsi með sérinngangi í allar íbúðirnar. Stærðir íbúðanna er frá 111,5 fm 3ja herbergja íbúð og uppí 136,7 fm 4ra herbergja íbúðir. Íbúðirnar verða afh. fullbúnar án gólfefna með vönduðum innréttingum frá AXIS að hluta til að vali kaupenda. Hús, lóð og bílastæði fullb. að utan. **V. 3ja 26,9-27,4 millj. V. 4ra herb. 31,4 - 32,9 millj. Sjá www.nybygg-ingar.is 7035**



Baugakór - Glæsilegt nýtt lyftuhús til afh. fljótlega. í einkasölu glæsil. íbúðir í 12.íb. lyftuhúsi ásamt st. í bílskylí. 3ja herb.íb. eru 110 fm og 4ra herb. frá 140 fm. Suðursvalir. Afh. fullb. án gólfefna m. vönd. innrét. og flísal. baðherb. Sérinng. af svölum. Afh. í sept. 2006. Eignir á mjög góðu verði. Búið að taka lán frá íls 10 millj. á hluta íbúðanna. Uppl. á Valhöll eða á www.nmedia.is/bugakor 4600



Kleifakór - glæsilegt einbýli Á frábærum útsýnisstað 315 fm einbýlishús með innbyggðum bílskúr. Húsið verður afhent fullbúið að utan og fókheldt að innan. Frábært skipulag. Verð 57 m. **7170**

Sérhæðir við Andarhvarf í Kópavogi. Sérhæðir á finum útsýnisstað við Andarhvarf í Kópavogi. Um er að ræða 134,3 fm sérh. ásamt bílsk. sem eru 25,1 fm og 26,9 fm. Íb. afh. fullfrág. án gólfefna. Frábært skipulag með tveimur baðherbergjum, sérlóð með íbúðum neðri hæðar og svalir með íbúðum efri hæðar. **V. 35,9 m. 3722**



Raðhús á einni hæð með bílskur. Ný glæsileg raðhús á einni hæð með bílskúr samt. ca 170 fm. Afhendast fullbúnar án gólfefna með vönd. innréttingum en án gólfefna. Mjög góð staðsetning. **V. 39,8 millj. 4290**



Goðakór - Tilb. til innréttinga eða fullb. m. frág. lóð - Möguleg skipti á ód. eða góð lánakjör. Glæsileg raðhús/einb. á frábærum útsýnisstað. Samt. 228 fm að stærð með innb. bílsk. Húsin afh. tilb. til innrét. m grófi. lóð á 48-49 millj. eða fullb. án gólfefna m. vönduðum innrét. og flísal. baðherb. Lóð og bílastæði fullfrág. Vönduð hús á einstaklega góðum stað. **V. milli hús 56,0 m og endahús 57,0 millj. Uppl. á skrifstofu Valhalla eða á www.nybygg-ingar.is 7105**



Selvað - nýtt lyftuhús m. bílskylí - Skipti mögul. á ód. eign eða mjög góð lánakjör. Glæsilegar nýjar íbúðir í nýlegu lyftuhúsi á mjög góðum stað í Norðlingaholti ásamt staði í bílskylí. Íbúðirnar eru til afhendingar fullbúnar án gólfefna og flísalagnar á baðherb. Flott hús. **V. frá 25,4 millj. Seljandi lánar hluta kaupverðs ef kaupandi þarf á því að halda !! 4120**



Mosfellsdalur - glæsieign á 1 hektara eignarlands. Valhöll fasteignasala kynnir glæsil. 500 fm eign á eins ha eignarl. sem staðs. er á jaðri skipul. byggðar í Mosfellsdal í nágri. Gljúfrasteins m. útsýni yfir allan dalinn og nál. góðum göngu og reiðleiðum. Húsið er mjög glæsil. 344,7 fm einbýli á 2. h. 64,4 fm tvöf. bílsk. og 91 fm hesth. Húsið er sérlega reisul. og það sem einkennir það er mikil lofth. fráb. skipul., lítið mál að vera með 3ja herb. aukaíb. í syðri endanum, glæsil. þak, fráb. útsýni út Mosfellsdalinn og glæsil. fjallasyn og fl. Ekkert hefur verið til sparað við byggingu húss. og allt haft eins vandað og hægt er, t.d. Þakfni, gluggar og hurðir. Húsinu verður skilað rúmli. fók. Búið er að jafna alla lóðina, raða holtagrjóti meðfr. lóð, leggja vegi að húsi og hesthúsi, útbúa manir, gróðursetja upp. 30 stk. 8m aspir á norður og austur hlíð lóðar. Þ Óskað er eftir tilboðum í eignina. Bárður sölustjóri veitir upp lýsingar. **6846**



Rauðavað 4ra herb. til afh. strax - Möguleg allt að 90 % lánakjör. í einkasölu nýjar glæsilegar 119 fm 4ra herb. íb. á 2. hæð. Afh. við kaupsmann. fullb.án gólfefna. Sérinngangur af svölum. Staði í fullb. glæsil. bílskylí fylgir eigninni. **V. 26,9 millj. Verðið gerist varla betra en þetta ! V. 26,9 m. 3747**



Krökavað. - Glæsil. sérh. á fráb. stað. - skipti mögul. á ód. eign. Glæsilegar sérh. (3 íbúðir eftir) á mjög góðum stað innst í lok. götu við Krökavað. Bílsk. fylgir efri hæð. Seljast fullb. án gólfefna m. gólfhnita og vönduðum innr. Stórar svalir fylgja efri hæð ofan á bílskúr. Verð 37,4 m. efri hæð og 30,9 neðri hæð. **4413**

Haukalind - stórglæsilegt hús á útsýnisstað



í einkasölu glæsil. 220 fm raðh. á 2 hæðum. Sérhannað af Finni Fróðasyni arkitekt. 4 svefnherb. Vand. sérs. innréttingar. Rúmgóðar stofur. Glæsil. baðherb. Fataherb. o.fl. **V. 53,9 millj. 7169**

Stærri eignir



Breiðavík - endahús á einni hæð. Glæsil. mjög velskipul. 152,2 fm endarah. á einni hæð. Vand. innrét., parket og flísar á gólfum, falletgur suðurgarður með góðri timburverönd. Hiti í plani og stéttum. Góð staðs. **V. 41,0 m. 7062**



Hrauntunga - glæsil. útsýni Fallegt 262,5 fm einb. í suðurhl. Kópav. Nýl. viðg. að utan og málað. Glæsil. útsýni, nýl. þak og skólp. **V. 51,0 m. 6848**



Engjasel - glæsil. útsýni. Mjög gott velskipul. endarah. á 3.hæðum á fráb. útsýnisst. ásamt staði í bílskylí (stórt staði.) Nóg pláss fyrir stórfjölkskylduna. Húsið er klætt að utan. Mjög gott hús. Góð sólarverönd. Afgirtur garður. **v. 37,8 m. 7174**



Látraströnd - á fráb. útsýnisstað. í einkasölu vandað velviðhaldið og mikið endurn. raðh. samt ca 175 fm m. innb. bílsk. 26,6 fm. Nýl. eldhús, baðherb. hluti gólfefna og fl. Góður garður m. skjólg.verönd. Glæsilegt útsýni á Esjuna, Akrafjallið og fl. **V. 49,9 m. 7058**

Brekkúas - Garðabæ Nýtt glæsilegt 303 fm einbýli á frábærum útsýnisstað í Garðabæ. Húsið er rúmlega fókelt að innan. Frágingið að utan og steinað og til afhendingar strax. V. 65,0 m. 6971

Sérhæðir og 5-6 herb.



Básbryggja - m. bílskúr - ein glæsil. íb. á svæðinu. Í einkasölu stórglæsil. íb. á efstu hæð og risi Innang. í góðan endabílskúr m.glugga. Vand. sérs. innrétt. og flott tækni, innb. isskáp. og uppþv. vél fylgja. 2 stórglæsil. flisal. baðherb. Parket og flisar V. 38,2 m. 6856



Kamsvegur - Afh. fljótlega. Glæsil. velskipul. efri sérh. og risi ásamt bílskúr samt. 219,4 fm í tvíb. húsi sem staðs. er á mjög góðum útsýniss. Glæsil. útsýni. Eignin getur losnað mjög fljótt v.til-boð. 4513



Selvogsgrunn - jarðhæð mikið endurnýjuð. Í einkasölu glæsileg 130,5 fm íb. á jarðh. í þessu fallega nýl. klædda húsi á fráb. stað í Austurborginni. Nýl. gólfefni, fataskápar, innihurðir loft íbúðar og fl. Sólstofa. Flisar og parket. Eign í mjög góðu standi. V.29,9 m. 7185



Hamrvík -fyrir vandláta Vorur að fá í einkasölu glæsilega 158,6 fm íbúð með sér inngangi á 3. hæð í litlu fjölbýli. Íbúð er sérlega vel skipulögð og allar innréttingar og gólfefni eru mjög vönduð. Stórar svalir, glæsilegt útsýni er úr íbúð. Gott verð. V.36,5 m. 7183



Garðhús - með bílskúr. Góð 132,3 fm fimm til sex herbergja íbúð á jarðh. m. sérinng. í vel staðs. húsi. Íb. fylgir 26,2 fm góður bílskúr. Sér verð, parket og flisar. V. 32,5 m. 7095



Hólmgarður - glæsil. eign í einkasölu sér. glæsil. efri sérh. ásamt nýb. risi, samt. ca 150 fm. Hæðin er um 103 fm og hefur verið endurn. öll á síð. 5 árum, eldhús,baðherb, innihurðir, skápar, parket, raf. o.fl. Risið er rúml. fók að innan. Nýjar 15 fm suðursv. V. 29,9 m. 7098



Álfhólsvegur - neðri sérhæð. Í einkasölu mjög velskipul. 4ra herb. neðri sérh í nýl. fráb. velstaðs. tvíb. innst á Álfhólsv. rétt við grunnsk. og aðra góða þjónustu. Sérinng. 3 herb. Sérverönd til suðurs. Góðar innrétt. V. 23,5 m. 7079



Ólafsgæisli - eign í sérfl. Í einkasölu stórglæsil. 158 fm neðri sérh. ásamt 24 fm innb. bílskúr. Innbyggð lýsing. Glæsil. innrétt. og gólfefni, flisar og parket á gólfum. Frábær staðsetning við óbyggt svæði. V. 40,9 m. 4501

Borgargerði. Smábúða-hverfi. Í einkasölu góð velskipul. ca 135 fm efri hæð ásamt 34,7 fm góðum nýl. bílskúr. Parket á fl. gólfum, góð sérverönd. V. 38,5 m. 4665

Súluhöfði - Mos. 295 efri hæð ásamt 40 fm jeppabílskúr. á fráb. stað innst í botni. Glæsil. útsýni. Frág. garður og stéttar. 5-6 svefnherb. Mahogný hurðar og gluggar. V. 45 m. 7049

Melabraut -laus strax - gott verð aðeins 25,9 m Mjög góð efri hæð og risi í fallegu fjölb. á ról. og góðum stað á Seltjarnarn. 3 herb. og stofa. Endurn. glæsil. baðherb. Endurn. þak, nýl. forhitari. Mjög rúm. eign. V. 25,9 m. til afh. við kaupsm. 7080

4ra-6 herb. íb.

Breiðavík - laus strax. Mjög góð velskipulögð 4ra herb. 100 fm íb. á jarðhæð í fallegu fjölbýli. Sérinngangur. Sérverönd. Parket, góðar innréttingar. Hér er hægt að flytja inn við kaupsm. V. 23,9 m. 7156



Porláksgæisli - m. bílskúr - Tilboð óskast: Í einkasölu glæsil. fullb. íb. á 2. h. (jarðh. að ofan) í flotti litlu fjölb. á mjög góðum stað. Sérinng. af svalag. Maghóný innrétt. Parket, sérþvottah. Mjög góður 27,7 fm bílskúr. m. góðri geymslu. Verð tilboð! Áhvílandi lán við Landsbanka á góðum vöxtum getur fylgt allt að 16 m. 6815

Núpalind. 6.hæð í lyftuh. Glæsileg fullbúin 4ra herb. 114,0 fm íb. á 6.hæð í áklæddu lyftuhúsi á fráb. stað í Lindarhverfi í Kópavogi. Parket, flisar. Góðar svalir. V. 27,5 millj. 7171

Hraunbær - falleg íbúð í einkasölu falleg og rúmögð íbúð á 2. h. 3 svefnherb. á sérg., stór stofa með suðursv. Parket. Fráb. skipulag, hús klætt utan sunnanmegin. V. 18,8 m. 7117

Gvendargeisli m/stæði í bílskúr Glæsil. íbúð á 3.h. ásamt stæði í bílskúr. Sér inng. af svölum. Parket. Glæsil. innrétt. mikið skápláss. Stórar svalir. Fallegt útsýni. V. 24,6 m. 7088

Sæviðarsund - fráb. staðs. Í einkasölu góð vel skipul. ca 95 efri h. í mjög velstaðs. fjölb. Stórar suðursv. Parket og flisar á gólfum. V. 22,3 m. 6977

Skúlagata 40 m. bílskúr. f. 50 ára og eldri. Í einkasölu falleg 99,5 fm íbúð á 7. hæð m. glæsil. útsýni til suðurs ásamt stæði í góðu bílskúr/bílskúr og mikilli sameign. Parket. Suðursv. Mjög opin og björt íbúð m. glugga á 3 vegu. Laus fljótt. V.29,9 millj. 6996

Jörfabakki. með aukaherb. Í kj. í einkasölu góð velskipul. ca 115 fm 4ra til 5 herb. endaíb. á 3.h.(efstu hæð) í góðu fjölb.Sérþvottahús. V. 19,9 m. 7068

Hlíðarhjálli - m. bílskúr Rúmgóð og falleg íb. á 3. h. m. 29 fm bílskúr. Glæsil. útsýni. Stór stofa og góð 3 svefnherb. Parket. Sérþvottahús. Fullb. innb. bílskúr. m. öllu. V. 27,9 m. Laus strax. 6914

Grýtubakki - mikið endurn. Í einkasölu mikið endurn. ca 105 fm íb. á 3.h. í mjög velstaðs. húsi, suðursvalir, parket og flisar. Allt nýtt á baði. V.18,5m. 3283

3ja herb. íbúðir.



Austurbrún - mikið endurn. íb. Vönduð mikið endurn. 96,5 fm íb. á jarðhæð (0101) í þessu fallega fjölbýli á mjög góðum stað í austurborginni. Nýl. eldhús, gólfefni, innihurðir ofnalagnir, skólp, gler og gluggar(að mestu) o.fl. Mög. að yfir. lán frá Kbbanka allt að 12,4 millj. Gott verð 19,6 millj. 7197



Berjarími - bílskúr - mjög gott verð. Í einkasölu falleg og einstakl. velskipul. 3ja herb. íb. á jarðh. ásamt bílskúr. Vand. innréttingar. Flisal. baðherb. Parket. Stór sérverönd. Sérinng. Laus í des.06. Gott verð 20,3 m. 7155



Lyngmóar - bílskúr Glæsil. 89 fm íb. á 3. h. ásamt bílskúr. í glæsil. fjölbýli á besta stað í Garðabæ. Nýl. baðherb. Hús klætt að utan. Yfirb. svalir. Stutt í skóla og þjónustu. V. 20,9 m. 7118



Tröllaborgir - með bílskúr. Í einkasölu mjög góð íbúð á 2. hæð í vel staðs. húsi. Góður innb. bílskúr. Parket og flisar á gólfum. Snýrtíl. sameign. V. 21,7m. 7081

Álfkonuhvarf. - Sérinng. Vönduð ca 100 fm íbúð með sérinng. af svölum. Suðursv., þvottahús í íbúð. Vandað parket á flestum gólfum. Gott stæði í lok. bílskúr. fylgir íbúð. V. 24,9 4584

Möðrufell - 2-3ja herb. íb. talsv.endurn. Í einkasölu falleg talsv. endurn. 2-3ja herb. (er með 2 svefnherb) í góðu húsi á finum stað efst í Breiðholt. Nýl. gólfefni, flisal. baðherb. V.12,1 m 6850



Dynsalir - Kópav. Glæsileg íb. m. sérinng. Nýl. glæsil. 111 fm íb. á 3.h. í litlu fjölb. rétt við nýju sundl, skóla og þjón. Sérinng., vand. kirsu-berjainnr., parket, stórar suðvestur svalir, þvottaherb.+ geymsla í íb. Getur losnað fljóttlega. V. 25,8 m. 3962



Tröllaborgir - m. bílskúr Í einkasölu mjög góð efri hæð í þessu fallega húsi. Fráb. staðs. í ról. botnlanga. Stórar svalir. Parket. 2 svefnherb. og góð stofa. Sérþvottahús í íbúð. Einstaklega gott útsýni. V.18,9 m. 6973



Pórðarsveigur - lyftuhús. Stórglæsileg 3ja herb. endaíbúð á 3 hæð í nýju glæsil. lyftuhúsi. Sérþvottahús. Stæði í bílskúr. Tvö svefnherb. Suðursvalir. V. 21,9 m 6823

Austurberg - bílskúr Falleg 81 fm íbúð á 2 hæð ásamt bílskúr. Nýtt fallegt eldhús. Parket. Stórar suðursvalir. Frábær eign. V. 18,0 m. 6970

Ný íbúð í Gvendargeisla m. bílskúr. Í einkasölu glæsil 3ja herb. 121,3 fm sérhæð/íbúð á jarðh. í fallegu nýju fjölb. ásamt stæði í bílag. Vand. eikarinnr. Íb. er til afh. strax fullb. án gólfefna. Lyklar á Valhöll 6946

Engihjalli - glæsilegt útsýni. Í einkasölu vel skipulögð 85 fm íbúð á 4 hæð í góðu lyftuhúsi. Íbúðin er með fallegu útsýni og stórum suðvestursvölum. Parket. Þvottahús á hæð. V. 16,2 m. 7154

Dalsel - bílskúr. Mjög glæsil. 95 fm á 3.h. m/stæði í lok. bílsk. Hús klætt að utan á 3 hliðar. Glæsil. útsýni yfir borgina. Nýl. eldhús. Stór stofa Stutt í skóla. Barnvænt umhverfi, góð leiktæki. Gott verð 17,5 m. 7090

Heiðargerði - Vatnsleysuströnd. Í einkasölu ca 80 fm 3ja herb. íb. á efstu hæð í klæddri blokk að Vogum Vatnsleysuströnd. Sérinng. af svölum. Vandað parket og flisar á gólfum. Glæsil. útsýni, stórar svalir. V. 15,6 m. 7033

Æsufell - falleg íbúð -laus -nýl. klætt hús. Mjög falleg 93 fm íb. á 7. h. í lyftuh. Húsið er nýl. klætt að utan með nýjum gluggum. Allar framkv. greiddar af selj. Nýl. parket, gótt eldhús. Falleg íbúð m. glæsil. útsýni. V. aðeins 15,9 m. 7015

Krummahólar - klætt hús. Góð 91 fm íbúð á 2. h. í góðu fjölb. sem hefur verið klætt að utan. 2 góð herb. Yfirb. svalir. Nýtt eldh. Stutt í skóla og alla þjónustu. Bílskúr. V. 16,8 m. 4652

Gvendargeisli - stórglæsil. íbúð. Stórglæsil. 130 fm íb. á 2.h. m. sérinng. Stæði í bílskúr. Allt sér. Parket. Gott og vel innr. þvottah. Glæsil. eldh. og baðherb. Stórar suðursv. Stutt í skóla og alla þjónustu. Eign í algjörum sérfl. V. 28,9 m. 6932

Eskihlíð - góð 3ja + aukaherb. Laus fljótt. Í einkasölu rúm. 3ja herb. íb. á 3.h. ásamt aukaherb. í risi m. símat. og aðg. að wc., alls 104 fm. Hús nýstands. að utan ,nýtt þak. Ágætt eldhús og bað, tvö mjög stór herb. og rúm. stofa m. vestursv., fallegt útsýni. Áhv. ca 12 m. íb.lánasj. V. 18,9 m. Laus. 6813

2ja herb.íbúðir.



Jöklafold - jarðhæð m. sér-garði. Vorur að fá í einkasölu góða ca 60 fm íbúð á jarðhæð með sér garði. Góð vel skipulögð íbúð á góðum stað. Parket á stofu og eldhúsi. V. 14,9 m. 7178



Vífilsgata - góð íbúð. Laus strax. Í einkasölu góð 52 fm íb. í kj. í þrjú b. á góðum eftirsóttum stað í Norðurmýrinni. Sérinngangur. Laus strax. Verð 11,4 m. 7190



Torfufell - laus strax - lyklar á Valhöll. Í einkasölu mjög góð íbúð á 2. h. í góðu velstaðs. fjölb. Stutt í góða þjónustu. Nýl. innrétt. í eldhúsi og nýl. parket á gólfum. V. 11,9 m. Áhv. hagst lán ca 9,7 m. 7077



Brattakinn -Hafnarfirði Í einkasölu góð litil ca 40 fm íbúð á jarðhæð í mjög vel staðsettu tvíbýli. Sér inngangur,góður garður. V.9,8 m. 6987

Klapparstígur m bílskúr Í einkasölu glæsil. 71,2 fm íb. í mjög góðu lyftuhúsi. Parket og flisar á gólfum. Suður svalir. V. 23,9 m. 6989

Skipholt - 2ja herb. Snýrtileg 46 fm íb.í kj. á fráb. stað. Nýl. eldhús og plastparket. V. 12,9 m. 6875

Álfhólsvegur - laus. Falleg nýstandsett 72 fm íb. á 1. h. m. sérinng. í stenikl. húsi. Sérinng. Nýl. glæsil. eldhús, baðherb, gólfefni lagnir og fl. 50 fm glæsil. sólplallur sem er afgirtur. Laus strax. V. 15,5 m. 7021

Álfaskeið - 2ja á hæð ásamt bílskúr. Í einkasölu falleg mjög velskipul. 57,3 fm íb. á 3. h. í fallegu velstaðs. fjölb. ásamt 23,7 fm bílskúr. Góðar innrétt. Rúmg stofa og herb. Parket og flisar. Mikið skápl. V. 15,8 m. 6948

Vantar eignir á sölukrá bæði íbúðar- og atvinnuhúsnæði – mikil sala!

SJÓNARHORN



Maður og hundur virðast agnarsmáir í hliðum þessarar líparítsbrekku við Borgarfjörð eystri.
Fréttablaðið/GVA

VISSIR ÞÚ...

að tónskáldið Johann Sebastian Bach fæddist 21. mars 1685?

að hann fæddist inn í mikla tónlistar-fjölskyldu í Þýskalandi?

að fjölskyldan hafði verið viðriðin tónlist í yfir 200 ár?

að faðir Johanns var Johann Ambrosius Bach og var fiðluleikari og trompetleikari?

að saga Bach-fjölskyldunnar var tekin saman árið 1735?

að Johann skrifaði hana sjálfur?

að Johann missti móður sína og föður áður en hann varð tíu ára?

að hann bjó eftir það hjá eldri bróður sínum sem var organisti?

að hann hlaut skólastyrk 14 ára gamall og hóf tónlistarnám í Lüneburg.

að hann starfaði víða eftir útskrift sína?

að flest öll verka Bachs eru merkt BWV?

að það þýðir Bach Werke Verzeichnis?

að í lífanda lífi var Bach þekktastur fyrir orgelverk sín?

að eftir dauða listamannsins dofnuðu vinsældir hans?

að verk hans þóttu gamaldags miðað við þann stíl sem á eftir kom?

að píanóverkin nutu mestra vinsælda á þessum tíma?

að tónskáld á borð við Mozart, Beethoven og Chopin voru miklir aðdáendur Bachs?

að meðal verka Bachs sem eru hvað þekktust eru, Brandenburgarkonsertarnir, Messa í b-moll, Jólá-óratorían, sex sellósvítur, Matteus-arpasían og Heilstillta píanóið?

Sock Shop breytir um nafn og verður Cobra



cobra
Sokkabúðin Kringlunni, 1. hæð við blómatorgið

20% afsláttur
til 20. október

Batu

**JÓLAKJÓLARNIR
kominir**

**Stærðir
2-14 ára**

ENGLABÖRNIN
Laugavegi 51 • s: 552 2201



Kr 5.990.-
st. 20-30



Kr 6.990.-
st. 30-41



Kr 5.990.-
st. 20-24



Kr 6.990.-
st. 28-37

• Sendum í póstkröfu •

EURO SKO

Fjarðargötu 13-15 • Sími 555-4420

Atvinna oskast

Smáauglýsing óskar eftir tímabundnu starfi við auglýsingar. Mikil reynsla og góð meðmæli. Uppl í síma. 550 5000

FRÉTTABLAÐIÐ
– smáauglýsingar sem allir sjá

allt
auglýsingasími
550 5880

STASI og skrímsladeild Sjálfstæðisflokksins

UMRÆÐAN

Hleranir

Ígrein í Fréttablaðinu í fyrradag segir Össur Skarphéðinsson: „Í þriðja lagi staðhæfir Þór Whitehead að bæði fyrir- og eftir! að kalda stríðinu lauk hafi íslenskir öryggisþjónustumenn í samstarfi við þýska kollega rannsakad fortíð róttækra Íslendinga sem voru í námi austantjalds. Spurt er: Hver var tilgangurinn með þessari rannsókn, hver fyrirskipaði hana og á hvaða lagaheimildum byggðist hún... Svavar Gestsson, Hjörleifur Guttormsson og fleiri úr rögum námsmanna austantjalds voru árum saman erfliðustu og hörðustu andstæðingar Sjálfstæðisflokksins. Nærtækast er að forystumenn íhaldsins hafi fyrirskipað rannsóknina til að finna höggstað á þeim í stjórnmálabaráttu. Þór Whitehead segir hreint út að tilgangur rannsóknarinnar hafi beinlínis verið að grafast fyrir um hvort einhver úr hópnum hafi gerst njónsari fyrir austurþýsku leyniþjónustunnar STASI. Menn geta ímyndað sér hvernig skrímsladeild Sjálfstæðisflokksins hefði notað slíkar upplýsingar, ef svo hefði verið.

Heimildarmaður minn um könnun vesturþýsku öryggisþjónustunnar á STASI-tengslum Íslendinga er Róbert Trausti Árnason, sem var vara-fastafulltrúi Íslands hjá Atlantshafsbandalaginu í Brussel undir lok kalda stríðsins. Samkvæmt frásögnum, sem hann segir styðjast við dagbækur sínar, voru það tveir ráðherrar í ríkisstjórn Framsóknarflokks, Albýðubandalagsins og Albýðuflokksins, sem mæltust til þess í desember 1989 að hann rannsakadi, hvort einhverjir Íslendingar hefðu verið í þjónustu austurþýsku leynilögreglunnar. Ráðherrarnir hafi verið þeir Jón Baldvin Hannibalsson, utanríkisráðherra og yfirmaður hans í utanríkisþjónustunni, og Steingrímur Hermannsson forsætisráðherra. „Einkum vildi Jón Baldvin vita, hvort að Svavar Gestsson hefði verið í hópi erindreka STASI,“ eins og segir í skriflegri frásögn Róberts Trausta. Svavar var þá menntamálaráðherra í ríkisstjórn Steingríms Hermannssonar.

Róbert Trausti kveðst hafa verið „mjög tregur til verksins, því að hvorki Steingrímur né Jón Baldvin gátu eða vildu fyrri hluta árs 1990 gefa... viðunandi svör um það, hvernig þeir eða íslensk stjórnvöld myndu nota hugsanlegar upplýsingar um mögulega íslenska erindreka STASI“. Ráð-

herrarnir hafi ekki getað gefið sér nein „fyrirmæli“ um verkid og ekki viljað „opinbera þessa eftirgrennslan sína innan íslenska stjórnkerfisins“. Ráðherrarnir hafi tekið sérstaklega fram við sig, að ekkert mætti fréttast um þetta til Árna Sigurjónssonar, forstöðu-manns Útlendingaef-tirlitsins, sem annaðist öryggisþjónustu á vegum lögreglu og dómsmálaráðuneytis um þetta leyti.

Eftirgrennslan á vegum ráðherra

Róbert Trausti segir að eftir ítrekuð tilmæli frá Jóni Baldvin hafi hann snúið sér til vesturþýskra öryggisþjónustumanna í janúar 1990, en fengið „kuldalegar viðtökur“. Svör hafi verið á þessa leið:

1. Bandaríkjamenn hafi öll mikilvægustu STASI-skjöl, sem ekki hurfu til Moskva undir höndum. Það tæki mörg ár að finna svona upplýsingar.
2. Þýsk stjórnvöld verða að virða ákvæði laga um persónuvernd og um friðhelgi einkalífins.
3. Hvernig hyggjast íslensk stjórnvöld nota upplýsingarnar, ef þær eru til og ef þær verða þá láttnar af hendi?
4. Verður höfðað opinbert mál á hendur meintum íslenskum STASI-erindrekum og þá samkvæmt hvaða íslenskum lögum?
5. Af framantöldu mætti öllum vera ljóst... að vilji íslensk stjórnvöld fá upplýsingar um íslenska ríkisborgara verður óhægt um vik að láta þær upplýsingar af hendi ef ekki ómögulegt.

Róbert Trausti segist við svo búid hafa leitað til bandarískra leyniþjónustumanna í Þýskalandi. Þeir hafi í fyrstu tekið erindi sínu vel „og töldu ekki óeðlilegt að Ísland, rétt eins og önnur bandalagsríki sýndi þessum STASI-skjöllum áhuga vegna síns eigin öryggis. Hin Norðurlöndin væru að biðja um svipaða fyrirgreiðslu. En stuttu síðar hefðu Bandaríkjamennirnir skyndilega orðið „blátt áfram fjandsamlegir“. Honum hefði verið ljóst, að kippt hefði verið „í spotta í Washington DC og sagt að þessa óhefðbundnu íslensku eftirgrennslan yrði að stöðva og það yrði að gera á afgerandi hátt“.

Róbert Trausti segir að þetta hafi síðan verið staðfest á fundi með bandarískum leyniþjónustumönnum í Þýskalandi í febrúar



ÞÓR WHITEHEAD

að nokkru síðar eða snemma árs 1990 hafi hann síðan fengið ítarlegri svör frá Þjóðverjum við eftirgrennslan sinni:

1. STASI njónsadi um alla Vesturlandamenn sem komu til þýska alþýðulýðveldisins og Íslendingar voru þar ekki undanskildir.
2. Þá varð STASI ekkert ágengt í því að ráða sér íslenska erindreka til starfa á Íslandi hvorki á meðal íslenskra námsmanna né annarra.
3. Tengslin á milli þess hluta íslenskrar vinstrihreyfingar, sem var höll undir austantjaldsríkin, lágu ekki um... hendur leyniþjónustumanna, heldur um hendur æðstu forystumanna kommúnistaflokka í þessum ríkjum.

Róbert Trausti segir, að hann hafi skýrt Jóni Baldvin Hannibalssyni frá þessum niðurstöðum af eftirgrennslan sinni, þegar þeir hittust mánudaginn 12. febrúar 1990. Afskiptum hans af þessum málum hafi annars lokið á leiðtogafundi Atlantshafsbandalagsins í London 5.-6. júlí 1990, þar sem hann hefði hitt Steingrím og Jón Baldvin. Þá hefðu þeir sagt sér að þeir hefðu misst áhuga á málinu, enda hefði hann þá verið búinn að gera þeim fulla grein fyrir því að hann kæmist ekki lengra í eftirgrennslan

sinni. Árið 1993 hefði hann loks sagt Jóni Baldvin, að væri enn áhuga á þessu máli, þá bæri að leita til sérlegs umboðsmanns þýsku ríkisstjórnarinnar, sem varðveitti skjöl STASI.

Spurningum svarað

Össur Skarphéðinsson komst m.a. svo að orði í Fréttablaðinu í fyrradag: „Þór gefur tvennar heimildir fyrir pólitískum rannsóknem sem fram fóru eftir lok kalda stríðsins. Önnur var hægri hönd einstaklings sem Þór upplýsir að hafi stjórnað hinni „strangleynilegu öryggisþjónustu“. Hinn [þ.e. Róbert Trausti Árnason] var skrifstofustjóri varnarmáladeildar undir lok kalda stríðsins, og síðar ráðuneytisstjóri í utanríkisráðuneytinu. Þetta eru trúverðugar heimildir.“

Eins og hér hefur komið fram, var fullyrðing mín um könnun þýsku öryggisþjónustunnar á STASI-tengslum Íslendinga reist á frásögn Róberts Trausta. Mér er hins vegar ekki kunnugt um að íslenskir öryggisþjónustumenn hafi átt frumkvæði að neinni slíkra könnun.

Heimildarmaður minn úr öryggisþjónustunni íslensku staðfesti einungis að niðurstaðan (eins og ég lýsti henni fyrir honum eftir Róberti Trausta), hefði verið á þá leið, sem öryggisþjónustan sjálf hefði talið líklegasta undir lok kalda stríðsins, þ.e. að STASI væri ekki með neina erindreka á Íslandi á sínum vegum. Þessi niðurstaða hefði m.a. byggst á upplýsingum utanlands frá. Slíkar upplýsingar voru, eins og Róbert Trausti taldi sig komast að í eftirgrennslan sinni, sendar af þar til bærum aðilum í Þýskalandi til öryggisþjónustuyfirvalda í Atlantshafsbandalagsríkjum og hlutlausum Evrópuríkjum, enda höfðu menn þá enn ástæðu til að ætla að sov-

éska (og síðar rússneska) leyniþjónustan kynni að nota skrár, sem hún hefði fengið um erindreka STASI, til að ráða þá eða þvinga í þjónustu sína.

Nú hef ég svarað eftir bestu getu þeim spurningum, sem Össur Skarphéðinsson varpaði fram í grein sinni. Þegar ég skrifaði ritgerð mína í Þjóðmálum hafði ég ekki hugsað mér að segja frá því, hvað hrinti af stað sérstakri könnun þýsku öryggisþjónustunnar á þessu máli að sögn heimildarmanns míns, því að ég leit á það sem trúnaðarmál utan við efnisrammann. Ég get þó aðeins bætt því við, að rannsókn mín á STASI-skjöllum hjá umboðsmanni í Berlín hneig að svipaðri niðurstöðu og þeirri, sem Róbert Trausti skýrði mér frá áður, en ég greindi honum frá minni eigin: Ég hefði aðeins fundið eitt dæmi um að Íslendingur í Austur-Þýskalandi hefði um skeið gerst hjálparmaður STASI. Hér hefði verið um að ræða ungan og eflaust áhrifagjarnan mann, sem Sósíalístaflökkurinn íslenski hefði falið að halda uppi tengslum við „bræðraflokk sinn“ austurþýskan fyrir hönd íslenskra námsmanna, sem dvöldust eystra á vegum flokksins. Leynilögreglan hefði ætlað að nota þennan unga mann til að ráða sér fasta erindreka á meðal Íslendinga í Þýskalandi, en það ekki tekist, þótt eftir því væri leitað. Umleitunum hefði samkvæmt skýrslu STASI m.a. verið hafnað, þar sem viðkomandi maður hefði reynt algjörlega ófús til njónsna og m.a. vísað til þess að á Íslandi hefði nýlega verið flett ofan af tilraun sovétleyniþjónustunnar til að ráða sér erindreka. Þar var öryggisþjónustan íslenska einmitt að verki, eins og sagt er frá í Þjóðmálum.

Höfundur er sagnfræðingur

Hálskragar eftir aftanákeyrslur?

UMRÆÐAN

Heilsugæsla

Í framhaldi af grein minni um bólslys og afleiðingar þeirra (birt í Fréttablaðinu 10.10.2006) ber að nefna að í bráðlækningisþjónustu hefur notkun hálskraga minnkað talsvert sem stöðluð meðferð eftir umferðarslys. Það kom fram í greininni að „flestir eru sammála um notkun hálskraga“.

Í raun eru flestir læknar og sjúkrahjálparar í dag sammála um það að nota ekki hálskraga eftir umferðarslys (nema í þeim fáu alvarlegu tilfellum sem brot á hálslið er til staðar).

Í mörgum rannsóknnum hafa verið borinn saman árangur mismunandi meðferða eftir umferðarslys, en meðferðirnar eru annars vegar hefðbundin meðferð sem felst í notkun hálskraga í nokkra daga og hins vegar að nota engin ekki hálskraga ásamt sjúkrahjál-

un (léttar æfingar fyrir háls, herðar og bak). Árangurinn er mældur út frá því hversu lengi viðkomandi er að ná sér af verkjum og einnig hversu lengi viðkomandi er frá vinnu sökum einkenna eftir slysið (álagsbundinn verkur í aftanverðum hálsi og herðum og höfuðverkur).

Niðurstöður benda til þess að notkun hálskraga seinkilækningaferlinu talsvert og þar með batanum. Þannig er besta meðferðin virkar æfingar fyrir háls og herðar ásamt því að forðast of mikla hvíld (liggjandi eða sitjandi).

Helstu rök fyrir þessu eru að hálsvöðvar eru virkjaðir og þannig tapast ekki vöðvastyrkur í djúpu hálsvöðvunum sem veita m.a. hálsliðum stöðugleika. Hálskragi veitir ytri stöðugleika en með notkun hans slappast djúpu hálsvöðvanir og þegar hætt er að nota hálskragan versnar viðkomandi gjarnan í kjölfarið.

Höfundur er sjúkraliði



GUÐJÓN KARL TRAUSTASON

VENDU ÞIG VIÐ GÆÐI – VENDU ÞIG VIÐ EIRVÍK



1. VERÐLAUN
í Þýskalandi
W2241WPS

Hreinn sparnaður

Ef þú kaupir Miele þvottavél færðu kaupverðið endurgreitt með betri meðferð á þvottinum þínum

ALLT AÐ
30%
AFSLÁTTUR

Miele þvottavélar eru með nýrri tromlu með vaxkókumynstri sem fer betur með þvottinn. Einkaleyfi Miele.

Miele þvottavélar eru byggðar á stálgrind og eru með ytri þvottabelg úr ryðfriú stáli ólíkt flestum öðrum þvottavélum.

Miele þvottavélar endast lengur en aðrar þvottavélar.

Íslenskt stjórnborð

MIELE ÞVOTTAVÉL - fjárfesting sem borgar sig		
Gerð	Listaverð	TILBOÐ
Þvottavél W2241 1400sn/mín/5 kg.	kr. 160.000	kr. 114.800
Þurrkari T223 útblástur/5 kg.	kr. 112.200	kr. 78.540
Þurrkari T233C rakaþéttir/5 kg.	kr. 131.000	kr. 91.700

Miele

EIRVÍK -hágæðaheimilistæki

Suðurlandsbraut 20 – 108 Reykjavík – Sími 588 0200 – www.eirvik.is

MERKISATBURÐIR

- 1906** Sjö hús brenna á Akureyri og um áttafjórum manna missa heimilí sín.
- 1913** Ljósahátíð er haldin á Seyðisfirði þegar rafveitan er vígð og rafljós kveikt í fyrsta sinn.
- 1918** Þýskur kafbátur sökkvir togaranum Nirði suðvestur af St. Kilda. Tólf manna áhöfn kemst í báta og er bjargað.
- 1954** Einar Jónsson myndhöggvari andast áttætur að aldri.
- 1968** John Lennon og Yoko Ono eru handtekin fyrir að hafa eiturlyf undir höndum.
- 1989** Leiðtogi Austur-Þýskalands, Erich Honecker, er neyddur til að segja af sér.

PETTA GERÐIST: 18. OKTÓBER 1976

Stjóra stjóranna fylgt til grafar

Á þessum degi árið 1976 var Carlo Gambino „stjóri stjóranna í mafiunni“, lagður til hinstu hvílu. Gambino sem var álitinn áhrifamesti leiðtogi innan bandarísku mafiunnar, lést á heimili sínu nokkrum dögum fyrir úr hjarta-áfalli. Gambino fæddist á Sikiley árið 1902 og flutti til Bandaríkjanna árið 1921. Hann varð höfuð mafiufjölskyldu sinnar árið 1957. Útför hans fór fram frá kirkju í rólegu hverfi í Brooklynn. Mikill mannfjöldi safnaðist utan við kirkjuna og þeirra á meðal



voru óeinkennisklæddir lögreglumenn. Ekki var búist við vandræðum þar sem mafiufjölskyldur eru þekktar fyrir að virða friðinn á síkum dögum. Hins vegar vildi leynipjónustan FBI grennslast fyrir um hver yrði höfuð ættarinnar að Gambino látnum. Fór svo að Paul Castellano, frændi Gambinos, tók við stjórninni. Margir telja að persóna Don Vitos Corleone sem Marlon Brando túlkaði í myndinni Guðföðurnum hafi verið byggð á Gambino. Carlo Gambino var jarðsettur við hlið konu sinnar sem lést fimm árum áður.

KLAUS KINSKI (1926-1991) FÆDDIST Á ÞESSUM DEGI

Hámark leiklistarinnar er að gera út af við sjálfan sig.

Leikarinn þýski er kunnastur fyrir stormsamt samstarf við leikstjórnann Werner Herzog.



tímamót

timamot@frettabladid.is



Innilegar þakkir til allra þeirra sem sýndu okkur samúð, vinsemd og hlýbug við andlát og útför

Hauks D. Þórðarsonar fyrjum yfirlæknis Reykjalundar.

Sérstakar þakkir færum við stjórn Reykjalundar, stjórn S.Í.B.S. og Heimahlyningu LSH.

- | | |
|------------------------|----------------------------|
| María Guðmundsdóttir | Anne Grethe Hansen |
| Pétur Hauksson | Kristjana Fenger |
| Þórður Hauksson | Hrafnhildur Guðmundsdóttir |
| Magnús Hauksson | Karl Benediktsson |
| Gerður Sif Hauksdóttir | Árni Arnason |
| Dóra Guðrún Wild | |
- barnabörn og barnabarnabörn.

ÞORSTEINN GUNNARSSON: SAMTÖK ÍPRÓTTAMANNA 50 ÁRA

Brennandi áhugi á íþróttum vegur upp á móti vinnutímanum

Samtök íþróttafréttamanna eru fimmtíu ára í ár og fagna afmælinu í Eldborg við Bláa lónið laugardaginn 28. október.

Að sögn Þorsteins Gunnarssonar, formanns Samtaka íþróttafréttamanna, verður mikið um dýrðir á afmælinu, enda sannarlega tilefni til og hefur undirbúningur staðið yfir frá því í sumar.

Á meðal gesta í afmælisveislunni verða íþróttafréttamenn frá Danmörku, Noregi, Finnlandi og Svíþjóð og þá mun Ólafur Ragnar Grímsson, forseti Íslands, mæta á staðinn. Veislustjóri verður Hermann Gunnarsson.

Þorsteinn segir það ekki fyrir hvern sem er að vera íþróttafréttamaður. „Þeir endast aðeins í þessu starfi sem hafa brennandi áhuga á íþróttum og þeirri spennu og oft á tíðum óvæntu atburðarrás sem fylgir starfinu. Vinnutíminn er ekki sérlega fjölskylduvænn, eða aðallega á kvöldin og um helgar og því er þetta ekki fyrir hvern sem er,“ segir Þorsteinn. „Mér finnst reyndar merkilegt hversu litlar breytingar hafa verið á mannskap á sumum miðlum undanfarin ár sem sýnir að íþróttafréttamenn eru ánægðir í sínu starfi, enda fjölbreytt og skemmtilegt og mikil forréttindi að starfa við sitt áhugamál,“ segir hann.

Að sögn Þorsteins voru samtök íþróttafréttamanna aðallega stofnuð á sínum tíma til þess að standa að kjöri íþróttamanns ársins sem þau hafa gert með sóma allar götur síðan. Samtökin vinna einnig að ýmsum hagsmunamálum fyrir félagsmenn og stuðla að aukinni samvinnu félagsmanna, eins og segir í lögum samtakanna. Aðstaða íþróttafréttamanna á leikvöngum og íþróttahúsum hefur breyst til batnaðar undanfarin ár en að sögn Þorsteins er reyndar víðar potturinn



ÞORSTEINN GUNNARSSON Formaður Samtaka íþróttafréttamanna segir það ekki fyrir hvern sem er að vera íþróttafréttamaður. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

brotinn í þeim efnum og þar ætla samtökin að beita sér meira á næstunni. Öllum fyrrverandi íþróttafréttamönnum er boðið í afmælisveisluna og Eiður Smári íþróttamaður ársins síðustu tvö ár.

vill Þorsteinn hvetja þá til þess að mæta með maka sína, en margir þjóðþekkir aðilar hófu fjölmiðlaferil sinn sem íþróttafréttamenn. Áhugasamir skulu senda póst á netfangið thorsteinn.gunnarsson@365.is. Miðaverð fyrir fyrrverandi félagar er 2.400 krónur.

freyr@frettabladid.is



Elskuleg móðir okkar, tengdamóðir, amma, langamma, langalangamma,

Cecilía Kristjánsdóttir

Dvalarheimilinu Fellaskjól, Grundarfirði,

sem lést sunnudaginn 15. október í St. Francisku-spítalanum Stykkishólmi verður jarðsöngin laugardaginn 21. október kl. 14 í Grundarfjarðarkirkju.

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| Kristín Jeremíasdóttir | Sigurður Kristjánsson |
| Svandís Jeremíasdóttir | Ágúst Sigurðsson |
| Áslaugur Jeremíasson | Unnur Magnúsdóttir |
| Kjartan Jeremíasson | |
| Laufey Jeremíasdóttir | Stefán Björgvinsson |
| Þórdís Jeremíasdóttir | Gunnlaugur Þorláksson |
| Hulda Jeremíasdóttir | Ásgeir Valdimarsson |
| Ásta Jeremíasdóttir | Þorlákur Þorleifsson |
| Sæunn Jeremíasdóttir | Magnús Höskuldsson |
| Dagný Jeremíasdóttir | Sigurður Þorkelsson |
- barnabörn og langömmubörn.

SÓLSTEINAR

- ★ Gæði
- ★ Þjónusta
- ★ Gótt verð
- ★ Úrval
- ★ Fagmennska

Kársnesbraut 98 | Kópavogur | S: 564 4566
www.solsteinar.is | sol@solsteinar.is

Fallegir legsteinar á góðu verði

Englasteinar

Helluhrauni 10 Hafnarfirði
Sími: 565-2566
www.englasteinar.is

Tilkynningar um merkisatburði, stórafmæli og útfarir má senda á netfangið timamot@frettabladid.is.

Auglýsingar á að senda á auglysingar@frettabladid.is eða hringja í síma 550 5000.

LEGSTEINAR OG FYLGIHLUTIR

Mikið úrval legsteina og fallegra fylgihluta. Ljósker, blómavasar, englar, stytur, kerti og margt fleira.

Hafðu samband eða komdu við í verslun okkar.

S:HELGASON

Skemuveg 48 | 200 Kópavogur | sími 557 6677 | www.shelgason.is

LEGSTEINAR

Kynningarafsláttur á völdum tegundum

Vörðhóla 1 | 110 Reykjavík | Sími 566 7878 | Fax 566 8787
rein@rein.is | www.rein.is

60 ára afmæli

Ágúst G. Kristinnsson

Reykjavíkurgveg 50, Hafnarfirði

tækjastjóri og hafnarverkamaður

er sextugur í dag.

ALLT SEM ÞÚ ÞARFT
AÐ VITA UM ELDHÚS



HEIMILI
FAGURKERANS



RETRÓ Í PARADÍS



VEGGFÓÐUR.
Óktóber 2004 Verð 499 kr.

**Hönnunarstjórnur
21. aldarinnar**
BOUQUILLÉC-BRÆÐURNIR VITA
HVAD PEIR SYNDJA

**gósenland
FAGURKERANS**
JÓHANNA KRISTÍN ÓLAFSDÓTTIR INNANHÚSSARKITEKT
OPNAR HEIMILIÐ

**Fréttakonan
Bryndís Hólm**
KYS EINFALDLEIKANN

Guðjón Pedersen
BORGARLEIKHÚSSTJÓRI
Á ÆVINTÝRALEGT HEIMILI

Retró
ÁHRIF Í PARADÍS

32 SÍÐNA BLAÐAUKI UM ELDHÚS



NAUMHYGGJU-
KONAN
BRYNDÍS HÓLM



NÝTT BLAÐ
KOMIÐ ÚT!

LEIKHÚSSTJÓRINN
Í MIÐBÆNUM

NÝTT Á GRAS.IS



ÞAR SEM ALLT SNÝST UM FÓTBOLTA!

NÚ FÆRÐU GRAS.IS FÉTTIR Í SÍMANN!

Vodafone live!

Fréttir og íþóttir Leikir Skemmtun

STUÐ MILLI STRÍÐA Tími síðu nærbuxnanna

ÞÓRARNI ÞÓRAINSSYNI ER KALT



Ruddalegir haustvindarnir eru farnir að næða um mann eina ferðina enn á þessu guðsvolaða og nánast óbyggilega landi. Þessum árvissa váboða myrkurs og þunglyndis fylgir ekkert gott enda setur kuldinn allt úr skorðum.

Þessi andskoti bitnar til dæmis harkalega á reykingsfólki sem hefur fyrir löngu verið úthýst og fær vart hvergi lengur að leggja drög að seinvirkum sjálfsmorðum sínum í upphituum vistarverum.

Það hefur löngum þótt töff að reykja en það er ekkert smart við það að norpa hokin eins og mörgæs á heimskautsbaug við þessa iðju. Það er þvert á móti alveg glatað og í

þessu felst sú óþolandi þversögn að það er aldrei erfiðara að halda „kúlínu“ en einmitt í kulda.

Íslendingar vita það af biturri reynslu að eina vörnin gegn kuldanum er að klæða hann af sér og það er ekki svalt að vera dúðaður. Það er þvert á móti hallærislegt. Sjálfur er ég svo kulvís að ég byrja að ganga í síðum nærbuxum strax í byrjun september.

Kosturinn við síðu nærbuxurnar er ótvírætt sá að þær halda manni heitum en sjást ekki. Ókosturinn, í það minnsta fyrir piparsveina eins og mig, er að þær blasa hins vegar við þegar maður fer úr buxunum. Það er nefnilega fátt vandræðalegra við fyrstu skyndikynni en að standa frammi fyrir konu sem

maður þekkir nánast ekki neitt í síðum nærbuxum.

Nærbrækur sem ná niður á ökkla eru gersneyddar öllum kynþokka auk þess sem það segir sig sjálf að karlmaður sem gengur í slíku er aumingi. Framtíðarsamband fólks sem kynnist í síðum nærhöldum er nánast með öllu útilokað.

Það er því illt að vera á lausu á haustin. Ég hef lent í þessari hvímeiðu stöðu með reglulegu millibili og er í henni núna. Þarf því að fara að rifja upp gamla takta en á sokkabandsárunum var ég orðinn býsna flinkur við að kippa föðurlandinu niður með gallabuxunum án þess að á nokkur bæri. Sleppi því hér að fara út í vandræðaganginn morguninn eftir.

myndasögur

■ Pondus

Eftir Frode Øverli



■ Gelgjan

Eftir Jerry Scott & Jim Borgman



■ Handan við hornið

Eftir Tony Lopes



■ Kjölturakkar

Eftir Patrick McDonnell



■ Barnalán

Eftir Jerry Scott & Rick Kirkman



Í KVÖLD KL. 18:30

CHELSEA BARCELONA

MEISTARADEILDIN



UEFA
CHAMPIONS
LEAGUE



FIÐUR

SNÝR AFTUR

Í KVÖLD

- 18:30 Chelsea - Barcelona *Sýn*
- 18:30 Bordeaux - Liverpool *Sýn Extra*
- 18:30 Sporting - Bayern München *Sýn Extra 2*

Á SUNNUDAG

- 18:50 Real Madrid - Barcelona *Sýn*

SYN
besta sætið

**Kl. 12.00**

Ragnheiður Ólafsdóttir, jarðfræðingur og umhverfisstjóri Landsvirkjunar, heldur erindi á Félagsvísindatorgi Háskólans á Akureyri og ræðir um sjálfbæra þróun á Austurlandi. Erindi sitt flytur hún í stofu L101 á Sólborg við Norðurslóð.

menning

menning@frettabladid.is

Gjörningaveður í Reykjavík

Kanadíski myndlistarmaðurinn og arkitektinn Andrew Burgess mun láta hrikta í stoðum Alþingishússins í kvöld en gjörningur hans.

„Another Ping“ fer fram kl. 21 í kvöld. Burgess mun varpa manngerðri eftirmynd af arkitektúr hússins á bygginguna sem þá breytir um ásýnd og verður án efa allt annað þing. Gjörningurinn varir í hálf klukkustund en hann er liður í listahátíðinni Sequences í Reykjavík en fjölbreytt dagskrá hennar stendur til 28. október.

Prennir gjörningar fara fram í miðborginni áður en Burgess ræðst til atlögu við þinghúsið



EGILL SÆBJÖRNSSON Sýnir gjörning í SAFNI ásamt hópi tónlistarfólks.

en síðdegis í dag flytur Gunnhildur Hauksdóttir myndlistarmaður gjörninginn „Oriental Influence“ í Nýlistasafninu kl. 17.30 ásamt Constantin Luser, Yngve Holen og Marlie Mul en nokkru síðar fremur Snorri Ásmundsson gjörninginn „Pyramid of Love“ á Austurvelli. Myndlistarmaðurinn Egill Sæbjörnsson fremur gjörning sinn „An Idear four thwoo feet & two hands & 4 corners“ í

SAFNI á Laugavegi í kvöld kl. 19. Auk Egils koma fram nokkrir íslenskir tónlistarmenn.

Nánari upplýsingar um dagskrána má finna á heimasíðunni www.sequences.is eða hjá Nýlistasafninu við Laugaveg.



> **Dustaðu rykið af...**

verkum **Daniils Kharm**. Safn örsagna og bréfa birtist í sérhefti **Bjarts og frú Emelíu** árið 2000. **Árni Bergmann** tók saman og þýddi auk þessa að skrifa inngang um höfundinn.



HELEN MIRREN Í DROTTNINGUNNI

Handritshöfundurinn Peter Morgan á góðu gengi að fagna og skirist ekki við að fjalla um lífandi fólk í opinberu lífi.

Velgengni leikskálds

Breska leikskáldið Peter Morgan gerir það gott þessa dagana. Handrit hans að kvikmyndinni *The Queen* fellur í kramið hjá flestum sem sjá þessa ágætu mynd.

Leikrit hans, *Frost/Nixon*, á Donmar-leikhúsinu í London gengur vel og flyt á Broadway þegar sýningum í London lýkur og er uppselt á allar sýningar. Ron Howard er búinn að kaupa kvikmyndarréttinn.

Þann 26. október verður kvikmynd hans, *Lord Longford*, á dagskrá á sjónvarpsstöðinni Channel 4 en hún rekur samband Myru Hindley, morðkvendisins alræmda við hinn þekkta mannvin og lávarð. Fer Samantha Marrow með hlutverk Myru sem var hataðasta konan á Bretlandseyjum á síðustu öld. Þá á Morgan handritið að kvikmyndinni *Last King of Scotland* sem verður opunarmynd á kvikmyndahátíðinni í London 21. október.

Athygli vekur að flest viðfangsefni sækir Morgan til fólks sem er enn á lífi eða nýlátíð, sögulegra tíðinda í ekki svo fjarlægri fortíð. Það komast menn upp með í öðrum löndum.

Af óknyttapiltunum Max og Móríts

Sjö strika strákasaga þýska rithöfundarins og myndlistarmannsins Wilhelm Busch um þörupiltana Max og Móríts hefur skemmt kynslóðum barna í tæpa hálfu aðra öld. Bókin kom út í íslenskri þýðingu Kristjáns Eldjárns árið 1981 og er nú loksins fáanleg aftur. Enda á boðskapur sögunnar fullt erindi við ólátabelgi í dag.

„Bókin hefur árum saman verið mjög illilega ófáanleg. Hún kom út í ósköp venjulegu upplagi sem kláraðist á tilteknum tíma og síðan hefur hún ekki sést. Ég hef stundum þurft að útvega mér eintök en það hefur jafnan þurft meiri háttar aðgerð til þess svo þetta er löngu tímabært.“ útskýrir rithöfundurinn Þórarinn Eldjárn sem stendur að endurútgáfu bókarinnar.

Faðir hans, Kristján Eldjárn þjóðminjavörður og fyrrverandi forseti, þýddi söguna um Max og Móríts fyrir börnin sín. Þórarinn segist hafa verið kominn á fullorðins ár þegar hún kom út en yngri systkini sín hafi mögulega fengið smjörþefinn af óknyttum félaganna fyrst barna á Íslandi.

„Söguhetjurnar eru afskaplega miklir þörupiltar og hrekkjusvín og mörg þeirra brögð sýna innræti sem ekki er neitt sérstaklega fallegt. Það fer heldur ekki vel fyrir þeim á endanum en það hefur sjálfsagt þótt hafa mikið uppeldisgildi á sínum tíma að sýna börnum hvernig fer fyrir þeim sem haga sér illa.“ segir



RITHÖFUNDURINN ÞÓRARINN ELDJÁRN Barnabækur eru oft lesnar algjörlega upp til agna og sagan um Max og Móríts er svo sannarlega ein af þeim.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON BRINK

Þórarinn en bætir því við að framsetningin sé samt þess eðlis maður taki ekki sögunni bókstaflega.

Þórarinn útskýrir að höfundurinn Wilhelm Busch hafi verið afkastamikill og frægur á sinni tíð, einkum í Þýskalandi en einnig á Norðurlöndunum. Faðir hans fékk stærðarinnar bók með úrvali teiknisagna hans að gjöf en markmiðið með útgáfu hans á þýðingu sinni var ekki aðeins að kynna kumpánana fyrir fleiri lesendum heldur einnig hinn fræga dráttlistarmann og orðsnilling.

Þórarinn segir

föður sinn hafa verið afskaplega vel hagamæltan og bendir á að hann hafi fengið töluvert við kveðskap og þýðingar. „Hann hafði mjög gaman af kveðskap og orti í raun mjög mikið, svona tilfallandi í dagsins önn. Mesta stórvirknið er líklega þýðing hans á Norðurlandstrómet eftir Petter Dass, heljarmikill bálkur eftir gamalt norskt sálmaskáld sem kom út hér á landi árið 1777. Hann var oft að þýða að gamni sínu, ljóð eftir ýmis góðskáld en fæst af því hefur nokkurn tíma birst.“

Bókin um Max og Móríts er nú gefin út í nafni minningarsjóðs Kristjáns Eldjárns gítarleikara og elsta sonar Þórarins sem lést árið 2002. „Okkur langaði að stofna sjóð sem ætti að hafa það hlutverk að veita styrki eða verðlaun til tónlistarmanna sem skara fram úr með einhverjum hætti.“ útskýrir

Þórarinn. Dágóð upphæð hefur safnast í sjóðinn sem meðal annars hefur staðið fyrir minningartónleikum og gefið út diskinn „Ljóð, hljóð og óhljóð“, samstarfsverkefni þeirra fæða þar sem Þórarinn les eigin ljóð við spuna-kennan gítarleik Kristjáns.

Þórarinn segist vonast til að hægt sé að úthluta úr sjóðnum næsta sumar en í því skyni verður sett af stað svoltið átak til þess að efla hann í vetur og er útgáfa bókarrinnar liður í því.

„Svo þarf þessi bók auðvitað að vera til.“ segir hann spóskur. „Það er oft þannig með barnabækur, gjarnan ljóðabækur, þær klárast en eru lesnar gjörlega upp til agna á hverju heimili en sjást svo ekki meir. Það er ekki hugað nógu vel að því að halda þeim í útgáfu þannig að útgáfan nú er að sýnu leyti tilraun til þess.“

kristrun@frettabladid.is

Völuskrin

Íslensku leikföngin

Epal, Skeifunni
Kisan, Laugavegi
Einu sinni var, Faxafeni
Þjóðminjasafnið, safnbúð

Gallery Kynniferðir,
Icelandair Hótel Nordica
Hótel Loftleiðir og
Radisson SAS Hótel Saga

Leikbær, Laugavegi,
Faxafeni, Mjódd
Firðinum Hafnarfirði,
og Kjarnanum Selfossi

Rammagerðin, Reykjavík
og Flugstöð Leifs Eiríkssonar

Catherine Zeta-Jones
is sitting pretty.



Elizabeth Arden

elizabetharden.com

**Ráðgjafi verður frá Elizabeth Arden
dagana 19.– 25. október í Hagkaup Smáralind,
Hagkaup Spöng, Hagkaup Skeifunni að kynna
Ceramide Plump Perfect andlitslínuna**

Þegar keypt er fyrir 3.500.kr í Ceramide línunni fylgja 30 ampúlur þér að gjöf

HAGKAUP
Sæmmtilegast að versla

Þrottíamíð
 í
kvennabúrinu
 W. A. Mozart

ATH! Aðeins sýnt í október

BROTTNÁMIÐ ÚR KVENNABÚRINU - eftir W. A. Mozart 25 ára og yngri: 50% afsf.
 7. sýn. fös. 20. október kl. 20 - 8. sýn. sun. 22. október kl. 20 - **ÓRFÁ SÆTI LAUS**
 9. sýn. fös. 27. október kl. 20 - 10. sýn. sun. 29. október kl. 20 - **ALLRA SIÐASTA SÝNING**
 Kynning fyrir sýningu í boði VIÓ kl. 19.15

SKUGALEIKUR - NÝ ÍSLENSK ÓPERA - FRUMSÝNING 18. NÓVEMBER - miðasala hafin
 Tónskáld: Karólína Eiríksdóttir, textahöfundur: Sjórn
 Samstarfsverkefni Íslensku Óperunnar og Strengjaleikhússins

www.operan.is | opera@operan.is | Sími: 511 4200

Miðasalan er opin alla daga nema mánudaga kl. 14-18 og fram að sýningu sýningardaga.
 Símasala kl. 10-18 þriðjudega - föstudaga. Miðasala á Netinu allan sólarhringinn.

ÍSLENSKA ÓPERAN

afgangar

AFGANGAR
 Fim. 19. október kl. 21.00
 Fim. 26. október kl. 21.00

HAFIÐ BLÁA
 Sun. 22. október kl. 13.30 **sæti laus**
 Sun. 12. nóvember kl. 13.30 **sæti laus**

Miðasala Austurbæjar opin 13 - 17 alla daga sími : 551 4700

Þjóðleikhúsið Þjóðleikhúsið fyrir alla!

STÓRA SVIÐIÐ KL. 20:00

ELDHÚS EFTIR MÁLI eftir Völu Þórsdóttur byggt á sögum Svövu Jakobsdóttur.
 Fös. 20/10 örfá sæti laus, aukasýning lau. 21/10. **Allra síðasta sýning!**

STÓRFENGLEG eftir Peter Quilter
 Frumsýning 27/10 **uppsett**, lau. 28/10 **uppsett**, sun. 29/10 örfá sæti laus, lau. 4/11 örfá sæti laus, sun. 5/11 örfá sæti laus, lau. 11/11 örfá sæti laus, sun. 12/11 örfá sæti laus.

SITJI GUÐS ENGLAR eftir Guðrúnu Helgadóttur. Leikgerð Illugi Jökullsson.
 Lau. 21/10 kl. 14:00 örfá sæti laus, sun. 22/10 kl. 14:00 örfá sæti laus, sun. 29/10 örfá sæti laus, sun. 5/11 kl. 14:00 **uppsett**, lau. 11/11 kl. 14:00 örfá sæti laus, sun. 12/11 kl. 14:00 örfá sæti laus, lau. 18/11 kl. 14:00 örfá sæti laus, sun. 19/11 kl. 14:00 **uppsett**.

PÉTUR GAUTUR eftir Henrik Ibsen. Leikgerð Baltasar Kormákur.
 Fim. 2/11 örfá sæti laus, fös. 3/11 **uppsett**, fim. 9/11 örfá sæti laus, fös. 10/11 örfá sæti laus.

KASSINN KL. 20:00

PÉTUR GAUTUR eftir Henrik Ibsen. Leikgerð Baltasar Kormákur.
 Fös. 20/10 örfá sæti laus, lau. 21/10 **uppsett**, sun. 22/10 kl. 17:00 **uppsett**.

SMÍÐAVERKSTÆÐIÐ KL. 20:00

SUMARDAGUR eftir Jon Fosse.
 Lau. 28/10. **Allra síðasta sýning!**

FOSSÉ HÁTÍÐ:

SUZANNAH eftir Jon Fosse/tónlist Atli Ingólfsson
 Gestaleikur frá Cinnober leikhúsinu í Gautaborg.
 Fim. 19/10 örfá sæti laus, fös. 20/10.

NAFNIÐ OG SONURINN – leiklestur á tveimur verkum eftir Jon Fosse
 Lau. 28/10 kl. 15:00–17:00. Aðgangur ókeypis.

MÁLÞING UM HÖFUNDARVERK JONS FOSSE
 Sun. 29/10 kl. 15:00–17:00. Aðgangur ókeypis. Nánari upplýsingar á www.leikhusid.is.

LEIKHÚSLOFTIÐ KL. 11:00 og 12:15

SKOPPA OG SKRÍTLA eftir Hrefnu Hallgrímsdóttur.
 Lau. 21/10 kl. 11:00 **uppsett** og kl. 12:15 **uppsett**, sun. 22/10 kl. 11:00 **uppsett** og kl. 12:15 **uppsett**, lau. 28/10 kl. 11:00 **uppsett** og kl. 12:15 örfá sæti laus, sun. 29/10 kl. 11:00 **uppsett** og kl. 12:15 örfá sæti laus, lau. 4/11 kl. 11:00 og kl. 12:15 örfá sæti laus, sun. 5/11 kl. 11:00 og kl. 12:15.

Farandleiksýning í framhaldsskólum landsins í október

PATREKUR 1,5 eftir Michael Druker
 Egilsstaðir mið. 18/10 kl. 16:00 og 20:00, Eskifjörður fim. 19/10 kl. 16:00, Húsavík fös. 20/10 kl. 16:00 og 20:00.

Miðasala í síma 551 1200 og á netinu www.leikhusid.is
 Afgreiðsla er opin kl. 12:30 – 18:00 mán. – þri. Aðra daga kl. 12:30 – 20:00.

AUGLÝSINGASÍMI
550 5000
FRÉTTABLAÐIÐ

FRÉTTABLAÐIÐ

Ríkídæmi dregur úr lestri

Ráðstefna í gær á vegum menntamálaráðuneytis og hagsmunaaðila í bókaútgáfu og bóksölu skerpti enn á staðreyndum varðandi lestur barna og unglinga hér á landi. Ólíkt því sem spámenn hafa kyrjað á vefsíðum er lestur bóka enn tímabærur í lífi barna á Íslandi. Enn eru ekki skýr merki um að bóklestur sé undan að láta.

Tvær kynningar voru meginefni ráðstefnunnar: Ragnar F. Ólafsson og Almar M. Halldórsson lögðu þar fram athugun á lesskilningi og íslenskukunnáttu fimmtán ára barna sem byggði á rannsókninni sem kennd er við PISA og samræmdum prófum í 10. bekk (árgangi 1993) og 4. og 7. bekk frá 1996. PISA-rannsóknin var samantvörf rannsókn sem náði til 31 lands.

Samræmd próf leiða í ljós að lesskilningur er mjög stöðugur. Lestur sem áhugamál pólast: fjórðungur krakkanna segir lestur sitt helsta áhugamál og fjórðungur lítur á lestur sem tímasóun. Tíundi hver krakki les í meira en klukkustund daglega. Stúlkur hafa mikla yfirburði yfir drengi í lesskilningi, bæði samkvæmt samræmdum prófum og PISA-rannsókninni og er sá munur með því mesta sem þekktist.

Hér á landi greinast áhrif fjárhags heimila minni hvað varðar áhrif á lesskilning sem er til marks um að menntun er ekki stéttskipt hér á landi enn sem komið er. Aftur



LESIÐ FYRIR KRAKKA Í ÍSAKSSKÓLA Á ÁRLEGRRI RITSMÍÐJA BARNA Herdís Egilsdóttir kennari fylgist með Fifu Eik 11 ára lesa eigin sögu fyrir bekkinn sinn.

hefur virðingaraða foreldra hér á landi neikvæð áhrif á lesskilning. Börn einstæðra foreldra búa við lítil en jákvæð áhrif á heimilum sínum. Þá er Ísland eina landið þar sem fjöldi systkina á heimili hefur ekki neikvæð áhrif á lesskilning.

Í samantekt sinni vekja málshöfundur athygli á að íslensk börn eru um meðallag í lesskilningi, bæði snemma í grunnskóla og seint. Tíður kvöldlestur kenni börnum að meta lestur.

Menntamálaráðherra setti ráðstefnuna í gær en ekki er vitað hvort hún hlýddi á erindin: henni mun þó vera kunnugt um yfirburði stúlkna í lesskilningi og vellíðan við lok grunnskóla. Sá vitnisburður hlýtur að hafa einhver áhrif í stefnumótun varðandi grunnskóla-

stig. Strákarnir eru undir.

Andrea Gerður Dofradóttir og Kristín Erla Harðardóttir gerðu grein fyrir rannsókn sinni nýrri af nálinni um lestur og viðhorf til lesturs. Sú rannsókn var unnin í rýnihópum barna. Meðal athyglisverðra niðurstaða þeirra er að börn líta lestur þröngum skilningi: í þeirra hópi er myndasögulestur ekki talinn með og texti í sms er ekki lestur. Lestur er í þeirra huga bundinn við texta af blaði. Krakkar vilja spennusögur, en mörg þeirra lesa dagblöð að staðaldri. Öll höfðu þau búið við að lesið var fyrir þau meðan þau voru ólæs. Þau taka ekki mark á bókauglýsingum. Lesefni sitt sækja þau á söfn, til vina og í eigin bókaeign. Þau segiast hafa nógan tíma til lesturs. -pbb

Tíminn og vatnið

Kammerkór Langholtskirkju flytur tónsmíð Jóns Ásgeirssonar við ljóð Steins Steinarrs, „Tíminn og vatnið“ á Hádegistónleikum Háskóla Íslands í Norræna húsinu í dag.

Fyrsta hluta verksins samdi Jón árið 1968, sem hann reyndar endurskoðaði árið 1972. Fimm árum síðar lauk hann



STEININN STEINARR

tveimur seinni hlutum verksins og endurskoðaði þann fyrsta enn á ný

Verkið, sem Jón til-einkar eiginkonu sinni Elísabetu Þorgeirsdóttur, var frumflutt af Hamrahliðarkórnum rúmum tíu árum síðar en það er fyrir blandaðan kór án undirleiks.

Stjórnandi kórsins er Jón Stefánsson en tónleikarnir hefjast kl. 12.30.

HVAÐ? HVENÆR? HVAR?

OKTÓBER

15 16 17 18 19 20 21

Miðvikudagur

■ TÓNLEIKAR

□ 20.00 Barkasöngvaramir Tracy Brown og Kendra Tagoona halda tónleika í Salnum og skemmta gestum á **Kanadískum menningardögum** í Kópavogi ásamt félögum í fjöllistahópnum **Red Sky**. Hópur sá skapar nútíma dans-, leik- og tónlistaruppákomur fyrir börn og fullorðna byggðar á síðum og háttum frumbyggja.

□ 21.00 Trúbadúrakvöld á **Café Rosenberg**. Fram koma **Torben Stock** frá Þýskalandi, **Owls of the Swamp** frá Ástralíu, **Svavar Knútur Kristínsson** og **Brynjar Páll Rögnvaldsson**.

□ 21.00 Hljómsveitin **Royal Fortune** leikur á **Dillon** ásamt trúbadörum **Helga Val**.

■ SKEMMTANIR

□ 22.00 Hljóðlistamaðurinn **DJ Kalle Laar** leikur á **Nordica Hotel** í tilefni af **Sequences** myndlistarhátíðinni sem nú stendur yfir í Reykjavík. **Kalle Laar** vinnur jöfnum höndum með tónlist og önnur hljóð. Ókeypis aðgangur

■ FYRIRLESTRAR

□ 12.00 **Ragnheiður Ólafsdóttir**, jarðfræðingur og umhverfisstjóri **Landsvirkjunar** heldur erindi á **Félagsvísindatorgi Háskólans á Akureyri** og ræðir um sjálfbæra þróun á Austurlandi. Erindi sitt flytur hún í stofu L101 á Sólborg við Norðurlóð.

■ SÝNINGAR

□ 10.00 Yfirlitssýningin **Málverkið eftir 1980** stendur yfir í **Listasafni Íslands** við **Fríkirkjulest**. Sýningarstjórnar eru **dr. Halldór Björn Runólfsson** og **Laufey Helgadóttir**.

□ 10.00 **Arna Gná Gunnarsdóttir** sýnir í versluninni **Aurum** í **Bankastræti**. Sýningin er opin á þjónustutíma verslunarinnar, virka daga milli 10-18 og 11-16 á laugar-dögum.

Upplýsingar um viðburði og sýningar sendist á hvar@frettabladid.is ekki síðar en sólarhring fyrir birtingu.

„UNDRABÖRN ERU ANDSTYGGILEG.“
 AMADEUS

RONJA RÆNINGJADÓTTIR
 Sun 22/10 kl. 14 UPPS.
 Lau 28/10 kl. 14
 Sun 29/10 kl. 14
 Sun 5/11 kl. 14

MEIN KAMPF
 Lau 21/10 kl. 20 Fös 27/10 kl. 20
 Lau 28/10 kl. 20 Lau 4/11 kl. 20

TÓNLISTARSKÓLI AKRANESS
 Þjóðlagasveit tónlistarskólans á Akranesi
 Mið 25/10 kl. 20:30
 Miðaverð 1.500

VILTU FINNA MILLJÓN?
 Fös 20/10 kl. 20 Sun 29/10 kl. 20
 Fös 3/11 kl. 20 Fim 9/11 kl. 20

FOOTLOOSE
 Sun 22/10 kl. 20 Fös 27/10 kl. 20
 Lau 28/10 kl. 20 Sun 5/11 kl. 20

BRILLJANT SKILNAÐUR
 Fim 26/10 kl. 20 Fim 2/11 kl. 20
 Fim 9/11 kl. 20 Fim 16/11 kl. 20
 Aðeins þessar sýningar.

MANNTAFL
 Sun 29/10 kl. 20 Fös 3/11 kl. 20
 Fös 10/11 kl. 20 Sun 19/11 kl. 20
 Aðeins þessar sýningar.

ÁSKRIFTARKORT
 5 sýningar á 9.900
 SÍÐASTA SÖLUVÍKA!
 Nánari uppl. á www.borgarleikhus.is

VIÐ ERUM KOMIN-ÍÐ
 Októbersýning Íd, 2 ný verk:
 Við erum komin e. Ólöfu Ingólfssdóttur
 og Hver um sig e. Vaðal.
 Fim 19/10 kl. 20
 Fös 20/10 kl. 20
 Sun 22/10 kl. 20
 Aðeins þessar sýningar

Miðasala 568 8000
www.borgarleikhus.is

BORGARLEIKHÚSIÐ

Prándur í Götu mættur

Nýtt bindi er komið út í hinni viðamiklu útgáfu Hins íslenska fornritafélags á textum miðalda sem hófust með útgáfu Sigurðar Nordal á Egils sögu 1933. Félagið var stofnað að frumkvæði Jóns Ásbjörnssonar hæstararréttarlögmanns 1928 og sótti hann fyrirmyndina að útgáfuhugmyndum sínum til Þýskalands en þar hafði komið út frá 1892 stórt safn norrænna texta, Altnordische Saga- Bibliothek og lauk þeirri útgáfu ekki fyrr en 1929.



ÓLAFUR HALLDÓRSSON VIÐ SITT RÓRILL Á ÁRNASTOFNUN Myndin er tekin um það leiti sem Færeyingasaga kom út í skólaútgáfu árið 1978

Tilgangur með útgáfu Fornritafélagsins hélt í hendur við vaxandi forræði íslenskra fræðimanna í textarannsóknum hér heima sem höfðu um langan aldur verið í höndum norrænna manna, þar á meðal íslenskra fræðimanna í Kaupmannahöfn. Stefndi Fornritafélagið að vönduðum fræðilegum útgáfum á fornritum, fyrst og fremst Íslendingasögum, en við bættust fleiri ritflokkar frá miðöldum: Biskupasögur, Heimskringla og fleiri rit. Er ætlun manna þar á bæ að út komi í ritröðinni, sem nú telur 23 bindi, lögbækur, vísindatextar, annálar, fornkvæði, ýmsar þýðingar, riddarasögur og ævintýri. Er ritröðin metnaðarfullsta verkefni íslenskra fræða fyrr og síðar.

Nýja bindið er sett saman af útgáfum Ólafs Halldórssonar á Færeyingasögu og áður óútfærðri Ólafs sögu Tryggvasonar eftir Odd Snorrason. Er bindið það tuttugasta og fimmta í ritröðinni sem enn er gótt því hún er komin í

töluröðina 35 þegar allt er talið. Færeyingasaga kom fyrst út í útgáfu Ólafs í skólabókarútgáfu, en í útgáfum Fornritafélagsins er stefnt að útgáfum sem eru í senn almenningi til lestrar og eru unnar á fræðilegan hátt. Þar skilja útgáfur Fornritafélagsins sig frá svokölluðum alþýðuútgáfum eins og útgáfu Valdimars Ásmundssonar í byrjun tuttugustu aldar og útgáfu Svarts á hvítu. Þá ber að nefna útgáfur Halldórs Laxness á völdum Íslendingasögum sem brutu þá reglu sem viðhöfð er í útgáfum Fornritafélagsins að textarnir eru með samræmdri stafsetningu fornri en ekki gildandi réttitun hvers tíma.

Færeyingasaga er saga Götu-skeggja, höfðingjaættar sem kennt er við Götu í Austurey – aðalhetja sögunnar er Prándur í Götu sem lifir góðu lífi í orðatiltæki enn þann dag í dag. Saga Odds Snorrasonar er í ætt við

helgisögur en er með elstu heimildum um Ólaf konung og setur hann á stall með dýrdingum, einkum Jóhannesi skírara. Í útgáfunni er ítarlegur formáli eftir Ólaf Halldórsson. Þá fylgja útgáfurni kort og ættartré auk sextán myndasíða. Er útgáfan öll hin vandaðasta, bundin og prentuð í Odda. Ritstjórar eru þeir Jónas Kristjánsson og Þórður Ingi Guðjónsson.

Á næstu árum eru væntanleg á prent á vegum Fornritafélagsins tvö bindi Biskupasagna, Eddukvæði í tveimur bindum, Snorra Edda í tveimur bindum, Sturlunga í fjórum bindum, fornaldarsögur í fjórum bindum, Hákonar saga Hákonarsonar og Morkinskinna. Undrum sætir hversu hægt útgáfan hefur gengið fram og er þar fyrst um að kenna fálæti stjórnvalda. Þeim lætur betur að tala um menningararfinn en kosta hann.

-pbb

Hlýlegur haustfagnaður

Félagar í Óperukór Hafnarfjarðar kunna ráð við íslenskum kuldaköstum og hyggiast í kvöld flytja söngdagskrá í Hafnarborg sem bæði yljár og gleður. Um er að ræða stutta tónleikaröð sem hefur yfirskriftina „Haustfagnaður“ enda er það fagnaðarefni fyrir kórin að koma saman á ný eftir sumarfrí.

Kórfélagar nú eru á áttunda tuginn og hefur fjölgað jafnt og þétt frá stofnun hans árið 2000. Stjórnandinn nú, sem fyrr, er Elín Ósk Óskarsdóttir óperusöngkona. Markmið kórsins hefur frá upphafi verið að sérhæfa sig í flutningi á Vínar- og óperutónlist en þess má geta að eitt af verkefnum starfsársins nú er tónverkið Cavalleria Rusticana eftir Mascagni sem kórin mun flytja í samstarfi við Íslensku óperuna á næsta vor.

Í þessari tónleikaröð mun kórin flytja blandaða dagskrá, íslenska sem erlenda. Jón



ÓPERUKÓR HAFNARFIJARÐAR Fagnar haustinu með tónleikaröð. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

Ásgeirsson skipar stóran sess í vali á íslensku efni en ýmsir óperukórarnir vega einnig þungt í dagskránni. Þá hefur kórin á að skipa mjög hæfum einsöngvurum sem einnig koma við sögu. Meðleikari á tónleikum er hinn góð-

kunni píanóleikari Peter Máté. Fyrstu tónleikarnir verða í Hafnarborg kl. 20 en á laugardaginn heldur kórin tvö tónleika, aðra í Hveragerðiskirkju kl. 14 en hina síðari á Laugarlandi í Holti kl. 20.30.

-khh

Rokklúbbum CBGB lokað

Rokklúbburinn frægi í New York, CBGB, lokaði á sunnudagskvöldið eftir þrjátíu ára aðsetur í Bowery. Patti Smith kvaddi með stuttu setti og smelli mynd af lúnum innrétingum klúbbsins áður en hún taldi í.

CBGB opnaði í desember 1973, og varð snemma einn aðalstaðurinn fyrir rokksenuna sem þá var að blóma: Patti Smith var þar krýnd drottning en flest böndin sem komu fram í borginni á þessum árum áttu þar fastan sama stað: Ramones, Blondie, Talking Heads, Television, Sonic Youth og þúsundir smærri banda spiluðu þar uns til yfir lauk.

Deilur hafa staðið við eigendur húsnæðisins á Bowery 313/315 og á endanum ákváðu eigendur klúbbsins að gefa eftir og flytja. Eigandinn Hilly Kristal skuldaði leigu og gat ekki borgað. Ýmsir



ROKKGYÐJAN PATTI SMITH Kvaddi rokklúbbum CBGB ásamt fleirum um síðustu helgi.

lögðu honum lið: David Byrne úr Talking Heads og Steven Van Zandt í E Street Band og gengið í The Sopranos, en allt kom fyrir ekki. Kveðjuathöfnin var vandlega kynnt í New York og safnaðist fólk saman við klúbbum á sunnudag.

Frægir tónleikastaðir í New York hafa týnt tölunni síðustu misserin: Bottom Line lokaði vegna skulda í fyrra og Fez and the Luna Lounge var lokað vegna nýbygginga. The Continental á þriðja stræti í East Village býður ekki lengur upp á lifandi tónlist. Kristal er að leita að nýju húsnæði fyrir klúbbum, en það er ógerlegt að flytja margklístruð plaggötin af veggjunum og rómaða hlandlyktina úr salernunum – að minnsta kosti ekki til Las Vegas sem Kristal hefur nefnt sem mögulegan áfangastað klúbbsins.

-pbb

Spaugelsi í Neskirkju

Lúðrasveit Reykjavíkur heldur sína árlegu hausttónleika í Neskirkju í kvöld.

Sveitinni til fulltingis er hollenski slagverksleikarinn Frank Aarnink en hann leikur hér einleik á marimbu í verkinu „Concertino for Marimba and Winds“ eftir Alfred Reed. Aarnink er fastráðinn slagverks- og pákuleikari með Sinfóníuhljómsveit Íslands en hefur tekið virkan þátt í tónlistarlífi hér á landi og meðal annars starfað sem slagverksleikari við Íslensku óperuna, slagverkshópinn Bendu, Kammerveit Reykjavíkur, Caput, Atón og Lúðrasveit Reykjavíkur.

Á tónleikunum verður frumflutt nýtt verk eftir Báu Sigurjósóttur, „Spaugelsi“ en þetta er annað verk hennar sem Lúðrasveit Reykjavíkur flytur. Áður hefur sveitin leikið hinn sívinsæla slagara „Hver tók ostinn minn?“. Á efnisskránni í kvöld eru enn fremur verk eftir Eric Swiggs, Gerard Boedijn og syrpa af lögum hljómsveitarinnar Earth, Wind and Fire.

Stjórnandi Lúðrasveitar Reykjavíkur er Lárus Halldór Grímsson. Tónleikarnir hefjast kl. 19.30 og er aðgangur ókeypis og öllum frjáls meðan húsrúm leyfir.



LÚÐRASVEIT REYKJAVÍKUR Flytur nýtt verk eftir Báu Grímósdóttur á hausttónleikum sínum.

Frankenstein allur

Flestir kannast við söguna um Frankenstein, óða vísindamanninn sem í þráhyggju sinni skapar skrímli sem ekki getur átt samskipti við nokkra aðra lifandi veru. Þessi fræga hryllingssaga er nú loksins komin út í óstyttri útgáfu hér á landi. Bókin ber heitið „Frankenstein eða hinn nýi Prómóþeus“ en forlagið JPV gefur út þýðing Böövars Guðmundssonar á verkinu.



VOÐAVERK MANNSINS Skrímlið Frankenstein gengur aftur í mýmörgum myndum í afþreyingarmeningu nútímans.

Rithöfundurinn Mary Shelley hóf ritun sögunnar þegar hún var aðeins 18 ára gömul og kom hún fyrst út árið 1818 – þegar Mary var 26 ára. Sextán ára gömul hljópst Mary að heiman til að búa með ljóðskáld-

inu Percy Shelley sem þá var giftur. Mary var útskúfuð úr samfélaginu og fjölskyldunni en samband þeirra hjóna varð henni innblástur að þessi frægustu skáldsögu hennar.

Sagan af Frankenstein hefur haft mikilvirk áhrif á heimsbókmenntasöguna enda er hún þekktasta hryllingssaga heimsins. Hún hefur getið af sér sjálfstæða grein hryllingssagna og kvikmynda og verið uppspretta ótal vangaveltna um sköpunargáfu mannsins

og takmörk hennar. Bókin er ríkulega myndskreytt fjölmörgum mikilfenglegum tréistum eftir Lynd Ward.

NÚ HAFNA SIMSARNIR FENGIÐ SÉR GÆLUDÝR!

Þótu til þinar eigin tegundir, eða veldu þér gæludýr af hvaða tegund sem er. Simsarnir hafa aldrei skemmt sér betur.

LENDIR 19. OKTÓBER (FT - VOFF!)

9

HVER VINNURI!

SENDU SMS BTC SPF Á 1900

OG ÞÚ GÆTIR UNNIÐ!

ADALVNINGUR TOSHIBA FARTÖLVA OG SIMS 2 PETS

Vinningar eru Sims 2 Pets leikur • Aðrir Sims leikur P52 styripinnar • P52 minniskort • DVD myndir Fullt af aðrum tölvuleikjum og margt fleira

Vinningar eru afhentir til 17. Október 2006. Hægt er að vinna þessum vinningum til 18. Október 2006. Tölur eru ákveðnar.

Eldheitir aðdáendur Take That á Íslandi

Eins og kunnugt er var breska strákabandið Take That stutt hér á landi í byrjun mánaðarins við upptökur á nýju myndbandi. Take That-menn eru nýkomnir í gang eftir langt hlé og hafa meðlimir hennar nú lýst reynslu sinni af Íslandi við breska dagblaðið Daily Star. Strákarnir héldu að Ísland yrði þakið snjó á þessum tíma árs en þeim fannst eins og þeir væru staddir á tunglinu. Einnig kemur fram að þegar sveitin var við upptökur á jarðhitasvæði, líklegast Geysissvæðinu eða hjá Krísuvík, voru aðdáendur í humátt á eftir þeim að fela sig bak við sjóðandi hver. Strákarnir óttuðust því um líf aðdáenda sinna og ákváðu að gefa sig fram við þá og veita þeim

eiginhandararitana. „Það kom á óvart að aðdáendur okkar á Íslandi gerðu sér sérstaka ferð upp í sveit til þess eins að berja okkur augun. Það fannst okkur aðdáunarvert framtak enda tökustaðir langt frá bæjum og borgum.“

Sveitin er skipuð strákunum Mark Owen, Gary Barlow, Jason Orange og Howard Donald en eins og fram hefur komið áður vildi söngvarinn Robbie Williams ekki ganga til liðs við gömlu félagi sína á ný.

ÓTTUÐUST UM AÐDÁENDUR SÍNA
Strákabandið Take That var við upptökur hér á landi í byrjun mánaðarins og hefur lýst reynslu sinni af landinu við breska fjölmiðla.



FABOLOUS Bandaríski rapparinn var skotinn í lærið og dvelur á sjúkrahúsi.

Fabolous skotinn

Bandaríski rapparinn Fabolous var skotinn í lærið í bílakjallara á Manhattan á þriðjudagsmorgun.

Um eitt skot var að ræða og var rapparinn fluttur á sjúkrahús þar sem hann er á batavegi. Fjórir menn hafa verið handteknir fyrir athæfið en lögreglan á enn eftir að komast að því hver þeirra skaut af byssunni.

Fabolous, sem er m.a. þekktur fyrir löggin Breathe og Can't Deny It, syngur jafnan um ástarlíf og ofbeldisfullt götulíf í textum sínum.

Ómpýðir tónar í útgáfuteiti

Tónlistarmaðurinn Toggi hélt útgáfuteiti á Hverfisbarnum um síðustu helgi í tilefni af útkomu sinnar fyrstu plötu, Puppy. Platan hefur fengið góða dóma gagnrýnenda og hafa löggin Heart in Line og Turn Your Head Around hlotið mikla spilun í útvarpi. Lag Togga, Sexy Beast, hefur jafnframt verið notað í auglýsingu Coca Cola Light að undanförunu sem margir hafa veitt athygli. Toggi tók að sjálfsgöðu lagið í útgáfuteitinu og kunnu gestirnir vel að meta frammistöðu kappans.



HLUSTUÐU MEÐ ATHYGLI Svanur Jónsson, Vigdís Jóhannsdóttir og Guðrún Júlía Gústafsdóttir hlustu með athygli á ómpýða tóna Togga.



SJÓLÍÐAR SKEMMTU SÉR Sjóliðarnir af herskipinu USS Wasp, þeir Michael Hicks, Juan Ramirez og Samson Burk, skemmtu sér vel.



FORELDRAR Foreldrar Togga, þau Anna Guðmundsdóttir og Haraldur Þorvaldsson, mættu í útgáfuteitið.



TOGGI Tónlistarmaðurinn Toggi söng lög af plötunni á Hverfisbarnum við góðar undirtektir.



FYLKISMENN Í STUÐI Fylkismennirnir Kristinn Tómasson, Gunnar Þór Pétursson, Finnur Kolbeinsson, Þórhallur Dan og Elmar Jóhannsson voru í hörkustuði.

STIMOROL NÝTT FUSION

- nýtt SYKURLAUST tyggjó

Sætt ytra lag tyggjósins blandast við frískandi bragð miðjukjarnans sem saman mynda nýtt og einstakt bragð.

STIMOROL Fusion Vanilla þess Lime þess Mint þess

STIMOROL Fusion Strawberry þess Lime þess

Tvær bragðtegundir: Jarðarber/lime vanilla/mynta

www.stimorol.com

Vatnsstríðið hafið

Sýningar á leiknum Gegndrepa hefjast næstkomandi fimmtudag á Skjá einum. Upptökur eru byrjaðar og í fyrsta þættinum verða keppendur kynntir til leiks ásamt því að þrjár árásir verða sýndar. Karl Lúðvíksson, annar framleiðandi þáttanna, segir að tölur hafi gengið vonum fram. Leikurinn gengur út á það að 20 einstaklingar heyja vatnsstríð á götum Reykjavíkur og sá sem stendur uppi sem sigurvegari fær hálfa milljón að launum. Keppendur verða að reyna að taka úr umferð hina keppendurna með vatnsblöðrum eða vatnsbyssum og því er mikið buið að ganga á í tókum þáttanna.

„Okkur bást yfir þúsund umsóknir og það var hinn dularfulli Herra X sem valdi þessa einstaklinga úr hópnum,“ segir Karl en það vekur athygli að ansi margar konur eru í hópi kepp-



VATNSSTRÍÐ Þættirnir Gegndrepa byrja á Fimmtudaginn á Skjá einum og munu áhorfendur þá geta fylgst með einstaklingum í vatnsstríði á götum Reykjavíkurborgar.

enda þó að kynjahlutfallið sé ekki ljóst. Einnig er aldursbilið breitt en yngsti keppandinn er 18 og elsti 43 ára.

Herra X stjórnar þáttunum og ýmsar kenningar hafa verið á lofti um hver þessi dularfulli maður sé. Hann heldur þó nafni sínu og útliti leyndu og verður spennandi að sjá hvort hann mun stíga fram í dagsljósið í þáttunum. Leikstjóri þáttanna er Guðjón Jónsson og framleiðsla þáttanna er undir stjórn Spark Kvikmyndagerð.



BINDI IRWIN Dóttir Steves Irwin er að byrja með nýjan sjónvarpsþátt.

Í fótspor föðurins

Bindi Irwin, átta ára dóttir „krók-óðilafangarans“ Steves Irwin, sem lést í síðasta mánuði, mun feta í fótspor föður síns í nýjum dýrabætti sem nefnist Bindi, The Jungle Girl.

Þátturinn verður frumsýndur á sjónvarpsstöðinni Discovery Kids snemma á næsta ári.

Faðir hennar lést eftir að stingskata stakk hann undan ströndum Ástralíu. Lét hann eftir sig eiginkonu, Bindi og soninn Bob sem er tveggja ára.

Upphaflega áttu Bindi og faðir hennar að vera í aðalhlutverki í þættinum. Þrátt fyrir dauða Steves var ákveðið að fá Bindi til að halda áfram. Myndskeið með feðginum sem voru tekin upp fyrir dauða Steves verða notað í þættinum. „Sumir segja að ég eigi að vera hrædd en ég er aldrei hrædd við dýr,“ sagði Bindi.



HERRA X Þessi dularfulli maður stjórnar þáttunum með harðri hendi og mun jafnvel líta dagsins ljós áður en þættirnir taka enda.

Clint ánægður með Ísland

Rúmt ár er síðan Sandvík var hertekin af kvikmynda-gerðarfólki frá Hollywood og Clint Eastwood fyrir kvikmyndina *Flags of Our Fathers*. Óðum styttist í að Íslendingar fái að sjá afraksturinn af þessum rúmlega mánaðartökum á Reykjanesi.

Veftímaritið About.com ræddi stuttlega við Clint Eastwood um dvölinna hér á landi og hvernig þær hefðu gengið fyrir sig. *Flags of Our Fathers* fjallar um innrás Bandaríkjaheir á Iwo Jima en í kjölfarið á henni tók Joe Rosenthal eina frægustu ljósmynd síðari heimsstyrjaldarinnar þar sem sést hvar sex hermenn reisa bandaríska fánann á eyjunni til merkis um sigur.

Leikstjórinn aldi sagðist hafa notið þess að vera hér á landi og hrósaði landsmönnum fyrir samstarfsvilja sinn. „Þegar fyrst var stungið upp á Íslandi gat ég ómögulega skilið hvernig það gæti gengið,“ segir Eastwood við about.com. „En þegar ég skoðaði málið enn frekar varð mér ljóst að Sandvík á sumrin er alls ekki svo ólík Iwo Jima að vetrarlagi,“ útskýrir



HORFT YFIR STRENDURNAR Vafalítið eru íbúar á Reykjanesi spennir að sjá afraksturinn og hér má sjá hvernig strendurnar líta út með aðstoð tækninnar.



EASTWOOD Í SANDVÍK Leikstjórinn Clint Eastwood þótti taka sig vel út á tökustað og var haft á orði hversu vel á sig kominn líkamlega Eastwood var.

leikstjórinn. *Flags of Our Fathers* þykir koma sterklega til greina þegar Óskarsakademían sest niður og ákveður hvaða myndir hljóta tilnefningu til virtustu verðlauna bandarískrar kvikmynda-gerðar.

Eastwood viðurkennir hins vegar að margt sé ólíkt með Sandvík og Iwo Jima en hinar svörtu strendur hafi gert útslagið. „Við leitum út um allan heima að svona svörtum ströndum – fórum til Hawaii og athuguðum hvort svona strendur væru ekki að finna í grennd við lúxushótel 4 Seasons,“ segir Eastwood og hlær. „Að endingu varð ákvörðunin sú að fara til Íslands,“ segir hann.

Leikstjórinn útskýrir jafnframt hvers vegna ekki var farið



ÁRÁS Íslenskir „statistar“ ráðast til atlögu gegn Japönnum.

til Iwo Jima. „Strendurnar þar eru helgur staður og Japanar stunda engan ferðamannaíðnað þar,“ sagði Eastwood. „Enginn fær að fara þangað án leyfis frá ríkisstjórninni enda er talið að þar liggi um tólf þúsund hermenn,“ bætir Eastwood við og segir að sökum þessa hafi þeir ekki getað endurskapað þær bardagasenur með tilheyrandi sprengingum sem þá langaði. „Íslendingar voru samstarfsfúsir og þess vegna fórum við þangað,“ segir Eastwood.

freyrgigja@frettabladid.is



FÁNINN REISTUR Hér má sjá hvar hinir sex reisa fánann, reyndar ekki í Japan heldur á Reykjanesi.

Leika ástkönur í nýrri bíómynd

Leikkonurnar ungu Keira Knightley og Lindsey Lohan munu leika lesbískar ástkönur í nýrri mynd sem byggist á ævi breska ljóðskáldsins Dylan Thomas. Lohan upplýsti þetta í spjallþætti á MTV sjónvarpstöðinni og segir að Knightley muni leika hlutverk eldri manneskjunnar í myndinni og er þetta eins konar raunveruleg sýn á hennar karakter sem ber nafnið Vera. Það er móðir Knightley, Sharman Macdonald, sem skrifar handritið að myndinni en ekki er enn ljóst hverjir munu verða í öðrum hlutverkum.

Leikkonurnar eiga það sameiginlegt að vera afar vinsælar um þessar mundir en Lohan hefur verið gagnrýnd mikið fyrir að partílífnað upp á síðkastið og að



LINDSEY LOHAN Leikur í nýrri mynd ásamt Keiru Knightley en þar munu þær leika ástkönur. FRÉTTABLAÐIÐ/GETTYIMAGES

mæta of seint á tökustaði. Það er því spurning hvort Keira hafi ekki góð áhrif á partíljónið Lohan enda hefur hún ekki verið annað en til fyrirmyndar í fjölmiðlum.



KEIRA KNIGHTLEY Leikur lesbíu í nýrri mynd sinni en móðir hennar skrifaði handritið.



HRESSAR Aðalbjörg Sigurðardóttir, Edda Guðmundsdóttir og Stefánía Sigurðardóttir voru hressar á sýningunni. FRÉTTABLAÐIÐ/KS

Íslenskt á danskri menningarnótt

Íbúar Kaupmannahafnar eru ekkert síður hrifnir af fyrirbærinu menningarnótt en Reykvikingar. Því var mikill fjöldi fólks samankomin í miðbæ borgarinnar á föstudagskvöld enda efnt til alls kyns listatburða út um allan bæ. Á vinnustofu listakonunnar Sossu Björnsdóttur var gestum boðið upp á að virða fyrir sér íslenska list og hönnun. En ásamt Sossu sýndu þær Ásta Guðmundsdóttir fátahönnuður og Halla Bogadóttir gullsmíður hönnun sína. Verslunarmennirnir í 12 Tónum og Indriði voru einnig í hátíðarskapi og buðu Dönnum upp á hangikjöt og flatkökur í tilefni dagsins sem mæltist vel fyrir.



TÍSKA Í KÖBEN Módelin gnæfðu yfir gestina.



KÍKTU VIÐ MENNINGARNÓTT Þær Margrét Sumarliðadóttir og Ingunn Gylfadóttir kíktu á Sossu og félagi.



FLOTTUR Gunnar Þórðarson mundaði gítarinn af alkunnri snillið.



MARGMENNI Það var þétt staðið í húsa-garðinum þegar tískusýning á fötum frá Ásta Creative Clothes fór fram.

Dögg Pálsdóttir

Kvennakvöld miðvikudaginn 18. október

Stuðningsmenn Daggar Pálsdóttur bjóða til kvennakvölds í kvöld, miðvikudaginn 18. október kl. 18 – 20, á kosningaskrifstofunni að Laugavegi 170, 2. hæð. Léttar veitingar verða bornar fram undir ljúfum tónum.

Hlökkum til að sjá þig.



Prófkjör sjálfstæðismanna í Reykjavík, 27. og 28. október 2006

www.dogg.is

4

í sætið

Nýtt í bíó

STREEP HATHAWAY

THE DEVIL WEARS PRADA

★★★★★
EMPIRE

DRAUMASTARFIÐ MED YFIRMANNI DAUDANS!

FRÁBÆR GAMANMYND MED MERYL STREEP OG ANNE HATHAWAY

UNG OG ÓREYND STELPA KEMUR TIL NEW YORK OG FÆR FYRIR TILVILJUN VINNU SEM AÐSTODARKONA HJÁ RITSTJÓRA STÓRS TÍSKJUBLAÐS.

VINSÆLASTA MYNDIN Á ÍSLANDI Í DAG!

ÆDISLEGA SPENNANDI ÆVINTÝRAMYND SÝND MED ÍSLENSKU OG ENSKU TALI.

„STÓRSKEMMILEG HRYLLINGSMYND FYRIR ALLA FJÓLSKYLDUNA SEM KEMUR EKKI Í VEG FYRIR SVEFN HJÁ SMÁFÓLKINU!“

F.G. FB

DRAGAHÚSIÐ

Bremislaus. Hellislaus.

TALLADEGA NIGHTS

„Einn fyndnasta gamanmynd ársins“
HJ-MBL

2 vikur á toppnum í USA!

EMPIRE

★★★★★
S.V.MBL
★★★★★
L.B.Topp3.is

EMPIRE

★★★★★
V.J.V.Topp3.is

SMÁRA BÍÓ SÍMI 564 0000

REGNBÖGINN SÍMI 551 9000

Borgarbíó SÍMI 462 3500

DEVIL WEARS PRADA	kl. 5.30 og 10.30	DEVIL WEARS PRADA	kl. 8 og 10
SÝND Í LÚXUS	kl. 5.30, 8 og 10.30	DRAUGAHÚSIÐ ISL.TAL	kl. 8 og 10 B.I. 18 ÁRA
DRAUGAHÚSIÐ ISL.TAL	kl. 4 og 6 B.I. 7 ÁRA	TALLADEGA NIGHTS	kl. 6 B.I. 7 ÁRA
MONSTER HOUSE ENSKT TAL	kl. 4, 6 og 8 B.I. 7 ÁRA	JOHN TUCKER MUST DIE	kl. 8 og 10
TALLADEGA NIGHTS	kl. 5.30 og 10.25	PETTA ER EKKERT MÁL	kl. 10
JOHN TUCKER MUST DIE	kl. 8 og 10	GRETTIR 2 ISL.TAL	kl. 3.45
PETTA ER EKKERT MÁL	kl. 10		
GRETTIR 2 ISL.TAL	kl. 3.45		

450 kr. í bíó!

www.laugarasbio.is

Sími 553 2075

LAUGARAS BÍÓ - bara lúxus

FRÁBÆR GAMANMYND

STREEP HATHAWAY

THE DEVIL WEARS PRADA

„THE ONE ORB“

★★★★★

DRAUMASTARFIÐ MED YFIRMANNI DAUDANS!

Sýnd kl. 5.50, 8 og 10.15

BILUÐ SKEMMTUN

jackass number two

Jackass þessarir Johnny Knoxville og Steve-O, kemur aftur, hlafri en nokkru stætt fyrir.

Sýnd kl. 6, 8 og 10 B.I. 12

THE TEXAS CHAINSAW MASSACRE

VARUÐ
EKKI FYRIR VÍDKVEMA

Sýnd kl. 8 og 10 B.I. 18

DRAGAHÚSIÐ

HUSAÐ ER A LÍF OG ÞÚ RÚFAÐ ÞJÓRÐA NVÍÐIR

Sýnd kl. 6 ISL.TAL. B.I. 7

www.laugarasbio.is

MIDASALA OPNAR KL. 5.30

BYGGÐ Á METSÖLUBÓK ARNALDAR INDRIDASONAR

MÝRIN

KVIKMYND EFTIR BALTASAR KORMÁK

FORSALAN Í FULLUM GANGI.

FRUMSÝND EFTIR 2 DAGA UM LAND ALLT.

olis FRETTABLAÐIÐ GLITNIR

BE

AIRWAVES Í KVÖLD

ICELAND AIRWAVES '06

GRAND ROKK

19.30	Hot Pants
20.15	Múgsefjun
21.00	Retro Stefson
21.45	Sprengjuhöllin
22.30	Lokbrá
23.15	Weapons
00.00	Lada Sport

GAUKURINN

19.30	Led by a Lion
20.15	Cynic Guru
21.00	The Telepathetics
21.45	Noise
22.30	We are Scientists (US)
23.30	Dikta
00.15	Númer Núll

WE ARE SCIENTISTS Bandaríska sveitin We Are Scientists spilar á Gauknum í kvöld.

NASA

20:00	Spaceman
20:45	Kenya Nemor
21:30	DJ Platurn (US) - dj set
22:00	Bent
22:45	Fræ
23:30	Original Melody
00:15	Forgotten Loes

PRAVDA - Airwaves club

21:00	Thugs on Parole
21:40	Raychem
22:20	Ultra Mega Technobandið Stefán
23:00	Airloop
23:40	The Zuckakis Mondayano Project
00:20	The Handsome Public (US)

Nánari upplýsingar á Icelandairwaves.com.

Munu umbylta bresku rokki

Aðalnémerið á sérstöku Moshi Moshi kvöldi á Airwaves í ár er hljómsveitin Klaxons. Steinþór Helgi Arnsteinsson ræddi við Jamie Reynolds, bassaleikar og söngvara sveitarinnar, um komu Klaxons hingað og rísandi veldi sveitarinnar.

Hin ofurbreska sveit Klaxons hefur vakið umtal í heimalandi sína að undanförunu og hafa tímarit á borð við NME vart haldið vatni yfir sveitinni. Því er hér um að ræða enn eina verðandi stjörstjörnunna sem heimsækir Iceland Airwaves.

Spila kynblendings-framtíðar popp
„Við erum frá London, stofnuðum sveitina í nóvember síðastliðnum

og núna virðast allir vera að tapa glórunni út af okkur.“ útskýrir Jamie afar hæverkslega. Hann segir að aðalástæðan fyrir vinsældunum sé sú að þeir komi með partíði. „Við förum upp á svið og hvetjum alla til þess sleppa fram af sér beislinu sem hefur gengið vel hingað til.“ Sjálfur segir Jamie að tónlist Klaxons megi flokka sem kynblendings-framtíðar poppi, spilað hávært með miklum gítarhljómi. Ekki amalegt það. Ný plata og jafnframt fyrsta plata Klaxons er væntanleg í janúar og býst Jamie við að platan gjörbreyti bresku tónlistarlandslagi. Jamie vill ekki nefna nein nöfn en segir flest bresk bönd vera nokkuð leiðinleg. Klaxons ætlar þó að breyta þessu.

Hlakka mikið til
Jamie segist að sjálfsögðu hlakka mikið til að koma til landsins. „Við höfum heyrt að íslenskir krakkar fari út eftir miðnætti, detti hressi-



KLAXONS Ætla að sýna Íslendingum hvernig þeir munu umbylta bresku rokki.

lega í það og séu brjáluð sem hljómar alveg eins hvert annað kvöld hjá okkur.“ Jamie hlakkar einnig mikið til að spila á Moshi Moshi kvöldinu enda stígur Klaxons á svið seinust erlendrar sveita það kvöld á Listasafninu. Jamie

segir hins vegar að hljómsveitin þurfi að halda af landi brott daginn eftir en lofar að koma aftur seinna, þegar hljómsveitin hefur umbylt bresku rokki. „Þá getum við komið því að á Íslandi líka,“ segir hinn eiturrhessi Jamie að lokum.

Stafræn upprisa Tony Montana

Al Pacino fór hamförum árið 1983 í hlutverki kúbanska glæpakóngsins Tony Montana í hinni ofbeldisfullu Scarface eftir Brian De Palma. Í lok myndarinnar féll Tony í trylltum skotbardaga við eiturfjagengi frá Kolombíu en nú rís hann upp í nýjum tölvuleik sem er beintegndur myndinni.

Leikurinn, Scarface: The World is Yours, sver sig í ætt við myndina og býður spulurum upp á ofbeldisfulla skotveislu í hággæðagrafík. Leikurinn hefst á lokabardaga bíomyndarinnar en nú kemst Tony lífs af og leikmenn bregða sér í gervi hans og fá það verkefni að endurreisa glæpaveldi kappans og ná fram hefndum á andskotum hans sem stóðu að baki ársinnu. Leikurinn er gerður fyrir PC,



TONY MONTANA Er sjálfum sér líkur og minnr óneitanlega á Al Pacino í nýja Scarface-tölvuleikum sem tekur upp þráðinn þar sem frá var horfið í glæpamynd Brians De Palma frá árinu 1983.

PlayStation 2 og Xbox og ekki ómerkari leikarar en Michael York, Cheech Marin, Robert Davi, Michael Rappaport og Robert Loggia ljá persónum raddir sínar.

Willis fékk stjórnuna

Leikarinn Bruce Willis hefur fengið eigin stjórnuna á frægðarstétt Hollywood. Fjölskylda Willis og vinir voru samankomin í kvikmyndaborginni til að fylgjast með athöfninni.

Meðal annars voru þar fyrrverandi eiginkona hans Demi Moore ásamt eiginmanni sínum Ashton Kutcher, Ben Affleck, Kevin Costner, Sylvester Stallone, Don Johnson og Billy Bob Thornton.

„Einn sinni kom ég alltaf hingað og skoðaði þessar stjórnur og vissi aldrei hvað ég ætti að gera ef ég fengi slíka sjálfur,“ sagði Will-



SÁTTUR Leikarinn Bruce Willis var ánægður með að fá loksins stjórnuna sína á frægðarstéttina.

is. „Síðan eru liðin mörg ár og núna er ég loksins mættur og er ennþá spenntur. Það er ennþá gaman að vera leikari.“

Willis er líklega þekktastur fyrir hlutverk sitt sem löggáfi John McClane í Die Hard-myndunum. Fjórða myndin í röðinni, Live Free or Die Hard, kemur einmitt út 29. júní á næsta ári.

Willis hefur einnig leikið í myndum á borð við The Sixth Sense, Pulp Fiction, Twelve Monkeys og The Jackal. Einnig lék hann ísjónvarpsþáttunum Moonlighting og hlaut Emmy-verðlaun fyrir frammistöðu sína í þeim.

Nelgdi fyrsta sætið þegar hún var sýnd í USA fyrir nokkru.

„Nýtt lágmark“
-WASHTON ON TIMES

★★★★
-V.V. -TOPP 5 IS

★★★★
-H.O. -SBS

Biluð skemmtun!

Jackass number two

Varúð Þrælurinn í þessari mynd varu framkvæmdar af atvinnumönnum, þannig að hvorki þú né heimsku lítu vinir þínir ættu að reyna að helka þær eftir.

Frábær ævintýramynd fyrir alla fjölskylduna

THE THIEF LORD

bókin sem myndin er byggð hefur þegar komið út í íslenski þýðingu.

★★★★
EMPIRE

★★★★
BBC

★★★★
TOPP 5 IS

★★★★
ROLLING STONE

Nýjasta stórvirkid frá **Oliver Stone**

NICOLAS CAGE

WORLD TRADE CENTER

Stórmynd sem lætur engan ósnortin.

www.haskolabio.is

WORLD TRADE CENTER

Stórmynd sem lætur engan ósnortin.

★★★★
S.V. MBL

★★★★
EINN ÖVANTASTI GLEÐIJAFA ÁRSINS

THE QUEEN

ein af bestu knattspyrnumönnum sögunnar

ZIDANE

Vegna fjölda áskorana hefur myndin aftur verið tekin til sýninga.

an inconvenient truth

Truflaðasta Beerfest

ÓBYGGDIRNAR

„THE WILD“

Synd með íslensku og ensku tali!

BÖRN

KVIKMYND EFTIR RAGNAR BRAGASON

SAMBÍÖN / ÁLFABAKKA				SAMBÍÖN / KRINGLUNNI				SAMBÍÖN / KEFLAVÍK			
JACKASS NUMBER TWO	kl. 4 - 6 - 8 - 10:10	B.12		BEERFEST	kl. 8 - 10:10	B.12		JACKASS NUMBER TWO	kl. 8 - 10:10	B.12	
JACKASS NUMBER TWO VIP	kl. 4 - 6 - 8 - 10:10			THE THIEF LORD	kl. 6 - 8	Leyfð		BEERFEST	kl. 8	B.12	
THE THIEF LORD	kl. 4 - 6 - 8	Leyfð		HARSH TIMES	kl. 10:10	B.16		HARSH TIMES	kl. 10:10	B.16	
WORLD TRADE CENTER	kl. 5:30 - 8 - 10:30	B.12		BÖRN	kl. 10:10	B.12					
BEERFEST	kl. 3:40 - 5:50 - 8 - 10:15	B.12		ÓBYGGDIRNAR M/- Ísl.tal.	kl. 6	Leyfð					
NACHO LIBRE	kl. 10:10	B.17									
BÖRN	kl. 8	B.12									
STEP UP	kl. 5:50 - 10:10	B.17									
ÓBYGGDIRNAR M/- Ísl.tal.	kl. 4	Leyfð									
MAURAHRELLIRINN M/- Ísl.tal.	kl. 3:40	Leyfð									

Munið afsláttinn

www.sambioin.is (575 8900)

www.sambioin.is

BYGGD Á METSÖLUBÓK ARNALDAR INDRIDASONAR

MÝRIN

KVIKMYND EFTIR BALTASAR KORMÁK

FORSALAN Í FULLUM GANGI.
FRUMSÝND EFTIR 2 DAGA UM LAND ALLT.

Scarlett syngur lög Tom Waits

Scarlett Johansson hefur skrifað undir plötusamning við Atco, sem er á vegum Rhino Records. Hún



dvelst þessa dagana í stúdíói þar sem hún syngur lög Tom Waits, en platan, sem ætti að líta dagsins ljós með vorinu, heitir einmitt „Scarlett Sings Tom Waits“. Scarlett er eins og allir vita ekki fyrsta Hollywood-daman sem daðrar við frama í söngheiminum. Paris Hilton sló nýlega í gegn á heimsvísu með söng sínum um blindar stjörnur, en raddbönd þeirra Lindsay Lohan og Hilary Duff hafa líka dugað til að klífa vinsældalista. Scarlett hefur þó löngum þótt skera sig úr röðum ungra Hollywoodkvæna, og neitar til dæmis að svelta sig niður í ásættanlegar fatastærðir. Það kom því mörgum á óvart þegar áform hennar um plötuútgáfu urðu ljós og þóttu einhverjum hún svíkja lit. Þetta er þó ekki í fyrsta skipti sem Scarlett lætur til sín taka í söngnum, því í vor söng hún lag George Gershwin, „Summertime“, inn á safnplötuna Unexpected Dreams: Songs from the Stars. Þeir sem til leikkonunnar fallettu þekkja segja þó að hún geti vel haldið lagi og syngi „hvíslandi“ röddu. Tom Waits addaður ættu því ekki að örventa alveg strax.

LEIKKONAN GULLFALLEGA Nú á eftir að koma í ljós hvort stelpan, sem er af mörgum talin ein fallesta kona heims, sé einnig með gullrödd. FRÉTTABLAÐIÐ/GETTY



FORGOTTEN LORES Hiphop-sveitin vinsæla spilar á Iceland Airwaves-hátíðinni í kvöld. FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON BRINK

Ferskir frá Köben

Hiphop-sveitin Forgotten Lores spilar á Iceland Airwaves-hátíðinni á Nasa í kvöld. Tveir meðlimir sveitarinnar, Class B og Dj Intro, hafa verið búsettir í Kaupmannahöfn að undanförunu og því er ekki á hverjum degi sem hún spilar hér á landi. Class B, eða Baddi, segist hafa flutt til Kaupmannahafnar til að breyta um umhverfi. „Ég var kominn með leið á að búa í Reykjavík. Ég og Addi Intro höfum verið að dunda okkur saman þar,“ segir Baddi. Bætur hann því við að restin af Forgotten Lores hafi flogið til Danmerkur í sumar og saman hafi þeir tekið upp efni á aðra plötuna. Hefur hún fengið vinnuheiðið Frá heimsenda og er væntanleg á næstu vikum. Fyrri plata sveitarinnar, Týndi hlekkurinn, kom út 2003. Forgotten Lores er að spila á

Airwaves í fimmta sinn í kvöld og hefjast tónleikarnir klukkan 00.15. „Við erum ekki með live-bandinu í þetta sinn. Við erum þrír að rappa og tveir dj-ar. Við erum með taktana okkar og platan er þannig. Hún er aðeins léttari en sú síðasta, sem var svolítið þung á köflum,“ segir hann. „Það hefur alltaf verið mjög gaman að spila á Airwaves. Það er svolitil vinna og stress sem því fylgir en þegar upp er staðið er það mjög skemmtilegt.“ Eftir Airwaves-hátíðina fyrir tveimur árum fengu þeir félagar óvenjulegt boð um að spila í Washington. „Lið sem sá okkur á Airwaves fannst við svo skemmtilegir að það bauð okkur að spila í jólasamkvæmi. Það var rosagaman.“ Fleiri slík boð hefur ekki rekið á fjórur Forgotten Lores síðan þá en hver veit hvað hátíðin í ár ber í skauti sér? -fb

Vill ættleiða

Nú hefur Britney Spears ákveðið að ganga í ættleiðingaklúbb stjarnanna. Hún hefur lýst yfir áhuga sínum á að stækka fjölskylduna en Spears er nýbúin að eignast sitt annað barn með eiginmanni sínum Kevin Federline.

Þar með fetar poppprinsessan í fótspor margra frægra kvenna en það er Madonna sem hefur ein mestu áhrifin á Spears. Madonna ættleiddi á dögumun árgamlan dreng frá Malaví. „Britney hefur alltaf haft mikið álit á tónlist Madonna og lífsstíl. Þess vegna útilokar hún ekki að feta í fótspor söngkonunnar og halda til Afríku til að finna sér sitt þriðja barn,“ segir talsmaður söngkonunnar ungu.

Bæði Federline og Spears hafa verið gagnrýnd fyrir hæfileika sína í foreldrahlutverkinu og má því búast við því að hjónakornin ungu þurfi að sýna sig og sanna áður en þau fá heimild til að ættleiða.

Ættleiðingaklúbbur stjarnanna samanstandur nú af Angelínu Jolie, Madonna, Calistu Flockhart, Sharon Stone og Meg Ryan.



FETA Í FÓTSPOR STJARNANNA Britney Spears vill herma eftir Madonna og Angelínu Jolie og ættleiða barn.

SKILGREINING Á VALKVÍÐA: ICELAND AIRWAVES. YFIR 180 GIGG.

Farðu á www.icelandair.is/airwaves, halaðu niður podcast og hlustaðu á leiðsögn þriggja tónlistarmanna um tónlistarhátíðina. Leyfðu Bóasi úr Reykjavík, Mr. Silla og Úlfi úr Apparat Organ Quartet að leiða þig um hátíðina. Þá verður valið kannski auðveldara.

Podcast Tónlist

+ Farðu á www.icelandair.is/airwaves fyrir auðveldara líff Icelandair er aðal styrktaraðili Airwaves tónlistarhátíðarinnar.

WWW.ICELANDAIR.IS

> Úrskurður væntanlegur í vikunni

Samninga- og félagaskiptanefnd KSÍ mun síðar í vikunni úrskurða um stöðu Hafþórs Ægis Vilhjálmssonar hjá ÍA. Hafþór er samningsbundinn ÍA til 2008 en skrifaði í síðasta mánuði undir viðauka við samning sinn sem sagði að hann yrði laus allra mála í lok október ef Guðjón Þórðarson tæki við þjálfun liðsins. Sú er raunin en ný rekstrarstjórn meistaraflokks ÍA telur viðaukann ekki löglegan og var því farið fram á úrskurð nefndarinnar um stöðu leikmannsins. Hafþór hefur verið til reyngu hjá sænska 1. deildarliðinu Norrköping undanfarið en er sagður vera klár með samning við Val fari hann ekki utan.



sport
sport@frettabladid.is

JÓHANN ÞÓRHALLSSON: Á Í VIÐRÆÐUM VIÐ 2-3 LIÐ Í LANDSBANKAÐEILD KARLA

Grindavík hafnaði tilboði frá Esbjerg

Knattspyrnumaðurinn Jóhann Þórhallsson er á leið frá Grindavík eftir að hafa verið hjá liðinu í eitt ár. Grindavík féll í haust og það þrátt fyrir að Jóhann hafi verið meðal markahæstu manna deildarinnar. Vitað er að mörg lið hafa áhuga á Jóhanni og segir hann sjálfur við Fréttablaðið að hann sé í viðræðum við 2-3 lið. Þó sé aðeins eitt sem komi til greina í hans huga.

„Ég get þó ekki greint frá því á þessari stundu hvaða lið það er sem um ræðir,“ sagði Jóhann. Samningur hans við Grindavík segir að honum er frjálst að fara frá Grindavík á lánssamningi í eitt ár og eftir það yrði hann laus allra mála í Grindavík. Honum hefur því verið leyft að ræða við önnur félög. Jóhann staðfesti einnig að Grindavík hefði hafnað tilboði frá Esbjerg, úrvalsdeildarliði í Danmörku, sem kom í Jóhann fyrir í sumar. „Ég veit reyndar ekki hvað tilboðið var hátt en mér skilst að það hafi verið þokkalegt. Og mér þykir svo sem ekki ólíklegt að þeir væru enn til í að fá



mig fyrst þeir voru reiðubúnir að gera tilboð í mig.“ Hann segir að atvinnumennskan heilli og sé umboðsmaður hans, Arnór Guðjohnsen, að kanna hvaða möguleikar standi honum til boða. „Ég hef þó ekki mikinn áhuga á að fara til margra liða í reyngu. Ég vil frekar að lið taki ákvörðun um að fá mig til liðsins þó að það sé vitanlega alltaf hollt að skoða viðkomandi lið áður en maður skrifar undir eitthvað.“

Jóhann hefur komið víða við á sínum meistaraflokksferli sem hófst með Þór á Akureyri. Árið 1999 fór hann til KR en náði sér aldrei á strík í Vesturbænum og fór aftur í Þór tveimur árum síðar. Árið 2003 skipti hann yfir í KA en fór svo í Grindavík fyrir tímabilið sem fór segir. Hann hefur á þessum tíma þrívægis fallið úr efstu deild með jafn mörgum liðum en hefur engu að síður verið iðinn við markaskorun. Árið 2002 skoraði hann tíu mörk með Þór í efstu deild, rétt eins og hann gerði með Grindavík í sumar.



ROLAND ERADZE Er ekki í góðu standi og spilar eingöngu en æfir ekkert.

FRÉTTABLAÐIÐ/PIETUR

Roland Valur Eradze:

Spilar en getur ekki æft

HANDBOLTI Í Fréttablaðinu í gær var gagnrýnt að Roland Valur Eradze væri sagður meiddur í fréttatilkynningu HSÍ vegna vals á landsliði á sama tíma og hann spilaði alla leiki Stjórnunnar með ágætum árangri. Til að mynda lék hann með liðinu degi eftir að hann var sagður meiddur í fréttatilkynningu HSÍ.

Einar Þorvarðarson, framkvæmdastjóri HSÍ, vildi koma því á framfæri að staðreyndin með Roland væri sú að hann æfði ekkert með liðinu heldur spilaði eingöngu. Þess utan væri hann illa haldinn eftir leiki og þar af leiðandi gæti hann ekki spilað tvo leiki í röð sem hentar illa fyrir landsliðið sem ávallt spilar þétt. Einar játaði jafnframt að tilkynningin hefði getað útskýrt málið betur en hún gerði.

Samkvæmt heimildum Fréttablaðsins eru litlar sem engar líkur á því að Roland verði með landsliðinu á HM í janúar enda á hann langt í land með að ná fullum bata. Hann mun tæplega ná fullum bata fyrir en hann fer í aðgerð sem hann hefur ekki látið verða af.

- hbq

Petta verður örugglega skrítið

Eiður Smári Guðjohnsen snýr aftur á Stamford Bridge í kvöld með sínu nýja félagi Barcelona. Eiður Smári segir í viðtali við Fréttablaðið að það verði eflaust skrítið tilfinning að labba inn á völlinn í búningi andstæðings Chelsea. Hann segir einnig að Barcelona muni leika til sigurs eins og alltaf.

FÓTBOLTI Íslenski landsliðsfyrirliði Eiður Smári Guðjohnsen er búinn að bíða lengi eftir kvöldinu í kvöld er hann mætir sínu gamla félagi Chelsea í meistaradeildinni. Eiður gerði garðinn frægan hjá félaginu í sex ár en var seldur síðasta sumar til Barcelona fyrir einn milljarð íslenskra króna.

Eiður og félagar í Barcelona komu til London í gær og Fréttablaðið heyrði í Eiði rétt áður en hann fór á æfingu með liðinu.

„Það verður skrítið tilfinning að koma aftur á Stamford Bridge og ég vona ég fari ekki í rangan búningaklefa. Ég var náttúrulega lengi hjá Chelsea og þekki nánast alla í kringum félagið og það verður svolítið sérstakt að hitta allt þetta fólk á nýjan leik,“ sagði Eiður Smári en Chelsea hyggst afhenda Eiði verðlaun fyrir leikinn sem þökk fyrir framlag hans í garð Chelsea. „Ég var að fréttast að þessu rétt áður og þetta er mikill heiður fyrir mig og þeir sýna mér mikla virðingu með þessari athöfn. Fyrir það er ég þakklátur.“

Bresk og spænsk blöð hafa

verið uppfyllt af fréttum þess efnis að Eiður Smári muni veita Frank Rijkaard, þjálfara Barcelona, mikilvægar upplýsingar um Chelsea-liðið sem geti haft stór áhrif á útkomu leiksins. Ekki hafa öll blöð slegið þessu upp og því er spurningin hvort þetta sé sátt?

Algjört kjaftæði í gulu pressunni

„Satt best að segja er þetta algjört kjaftæði. Ég var spurður að þessu fyrir löngu og svaraði þá að ég myndi veita þá hjálp sem ég yrði beðinn um. Gula pressan á Englandi tók þetta mál síðan og blés það upp því þeir vilja búa til fyrirsagnir. Ég er þess fullviss að hjálparateymi okkar veit nóg um Chelsea-liðið og þeir þurfa ekki mína hjálp. Það hefur ekkert verið leitað til mín ennþá en kannski spyr Rijkaard að einhverju fyrir leik,“ sagði Eiður sem er greinilega hætstur að kippa sér upp við misvisandi sögur í bresku pressunni.

Leikir Chelsea og Barcelona síðustu tvö ár í meistaradeildinni hafa verið stórkostleg skemmtun og skemmtilegur rígur hefur myndast á milli liðanna. Ætli Jose Mourinho, stjóri Chelsea, undirbúi lið sitt öðruvísi fyrir leiki gegn Barcelona?

„Nei, en undirbúningurinn fyrir leiki í meistaradeildinni er samt alltaf öðruvísi hjá Chelsea og það er oftast gíst á hóteli nóttina fyrir leik en það er ekki gert fyrir deildarleiki.“

Hætti að tala við Terry og Lampard

Eiður Smári eignaðist góða vini á tíma sínum hjá Chelsea og hann heldur enn góðu sambandi við ensku landsliðsmennina John Terry og Frank Lampard. Eiður segist lítið hafa verið í sambandi við þá fyrir leikinn.

„Ég hringdi í þá báða um daginn og við ákváðum að vera ekkert að tala aftur saman fyrir en eftir leikinn,“ sagði Eiður Smári en Terry mun væntanlega þurfa að hafa gætur á félagi sínum í leiknum en óttast Eiður að Terry muni



HLAKKAR MIKIÐ TIL Eiður Smári segist vera búinn að bíða spenntur eftir því að koma á Stamford Bridge með Barcelona en góðvinur hans John Terry lendir væntanlega í því að dekkja Eið í leiknum

FRÉTTABLAÐIÐ/GETTY IMAGES

taka hraustlega á honum. „Ég held að John Terry og varnarmenn Chelsea taki fast á öllum leikmönnum. Sama hvort það er ég eða einhver annar. Þannig að ég veit hvað er í vændum,“ sagði Eiður en hann átti ekki von á því að Terry myndi stríða sér með einhverjum óþverrabrögðum.

Hef ekkert að sanna

„Ég er búinn að hugsa mikið um þennan leik og hvernig það verði að labba aftur inn á völlinn í búningi andstæðingsins. Þetta verður örugglega mjög skrítið en svona er fótboltinn. Hlutirnir eru fljóttir að breytast og hverjum hefði dottið í hug fyrir ári síðan að ég myndi spila hér með Barcelona. Þetta verður spennandi og ég hlakka mikið til,“ sagði Eiður sem telur sig ekki hafa neitt að sanna í leiknum.

„Ég tel mig hafa sannað mig nægilega á mínum árum hjá Chelsea og ég tel mig ekki þurfa að gera neitt aukalega þó þetta sé mitt gamla félag. Ég skildi við Chelsea á góðum nótum og það er

allt í góðu á milli mín og Mourinhos. Við berum mikla virðingu hvor fyrir öðrum,“ sagði Eiður sem hefur eðlilega mikið þælt í því hvað hann gerir ef hann skorar. „Ég hugsa að ég fagni bara létt ef ég skora. Annars er erfitt að segja og það veltur líka á því hvernig leikurinn spilar.“

Það hefur verið mikið álag á Eiði síðustu vikur og hann virkaði þreyttur á köflum gegn Svíum í Laugardal. „Það sat í manni smá þreyta eftir þessa landsleiki sem er eðlilegt þar sem ég hef ekki spilað mikið á tímabilinu og þurfti á þessum leikjum að halda til þess að komast í betri leikæfingu,“ sagði Eiður sem veit ekki hvort hann verði í byrjunarliðinu en fastlega má gera ráð fyrir því þar sem hann hefur verið í liðinu síðan Et'ó meddist. Eiður á ekki von á því að Barca leggist í vörn og reyni að halda stigi.

„Það er bara einn stíll hjá Barcelona og það er sækja til sigurs sama hvert við förum,“ sagði Eiður Smári Guðjohnsen.

henry@frettabladid.is

LEIKIR KVÖLDSINS

A-riðill:

CHELSEA - BARCELONA SÝN
WERDER BREMEN - LEVSKI SOFIA

B-riðill:

INTER - SPARTAK MOSKVA
S. LISBON - B. MUNCHEN SÝN EXTRA 2

C-riðill:

BORDEAUX - LIVERPOOL SÝN EXTRA
GALATASARAY - PSV EINDHOVEN

D-riðill:

OLYMPIAKOS - AS ROMA
VALENCIA - SHAKTAR DONETSK

Ráðstefna

um framtíðarsýn og stefnumótun í íslensku bleikjueldi

Haldin í Blósalnum á Hótel Loftleidum, föstudaginn 27. október, klukkan 09:30-18:00.

Markmið með ráðstefnunni er að:

- Gefa yfirlit yfir stöðu og framtíðaráform í bleikjueldi á Íslandi
- Meta samkeppnishæfni bleikjueldis á Íslandi
- Koma með tillögur að mikilvægum rannsókn- og þróunarverkefnum
- Greina frá öðrum mikilvægum verkefnum sem miða að því að efla bleikjueldi á Íslandi

Að skipulagningu ráðstefnunnar standa Fiskeldishópur AVS, Landsambandi fiskeldisstöðva og Hólaskóli. Þátttökugjald er 6.000 kr og er hægt að skrá sig á vefsíðu ráðstefnunnar á www.fiskeldi.is eða í síma 455 6300



Í ÞÁ GÖMLU GÓÐU DAGA Eiður hefur lítið verið í sambandi við Terry og Lampard fyrir leikinn. Þeir verða aftur vinir eftir leikinn.

GETTY IMAGES



STEVEN GERRARD Meiddur og spilar ekki í kvöld. FRÉTTABLAÐIÐ/GETTY IMAGES

Liverpool mætir Bordeaux: **Gerrard ekki með Liverpool**

FÓTBOLTI Liverpool mun ekki tefla fram sínu sterkasta liði gegn Bordeaux í Frakklandi í kvöld og munar þar mest um sjálfan fyrirliðann Steven Gerrard sem getur ekki leikið vegna meiðsla. Gerrard tagnaði í leiknum gegn Blackburn um helgina og er ekki búinn að jafna sig. Vonir standa þó til að hann geti leikið gegn Man. Utd næstkomandi sunnudag.

Mohamed Sissoko og Dirk Kuyt eru báðir í hópnum þrátt fyrir smá meiðsla en Daniel Agger og Robbie Fowler eru báðir frá vegna meiðsla. - hbg



DAVID BECKHAM Er tilbúinn að berjast fyrir sæti sínu í landsliðinu

David Beckham: **Vill komast aftur í landsliðið**

FÓTBOLTI Ömurlagt gengi enska landsliðsins undir stjórn Steves McClaren hefur orðið til þess að æ fleiri kalla eftir því að David Beckham verði valinn á ný í landsliðið. Þegar Steve McClaren tók við liðinu sagðist hann vilja fara nýjar leiðir en sú hugmynd hefur fallið um sjálfa sig. Beckham er búinn að létta honum lífið örlítið með því að bjóða fram krafta sína enn eina ferðina.

„Það er mjög erfitt að horfa á enska landsliðið spila og geta ekki verið á vellinum að hjálpa til,“ sagði Beckham við Revista de la Liga. „Það verður erfitt þangað til ég kemst vonandi aftur í liðið.“ - hbg



PETR CECH Spilar væntanlega ekkert á þessari leiktid. FRÉTTABLAÐIÐ/GETTY IMAGES

Petr Cech illa meiddur: **Kannski frá í heilt ár**

FÓTBOLTI Hinn tékkneski markvörður Chelsea, Petr Cech, er kominn til meðvitundar eftir að hann hófuðkúpubrotnaði um helgina. Nánustu ættingjar og vinir eru búnir að heimsækja hann á sjúkrahúsið sem og Jose Mourinho, stjóri Chelsea, og John Terry, fyrirliði Chelsea.

Faðir Cechs er ekki mjög kátur og hann vill að manningum sem slasaði son sinn, Stephen Hunt, leikmaður Reading, verði refsað grimmilega. „Þetta var ekkert slys,“ sagði Cech eldri reiður. „Hunt sparkaði viljandi í hann og Petr mun ekkert spila á þessari leiktid.“ - hbg

Stjarnan hafði betur gegn HK í hörkuleik í SS-bikar karla í handknattleik í gær:

Dýr mistök HK í lok leiksins

HANDBOLTI Stjarnan vann góðan útsigur á HK í 32 liða úrslitum í SS-bikar karla í handknattleik í gær, 26-25. HK hafði yfirhöndina í fyrri hálfleik en það var allt annað að sjá til Stjörnunnar í síðari hálfleik. Lokamínúturnar voru æsispennandi og leikmenn HK fóru illa að ráði sínu í lok leiksins en þá fengu þeir gullið tækifæri til að jafna leikinn.

Leikmenn HK mættu miklu grimmani til leiks í gær og náðu fljótlega forystu í leiknum. Stjarnan missti HK þó aldrei langt frá sér og staðan í hálfleik var 13-10 fyrir heimamann í HK í fyrri hálfleik sem einkenndist af mörgum sóknarmistökum, sérstaklega af hálfu Stjörnumanna. Valdimar Þórsson fór á kostum í fyrri hálfleiknum og skoraði átta af fyrstu ellefu mörkum HK í leiknum.

Það var engu líkara en að allt annað Stjörnulið hafi mætt til leiks í síðari hálfleik. Vörnin fór að vinna betur saman hjá Stjörnunni og sóknarleikurinn var miklu betri í þeim fyrri. Lokamínútur leiksins voru æsispennandi, Stjarnan hafði yfir 25-26 og HK var með boltann þegar ein og hálf mínútu lifðu af leiknum. HK missti



UNNU SEM ÞJÁLFARAR Patrekur Jóhannesson og Konráð Ólavsson stýrðu Stjörnumönnum til sigurs í gær en þeir hafa tímabundið tekið við sem þjálfarar. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

hins vegar boltann klaufalega frá sér og Stjarnan stóð með pálmann í höndunum. HK náði þó að vinna boltann aftur og í stað þess að fara í hraðauppplaus reyndi Tomas Eitutis, leikmaður HK, skot af löngu færi sem Roland Eradze, markvörður Stjörnumanna, átti ekki í vandræðum með. 25-26 sigur Stjörnumanna því staðreind. - dsd

Valdimar Þórsson skoraði 12 mörk fyrir HK í gær en það dugði þó ekki til. „Við spiluum hrika-lega illa í síðari hálfleik. Við vorum kannski svolítið hrokafullir eftir góða byrjun í deildinni og kannski höfðum við gott af því að gera í buxurnar hér í dag,“ sagði Valdimar eftir leikinn.

Arsenal tapaði í Moskvu

Þriðja umferð meistaraeildar Evrópu hófst í gær með átta leikjum. Keppt var í fjórum riðlum og eftir leiki gærkvöldsins eiga þrjú toppliðanna eftir að fá mark á sig. Arsenal missti hins vegar sitt toppsæti og fékk á sig sín fyrstu mörk.

FÓTBOLTI Það var að venju fjór í leikjum gærkvöldsins í meistaraeild Evrópu er þriðja umferð riðlakeppninnar hófst. Línur eru teknar að skýrast. Manchester United er svo gott sem komið áfram úr sínum riðli og þá er staða Lyon einnig sterk en bæði lið hafa unnið alla sína þrjú leiki. Sigurganga Arsenal var stöðvuð í Moskvu í gær þar sem heimamenn í CSKA unnu 1-0 sigur á Lundúnaliðinu. Miðvallarleikmaðurinn brasílíska í CSKA Moskvu, Daniel Carvalho, skoraði eina mark leiksins á 24. mínútu.

Leikmenn Arsenal komu boltanum reyndar tvívegis í netið en alltaf var markið dæmt af. Í síðasta skiptið var hendi dæmd á Thierry Henry en dómari leiksins vildi meina að Henry hefði lagt boltann fyrir sig með höndinni. Henry var áminntur í kjölfarið. Bæði Kolo Toure og Vagner Love skoruðu mörk fyrir sín lið sem voru dæmd af.

Arsenal hafði unnið síðustu sex leiki sína í öllum keppnum fyrir gærdaginn, þar á meðal gegn Hamburger SV og Porto í meistaraeildinni.

Þeir ensku virðast einnig eiga erfitt uppdráttar í Moskvu en í þremur leikjum síðan 1982 hefur Arsenal tapað tvívegis og gert eitt jafntefli í borginni. Sigur CSKA þýddi að liðið er komið á topp Griðils.

Manchester United vann fremur auðveldan sigur á dönsku meisturinum í FC Kaupmanna-



SVÉKKTUR Thierry Henry trúir ekki ákvörðun dómarans að dæma mark sitt ólöglegt. NORDIC PHOTOS/GETTY

höfn sem geta þakkað markverði sínum, Jesper Christiansen, að hafa ekki beðið enn stærri ósigurs. Christiansen fékk reyndar á sig klaufalegt mark undir lok leiksins en hafði fram að því varið glæsilega oftar en einu sinni. Danirnir börðust hetjulega þrátt fyrir mótlætið en þrátt fyrir að Ryan Giggs, Gary Neville eða Rio Ferdinand voru ekki með United voru

þeir nokkrum númerum of litlir. Lyon er á hörkusiglingu í meistaraeildinni og með fullt hús stiga og markatöluna 8-0 eftir fyrstu þrjú leikina. Í gær vann liðið Dynamo Kiev á útivelli, 3-0. Celtic vann svo góðan heimasigur á Benfica, 3-0, og er á góðri leið með að fylgja Manchester United í 16-liða úrslitin.

eiririkur.asgeirsson@frettabladid.is

Eggert Magnússon gefur ekkert eftir í baráttunni um völdin hjá West Ham: **Talinn hafa hækkað tilboð sitt í West Ham um tæpa fjóra milljarða króna**

FÓTBOLTI Breskir fjölmiðlar greindu frá því í gær að Eggert Magnússon hefði hækkað tilboð sitt í West Ham um rúmlega 3,8 milljarða íslenskra króna.

Eftir því sem fram kemur á heimasíðu BBC þá á upprunalegt tilboð Eggerts í félagið að hafa verið 65 milljónir punda, eða 8,3 milljarðar íslenskra króna, en því tilboði ku hafa verið hafnað.

Nýtt tilboð Eggerts hljóðar upp á 75 milljónir punda, samkvæmt heimildum BBC, og tilboð



EGGERT MAGNÚSSON Hittir stjórn West Ham að máli síðar í vikunni. - hbg

Eggerts hljóðar einnig upp á yfirtöku á skuldum félagsins sem eru 20 milljónir punda.

Í frétt BBC kemur einnig fram að Eggert muni hitta stjórn West Ham að máli síðar í vikunni.

Eggert þykir hafa undirstrikað rækilega alvarleika tilboðsins með því að ráða Mike Lee sem talsmann sinn en Lee sá um almannatengslin fyrir London er borgin sótti um að halda Ólympíuleikana árið 2012 og hafði sigur í því kjöri. - hbg

ÚRSLIT LEIKJA Í GÆR

SS-bikarkeppni karla

32 LIÐA ÚRSLIT

ÍR 2-VÍKINGUR/FJÖLNIR	34-32
HK-STJARNAN	25-26
Mörk HK: Valdimar Þórsson 12/4 (18/4), Brynjar Valsteinnsson 2 (2), Tomas Eitutis 2 (7), Ragnar Hjaltested 2 (5), Ólafur Bjarki Ragnarsson 2 (6), Brendan Þorvaldsson 1 (1), Sigurgeir Ární Ægisson 1 (1), Sergey Petraytis 1 (1), Ární Þórarinnsson 1 (2), Augustas Strazdas 1 (7).	
Varin skot: Egidijus Petkevicius 11/1, Hlynur Jóhannsson 1.	
Mörk Stjörnunnar: Guðmundur Guðmundsson 6/2 (10/2), Patrekur Jóhannesson 6/1 (11/1), Björn Óli Guðmundsson 5 (7), Elías Már Halldórsson 4 (9/1), David Kekelia 3 (4), Volodymyr Kysil 1 (1), Björn Friðriksson 1 (3).	
Varin skot: Roland Eradze 16.	
FYLKIR 2-ÍR	20-46
KV-FH	15-37

DHL-deild kvenna

STJARNAN-AKUREYRI	34-16
VALUR-GRÓTTA	29-24
ÍBV-FH	31-28
Mörk ÍBV: Valentina Radu 9, Pavla Plaminkova 6, Pavla Nevarilova 6, Andrea Löw 4, Renata Horvath 4, Hekla Hannesdóttir 1, Sæunn Magnúsdóttir 1.	
Mörk FH: Harpa Dögg Vífilsdóttir 7, Kamilla Opsahl 5, Marianne Marx 5, Ásta Björk Agnarssdóttir 4, Guðrún Drifa Hölmgeirsdóttir 3, Linn Mångset 3, Hafdis Inga Hinriksdóttir 1, Ásdís Sigurðardóttir	

STAÐAN

GRÓTTA	6	4	0	2	162-152	8
VALUR	5	3	1	1	135-122	7
STJARNAN	4	3	0	1	128-87	6
ÍBV	5	3	0	2	137-123	6
FRAM	5	2	2	1	121-115	6
HAUKAR	3	2	0	1	88-66	4
FH	5	1	1	3	114-127	3
HK	4	1	0	3	95-128	2
AKUREYRI	5	0	0	5	94-154	0

Meistaraeild Evrópu

E-RÍÐILL

DYNAMO KIEV-LYON	0-3
0-1 Juninho (31.), 0-2 Källström (38.), 0-3 Malouda (50.).	
STEAUA BÚKAREST-REAL MADRID	1-4
0-1 Sergio Ramos (9.), 0-2 Raul (34.), 0-3 Robinho (56.), 1-3 Badea (64.), 1-4 Van Nistelrooy (76.).	

STAÐAN

LYON	3	3	0	0	8-0	9
REAL MADRID	3	2	0	1	9-4	6
STEAUA B.	3	1	0	2	5-8	3
DYNAMO KIEV	3	0	0	3	2-12	0

F-RÍÐILL

CELTIC-BENFICA	3-0
1-0 Miller (56.), 2-0 Miller (66.), 3-0 Pearson (90.).	
MANCHESTER UNITED-FC KAUPM.	3-0
1-0 Scholes (39.), 0-2 O'Shea (46.), 0-3 Richardson (83.).	

STAÐAN

MAN. UTD.	3	3	0	0	7-2	9
CELTIC	3	2	0	1	6-3	6
BENFICA	3	0	1	2	0-4	1
FC KAUPM.	3	0	1	2	0-4	1

G-RÍÐILL

PORTO-HAMBURGER SV	4-1
1-0 Lisandro Lopez (14.), 2-0 Gonzalez, viti (45.), 3-0 Postiga (69.), 4-0 Lisandro Lopez (81.), 4-1 Trochowski (89.).	
CSKA MOSKVA-ARSENAL	1-0
1-0 Carvalho (24.).	

STAÐAN

CSKA MOSKVA	3	2	1	0	2-0	7
ARSENAL	3	2	0	1	4-2	6
PORTO	3	1	1	1	4-3	4
HAMBURG	3	0	0	3	2-7	0

H-RÍÐILL

ANDERLECHT-AC MILAN	0-1
0-1 Kaka (58.).	
LILLE-AEK APENA	3-1
1-0 Robal (64.), 1-1 Ivic (68.), 2-1 Gyagax (83.), 3-1 Makoun (90.).	

STAÐAN

AC MILAN	3	2	1	0	4-0	7
LILLE	3	1	2	0	4-2	5
ANDERLECHT	3	0	2	1	2-3	2
AEK APENA	3	0	1	2	2-7	1

Sænska úrvalsdeildin

IFK GAUTABORG-DJURGÅRDEN	3-2
Sölvi Ottesen var á varamannabekk Djurgården en Kári Árnason lék ekki vegna meiðsla.	

STAÐA EFSTU LIÐA

ELFSBORG	22	11	10	1	38-17	43
AIK	22	11	8	3	37-21	41
IFK GAUTAB.	22	9	8	5	38-27	35
HELSINGB.	22	9	8	5	37-27	35
MALMÖ	22	9	7	6	38-31	34
HAMMARBY	22	10	6	6	36-30	33
DJURGÅRDEN	22	9	6	7	26-22	33
KALMAR	22	9	5	8	30-24	32
GEFLE	22	8	5	9	24-32	29
GAIS	22	5	9	8	22-29	24

ÚR BÍÓHEIMUM

Hver mælti og í hvaða kvikmynd?

„We're safe for now, Thank goodness we're in a bowling alley.“

ini Pleasantville frá 1998.
: Big Bob (J.T. Walsh) úr mynd-

dagskrá



VIÐ TÆKIÐ **FREYR BJARNASON** HLUSTAÐI Á TVO MISJAFNA MORGUNPÆTTI

Innihaldsríkur hversdagsleiki

Endurkoma Gests Einars Jónassonar í Morgunútvarp Rásar 2 hefur verið ánægjuleg. Gestur Einar var finnst þegar hann var einn og sér áður en hann hætti, en núna er þátturinn enn betri með tilkomu Hrafnhildar Halldórsdóttur. Ná þau vel saman og skapa mjög þægilega stemningu sem nauðsynleg er á morgnana þegar fólk er að hefja daginn. Það skiptir jafnframt miklu máli að þau eru dugleg að hringja út og suður í alls konar fólk til að spyrja hvað sé að fréttu, m.a. út á sjó eða til Færeyja og Noregs.

Þættirnir eru hversdagslegir og þess vegna eru þeir svo heillandi. Engu þúfri er eytt í eitthvað sem skiptir engu máli, heldur er fólk í landinu í fyrirrúmi, og þau Gestur og Hrafnhildur kunna að spyrja eins og sá sem ekkert veit.

Morgunútvarp FM957 skoraði aftur á móti fá stig hjá mér á dögunum þegar þáttastjórnendur fóru upp úr þurru að tala um hádegismat og hvert fólk fer að borða í hádeginu. Eftir hálfu mínútu hafði ég fengið nóg, enda slíkt innihaldslítið hjal ekki að mínu skapi. Það er ekki nóg að vera hress heldur þarf innihaldið að vera fyrir hendi ef maður á að halda athyglinni.



GESTUR EINAR JÓNASSON Gestur Einar hefur komið sterkur inn í Morgunútvarp Rásar 2 ásamt Hrafnhildi Halldórsdóttur. MYND/GUNNAR

22.20
Íþróttir
HANDBOLTAKVÖLD

22.20
Drama
STRONG MEDICINE

21.30
Spenna
GHOST WHISPERER

22.00
Drama
THE L WORD

18.30
Knattspyrna
CHELSEA – BARCELONA

SKJÓNVARPIÐ

2

SIRKUS TV

SKJÁREINN

SKJÓNVARP NORÐURLANDS

17.05 Leiðarljós 17.50 Táknmálsfréttir 18.00 Disneystundin 18.01 Líló og Stitch (33:39) 18.23 Sigildar teiknimyndir (5:42)

6.58 Ísland í bítuð 9.00 Bold and the Beautiful 9.20 Í finu formi 2005 9.35 Oprah (109:145) 10.20 My Sweet Fat Valentina 11.10 Strong Medicine (6:22)

18.00 Insider (e)

7.00 6 til sjó (e) 8.00 Dr. Phil (e) 8.45 Dýravinir (e)

7.00 Meistaradeildin með Guðna Bergs 7.40 Meistaradeildin með Guðna Bergs 8.20 Meistaradeildin með Guðna Bergs 9.00 Meistaradeildin með Guðna Bergs

18.30 Herkúles (5:28) (Disney's Hercules) 18.54 Víkingalottó 19.00 Fréttir, íþróttir og veður 19.35 Kastljós 20.10 Bráðavaktin (9:22) (ER XII) Atriði í þáttunum eru ekki við hæfi barna. 20.55 Fréttahaukar (1:6) (Broken News) Bresk gamanþáttaröð um fréttastöð í sífelldri leit að stórfréttum til að fylla út í dagskrá sína. 21.25 Litla-Bretland (1:6) (Little Britain III) Ný bresk gamanþáttaröð þar sem grínistarnir Matt Lucas og David Walliams bregða sér í ýmissa kvikinda líki. 22.00 Tíufréttir 22.20 Handboltakvöld 22.35 Formúluvöld

12.00 Hádegisfréttir 12.40 Neighbours 13.05 Í finu formi 2005 13.20 Amazing Race 14.10 Las Vegas 14.55 Mr. Bean 15.20 How I Met Your Mother 15.40 Oliver Beene 16.00 Sabrina – Unglingsnornin 16.25 Shoebox Zoo 16.50 Cubix 17.15 Könnuðurinn Dóra 17.40 Bold and the Beautiful 18.05 Neighbours

18.00 Insider (e)

15.25 Innlit / útlit (e) 16.20 Beverly Hills 90210 17.05 Dr. Phil 18.00 6 til sjó

14.00 Meistaradeild Evrópu 15.50 Meistaradeild Evrópu – endurs 17.30 Ensku mörkin 18.00 Meistaradeildin með Guðna Bergs – Upphitun

23.05 Dóttirin frá Danang 0.05 Kastljós 0.40 Dagskrárlök

23.05 Big Love (B. böm) 0.00 Crossing Jordan (B. böm.) 0.45 Confessions of a Dangerous Min (B. böm.) 2.35 El Crimen del padre Amaro (B. böm.) 4.30 The Inside (St. b. böm.) 5.15 Fréttir og Ísland í dag 6.25 Tónlistarmyndbönd frá Pop TV

23.10 Rescue Me (e) 23.55 Weeds (e) 0.25 Insider 0.50 Seinfeld (7:24) 1.15 Entertainment Tonight (e)

23.00 Jay Leno 23.45 Conviction (e) 0.35 Da Vinci's Inquest (e) 1.20 Beverly Hills 90210 (e) 2.05 Melrose Place (e) 2.50 Óstöðvandi tónlist

23.10 Meistaradeild Evrópu 1.00 Meistaradeildin með Guðna Bergs

SKJÁR SPORT

7.00 Að leikslokum 14.00 Fulham – Charlton (e) Frá 16.10 16.00 Arsenal – Watford (e) Frá 14.10 18.00 Aston Villa – Tottenham (e) Frá 14.10

20.00 Ítalski boltinn (e) Frá 14.10 22.00 Að leikslokum (e) Snorri Már Skúlason fer með stækkunargler á leiki helgarnar.

23.00 Liverpool – Blackburn (e) Frá 14.10 1.00 Dagskrárlök

FASTEIGNASJÓNVARPIÐ

17.00 Nýtt í vikunni 18.00 Spánareignir 19.00 Fjölbýli og hæðir (e) 20.00 Nýtt í vikunni 21.00 Einbýlishús 22.00 Fjölbýli og hæðir 23.00 Nýtt í vikunni (e) 0.00 SMS eignir

OMEGA

Dagskrá allan sólarhringinn.

E! ENTERTAINMENT

12.00 E! News 12.30 The Daily 10 13.00 101 Guiltiest Guilty Pleasures 17.00 Sexiest Action Heroes 18.00 E! News 18.30 The Daily 10 19.00 Mischa & Kristin: Babes of O.C. THS 20.00 101 Even Bigger Celebrity Oops! 21.00 Girls of the Playboy Mansion 21.30 Girls of the Playboy Mansion 22.00 Naked Wild On 23.00 Sexiest Red Carpet Divas 0.00 Mischa & Kristin: Babes of O.C. THS 1.00 101 Even Bigger Celebrity Oops! 2.00 101 Incredible Celebrity Slimdowns

Fréttabáturinn Korter er sýndur kl.18.15 og endursýndur á klukkutíma fresti til kl. 9.15

ÁSKRIFT: 515 6100 | WWW.STOD2.IS | SKÍFAN | VODAFONE



VAKNAÐU VEL MEÐ ÍSLANDI Í BÍTUÐ
Alla virka daga frá 7 - 9



VIÐ MÆLUM MEÐ

STÖÐ 2 KL. 20.05
Veggfóður

Hönnunar- og lífstíls-þátturinn Veggfóður er á dagskrá Stöðvar 2 í kvöld en þar kynna Vala Matt og félagar snjallar lausnir og góðar hugmyndir í hönnun og lífsstíl. Í kvöld ætlar Vala Matt að skoða stórglæsilega penthouse-íbúð Friðríku Geirsdóttur fjölmiðlakonu. Sýndar verða snjallar lausnir í pínulítlu rými, sniðugar hugmyndir með mósaiki á svölunum og inni- og útisvæðum. Sesselja sýnir hvernig setja má innréttingarhugmyndir á blað á einfaldan hátt og skoðaður verður ævintýrlegur sumar- og heilsársbústaður.



■ **Sudoku dagsins**

Fylltu út í reitina þannig að hver lína, hver dálkur og hver 3x3 kassi rúmi allar tölurnar á bilinu 1 til 9. Sama talan má ekki koma fyrir tvisvar sinnum í sömu línu, sama dálki eða sama 3x3 kassa. Engin stærðfræðikunnátta er nauðsynleg þó leikið sé með tölum. Þrautin er leyst með rökhusun og útsjónarsemi. Lausnir, ráðleggingar og upplýsingar eru á www.sudoku.com. Lausn þrautarinnar birtist á sama stað í blaðinu á morgun.

Lausn á gátu gærdagsins

7	2	5	6	8	3	1	4	9
4	1	3	2	5	9	6	7	8
9	8	6	1	7	4	2	3	5
3	9	8	5	1	6	7	2	4
1	6	4	9	2	7	5	8	3
5	7	2	3	4	8	9	1	6
8	5	7	4	6	2	3	9	1
6	4	9	7	3	1	8	5	2
2	3	1	8	9	5	4	6	7

8			2					1
	7							
3			9		8	6		
		1			6		5	
		9		5		1		
	2		7			3		
		8	5		3			2
							6	
4				9				8



▶ 18.00

Gaman

WHITE CHICKS

▶ **BÍÓ** STÖÐ 2 BÍÓ

6.00 Envy 8.00 Abrafax og sjóræningjarnir
10.00 Hackers 12.00 White Chicks

14.00 Abrafax og sjóræningjarnir 16.00 Hackers

▶ 18.00 White Chicks
20.00 Envy (Öfund)

22.00 **The Last Shot** (Síðasta skotið) Kolsvört stjörnum hlaðin gamanmynd þar se gert er hárfint grin að bíóbransanum og spillingunni sem þar tröllriður öllu. Matthew Broderick leikur vonlausan kvikmyndagerðarmann sem fær loksins einhvern til að framleiða fyrir sig kvikmynd. Sá reynist hinsvegar vera lögreglumaður, leikinn af Alec Baldwin. Bönnuð börnum.

0.00 Dickie Roberts: Former Child Star (Bönnuð börnum) 2.00 Amazon Women on the Moon (e) (Bönnuð börnum) 4.00 The Last Shot (Bönnuð börnum)

RÁS 1 FM 92,4/93,5

6.50 Bæn 7.05 Morgunvaktin 9.05 Laufskálinn 9.45 Morgunleikkími 10.13 Pipar og salt 11.03 Samfélagið í nærmynd

12.20 Hádegisfréttir 13.00 Vít og breitt 14.03 Útvarpssagan: Bréf til Brands 14.30 Miðdegistónar 15.03 Sögur af sjó og landi 16.13 Hlaupanótan 17.03 Víðsjá

18.00 Kvöldfréttir 18.25 Spegillinn 19.00 Vítinn 19.30 Laufskálinn 20.10 Stelpulitir 21.00 Út um græna grundu 21.55 Orð kvöldsdins 22.15 Glæta 23.05 Fallegast á fóninn

0.10 Útvarpað á samtengdum rásum til morguns

RÁS 2 FM 90,1/99,9

6.45 Morgunútvarp Rásar 2 9.03 Brot úr degi

12.20 Hádegisfréttir 12.45 Poppland 16.10 Síðdegisútvarpið

18.00 Fréttir 18.25 Spegillinn 19.30 Ungmennafélagið 20.30 Konsert með Keane 22.10 Geymt en ekki gleymt

BYLGJAN FM 98,9

7.00 Ísland í bitið 9.00 Ívar Guðmundsson

12.00 Hádegisfréttir 12.20 Óskalahádegis 13.00 Rúnar Róberts 16.00 Reykjavík Síðdegis

18.30 Kvöldfréttir og Ísland í dag 19.30 Bjarni Ólafur / Ívar Halldórs 1.00 Ragnhildur Magnúsdóttir

AÐRAR STÖÐVAR

FM 90,9 TALSTÖÐIN
FM 99,4 ÚTVARP SAGA
FM 95,7 FM957 / Topp tónlistarstöðin
FM 102,2 Útvarp Latibær / Fjölskyldu útvarp
FM 102,9 Lindin / Kristilegt efni
FM 96,7 Létt Bylgjan / Tónlist og afþreying
FM 105,5 Útvarp Boðun / Kristilegt efni
FM 89,5 Kiss / Nýja bitið í bænum
FM 88,5 XA-Radíó / 12 spora efni
FM 91,9 XFM / Tónlist og afþreying
FM 97,7 X-ið / Enginn viðbjóður

www.volkswagen.is

Frábært verð!

1.998.000 kr.

Golf Trendline, 1.6 beinskiptur

Núna er rétti tíminn til að eignast nýjan Volkswagen Golf. Gæðin og glæsileikann þekka allir en verðið kemur skemmtilega á óvart. Komdu og reynsluaktu og nýttu þér þetta einstaka tækifæri.

Gerðu bílinn enn glæsilegri með 250.000 kr. sportpakka:

- 16" álfelgur • sóllúga • leðurstýri • þokuljós
- armpúði milli framsæta • samlitur • vindskeið



...fær Jón bóndi Gunnarsson sem lætur ekki aldurrinn stoppa sig og fagnaði fyrir skemmstu heimsméistaralitli öldunga í -90 kílóa flokki í kraftlyftingum.

Ægivald framleiðenda í X-Factor

Keppendum í X-Factor er gert skylt að skrifa undir samninga eins og gengur og gerist í raunveruleikabáttum og eru þær þýddar beint frá Freemantle-fyrirtækinu sem á réttinn á þættinum en hann verður á dagskrá Stöðvar 2 í vetur. Eitt ákvæðið vekur hvað mesta athygli en þar er tekið skýrt fram að:

„Framleiðendur mega, að eigin geðþótta, ómerkja ákvörðun lærimestaranna eða úrslit atkvæðisgreiðslu almennings hvenær sem er á meðan á keppninni stendur.“

Þegar Fréttablaðið hafði sam-

band við Þór Freysson, framleiðslustjóra þáttanna, vissi hann af þessu ákvæði en tók skýrt fram að þetta væri ákveðinn varnargli til varnar þættinum sjálfum. Eftir því sem Fréttablaðið kemst næst voru reglur um atkvæðagreiðsluna mun skýrari í Idol-keppni Stöðvar 2 enda réð hún þar algjörum úrslitum um framtíð keppenda. „X-Factor er fyrst og fremst sjónvarpsþáttur og við þurfum að passa upp á það,“ útskýrir Þór en áréttaði að hann teldi mjög ólíklegt að þessu ákvæði yrði beitt og lýsti því yfir að ef svo ólíklega kynni að fara yrði það án nokkurs vafa gert opinbert. Eftir því sem Fréttablaðið kemst næst eru þessar reglur settar ef framleiðendur sjá fram á að vinsælir eða góðir keppendur gætu verið á leiðinni úr sjónvarpinu. Þór bendir enn fremur á að keppendum verði vísað úr keppni með allt öðrum hætti en var í Idol-keppninni því annað hvort munu tveir neðstu berjast um eitt laust sæti og mun dómnefndin skera úr um hvor var betri eða að þeim þátttakanda sem neðstur varð í atkvæðagreiðslu verði vikið úr keppni beint.

ÞÓR FREYSSON Segist lofa því að ef framleiðendur myndu ómerkja atkvæðagreiðslu almennings yrði það gert opinbert.



DÓMNEFNNDIN X-Factor er fyrst og fremst barátta dómnefndarinnar en hana skipa þau Einar Bárðarson, Elly í Q4Y og Páll Óskar.

1		2	3	4	5
6	7		8		
9		10		11	
12			13		
	14				15
16			17		
18		19		20	
21					

LÁRÉTT 2 hvæs 6 forfaðir 8 stefna 9 svelg 11 kusk 12 hlutverk 14 þrástagaströng 16 hvað 17 málmur 18 kærleikur 20 í röð 21 viðlag.

LÓÐRÉTT 1 ekki margir 3 komast 4 hafðir í hyggju 5 arinn 7 ólgandi straumfall 10 hár 13 farfa 15 svari 16 rámur 19 drykkur.

LAUSN

LÓÐRÉTT: 1 fátí, 3 ná, 4 ætlaðir, 5 tók, 7 íðuka, 10 ull, 13 lít, 15 ansi, 16 há, 18 ást, 20 rs, 21 stef.

LÁRÉTT: 2 fnæs, 6 á, 8 átt, 9 iðu, 11 íó, 12 rulla, 14 kíða, 16 ha, 17 tin, 18



SIGFÚS B. SVERRISSON Hefur gert heimikið fyrir Mustanginn síðan hann fékk hann og segist alltaf vera að dytta að honum enda sé bíllinn eilífðar dekurverkefni. „Hann er í ágætu standi og er alltaf að verða betri.“

SIGFÚS SVERRISSON: VÆNTIR AÐSTOÐAR ÍSLENDINGA Í NETKOSNINGU

Keppir til úrslita um montbíl ársins 2006

„Ég keypti bíllinn á eBay árið 2002 og flutti hann með flugi til landsins,“ segir Sigfús B. Sverrisson, stoltur eigandi glæsibifreiðarinnar Ford Mustang Fastback árgerð 1966. Bíllinn er kominn í fimm bíla úrslit í keppni bandarísku heimasíðunnar www.cardomain.com þar sem hann keppir um titilinn „Show Off of the Year 2006“ sem gæti útlagst „Montbíl ársins 2006“ eða eitthvað á þá leið.

„Ég setti myndir af honum inn á síðuna í keppni um montbíl vikunnar og hann vann þá umferð. Það eru, eins og gefur að skilja 52 bílar á ári sem ná því að verða montbíl vikunnar og Mustanginn komst svo ásamt fjórum öðrum bílum í úrslit um montbíl ársins,“ segir Sigfús og neitar því ekki að þó hann hafi skráð bíllinn í keppnina upp á grínið þá sé hann ansi montinn af honum.

„Það væri auðvitað geggjáð að vinna þetta,“ segir Sigfús og þar sem um netkosningu er að ræða vonast hann til þess að „Magnæði“ renni á íslenskt bíladellufólk

og það láti til sín taka í kosningunni. „Ég á E-týpu af Jagúar sem hefur unnið silfurverðlaun hjá Fornbílaklúbbnum og það væri ekki verra að fá loks fyrstu verðlaun og þetta væri ekki ónýtur vettvangur þar sem CarDomain er með rúmlega 1.700.000 félaga.“

Sigfús er með bíladellu á háu stigi og segist hafa verið með hana frá því hann man eftir sér. „Ég eyði ekki peningum í reykingar eða brennivín og þetta er mitt hobbí.“ Sigfús hefur átt fölmarga bíla sem eru honum hjartfólgnir og má þar til dæmis nefna forlára Corvettu en svarti Mustanginn er honum ekki síður hjartfólgninn. „Ég held að allir vilji eiga Mustang. Þetta er svo einföld og falleg lína og það eru til dæmis 18.900 aðrir Mustangar á CarDomain síðunni,“ segir Sigfús sem er að búa drosslunar sínar undir veturinn en þá setur hann þær undir ábreiður og inn í skúr. Dagsdaglega ekur hann um á Ford Explorer jeppa en sýnir sig á köggnum þegar veður og aðstæður leyfa.

Sigurvegari keppinnar verður kynntur á SEMA-sýningunni í Bandaríkjunum í byrjun nóvember en „þar hittast allir flottustu gaurarnir sem hafa eitthvað að gera með aukahluti og breytingar á bílum að gera“, segir Sigfús og bætir við að hann geti vel hugsað sér að skella sér á sýninguna fari svo að hann vinni. „Ef þeir láta mann vita með fyrirvara held ég að maður yrði nú að stökkva enda væri það vel þess virði, bara til þess að sjá sýninguna.“

Sigfús er líkt og fjölmargir aðrir bílahugamenn með sína eigin undirsíðu á CarDomain (<http://www.cardomain.com/ride/2066882>) þar sem hann fjarllar um Mustanginn og aðra bíla sem hann á. „Umferðin um síðuna mína rauk upp úr öllu valdi eftir að bíllinn komst í show off-keppnina og eftir eina viku voru heimsóknirnar orðnar 19.000.“ Á síðu Sigfúss er tengill sem leiðir lesendur á kosninguna þar sem þeir geta greitt Mustangnum atkvæði sitt.

thorarin@frettabladid.is

FRÉTTIR AF FÓLKI

Sjónvarpskonan **Inga Lind Karlsdóttir** undirbýr nú brotthvarf sitt frá Stöð 2. Enn hefur Inga Lind ekki ákveðið hvað hún tekur sér næst fyrir hendur, en hún mun þó hafa fengið allmörg tilboð um atvinnu. Inga Lind skellti sér til Boston

fyrir skemmstu til að hreinsa hugann fyrir komandi átök en með í för voru fjölmargar af vinkonum hennar úr félagsskapnum Svörtu höndinni. Í félagsskapnum eru kunnar konur á borð við **Svanhildi Hólm Valsdóttur** sjónvarpskonu, **Þorbjörgu Gunnlaugsdóttur** lögfræðing, **Aðalheiði Ingu Þorsteinsdóttur** og **Þorbjörgu Helgu Vigfúsdóttur**. Skemmtu Boston-faramir sér hið besta en engar sögur er að fá úr ferðinni, enda er allt leyndarmál sem gerist innan Svörtu handarinnar.

Egill Helgason kemur frískur inn í skrif sín á Vísí.is eftir sumar á Grikklandi: „Jæja, mítan um bókmenntaþjóðina er endanlega að hrynja. Þetta hefur verið ein kjölfestan í þjóðarvitundinni. Nú er komið í ljós að íslensk ungmenni lesa miklu minna en jafnaldrar þeirra á Norðurlöndunum. Þarf svo sem ekki að koma á

óvart mitt í allri amerikaniser-ingunni og neyslubrjá-æðinu hér. Á frönsku heitir ástandið sem ríkir hér nostalgie de la boue – þið getið flett því upp.“

-jbg/hdm

FRÉTTIR AF FÓLKI

Kastljós Ríkissjónvarpsins er farið að nota andlit sinnar nýjustu stjörnu verðandi í kynningarskinni. En **Helgi Seljan** er þó enn sem komið er samningsbundinn NFS. Sá samningur losnar ekki fyrr en 1. desember. Lítið hefur þó sést til Helga á skjánum enda Helgi einkum nýttur í ýmis störf bak við myndavélarnar eins og til dæmis að koma lagi á myndasafnið, flokka og skrá fréttir. **Róbert Marshall** lagði mikla áherslu á að Helgi hlupi ekki beint í Efstaleitið. Sjálfur fór Róbert þó um leið og hann fékk uppsagnarbréfið en þeir sem við honum tóku sem yfirmenn Helga sýna honum engu minni hörku. -jbg



Ingvi Hrafn verður sjónvarpsstjóri

„Það eru svona 10 þúsund sem elska mig. eru Hrafnþingsfklar. Svo eru 20 þúsund sem hata mig. Þú deilir í þetta með 2 og og þá færðu út svona sirka 15 þúsund manna hóp. Það er ágætt,“ segir Ingvi Hrafn Jónsson, meistari ljósvakans sem jafnframt telst nú nýjasti sjónvarpsstjóri Íslands.

„Já, já, þetta er stófrétt. Ég er minn eigin sjónvarpsstjóri. Þetta er nýi tíminn. Ég mun senda út Hrafnþing á hverjum degi klukkan tvö. Á netinu. Þeir hinir, sem ekki eru við netið þá, geta bara tengt sig inn hvenær sem er og horft þegar þeim sýnist.“

Ingvi Hrafn Jónsson er nú í sumarfrú. Brúnn og sællegur. En

hann liggur ekki á meltunni og borar í nef sér. Nú er verið að undirbúa gerð vefstúdíós á efstu hæð Húss verslunarinnar. Og þar í hæstu hæðum mun Hrafninn sitja og krúnka. Ekki liggja á skodunum sínum frekar en fyrri daginn.

„Jú, jú, ég verð líka eitthvað hjá 365. En þetta á allt eftir að koma betur í ljós,“ segir Ingvi Hrafn sem er reyndar á leið í árlega ferð sína til Flórída. Og þaðan verða fyrstu þættir Hrafnþings sendir út á Hrafnathing.is í byrjun nóvember. „Ég stjórnadi þættinum þaðan í fyrravor, bara í gegnum Macintosh-tölvuna. Þá voru viðmælendurnir í 4000 kílómetra fjarlægð og engin vanda-



mál komu upp. Þannig verður það líka með vefsjónvarpið. Fólk getur horft á Hrafnþing hvort sem það er í Reykjavík, Grímsey eða Timbúktú.“

Ingvi Hrafn er að vinda að sér tækjabúnaði sem til þarf og segir að gæðin muni verða alveg eins og best verður á kosið. Hann er eini eigandi vefsjónvarpsins, en fær fólk með sér eftir þörfum. „Það þýðir reyndar ekkert að spyrja mig út í þessi tæknimál, það eru aðrir sem sjá um þau.“ -jbg/hdm

INGVI HRAFN JÓNSSON Stofnar vefsjónvarpsstöð á Hrafnathing.is. Fyrsti þátturinn fer í loftið í byrjun nóvember og verður hann sendur út frá Flórída.

allt ferðir
Alla miðvikudaga og laugardaga



BAKÞANKAR

GERÐAR KRISTNÝJAR

Nýjasta herfangið

FYRIR rúmri viku birtist leiðari í Fréttablaðinu með fyrirsögninni „Ótímabær spá um dauða dagblaða“. Þar var glaðst yfir velgengni Fréttablaðsins og rifjaðir upp þeir tímar þegar Morgunblaðið bar höfuð og herðar yfir önnur blöð. Í leiðaranum stóð meðal annars: „Morgunblaðið, þessi hartnær aldargamla stofnun, hafði um árabíl gnæft yfir öðrum dagblöðum; sveif líkt og í 33 þúsund fetum skýjum ofar án þess að þurfa að hafa áhyggjur af samkeppni við aðra prentmiðla sem börðust um í ókyrrara lofti nær jörðu. Þó liðu ekki nema um átján mánuðir þar til mælingar sýndu að fleiri lásu Fréttablaðið að jafnaði en gamla risann.“

ÉG skautaði yfir leiðarann og las mig svo áfram í gegnum blaðið. Loks staldraði ég við fasteignauglýsingu sem fullyrkti að Vættaþorgir væru frábær staðsetning. Ég var að innbyrða rökstuðninginn fyrir því þegar ég rak augun í síðuna við hliðina. Þar beið mín aldeilis óvænt efni, ljóð eftir Matthías Johannessen. Haustljóð um vorið heitir það og naut þarna fulltingis ljósmynda af litasynfón haustsins.

ÞAÐ er ekki oft sem mér hrýtur vísa af vörum en þarna gerðist það. Ég ætlaði að fara að segja eitthvað allt annað, biðja eiginmanninn um að rétta mér lýsið eða banna syni mínum að standa upp í stólnum, en í staðinn kom þetta:

*Risinn lúni laut í gras
lengur fékk ei staðið.
Moggaskáldið Matthías
mælti í Fréttablaðið.*

SÚ var tíðin að hér rann ekki upp sú hátíð að Matthías skellti ekki viðeigandi ljóði eftir sig í Morgunblaðið – sem hann ritstýrði sjálfur. Jafnvel eftir að hann hætti sem ritstjóri hefur mátt finna þar eftir hann stöku ljóð. Mér finnst ég alltént nýbúin að sjá þar eitthvað eftir hann um Þingvelli.

ÞÁ fyrst áttaði ég mig á leiðaranum. Velgengni Fréttablaðsins er svo mikil að þeir hafa tekið Matthías herfangi. Sem almennur lesari hefði mér samt þótt eiga betur við að Fréttablaðið kæmi sér upp sínu eigin skáldi sem gæti þá ort í blaðið við árstíðaskipti og önnur hátíðleg tilefni. Svo mætti færa af skáldinu alls kyns fréttir smáar sem stórar. Til að mynda gæti blaðið sagt frá því þegar skáldinu yrði boðið á bókmenntahátíðina í Edinborg, síðan að það sé á leiðinni þangað og loks að það sé komið út. Þegar Fréttablaðið tekur að leika þetta eftir Morgunblaðinu vil ég fyrir alla muni benda því á að muna að segja okkur frá því þegar skáldið snýr aftur heim. Annars fer maður að óttast um það og sér það alltaf fyrir sér ranglandi í reiðileysi um ókunna borg þar sem enginn veit hver það er og sjálft þekkir það fáa. Skáld eru auðvitað best geymd heima hjá sér.

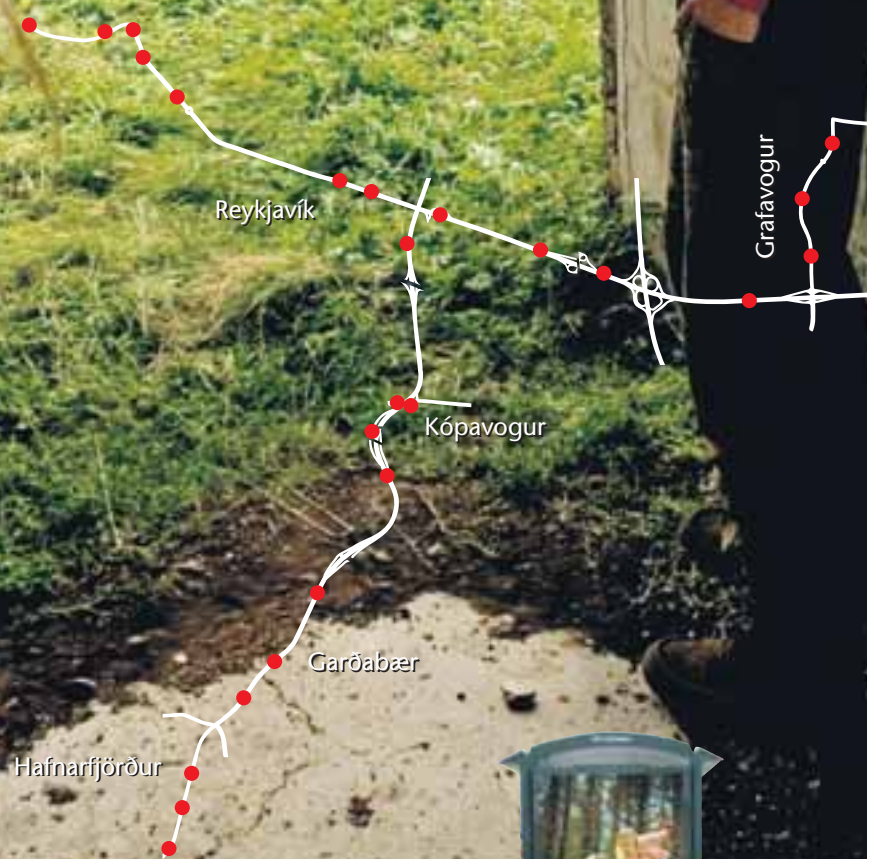
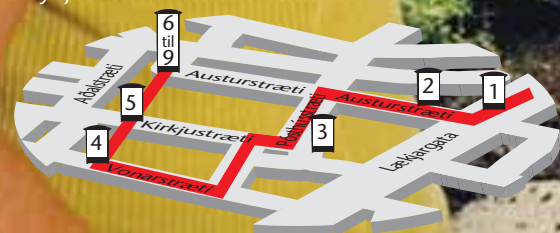


Þá gerist undrið

Taktu eftir ljósmyndasýningu Rebekku Guðleifsdóttur á strætisvagnaskýlum víðsvegar um höfuðborgarsvæðið.

Gefðu þér tíma. Svalaðu forvitninni og njóttu.

Reykjavík miðbær



Ljósmyndasýning Rebekku er skipulögð þannig að ef þú ekur ákveðnar leiðir sérðu alla sýninguna. Ein leiðin er Hafnarfjörður í Kópavog eftir Hafnarfjarðarvegi. Önnur úr Grafarvogi, yfir Gullinbrú, eftir Miklubraut og Kringlumýrarbraut í Kópavog. Sú þriðja úr Vesturbænum, eftir Hringbraut/Miklubraut og Kringlumýrarbraut í Kópavog.

Einnig geturðu notið sýningarinnar gangandi í miðborg Reykjavíkur, leggur upp frá Lækjargötu og endar á Ingólfstorgi. Njóttu vel.

